72 වන කාණ්ඩය
3 වන කලාපය

ඉරිද
1967 ජූලි 16

පාර්ලිමේන්තු විවාද

(හැන්සාඩ්)

නියෝජිත මන්ත්‍රී මණ්ඩලයේ

නිල වාර්තාව

අන්තර්ගත ප්‍රධාන කරුණු

නිවේදන [තී. 233] :
ගෘහ්‍ය කාරක සභාව
ස්ථාවර නියෝග කාරක සභාව
ආණ්ඩුවේ ගණන් පරීක්ෂක කාරක සභාව

තේරීම් කාරක සභාවේ වාර්තාව [තී. 235]

ව්‍යවස්ථාදායක ස්ථාවර කාරක සභා [තී. 236]

අග්‍රාණ්ඩුකාරතුමාගේ කථාව [තී. 237] :
ස්තුති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය [තුන්වන දිනය]
විවාදය කල් තබන ලදී.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

தொகுதி 72
இல. 3

ஞாயிற்றுக்கிழமை
16 ஜூலை 1967

பாராளுமன்ற விவாதங்கள்

(ஹன்சாட்)

பிரதிநிதிகள் சபை

அதிகார அறிக்கை

பிரதான உள்ளடக்கம்

அறிவிப்புகள் [ப. 233] :
சபைக்குழு
நிலையற்கட்டளைக் குழு
அரசாங்கக் கணக்குக் குழு
தெரிவுக் குழு [ப. 235] :
அறிக்கை
சட்டவாக்க நிலையற் குழுக்கள் [ப. 236]
மகாதேசாதிபதியினது பேச்சு [ப. 337] :
உரை மீதான விவாதம் [மூன்றும் நாள்]
விவாதம் ஒத்திவைக்கப்பட்டது

Volume 72
No. 3

Sunday
16th July 1967

PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

HOUSE OF REPRESENTATIVES

OFFICIAL REPORT

PRINCIPAL CONTENTS

ANNOUNCEMENTS [Col. 233] :
House Committee
Standing Orders Committee
Public Accounts Committee
COMMITTEE OF SELECTION [Col. 235] :
Report
LEGISLATIVE STANDING COMMITTEES [Col. 236]
GOVERNOR-GENERAL'S SPEECH [Col. 237] :
Debate on the Address [Third Day]
Debate adjourned

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

නිවේදන

නියෝජිත මන්ත්‍රී මණ්ඩලය

பிரதிநிதிகள் சபை

House of Representatives

1967 ජූලි 16 වන ඉරිදා

ஞாயிற்றுக்கிழமை, 16 ஜூலை 1967

Sunday, 16th July 1967

අ. භා. 2 ට මන්ත්‍රී මණ්ඩලය රැස් විය. නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා [සී. එස්. ෂර්ලි කොරයා මහතා] මූලාසනාරූඪ විය.

சபை, பி.ப. 2 மணிக்குக் கூடியது. உபசபாநாயகர் அவர்கள் [கௌரவ சி. எஸ். ஷேளி கொறயா], தலைமை தாங்கினார்கள்.

The House met at 2 P.M., MR. DEPUTY SPEAKER [MR. C. S. SHIRLEY COREA] *in the Chair.*

නිවේදන

அறிவிப்புகள்

ANNOUNCEMENTS

I

ගෘහ්‍ය කාරක සභාව

சபைக் குழு

HOUSE COMMITTEE

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

123 වන ස්ථාවර නියෝගය අනුව තේරීම් කාරක සභාව විසින් මතු සඳහන් වන මන්ත්‍රීන් කථානයකතුමාගේ සභාපතිත්වය ඇතිව ගෘහ්‍ය කාරක සභාවේ සභිකයන් හැටියට නම් කරන ලදී:

ජේ. පී. ඔබේසේකර මිය.
කේ. තුරෙයිරත්නම් මිය.
ජී. ජේ. පාරිස් පෙරේරා මයා.
මල්ලිකා රත්වත්ත මිය.
එස්. හෙට්ටිගේ මයා.

In terms of Standing Order No. 123, the following Members have been nominated by the Committee of Selection to form the House Committee with Mr. Speaker as Chairman:

Mrs. J. P. Obeyesekere
Mr. K. Thurairatnam
Mr. G. J. Paris Perera
Mrs. Mallika Ratwatte
Mr. S. Hettige.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

නිවේදන

II

ස්ථාවර නියෝග කාරක සභාව

நிலையியற் கட்டளைக் குழு

STANDING ORDERS COMMITTEE

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

124 වන ස්ථාවර නියෝගය අනුව තේරීම් කාරක සභාව විසින් මතු සඳහන් වන මන්ත්‍රීන් කථානායකතුමාගේ සභාපතිත්වය ඇතිව නියෝජ්‍ය කථානායකතුමාත්, කාරක සභා නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමාත් සමග ස්ථාවර නියෝග කාරක සභාවේ සභිකයන් හැටියට නම් කරන ලදී:

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
ඒ. අමිර්තලිංගම් මයා.
ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.
ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා.

In terms of Standing Order No. 124, the following Members have been nominated by the Committee of Selection to form the Standing Orders Committee in addition to Mr. Speaker as Chairman, the Deputy Speaker and the Deputy Chairman of Committees:

The Hon. J. R. Jayewardene
Mr. A. Amirthalingam
Mr. Prins Gunasekera
Dr. N. M. Perera.

III

ආණ්ඩුවේ ගණන් පරීක්ෂක කාරක සභාව

அரசாங்கக் கணக்குக் குழு

PUBLIC ACCOUNTS COMMITTEE

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

125 වන ස්ථාවර නියෝගය අනුව තේරීම් කාරක සභාව විසින් මතු සඳහන් වන මන්ත්‍රීන් ආණ්ඩුවේ ගණන් පරීක්ෂක කාරක සභාවේ සභිකයින් හැටියට නම් කරන ලදී:

එම්. ෆලීල් අබ්දුල් කෆූර් මයා.
එම්. එස්. අමරසිරි මයා.
පී. ජී. බී. කෙනමන් මයා.
ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මයා.
එස්. තොන්ඩමන් මයා.
වෛද්‍යාචාර්ය ඊ. එම්. වී. නාගනාතන්
බර්නාඩ් සොයිසා මයා.

[නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා]

In terms of Standing Order No. 125, the following Members have been nominated by the Committee of Selection to form the Public Accounts Committee :

Mr. M. Falil Abdul Caffoor, M.B.E
Mr. M. S. Amarasiri
Mr. P. G. B. Keuneman
Mr. Lakshman Jayakody
Mr. S. Thondaman
Dr. E. M. V. Naganathan
Mr. Bernard Soysa.

තේරීම් කාරක සභාවේ වාර්තාව

தெரிவுக்குழு அறிக்கை

COMMITTEE OF SELECTION : REPORT

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

තේරීම් කාරක සභාවේ සභාපති නැන්පත් කථානායකතුමා වෙනුවෙන් මතු පළවන වාර්තාව මම පිළිගන්වමි :

"122 වන ස්ථාවර නියෝගය ප්‍රකාර ඔබතුමන්ගේ කාරක සභාව, ව්‍යවස්ථාදායක ස්ථාවර කාරක සභාවන් ගේ ගණන, ඒවායේ කාර්ය භාරය සහ (ගණපූරණය ඇතුළුව) ඒවා සංයුක්ත විය යුතු අන්දම ගැන සලකා බලා ඒ පිළිබඳ සවකීය මතය මන්ත්‍රී මණ්ඩලයට මතු සඳහන් වන අන්දමට වාර්තා කරති :—

(අ) "ඒ" ස්ථාවර කාරක සභාව යනුවෙන් ද, "බී" ස්ථාවර කාරක සභාව යනුවෙන් ද හැඳින්විය යුතු ව්‍යවස්ථාදායක ස්ථාවර කාරක සභා දෙකක් පත් කළ යුතුය ;

(ආ) එම කාරක සභාවල කාර්ය භාරය, 57 වන ස්ථාවර නියෝගය යටතේ කථානායකතුමා විසින් ඊට පවරනු ලබන කෙටුම්පත් පනත් සලකා බැලීම විය යුතුය ;

(ඇ) කාරක සභා දෙකෙහිම, එකක මන්ත්‍රීන් විසි දෙනෙකු බැගින් සිටිය යුතුය ; යම්කිසි විශෙෂ කෙටුම්පත් පනතක් සළකා බැලීම පිණිස අතිරේක වශයෙන් මන්ත්‍රීන් පහළොවකට නොවැඩි ගණනක් එක කාරක සභාවකට පත් කිරීමට කථානායක තුමාට බලය තිබිය යුතුය ;

(ඈ) මෙම කාරක සභාවක ගණපූරණය මන්ත්‍රීන් හත් දෙනෙකුගෙන් සමන්විත විය යුතුය."

On behalf of Mr. Speaker, Chairman of the Committee of Selection, I present the following Report :

"Your Committee have, in accordance with Standing Order No. 122, considered the number, functions and constitution (including quorum) of Legislative Standing Committees and report to the House their opinions thereon as follows :

(a) that there shall be two Legislative Standing Committees designated Standing Committee "A" and Standing Committee "B"

(b) that the functions of the Committees shall be to consider Bills allocated to them by Mr. Speaker under Standing Order No. 57 ;

(c) that each Committee shall consist of twenty Members and that Mr. Speaker be empowered to add not more than fifteen additional Members to serve on the Committee during the consideration of any particular Bill ; and

(d) that seven Members shall form a quorum."

එම වාර්තාව සභාමේසය මත තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදි.

குறித்த அறிக்கை சபாபீடத்தில் இருக்க கட்டளையிடப்பட்டது.

Ordered that the said Report do lie upon the Table.

ව්‍යවස්ථාදායක ස්ථාවර කාරක සභා

சட்டவாக்க நிலையற் குழுக்கள்

LEGISLATIVE STANDING COMMITTEES

ගරු යූ. බී. වන්නිනායක (මුදල් ඇමති)

(கௌரவ யூ. பி. வன்னிநாயக்க—நிதி அமைச்சர்)

(The Hon. U. B. Wanninayake—Minister of Finance)

I move,

"That two Legislative Standing Committees be appointed to be designated Standing Committee 'A' and Standing Committee 'B' respectively ;

That each Committee do consist of twenty Members and that Mr. Speaker be empowered to add not more than fifteen additional Members to serve on the Committee during the consideration on any particular Bill :

That seven Members be the quorum of each Committee."

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභාසම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

මන්ත්‍රී මණ්ඩලයේ රැස්වීම්
சபை அமர்வு
SITTINGS OF THE HOUSE

ගරු වන්නිනායක
(கௌரவ வன்னிநாயக்க)
(The Hon. Wanninayake)

I move,

"That this House at its rising this day do adjourn until 10 A.M. on Monday, 17th July 1967."

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභාසම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

ගරු වන්නිනායක
(கௌரவ வன்னிநாயக்க)
(The Hon. Wanninayake)

I move,

"That notwithstanding the provisions of Standing Order No. 8, the hours of Sitting on Monday, 17th July 1967, shall be 10 A.M. to 12 Noon; and 2 P.M. to 8.30 P.M.; and at 8.30 P.M. Mr. Speaker shall adjourn the House without Question put."

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභාසම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

අග්‍රාණ්ඩුකාරතුමාගේ කථාව : ස්තුති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදය
[තුන්වන දිනය]

மகா தேசாதிபதியினது பேச்சு :
உரை மீதான விவாதம்
[மூன்றும் நாள்]

GOVERNOR-GENERAL'S SPEECH : DEBATE ON THE ADDRESS
[THIRD DAY]

සංශෝධන [ජූලි 15] පිළිබඳ කල් තබන ලද විවාදය නවිදුරටත් පවත්වනු පිණිස නියෝගය කියවන ලදී. ඊට අදාළ ප්‍රශ්නය—[ජූලි 8]

திருத்தங்கள் [15, ஜூலை] மீதான ஒத்திவைக்கப் பெற்ற விவாதம் மீள ஆரம்பிக்கப்படவேண்டுமெனும் கட்டளை வாசிக்கப்பட்டது. —[8, ஜூலை]

Order read for resuming Adjourned Debate on Amendments [15th July] to Question [8th July]

" අතිගරු අග්‍රාණ්ඩුකාරතුමන් විසින් පවත්වන ලද කථාවට පිළිතුරු වශයෙන් මෙම මන්ත්‍රී මණ්ඩලය විසින් පහත දැක්වෙන ස්තුති යෝජනාව ඉදිරිපත් කළ යුතුය :—

' අතිගරු උතුමාණනි,

පාර්ලිමේන්තුව විවෘත කිරීමේදී ඔබතුමාණන් විසින් පවත්වන්නට යෙදුණු කථාව වෙනුවෙන් නියෝජිත මන්ත්‍රී මණ්ඩලයේ සාමාජිකයෝ වන අපි ඔබතුමාණන්ට ස්තුති කරමු. අප වෙත ඉදිරිපත් කරන ලද සියලුම කරුණුවලට අපගේ අවධානය යොමු කරන බව අපි ඔබතුමාට සපිර ලෙස ප්‍රකාශ කරමු. "—[රණතුංග මයා.]

" மேன்மை தங்கிய மகா தேசாதிபதி அவர்களால் நிகழ்த்தப்பட்ட பேச்சுக்கு மறுமொழியாக இச்சபை பின்வரும் நன்றியுரையைச் சமர்ப்பிப்பதாக :

' மேன்மை தங்கிய உத்தம,

பாராளுமன்றத் திறப்பின்போது மேன்மை தங்கிய தங்களால் நிகழ்த்தப்பட்ட பேச்சுக்கு, பிரதிநிதிகள் சபை அங்கத்தினராம் நாம் எங்களது நன்றியைத் தெரிவிக்கின்றோம். மேன்மை தங்கிய தங்களால் எம்முன் சமர்ப்பிக்கப்பட்ட எல்லா விடயங்கள் மீதும் எம் கவனத்தைச் செலுத்துவோம் என உறுதி பகர்கிறோம் ' "—[திரு. ரணதுங்க].

"That this House do present the following Address to His Excellency the Governor-General in reply to his Speech :

'May it please Your Excellency,

We, the Members of the House of Representatives, thank Your Excellency for the Speech with which you have been pleased to open Parliament. We assure Your Excellency that we shall give our attention to all matters placed before us.' "—[*Mr. Ranatunga*].

යෝජිත සංශෝධන, ස්තුති යෝජනාව අගට එකතු කිරීමට :

நன்றியுரைப் பிரேரணையின் இறுதியில் சேர்ப்பதற்காக எடுத்தியம்பப்பெற்ற திருத்தங்கள் :

Which Amendments were, at the end of the Question, to add :

I

" එතෙකුදුවුවත්, උතුමාණන් වහන්සේගේ රජය, එහි නිත්‍යානුකූල නිල කාලයෙන් අඩක් වූ ඉකුත් හැඩි මාර දෙක තුළදී,

(අ) ලංකාවේ ස්වාධීනත්වයට හා ඒකීයත්වයට අන්තරායකර ;

(ආ) ජනතාවගේ ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී අයිතිවාසිකම්වලට සහ නිදහසට හානි පැමිණවූ ;

(ඉ) ආර්ථිකයෙහි බැරෑරුම් හා ඉතා ගැඹුරු පිරිහීමක් මෙන්ම ජනතාවගේ ජීවන තත්ත්වයෙහි සීඝ්‍ර පහත වැටීමක් ඇති කළ ;

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

(ඊ) දේශීය අභිමතාර්ථයන්ට සහ ජනතාවගේ ජීවිතයට සම්බන්ධ අවශ්‍යතාවන්ට පාඩු වන සේ විදේශීය හා දේශීය මුල් බැස ගත් ස්වාර්ථවාදී කණ්ඩායම්වලට පුළුල් අනුග්‍රහයන් ලබාදුන් ;

(උ) දේශපාලන විරුද්ධවාදීන්ට එරෙහිව පළි ගැනීමේ ව්‍යාපාර ගෙනයනු සඳහාත් පළි ගැනීමේ චේතනාවෙන් රජයේ සේවකයන්ට දඬුවම් පැමිණවීම සඳහාත් පරිපාලනමය බලතල අයුතු ලෙස යෙදවීම ලක්ෂණ කොට ගත් ;

(ඌ) 1965 මහා මැතිවරණයේදීත්, පසුව පැවැත්වූ පාර්ලිමේන්තු අතුරු මැතිවරණවලදීත්, පාර්ලිමේන්තුවේ පළමුවැනි හා දෙවන සැසි වාරයන්ට කරන ලද උතුමාණන් වහන්සේගේ කථාවලදීත් දෙන ලද බොහෝ පොරොන්දු ඉටු නොකළ අතර ඒවාට පටහැනිවූ ප්‍රතිපත්ති අනුගමණය කළ හෙයින් ද ;

තවද, උතුමාණන් වහන්සේගේ කථාව—

(1) රජයේ දේශපාලන, ආර්ථික සහ සදාචාරමය බංකොලොත් බව මෙන්ම ලංකාවත්, ලාංකික ජනතාවත් දැනට වැටී සිටින දේශපාලන ප්‍රතිගාමීත්වය, පරිපාලනමය ක්‍රියා විරහිත භාවය සහ ආර්ථික පරිහානිය පිළිබඳ මඩ වගුරින් ගොඩගැනීමට හැකි අංග සම්පූර්ණ ප්‍රතිපත්තියක් තබා පැහැදිලි ප්‍රතිපත්තියක් පමණවත් සකස් කිරීමට රජයට කිසිසේත්ම නුපුළුවන් බව හෙළි කරන හෙයින් ද ;

(2) විශේෂයෙන්ම උඩරට පෙදෙස්වල, ගොවි ජනතාවගේ සහ දේශීය ජනතාවගේ වෙනත් කොටස්වල නීත්‍යනුකූල අයිතිවාසිකම්වලට කොපමණ පාඩු සිදුවූවත්, බොහෝ සේ බිය සැක ඇති කළ, ඉමහත් විරෝධයට හේතුවූ ඉන්දු-ලංකා ගිවිසුම (ක්‍රියාවට නැඟීම) පනතේ විධිවිධාන ක්‍රියාත්මක කිරීමට රජය අධිෂ්ඨානයෙන් සිටින බව පෙන්වන හෙයින් ද ;

(3) රජය සැදුම් ලබන දේශපාලන පක්ෂ විසින් පාලනය කැරෙන ප්‍රාදේශීය බල මණ්ඩල ඇතුළුව නොයෙක් ප්‍රාදේශීය බල මණ්ඩල විසින්ද සමස්ත ලංකා ද්‍රවිඩ සංගමය වැනි සුළු ජන අභිමතාර්ථ නියෝජනය කරන වෙනත් දේශපාලන පක්ෂ විසින්ද ප්‍රකාශ කර ඇති පුළුල් විරෝධය නොතකා, දැනට දිස්ත්‍රික්ක සභා පිහිටුවීම තරයේ ඉල්ලා සිටින එකම දේශපාලන පක්ෂය වූ ඉලංකායි තමිල් අරසු කච්චියේ දැඩි ඉල්ලීම සලකා දිස්ත්‍රික්ක සභා පිහිටුවීමට රජය අධිෂ්ඨානයෙන් සිටින බව දක්වන හෙයින් ද ;

උතුමාණන් වහන්සේගේ කථාව, විශේෂ වශයෙන්—

(i) සියලු බලතල මහජනතාවගෙන්ම ලබා ගන්නාවූ සත්‍ය වශයෙන් ස්වාධීන, ස්වෛරී සහ ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී සමූහාණ්ඩුවක් ඇති කරන නව ආණ්ඩු ක්‍රම ව්‍යවස්ථාවක් ක්‍රියාත්මක කිරීමට පියවර කිසිත් යෝජනා කිරීමට අපොහොසත් වන හෙයින් ද ;

(ii) දින දහයක් හැර ගතවූ සැසි වාරය පුරා පැවති පක්ෂග්‍රාහී දේශපාලන පරමාර්ථයන් සඳහා යොදවනු ලබන මුළුමනින් අසාධාරණ හදිසි තත්ත්වය අස්කර ගැනීමට රජය අදහස් කරන බවක් පෙන්නුම් නොකරන හෙයින් ද ;

(iii) රැකී රක්ෂා විරහිත භාවය සහ දිනපතා ප්‍රයෝජනයට ගැනෙන අත්‍යවශ්‍ය ද්‍රව්‍යයන්ගේ අධික මිළ ගණන් සහ ඒවා හිඟවීම පිළිබඳ දරුණු ප්‍රශ්න විසඳීම පිණිස යෝජනා කිසිත් ඉදිරිපත් කරනු තබා, මෙම ප්‍රශ්න ගැන සඳහනකුදු නොකරන හෙයින් ද ;

(iv) කලින් පැවැති සහල් සලාකය නැවත ඇති කරලීමට හෝ මහ කන්නයේ අස්වැන්න අතින් වාර්තාවක් පිහිටුවීම පිළිබඳව උදන් අනතත් ආරෝග්‍යශාලාවල රෝගීන්ටවත් ප්‍රමාණවත් බත් ආහාර සැපයීමට හෝ රජය අදහස් කරන බවක් හෙළි නො කරන හෙයින් ද ;

(v) වාරිමාර්ග බද්ද අහෝසි කිරීම, ගොවි ජනපදවල කට්ටිකරුවන්ගෙන් අය කෙරෙන අධික අක්කර බද්ද අඩු කිරීම, පෞද්ගලික ට්‍රැක්ටර් හිමියන් දැනට කරන, ගැමියන් සූරාකෑම නතර කිරීම, බැංකු හා වෙනත් ණය දෙන ආයතනවලින් ගන්නා ණය මුදල් සඳහා ගෙවිය යුතු පොලිය අඩු කර ලීම හා වෙනත් යම් යම් පියවර ගැනීම යන ක්‍රම යොදා, ඒ මගින් ගැමි ජනතාවට අද උසුලන්නට සිදුවී ඇති බර සැහැල්ලු කරන අදහසක් රජය කෙරෙහි ඇති බවක් සඳහන් නොවන හෙයින් ද ;

(vi) ජීවන වියදම් ඉහළ යෑම හේතුකොටගෙන රාජ්‍ය හා පෞද්ගලික අංශවල නියුක්ත සේවකයින්ගේ නියම වේතන හා වැටුප් පිරිහීම නිසා ඒ අයට සිදුවී ඇති පාඩුව මකාලීම සහතික කරනු සඳහා යෝජනා ඇතුලත් නොවන හෙයින් ද ;

(vii) මාළු පිටරට යැවීම ගැන කියමින් පුරසාරම් දොඩන නමුත්, ලංකාවේ පාරිභෝගිකයන්ට ප්‍රමාණවත් තරම් මාළු සාධාරණ මිළට සපයා දීමටවත්, මාළු ඇල්ලීමේ යෙදී සිටින ජනතාවට විඳින්නට සිදු වී ඇති නොයෙකුත් දුෂ්කරතාවන් අඩුකරලීමටවත් අදහස් කරන බවක් සඳහන් නොවන හෙයින් ද ;

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

(viii) අන්ත ගන්ත්‍රවලින් රෙදි විවීමේ හා හස්ත කර්මාන්තවල යෙදී සිටින විශාල ජනකායක ගේ අභාග්‍යයටත්, විනාශයටත් හේතු වූ රජයේ වර්තමාන ප්‍රතිපත්ති අත්හරින්නට රජය අදහස් කරන බවක් නොපෙන්වන හෙයින් ද ;

(ix) රජයේ කාර්මික ප්‍රතිපත්තිය වනුයේ දැනට පවත්නා කාර්මික ව්‍යාපාරවලින් බොහෝම යකගේ ප්‍රගතියට හානි කරමින් ඒවායේ කාර්යක්ෂම ක්‍රියාකාරිත්වයටද බාධා කරන අතර, කලින් පැවති රජය තිබුණු කාලයේ ආරම්භ කරන ලද ව්‍යාපාර එසේම කර ගෙන යෑම හා ඒවා පුළුල් කිරීම විනා ඊට වැඩි යමක් නොකිරීම බව හඟවන හෙයින් ද ;

(x) රජයේ ඉඩම් අක්කර දහස් ගණන් අති ලේක ආහාර ද්‍රව්‍ය වගාකිරීම සඳහා දේශීය හා විදේශීය ධනේශ්වර ව්‍යාපාරවලට පවරා දීමටත්, කුඹුරුවල වල් නෙලීම පිණිස දහස් ගණන් ශිෂ්‍ය ශිෂ්‍යාවන් බලහත් කාරයෙන් යෙදවීමත්, දේශපාලන පරමාර්ථ අරමුණු කොටගත් " ගොවි හමුදාවක් " ඇති කිරීමත් වැඩි වැඩියෙන් ආහාර වගා කරන්නැයි අසන්නන්ට ඇවිටිලි කරන හරයක් නැති හි අසන්නන්ට තිත්ත වන නොක් නොර තෝංචියක් නැතිව ලංකා ගුවන් විදුලි සංස්ථාව ලවා නැවත නැවත ප්‍රචාරය කරවීමත්, ආහාර අතින් ස්වයං පෝෂිතභාවය ලඟාකර ගැනීම සඳහා දරණ " මහා ප්‍රයත්නයක් " හැටියට පෙන්වීමේ මුලාව තවදුරටත් කරගෙන යෑමට රජය අදහස් කරන බව පෙනී යන හෙයින් ද ;

(xi) උසස් අධ්‍යාපනය දැනටමත් සීමාකර තිබෙ නවා මදිවාට නිදහස් අධ්‍යාපන ක්‍රමයට හානි කිරීමේ ප්‍රතිපත්තියද වෙනස් කර නැති බව හැඟෙන හෙයින් ද ;

(xii) බලංගොඩ අතුරු මැතිවරණ කාලයේදී රජය පුන පුනා කථා කළ නිත්දගම් පනත කෙරෙහි දැන් සැලකිල්ලක් නොමැති බව හෙළි කරන හෙයින් ද ;

(xiii) රජයේ සේවකයින්ට දේශපාලන අයිතිවාසි කම් දීම පිළිබඳව කිසිම අදහසක් හෙළි දරව් නොකරන හෙයින් ද ;

(xiv) දැනට තදින් පැතිර තිබෙන, විශේෂයෙන් උසස් තැන්වල පවතින දූෂණ නැවැත්වීම ගැන රජය තුළ කිසිම අදහසක් ඇති බව හෙළිදරව් නොකරන හෙයින් ද ;

උතුමාණන් වහන්සේගේ ආණ්ඩුව කෙරෙහි මෙම සභාවේ විශ්වාසයක් නොමැති බව ප්‍රකාශ කර සිටිමු . [ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා]

" எனினும், மேன்மை தங்கிய தங்களது அரசாங்கம் அதன் பதவித் தவணையின் பாதிக்காலமாகிய இரண்டு கூட்டத்தொடர்களிலும் கைக்கொண்ட கொள்கைகள்—

(அ) இலங்கையின் சுதந்திரத்தையும் பிரிக்க முடியாத தன்மையையும் ஆபத்துக்குள்ளாக்கியும்,

(ஆ) மக்களின் சனநாயக உரிமைகளையும் சுதந்திரத்தையும் அமவதித்தும்,

(இ) பொருளாதாரத்தில் பாரதூரமான பெரும் விழுக்காட்டை உண்டு பண்ணி மக்களின் வாழ்க்கைத் தரத்தைப் பெருமளவில் குறைத்தும்,

(ஈ) தேசிய நலன்களையும், மக்களின் அவசிய தேவைகளையும் பணயம் வைத்து, பிற நாட்டிலும் உள் நாட்டிலுமுள்ள தன்னலவாதிகட்குப் பெரும் சலுகைகளைக் கொடுத்தும்,

(உ) நிருவாக அதிகாரத்தைத் துஷ்பிரயோகம் செய்து, அரசியல் எதிரிகட்கெதிராக வஞ்சம் சாதிக்கவும், அரசாங்க ஊழியரைப் பழிவாங்கவும் பயன் படுத்தியும்.

(ஊ) 1965 ஆம் ஆண்டுப் பொதுத் தேர்தலிலும் பின்னர் நடந்த பாராளுமன்ற உப தேர்தல்களிலும், பாராளுமன்றத்தின் முதலாம் இரண்டாம் கூட்டத்தொடர்களில் மேன்மை தங்கிய தங்களது பிரசங்கங்களிலும் கொடுக்கப்பட்ட வாக்குறுதிகள் பலவற்றை நிறைவேருமலும், அதில் பலவற்றுக்கு முரணாக நடந்தும் இருப்பதாலும்,

மேலும், இப்பிரசங்கம்—

(1) அரசியல், பொருளாதார, நீதி நெறித் துறைகளில் அரசாங்கத்தின் வெறுமையையும், இலங்கையையும் அதன் மக்களையும் தற்போதுள்ள அரசியல் மாருட்டம், நிர்வாகச் செயலின்மை, பொருளாதார விழுக்காடு ஆதியன கொண்ட படுகுழியிலிருந்து மீட்பதற்கு ஒரு விரிவான அல்லது ஓரளவேனும் இணங்கக் கூடியதான கொள்கையினை வகுக்க முடியாத தன்மையையும் வெளிக்காட்டுவதாலும்,

(2) விவசாயிகளும், இதர பிரிவினரும் ஆகிய இந்நாட்டு மக்களின், முக்கியமாகக் கண்டிப் பகுதியினரின் முறைமையான நலன்களுக்கு என்னதான் நேர்ந்தாலும், பெரும் சந்தேகங்கட்கும், எதிர்ப்புக்கு முள்ளான இந்திய–இலங்கை உடன்படிக்கை (செயற்படுத்தல்) சட்டத்தை அனுஷ்டிப்பதென்று அரசாங்கம் திடங்கொண்டிருப்பதனைக் காட்டுவதாலும்,

(3) அரசாங்கத்திலுள்ள அரசியற் கட்சிகளின் கட்டுப்பாட்டில் உள்ளவையை உட்பட, உள்ளூராட்சிச் சபைகளினதும், அகில இலங்கைத் தமிழ்க் காங்கிரஸ் போன்ற சிறுபான்மையினரின் நலன் கருதும் அரசியற் கட்சிகளினதும் பரந்த எதிர்ப்பையும் பொருட்படுத்தாமல் தற்சமயம் மாவட்ட சபைகள் அமைக்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

கப்பட வேண்டுமெனக் கோரும் ஒரேயொரு அரசியற் கட்சியாகிய இலங்கைத் தமிழரசுக் கட்சியின் பிடிவாதமான கோரிக்கையை நிறைவேற்ற அரசாங்கம் மாவட்ட சபைகளை அமைக்கத் திடம் கொண்டிருப்பதைக் காட்டுதலாலும்,

அத்துடன் முக்கியமாக, இப்பிரசங்கம்,—

(i) மக்களிடமிருந்தே சகல அதிகாரத்தையும் பெறக்கூடிய உண்மையான சுதந்திர, ஆதிபத்திய, ஜனநாயகக் குடியரசை அமைப்பதற்கு வகை செய்யும் புதிய அரசியற் திட்டமொன்றை நடைமுறைக்குக் கொண்டு வருவதற்கான நடவடிக்கைகளைக் குறிப்பிடத் தவறியதாலும்,

(ii) கடந்த கூட்டத் தொடரில் பத்து நாட்களுக்கு மட்டுமில்லாதிருந்த முற்றிலும் அநீதியான பாரபட்சமான அரசியற் தேவைகட்குப் பயன் படும் அவசர கால நிலையை நீக்குவதற்கான யோசனை எதையும் அரசாங்கம் கூறத் தவறியதாலும்,

(iii) வேலையில்லாத் திண்டாட்டம், நாளாந்தத் தேவைகட்கான அத்தியாவசியப் பொருட்களுக்குத் தட்டுப்பாடு, அவற்றின் உயர் விலைகள், முதலிய பிரச்சினைகளைத் தீர்ப்பதற்குரிய ஆலோசனைகளைத் தராத பட்சத்தில் இப்பிரச்சினையையாவது குறிப்பிடத்தவறியதாலும்,

(iv) கட்டுப்பாட்டின் கீழ் முன்னர் கொடுக்கப்பட்ட அளவு அரிசியை மீண்டும் கொடுப்பதற்கு அல்லது காலபோகத்தில் முன்னெருபோதும் இல்லாத அளவு நெற்சாகுபடி செய்யப்பட்டதென்று பெருமையுடன் கூறிக்கொண்ட போதிலும் வைத்தியசாலைகளிலுள்ள நோயாளிகளுக்காவது உரிய சோற்றுத் தீனைக் கொடுப்பதற்கான ஆலோசனைகளைக் குறிப்பிடத் தவறியுள்ளதாலும்,

(v) நீர்ப்பாசன வரிகளை இரத்துச் செய்வதன் மூலமாகவும், குடியேற்றப் பகுதிகளில் குடியேற்றவாசிகள் மீது விதிக்கப்படும் நில வரியை இரத்துச் செய்வதன் மூலமாகவும் தனிப்பட்ட டிராக்டர் சொந்தக்காரர் தற்போது விவசாயிகளைச் சுரண்டும் முறையைத் தடுக்கும் நடவடிக்கைகளை எடுப்பதாலும், வங்கிகள் மற்றும் கடன் கொடுக்கும் தாபனங்கள் அளிக்கும் கடன்களுக்குரிய வட்டி விகிதத்தைக் குறைப்பதாலும், ஏனைய நடவடிக்கைகளை எடுப்பது மூலமாக விவசாயிகள் மீதுள்ள பளுவைக் குறைக்கும் நோக்கங்களைக் கொண்டிருப்பதாக எடுத்துக் காட்டாததாலும்,

(vi) வாழ்க்கைச் செலவு ஏறிக்கொண்டு வருவதால் அரசாங்க, தனித்துறையில் உள்ள சேவையாளர்களின் ஊதியத்தின் மதிப்புக்குறைவை ஈடுசெய்வதற்கான நடவடிக்கைகளைக் கொண்டிராததாலும்,

(vii) மீன் வகைகளை வெளிநாட்டுக்கு ஏற்றுமதி செய்வதாகப் பெருமையுடன் கூறிக்கொண்ட போதிலும் மீனவரின் கஷ்டங்களைக் குறைக்கவோ அல்லது இலங்கையிலுள்ள பாவனையாளர்களுக்கு நியாயமான விலையில் போதிய அளவு மீனை விற்கும் நோக்கம் கொண்டிருப்பதாக எடுத்துக் காட்டாததாலும்,

(viii) பெருந்தொகையான குடிசைக் கைத் தொழிற் பொருட்கள், கைத்தறித் துணிகள் உற்பத்தியில் ஈடுபட்டிருக்கும் பெருந் தொகையான மக்கட்கு நட்டத்தையும் அழிவையுங் கொண்டுவந்துள்ள தற்போதைய கொள்கைகளைக் கைவிடும் நோக்கம் கொண்டிருப்பதாகக் காட்டாததாலும்,

(ix) அரசாங்கத்தின் கைத்தொழிற் கொள்கையானது திறம்படக் கூறின் முந்திய அரசாங்கத்தின் காலத்தில் ஆரம்பிக்கப்பட்ட திட்டங்களைப் பெருப்பிப்பதே அல்லது தொடர்ந்து நடத்துவதே எனக்காட்டும் அதே வேளையில் நடைமுறையில் தற்போதுள்ள பல திட்டங்களின் முன்னேற்றத்தைத் தடுக்கும், திறம் படச் செயலாற்றுவதைப் பாதிக்கும் முறையிலுள்ளதெனக் காட்டுவதாலும்,

(x) முடிக்குரிய ஆயிரக்கணக்கான ஏக்கர் காணி நிலத்தை பிறநாட்டு உள்நாட்டு முதலாளித்துவ நலன்கட்குத் தானியச் செய்கைக்கென அளித்தும் நெற்காணிகளில் களை பிடுங்குவதற்கென ஆயிரக் கணக்கான பாடசாலை மாணவர்களை நிர்ப்பந்தித்து வேலை வாங்கியும், காணிப்பட்டாளத்தை அரசியல் நோக்குடன் உருவாக்கியும் இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தால் இரசிகர்களை [illegible]ணவு உற்பத்தியைக் கூட்டும்படி கருத்தற்ற பல்லவியை மீண்டும் மீண்டும் கூறுவதாலும், இவையெல்லாம் உணவு சுயதேவை பூர்த்தியைப் பெற நடாத்தப்படும் பகீரதப் பிரயத்தனமெனக் காட்டி மக்களைத் தொடர்ந்து ஏமாற்றும் நோக்கத்தைக் காட்டுவதாலும்,

(xi) மேற்படிப்பிற்கென அளிக்கப்படும் சந்தர்ப்பங்களை ஏற்கெனவேதடுக்கும் நடவடிக்கைகளைக் கைக்கொண்டதுமல்லாமல் இலவசக் கல்வித் திட்டத்தைப் பாதிக்கும் முறையை மாற்றவில்லையெனக் காட்டியுள்ளதாலும்,

(xii) பலாங்கொடை உபதேர்தலின்போது பெருமளவில் பிரசாரஞ் செய்யப்பட்ட பரவணி நிலவுரிமைச் சட்டத்தில் அக்கறையிழந்துவிட்டதைக் காட்டுவதாலும்,

(xiii) அரசாங்க ஊழியர்களுக்கு அரசியல் உரிமைகள் அளிக்கும் நோக்கத்தை எடுத்துரைக்காததாலும்,

(xiv) விசேடமாக, உயரிடங்களிலும், பொதுவாக எங்கும் பரந்திருக்கும் ஊழல்களைக் களைந்தெடுக்கும் நோக்கத்தை எடுத்துரைக்காததாலும்

மேன்மை தங்கிய தங்கள் அரசாங்கத்தின் மீது இச் சபைக்கு நம்பிக்கையில்லை." [கலாநிதி எஸ். எம். பெரேரா]

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

"but inasmuch as Your Excellency's Government has, in the past two Sessions which cover half its permissible term of office, pursued policies that have—

(a) endangered the independence and indivisibility of Ceylon :

(b) undermined the democratic rights and liberties of the people ;

(c) brought about a serious and deep-going deterioration in the economy and a sharp decline in the standard of living of the people ;

(d) made extensive concessions to foreign and local vested interests at the expense of national interests and the vital needs of the people ;

(e) been characterized by the abuse of administrative power in order to pursue vendettas against political opponents and to inflict vengeance upon public employees ; and

(f) failed to give effect and acted contrary to many of the promises made during the General Election of 1965, the subsequent Parliamentary by-elections, and in Your Excellency's Address to the *first* and *second* Sessions of Parliament ;

and further, as the Address :

(1) reveals the political, economic and moral bankruptcy of the Government and its complete inability to formulate a comprehensive or even coherent policy that can take Ceylon and its people out of the present morass of political reaction, administrative paralysis and economic decline ;

(2) shows that the Government, whatever may be the cost to the legitimate interests of the peasantry and other sections of the indigenous population, especially of the Kandyan areas, is determined to enforce the provisions of the Indo-Ceylon Agreement (Implementation) Act that has aroused such misgiving and opposition ; and

(3) indicates that the Government, despite the widespread opposition expressed by local authorities, including those controlled by constituent political parties of the Government, and by other political parties representing minority interests such as the All-Ceylon Tamil Congress, is determined to establish District Councils in response to the insistent demand of the Illankai Thamil Arasu Kachchi, which is the only political party that insists on the establishment of such councils at the present time ;

and, in particular, as the Address :

(i) fails to propose any steps to bring into effect a new Constitution that will establish a truly independent, sovereign and democratic Republic in which all power will be derived from the people ;

(ii) does not disclose any intention by the Government to withdraw the totally unjust State of Emergency that existed for all but ten days of the past Session and which is being used for partisan political purposes ;

(iii) does not even mention the acute problems of unemployment and the high prices and scarcities of essential articles in everyday use, let alone advance any proposals to solve these problems ;

(iv) does not disclose any intention by the Government to restore the former rice ration or, despite the boast of a record *Maha* harvest, even to provide patients in hospitals with adequate rice meals ;

(v) makes no reference to any intention by the Government to ease the burdens on the peasantry, through the abolition of irrigation rates, the reduction of the high acreage taxes levied from allottees in peasant colonies, the stopping of the present exploitation of the peasants by the private tractor owners, the reduction of the rates of interest on loans from banks and other leading institutions, and by other measures ;

(vi) contains no proposals to ensure that employees in the public and private sectors are compensated for the decline in their real wages and salaries as a result of the increased cost of living ;

(vii) while boasting of exporting fish abroad, makes no reference to any intention to see that consumers in Ceylon are supplied with an adequate quantity of fish at reasonable prices or that the many hardships of the fishermen are ameliorated ;

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

(viii) shows no intention by the Government to discontinue its present policies which have brought misfortune and ruin to large numbers of persons engaged in the production of handloom textiles and handicrafts ;

(ix) indicates that the industrial policy of the Government is, at best, no more than to continue or expand projects that originated at the time of the previous Government while in practice impeding the progress and impairing the efficient working of many existing industrial ventures ;

(x) shows that the Government intends to continue the hoax that the alienation of thousands of acres of State land to private, foreign and local capitalist interests to grow subsidiary foodstuffs, the compulsory dragooning of thousands of school children to weed paddy lands, the creation of a politically-motivated 'Land Army', and the boring reiteration over the Ceylon Broadcasting Corporation of senseless jingles urging listeners to grow more food, represents an 'all-out effort' to achieve self-sufficiency in food ;

(xi) indicates that the Government in addition to the restrictions it has already imposed on opportunities for higher education, has not changed its policy of making inroads into the scheme of Free Education ;

(xii) reveals that the Government has lost interest in the Nindagama Lands Bill, about which it spoke so eloquently at the time of the Balangoda by-election ;

(xiii) does not disclose any intention to grant political rights to public employees ; and

(xiv) does not reveal any intention by the Government to end the widespread corruption that prevails, particularly in high places ;

this House has no confidence in Your Excellency's Government."—[*Dr. N. M. Perera*].

II

"එතෙකුදුවුවත්,

1967 ජූනි මස 4 වැනි දිනට පසුව, ඊශ්‍රායල් රජය බලයෙන් අල්ලාගත්, එක්සත් අරාබි ජනරජයට, සිරියාවට හා ජෝර්දානයට අයත් ප්‍රදේශයන්ගෙන් ඊශ්‍රායල් සන්නාහ සන්නද්ධ හමුදා ඉවත් කර ගන්නා තෙක්, ලංකාව හ ඊශ්‍රායලය අතර පවත්නා තානාපති හා අනෙකුත් සබඳතාවන් අත්හිටුවන මෙන් රජයෙන් ඉල්ලා සිටිමු." [ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා.]

" எனினும், 1967 ஆம் ஆண்டு ஜூன் மாதம் 4 ஆம் தேதிக்குப் பின்னர் இஸ்ரவேல் ஆயுதப் படைகளினால் பலவந்தமாகக் கைப்பற்றப்பட்ட ஐக்கிய அரபுக்குடியரசு, சிரியா, ஜோர்டான் ஆகிய நாடுகளின் ஆள்புலங்களி லிருந்து அப்படைகளை இஸ்ரவேல் அரசாங்கம் வாபஸ் பெற்றுக் கொள்ளும் வரை இலங்கைக்கும் இஸ்ரவேல் நாட்டுக்குமிடையிலுள்ள ராஜரீகத் தொடர்புகளையும் ஏனைய தொடர்புகளையும் தற்காலிகமாகத் துண்டித்துக் கொள்ளுமாறு அரசாங்கத்தைக் கேட்டுக்கொள்ளு கிறோம்."—[கலாநிதி என். எம். பெரேரா]

"but call on the Government to suspend diplomatic and other relations between Ceylon and Israel until such time as the Government of Israel withdraws its armed forces from the territories in the U.A.R., Syria and Jordan which they occupied by force after 4th June 1967."—[*Dr. N. M. Perera*].

III

"එතෙකුදුවුවත්,

"වියට්නාම් ප්‍රශ්නය පිළිබඳ සාධාරන සවිරව පවතින තීරණයකට එළඹීම සඳහා කටයුතු කිරීම පිණිස සෑම අවස්ථාවක්ම ප්‍රයෝජනයට ගැනීමට උත්සාහ ගෙන ඇති අතර, මතුවටත් එසේ කරනු ඇත", යන ඔබතුමාගේ ආණ්ඩුවේ ප්‍රකාශයට පටහැනිව, දකුණු හා උතුරු වියට්නාමයට විරුද්ධව අමෙරිකානු එක්සත් ජනපදයේ ආක්‍රමණය හෙළා දැකීමටත්, මෙම ප්‍රශ්නය පිළිබඳව සාධාරණ හා සවිරව පවතින තීරණයකට එළඹීම සඳහා අත්‍යවශ්‍ය වන, අමෙරිකානු සන්නාහ සන්නද්ධ හමුදා වන් කොන්දේසි විරහිතව වියට්නාමයෙන් ඉවත් කර ගන්නා ලෙස ඉල්ලා සිටීමටත්, ඔබතුමාගේ ආණ්ඩුව ඇත්ත වශයෙන්ම අපොහොසත් වී ඇති නිසා අපගේ කණගාටුව ප්‍රකාශකර සිටිමු.'" [ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා]

" எனினும், " வியட்நாம் பிரச்சினைக்கு நியாயமான நிலைத்திருக்கக் கூடிய தீர்வைத் தோற்றுவிப்பதற்குரிய சகல சந்தர்ப்பத்தையும் பயன்படுத்த முனைந்துள்ளது டன் தொடர்ந்தும் அவ்வாறு செய்வதற்கு முயற் சிக்கும் " என்று தங்கள் அரசாங்கம் வெளிப்படையாகக் கூறிக் கொண்டபோதிலும், இப்பிரச்சினைக்கு நியாய மானதும், நிலைத்திருக்கக்கூடியதுமான தீர்வைத் தோற்றுவிப்பதற்கேதுவாக வட வியட்நாம், தென் வியட்நாம் ஆகியவற்றிற்கெதிராக ஐக்கிய அமெரிக்க நாடுகளினால் நடாத்தப்படும் ஆக்கிரமிப்பினைக் கண்டிப் பதற்கும், ஐக்கிய அமெரிக்கப் படைகளை வியட்நாமி லிருந்து நிபந்தனையின்றி வெளியேறுமாறு வற்புறுத்துவதற்கும் தங்கள் அரசாங்கம் தவறியுள் ளமையையிட்டு எங்கள் வருத்தத்தைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறோம்."—[கலாநிதி என். எம். பெரேரா].

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

"but regret that, contrary to Your Government's profession that it has 'sought to use every opportunity to promote a just and lasting solution of the problem of Vietnam and will continue to do so', Your Government has in fact failed to condemn the aggression of the United States of America against South and North Vietnam and to demand the unconditional withdrawal of U.S. armed forces from Vietnam, which are essential for a just and lasting solution of this problem."—[*Dr. N. M. Perera*].

IV

"එතෙකුදුවුවත් ලකිසුරුතුමනි,

ඉටු නොකළ පැරණි පොරොන්දු රාශියක් ගැන යළිත් සඳහන් කරමින් තෙවෙනි වරටත් ඔබ වහන්සේ ලවා කියවූ මෙවර රාජාසන කථාව, පුනරුත් දෙසින් පිරුනු බැවින් ද;

රටේ බලවත්ම පරිහානියට, පන්ති බේදයට හා ජාතික අසමගියට මූලික හේතුව වූ ඉංග්‍රීසි භාෂා ආධිපත්‍යයෙන් රට මුදා ගැනීමට මේ රජය අකැමැති බව දැන් නොදින්ම පැහැදිලිවී ඇති බැවින් ද;

රජ බස් පැනය ගැන වචන මාත්‍රයකින්වත් සඳහන් නොකර, එබඳු පැනයක් රටේ නැතැයි එය ඉතා සාර්ථක ලෙස විසඳී ක්‍රියාත්මක වන්නේ යැයි රටවැසියාට ඇඟවීමට දෝ පැස්බර ව්‍රතයක් අනුගමනය කරමින් ඔබ වහන්සේගේ වර්තමාන රජය සිංහල රාජ්‍ය භාෂා පනත කුණු කූඩයට විසිකර දමා පරිපාලන කටයුතු ඉංග්‍රීසි බසින් පවත්වා ගෙන යන බැවින් ද;

පසුගිය රජය යටතේ පරිපාලන කටයුතු අනුක්‍රම යෙන් සිංහල බසට පෙරලීම අහෝසිකර දමා රාජ්‍ය කටයුතු යළිත් ඉංග්‍රීසි බසට ඇබ්බැහි කරවීමට ක්‍රියා කරන බැවින් ද;

ජාතික අධ්‍යාපනය මාතෘ භාෂාවෙන් ලබා දෙන බව කියතුදු, උසස් අධ්‍යාපන කටයුතු විෂයෙහි මව් බස යෙදවීම සඳහා කිසිදු පියවරක් නොගෙන, විශ්ව විද්‍යාලයීය, වෛද්‍ය, නීති, ඉංජිනේරු හා වෙනත් වෘත්තීය පුහුණුව ලබා දීමේදී, ඉංග්‍රීසි මාධ්‍යය තව දුරටත් පවත්වාගෙන යමින් ගම්බද හා දුප්පත් නාගරබද අසරණ දරුවන් අතරමං කරන බැවින් ද;

උසාවියේ භාෂා පනතකැයි 1961 අංක 3 දරණ පනතක් ඇතත්, ලංකාවේ එකද මහේස්ත්‍රාත් උසාවියක, එකද රික්වැස්ට් උසාවියක, එකද දිස්ත්‍රික් උසාවියක, එකද අපරාධ අධිකරණයක, එකද ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණ මණ්ඩලයක හෝ එකද අපරාධ අභියාචන අධිකරණයක එකම දවසකවත්, එකම නඩු විභාගයක්වත් රජ බසින් නොපවත්වා, එකම නඩු තීන්දුවක්වත් රජ බසින් නොලියවා, පොදු දනට නොවැටහෙන පරබසකින් සියලු අධිකරණ කටයුතු පවත්වාගෙන යන බැවින් ද;

වර්තමාන අධිකරණ ක්‍රමය, නීති වෘත්තීය හා ඊට අදාල සම්ප්‍රදායයන් රැසක් මේ රටේ ඓතිහාසික, සංස්කෘතික පරිසරයට කිසිසේත් නොගැලපෙන්නේ වී නමුදු, එංගලන්තයේ ඉංග්‍රීසි ජීවිතයට ඔබ වහන්සේගේ වර්තමාන රජය දක්වන ලෙන්ගතු කම හා දීන ගැතිකම නිසා එය වෙනස් කිරීමට අකැමැත්තෙන් ලංකා මාතාව ඉංග්‍රීසි නීති සම්ප්‍රදා යයේ ඌරු වල්ගා සහිත ලොම් තොප්පියෙන් වසා තැබීමට තැත් කරන බැවින් ද;

කම්කරු ආරාවුල් පනත යටතේ සාමාන්‍ය සේවක පක්ෂයේ පහසුව පතා පිහිටුවන ලද කම්කරු උසාවි වල පවා වැඩ කටයුතු නඩු විභාග ලේඛන ගත කිරීම හා නඩු තීන්දු ලිවීම ආදිය මේ රටේ කම්කරුවනට වැටහෙන සිංහලෙන් නොව එංගලන්තයේ මහ රැජිනගේ මාතෘ භාෂාවෙන් පවත්වා ගෙන යන බැවින් ද;

අළුතින් පිහිටුවන රජයේ නීතිගත සංස්ථාවක හෝ අභ්‍යන්තර පාලන කටයුතු පවා රාජ්‍ය භාෂා වෙන් නොඅරඹා ඔබ වහන්සේගේ රජයේ ගරු ඇමතිවරුන් ස්වකීය මාතෘ භාෂාව ලෙස සලකන ඉංග්‍රීසියෙන්ම සිදු කෙරෙන බැවින් ද;

මේ රටේ උපන් ජනයාගේ ආර්ථික, සංස්කෘතික හා අධ්‍යාත්මික නිදහසේ පදනම වශයෙන් සැලකිය යුතු ජාතික අභිමානයේ හා ස්වාධීනත්වයේ සුපිරිසිදු සංකේතය වශයෙන් ගිණිය යුතු, අපගේ ආණ්ඩු ක්‍රම ව්‍යවස්ථාව අප විසින්ම, අප බසින්ම, සකස් කිරීම තිබියදී, කලු සුද්දන්ට රට බාරදී ගිය සුදු සුද්දන් විසින් රහසිගතව ගැට ගසා නකහනියේ ගෙනැවිත් අප හිසමත පැලැන්දූ සෝල්බරි ආණ්ඩු ක්‍රමයේ ඉංග්‍රීසි කටු ඔටුන්න අතනින් මෙතනින් කොන් කඩා මුළු කපා පාස්සමින් පැලැස්තර ඇල වීමකට සූදානම් වන බැවින් ද;

ඔබ වහන්සේගේ වර්තමාන රජය බලයට පත්වූ දා සිට රටේ හා සමාජයේ අස්සක් මුල්ලක් නැර පැතිර ගිය විවිධ දූෂණය, සදාචාර පරිහානිය, දේශ පාලන පලිගැනීම් අනියම් ඥාති මිත්‍ර අනුග්‍රහය, අයුක්තිය, අසාධාරණත්වය හා අවිචාරත්වය නිසා අපගේ අනාගත බාල පරම්පරාවේ ගුණ වගාව රුචිකත්වය ජීවන දර්ශනය හා සදාචාර වත් පිළිවෙත් පිළිබඳ හැඟීම් පවා විකෘතවීමට සහ විරූපවීමට අවසර ඇති හෙයින් ද;

ඔබ වහන්සේගේ වර්තමාන රජයේ බියකරු, අහංකාර, විනාශකාරී, ස්වරූපය ගැන අපගේ අප්‍රසාදය හා සංවේගය මෙසේ පළ කර සිටිමු."
[ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා]

"எனினும் மகா தேசாதிபதியவர்களே,

நிறைவேற்றப்படாத, தொகையான பழைய வாக்குறுதிகளை மீண்டும் குறிப்பிட்டு மூன்றும் முறையும் தங்களைக் கொண்டு வாசிப்பிக்கப்பட்ட உரையானது திரும்பக்கூறும் குற்றமுடைமையாலும் ;

நாட்டின் மோசமான சீர்குலைவுக்கும், வர்க்கபேதத்துக்கும், தேசிய ஒற்றுமையின்மைக்கும் அடிப்படைக் காரணமான ஆங்கில மொழி ஆதிக்கத்திலிருந்து,

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

நாட்டை விடுவிக்க இந்த அரசாங்கம் விரும்பவில்லை யென்பது தற்பொழுது தெளிவாகியிருக்கின்றமையா லும் ;

அரசகருமமொழிப் பிரச்சினையைப் பற்றி ஒரு வர்த்தைதானும் குறிப்பிடாமல், அவ்விதப் பிரச் சினையில்லை, அது வெற்றிகரமாகத் தீர்க்கப்பட்டு அமுல் நடத்தப்பட்டு வருகிறதென நாட்டு மக்களுக்கு உணர்த்து விப்பதற்காக, தீப்பறவை முறையைக் கையாண்டு, தங்களின் இன்றைய அரசாங்கம் சிங்கள அரசகரும மொழிச்சட்டத்தைக் குப்பைத் தொட்டியில் வீசிவிட்டு, நிர்வாக வேலைகளை ஆங்கிலத்தில் நடத்துகின்றமையா லும் ;

கடந்த அரசாங்கம் நிர்வாக வேலைகளை படிப்படியாக சிங்கள மொழிக்கு மாற்றுவதற்கு எடுத்துக்கொண்.ட நடவடிக்கையைக் கைவிட்டு, அரசாங்க அலுவல்களை மீண்டும் ஆங்கிலத்துக்கடிமைப்படுத்த நடவடிக்கை யெடுக்கின்றமையாலும் ;

தேசியக் கல்வியைத் தாய்மொழி மூலம் பெற்றுத் தருவதாகக் கூறிக்கொண்டு, உயர்கல்வியைத் தாய் மொழியில் போதிப்பதற்காக எவ்வித நடவடிக்கையும் எடுக்காது, பல்கலைக்கழக, வைத்திய, சட்ட, பொறி யியல், மற்றும் தொழில் நுட்பக்கல்வியை ஆங்கில மொழி மூலமாக கிராமத்திலும், நகரிலுமுள்ள ஏழைக் குழந்தைகளிடையேயும் தொடர்ந்து போதிக்க முயலுகின்றமையாலும் ;

நீதிமன்ற மொழிசசட்டமென, 1961 ஆம் ஆண்டு 3 ஆம் இலக்கச சட்டமிருந்தபோதிலும், இலங்கை யிலுள்ள ஒரு மாஜிஸ்திரேட்டு நீதிமன்றமாவது, ஒரு கேள்வி நீதிமன்றமாவது, ஒரு மாவட்ட நீதிமன் றமாவது, ஒரு குற்ற நீதிமன்றமாவது, ஒரு உயர் நீதிமன்றமாவது ஒரு நாளாவது எந்த ஒரு விசார ணையைத்தானும் அரசமொழியில் நடத்தாமல், ஒரு வழக்குத் தீர்ப்பையாவது அரசமொழியில் எழுதாமல், பொது மக்கள் விளங்கமுடியாத அந்நிய மொழியில் சகல நீதிமன்ற அலுவல்களையும் நடத்திவருகின் றமையாலும் ;

இன்றைய நீதிமன்றங்களின் அமைப்பும், நிர்வாக முறையும், சட்டத் தொழிலும், அவை சம்பந்தப்பட்ட சம்பிரதாயங்களும், இந்நாட்டின் வரலாற்றுக்கும், பண்பாட்டுக்கும் எவ்விதத்திலும் ஒத்தவையாகாத போதிலும், இங்கிலாந்தின் ஆங்கிலேய வாழ்க்கைமீது தங்களின் இன்றைய அரசாங்கம் காட்டுகின்ற மோகத் தின் காரணமாக, அதனை மாற்றியமைப்பதற்கு விருப் பமில்லாமல், இலங்கை யன்னையை ஆங்கிலேய சட்டசம் பிரதாயமென்னும் பன்றிவாலுடன் கூடிய உரோமத் தொப்பியினால் மூடி வைக்க முயலுகின்றமையாலும் ;

தொழிலாளர் பிணக்குச் சட்டத்தின் கீழ் சாதாரண தொழிலாளர்களின் நன்மைக்காக நிறுவப்பட்ட தொழிலாளர் நீதிமன்றங்களிற்தானும் அலுவல்கள், வழக்குவிசாரணைகளைப் பதிதல், தீர்ப்புகளை எழுதுதல் என்பனவற்றை இந்நாட்டின் தொழிலாளர்கள் விளங் கிய சிங்களத்திலில்லாமல், இங்கிலாந்து மகாராணியின் தாய் மொழியில் நடத்துகின்றமையாலும் ;

புதிதாக நிறுவப்போகும் அரசாங்க கூட்டுத்தாபனத் திலும் கூட, உள் விவகார அலுவல்களைத்தானும் அரசமொழியில் ஆரம்பிக்காமல் தங்களின் அரசாங்க கௌரவ அமைச்சர்கள் தங்களின் தாய்மொழியாகக் கருதுகின்ற ஆங்கிலத்திலேயே நடத்துகின்றமையாலும் ,

இந்நாட்டிற் பிறந்த மக்களின் பொருளாதார; கலாசார, ஆத்மீக சுதந்திரத்தின் அடித்தளமாகக் கருதப்படுகின்ற தேசியப்பற்றின் புனிதமான இலச் சினையாகக் கொள்ளப்படத்தக்க, எமது அரசியலமைப் புச் சட்டத்தை நாமே, நமது மொழியால் வகுக்க வேண்டியிருக்க, கறுப்புத்துரைகளுக்கு நாட்டைக் கையளித்துச் சென்ற வெள்ளைத்துரைமார்களால், இரகசியமாகச் சிக்கல்களுடன் வகுத்து அவசர அவசரமாகக் கொண்டு வந்து எமது தலையிற் சுமத்தப்பட்ட சோல்பரி அரசியலமைப்புச் சட்டமான பிரித்தானிய முட்கிரீடத்தை அங்குமிங்கும் ஒடித்து மூலைகளை வெட்டி ஒதுக்கி, ஒட்டுப்போட ஆயத்தப் படுகின்றமையாலும் ;

தங்களின் தற்போதைய அரசாங்கம் ஆட்சிக்கு வந்த நாள்முதல், நாட்டினதும், சமுதாயத்தினதும் சகல அம்சங்களிலும் பரவியுள்ள பலவிதமான ஊழல்கள், ஒழுக்கச் சீர்கேடுகள், அரசியல் பழிவாங்கல், முறையற்ற சுற்றந்தழுவல், நியாயமின்மை என்பனவற்றின் காரணமாக எமது எதிர்கால இளம் பரம்பரையினரின் ஒழுக்கவளர்ச்சி, இரசிகத்தன்மை, வாழ்க்கையின் குறிக்கோள் ஆதியனவை சம்பந்தமான உணர்வுகள் தானும் அழிந்துபோகும்நிலையிலிருக்கின்றமையாலும்

தங்களின் இன்றைய அரசாங்கத்தின் பயந்தாங் கொள்ளி, அழிவுகாண் உருவத்தைக்குறித்து எமது அதிருப்தியையும், துக்கத்தையும் இவ்விதமாக எடுத்துக் காட்டுகிறோம் "—[கலாநிதி என். எம். பெரேரா].

" but inasmuch as,

this Speech, which refers again to numerous unfulfilled old pledges and which Your Excellency was required to read for the third time as well, is full of repetitions ;

it is now abundantly clear that this Government is unwilling to liberate the country from the stranglehold of the English language which has been the primary cause of the greatest national decline, class distinction and national discord ;

Your Excellency's present Government, without mentioning even a word about the official language question but purporting ostrich-like perhaps to indicate to the people that there is no such problem and that it has been solved successfully and that the Act is being implemented, is doing administrative work in the English language, having thrown the Official Language Act into the waste paper basket ;

the gradual change-over to Sinhala in administrative work, brought about by the previous Government, has been abandoned and action is taken to re-introduce English into Government affairs ;

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Your Excellency's Government while claiming that national education is being imparted in the mother-tongue, is not taking any steps to employ the mother-tongue in the sphere of higher education but is forsaking rural children and poor, helpless urban children by continuing the English medium in medical, law, engineering and other professional studies in the universities ;

in spite of there being an Act called the Language of Courts Act, No. 3 of 1961, never was a single case heard or a single judgment written in the official language in any Magistrate's Court, in any Court of Requests, in any District Court, in any Assize Court, in any Supreme Court, in any Court of Criminal Appeal, in Ceylon, but instead all judicial work is conducted in an alien language, not understood by the masses ;

while the existing system of justice, the legal profession and many of its related conventions are totally alien to the historical and cultural environment of this country, Your Excellency's present Government, because of its attachment and abject servility to the English mode of life, as prevailing in England, is attempting to shroud Mother Lanka with the pig-tailed wig and other English legal conventions, in its reluctance to effect any change in this state of affairs ;

even in the Labour Tribunals set up, under the Industrial Disputes Act, for the convenience of ordinary employees, the proceedings, maintenance of records and writing of judgments are done not in the Sinhala language, understood by the workers of this country, but in the mother-tongue of Her Majesty the Queen of England ;

in the newly established corporations too, even internal administration is not conducted in the official language, but in English, which is regarded by the Honourable Ministers of Your Excellency's Government, as their mother-tongue ;

instead of framing ourselves in our own language our own Constitution, which should be the foundation of the economic, cultural and spiritual freedoms of the people born in this country, and which should be the purest symbol of national pride and sovereignty, preparations are being made to cut the corners, snip the edges, piece together and thereby patch up the Soulbury Constitution which is an English crown of thorns hastily and secretly put together and placed on our heads by the white sahibs who handed over this country to the black sahibs ;

the various forms of corruption, moral degeneration, political vindictiveness, nepotism, injustice, inequity and irrationality which have spread throughout the length and breadth of the land and in every nook and corner of society since Your Excellency's Government came into power, have paved the way for the perversion and distortion of moral precepts and practices, the philosophy of life, the aesthetic sensibility, and the moral virtues of our future generations ;

we express our displeasure and deep regret in regard to the alarming, arrogant and destructive aspect of Your Excellency's Government. "—[*Dr. N. M. Perera*].

"එම වචන එතැනට එකතු කළ යුතුය" යන ප්‍රශ්නය යළිත් සභාභිමුඛ කරන ලදි.

"அச்சொற்கள் அங்கு சேர்க்கப்பட வேண்டும்" எனும் வினா மீண்டும் எடுத்தியம்பப்பெற்றது.

Question again proposed, "That those words be there added."

අ. භා. 2.04

ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා. (හබරාදූව)
(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர —ஹபருதுவ)
(Mr. Prins Gunasekera—Habaraduwa)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ඊයේ ඔබතුමා නැතිඅතරේ මා සඳහන් කරමින් සිටියේ අපේ අධිකරණ ආයතනවල සිංහලට ලැබෙන ස්ථානය ගැනයි. සමහර විට ඒ කථාව අහගෙන සිටි ශ්‍රාවකයින්ට හිතෙන්ට ඇති අනික් තැන්වල කෙරෙන දේවල් ගැන මෙතරම් වේගයෙන් කථා කරන්නෙ තමුන්නාන්සේලා මේ පාර්ලිමේන්තුවේවත් වැඩ කටයුතු සිංහලෙන් කරනවාද කියා. සිංහල කථාවක් තියෙනව, "තමන්ගෙ ඇහේ තියෙන පොල් මෝල පේන්නෙ නැහැ ; අනුන්ගෙ ඇහේ තියෙන පොල් කෙන්ද පේනව" කියා. මගේ කථාවට ඇහුම්කන් දුන්න අයට පුළුවනි, මේ චෝදනාව මටත් එල්ල කරන්න.

ගම්පහ උසාවිය සිංහල කුවිතාන්සියක් භාර ගන්ට බැරිය කියා එවාපු සිද්ධියක් ගැනයි මා සඳහන් කරමින් සිටියේ. "එච්චර ඈත ගම්පහ උසාවියට යන්ට ඕනැයැ, තමුන්නාන්සේලා මේ කථා කරන පාර්ලිමේන්තුව ඇතුළෙවත් රාජ්‍ය භාෂාවට නිසි තැනක් ලැබෙන්නෙ නැතුව" යයි කෙනෙකු කියන්ට පුළුවන්. මම බොහොම නිහතමානීව හිස නමා ඒ චෝදනාව පිළිගන්නව. රාජ්‍ය භාෂාවට මේ පාර්ලිමේන්තුව ඇතුළෙවත් නියම තැනක් නැහැ. වෙන දෙයක් ගැන කථා කරන්ට

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.]

වුවමනාවක් නැහැ. තත්ත්වය එහෙම වුණත්, රටවැසියන්ට තමුන්නාන්සේලාගේ ආණ්ඩුව මොකක්ද කියන්නෙ? පොත් පත් අච්චු ගහල ප්‍රචාරය කර හරිනව, රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රශ්නය ඉතාම සතුටුදායක ලෙස සියයට සියයකින් විසඳී හමාරයි කියා. මම ඊයේ ඉදිරිපත් කළා, මේ ප්‍රශ්නය ගැනම රජය විසින් අගමැතිතුමාගේ හා රාජ්‍ය ඇමතිතුමාගේ කථා දෙකක් ඇතුළත් කර නිකුත් කරන ලද "සිංහල රාජ්‍ය භාෂාව මුළු රටම පිළිගනී" කියන පොත. ඒ එක්කම අපේ මහා උපාසක ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක අගමැතිතුමාගේ අතේ මල් බඳුනක්ද දැක්වෙන පිංතූරයක් සහිත රාජ්‍ය භාෂාව ගැන ඒ වගේම තවත් පොතක් නිකුත් කර තිබෙනව. "රාජ්‍ය භාෂාව. උතුරට සහ නැගෙනහිරට සිංහල ගුරුවරුන්. දිස්ත්‍රික් සභා" යනුවෙන් එහි සඳහන් කර තිබෙනව. මේ පොතෙන් කියන්නෙ "රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රශ්නය ගැන කිසිම සැකයක් තියා ගන්ට එපා. අපි ඒක බොහොම සතුටුදායක ලෙස විසඳා හමාරයි" කියායි. එකක කියනව, "සිංහල රාජ්‍ය භාෂාව මුළු රටම පිළිගනී" කියා. මුළු රටම පිළිගන්නවා යයි තමුන්නාන්සේලාගේ අගමැතිතුමා රටට කිව්වත්, කොළඹ සිට හැතැප්ම 20 ක් ඈත ගම්පහ උසාවිය සිංහල කුවිතාන්සි භාර ගන්ට බැරිය කියා කොළඹ කච්චේරියට ඒවා ආපසු එවා තිබෙන හැටි මම දැන් ඔප්පු කර හමාරයි.

උතුරු හා නැගෙනහිර පළාත්වල සිංහලට සිදු වෙච්ච දේවල් මොනවාදැයි ඩිංගක් එහාට ගිහින් සොයා බලන්ට ඕනෑ. මම දිගින් දිගට මේ ගැන විස්තර කරන්ට යන්නෙ නැහැ. 1966 නොවැම්බර් 10වැනිදා අගමැතිතුමාගේ උපාසක පිංතූරයත් සහිතව අච්චු ගැසූ පොඩි පත්‍රිකාවට පිළිතුරක් වශයෙන්, 1967 පෙබරවාරි මාසයේ 4 වැනිදා නිදහස් උත්සවය නිමිත්තෙන් නැගෙනහිර පළාතේ මඩකලපුවේ පැවැත්වූ නිදහස් උත්සවයට නිකුත් කරන ලද ආරාධනා පත්‍රයක අපේ රාජ්‍ය භාෂාව කොයි විධියෙන් සඳහන් වෙලා තිබෙනවාදැයි මම ටිකක් කියන්නම්. එවිට තමුන්නාන්සෙලාට තේරුම් ගන්නට පුළුවන් වේවි, වර්තමාන රජය යටතේ රාජ්‍ය භාෂාවට ලැබී තිබෙන තත්ත්වය මොකක්ද කියා. මෙය භාෂා තුනෙන්ම මුද්‍රණය කර තිබෙනව. උඩින්ම තිබෙන්නෙ සාධාරණ ලෙස භාවිතා කරන දෙමළ භාෂාව. දෙවැනි තැනට තිබෙන්නෙ රට පුරා පිළිගත් රාජ්‍ය භාෂාවයි. රාජ්‍ය භාෂාවෙන් ලියා තිබෙන හැටි මම කියවන්නම්. "මඩකලප්පු, නිදහස් දින උත්සවය සංවිධාන කරන සභා." ඊළඟට ආරාධනා කළ තැනැත්තාගේ නම, "මහත්මයා/මහත්මිය". "මඩකිලපුවේ......"

නැගෙනහිර පළාතේ රාජ්‍ය භාෂාව පාවිච්චි කරන්නෙ, ඒ විධියටයි.

"...... ක්‍රීඩා භූමියේ 1967 පෙබරවාරි 4 වන දින පවත්වනු ලබන නිදහස් දින උත්සවයට සහභාගී වන ලෙස ඉතා කරුණාවෙන් ආරාධනා කරයි."

නැගෙනහිර පළාතෙ රාජ්‍ය භාෂාව අනුව තමුන්නාන්සෙලාගෙ ආණ්ඩුවට "ආරාධනා" කරනව.

"එදින උදේ වැඩ සටහන පෙරවරු 7 ටත් සවසේ වැඩ සටහන පස්වරු 2.99 ටත් ආරම්භ කරනු ලැබේ."

නැගෙනහිර පළාතේ රාජ්‍ය භාෂාවෙන් වෙලාව කියන්නෙ එහෙමයි. ඊළඟට ආරාධනාව කරන නිලධාරි මහතාගෙ නම : "පී. කාසිලිංගම්, සංවිධාන කරන සභාවෙ සභාපති, ජී. ඒ., මඩකලපුව." ඊළඟට තිබෙන්නෙ "මඩකලපු කච්චේරිය." කියායි. නැගෙනහිර පළාතෙ රාජ්‍ය භාෂාවෙන් "මඩකලපුව" හඳුන්වන්නෙ "මඩකිලපුව" කියායි. රාජ්‍ය උත්සවයකට පැමිණෙන ලෙස ආරාධනා කරන විට එය "ආරාධනාවක්" වෙනව. රට පුරා පිළිගත්, හැම තැනම ක්‍රියාත්මක වන රාජ්‍ය භාෂාව මඩකලපුවේ පාවිච්චි වන්නෙ ඔන්න ඔහොමයි.

ත්‍රිකුණාමලය පැත්තට ගිහින් බැලුවොත් සිංහල මනුෂ්‍යයකුට ඔය විධියෙන්වත් "ආරාධනාවක්වත්" ලැබෙන්නෙ නැහැ. එහි හැම තැනම පාවිච්චි වන්නෙ සාධාරණ දෙමළ භාෂාව විතරයි. ඒ නිසා ත්‍රිකුණාමලයේ පිස්කල් කන්තෝරුව භාරව ඉන්න ප්‍රධාන නිලධාරියා—ඔහු සිංහල නිලධාරියෙක්—පසුගිය දවසක මහා භාණ්ඩාගාරයට දන්වා එවා තිබෙනව, "කරුණාකර මා

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ත්‍රිකුණාමලයෙන් මාරු කරන්න, මට මෙතැන වැඩ කරන්නට බැහැ" කියා. ඊට හේතුව එතැන කෙරෙන කිසිම වැඩක් තේරෙන්නෙ නැති වීමයි. හැම වැඩක්ම කෙරෙන්නෙ සාධාරණ දෙමළ භාෂාවෙන් පමණයි. එම නිසා ඒ නිලධාරියා කියා තිබෙනව, "මෙතැන කෙරෙන කිසි දෙයක් මට තේරෙන්නෙ නැහැ, මම දෙමළ ඉගෙනගන නැහැ, දෙමළ ඉගෙන ගන්නය කියා රජයෙන් කියලත් නැහැ, ඒ නිසා කරුණාකර රාජ්‍ය භාෂාවෙන් වැඩ කරන වෙනත් පළාතකට මාරු කර යවන්න" කියා. මේ, තමුන්නාන්සේලාගෙ රජය යටතේ නැගෙනහිර පළාතෙ රාජ්‍ය භාෂාවට ලැබී තිබෙන තැන තමයි.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මෙවැනි දහසකුත් එකක් උදාහරණ ගෙන දක්වමින් මේ රජය යටතේ රාජ්‍ය භාෂාවට වැදී තිබෙන හෙණය මොකක්ද කියා ඔප්පු කරන්නට පුළුවනි. නමුත් ඔප්පු කළත් වැඩක් නැති බවයි, මගේ විශ්වාසය. ඒ නිසා, මේ රාජාසන කථාවේ වචනයක්වත් සඳහන් නොකළ අනෙක් කාරණය හෙවත් ආණ්ඩු ක්‍රම පනතක් සකස් කිරීම—මේ රටේ මහජනයා විසින්ම සකස් කර ගත යුතුව ඇති ප්‍රශ්නය—ගැන 4 වැනි සංශෝධනයේ ඉදිරිපත් කර ඇති කොටස පමණක් කියවා මගේ කථාව කෙළවර කරනව.

අද න්‍යාය පත්‍රයේ 5 වන පිටුවෙ 9 වන යෝජනාවට එය ඇතුළත් වී තිබෙනව. මම දැන් ඒ කොටස කියවන්නම් :

"මේ රටේ උපන් ජනයාගේ ආර්ථික, සංස්කෘතික හා අධ්‍යාත්මික නිදහසේ පදනම වශයෙන් සැලකිය යුතු ජාතික අභිමානයේ හා ස්වාධීනත්වයේ සුපිරිසිදු සංකේතය වශයෙන් ගිණිය යුතු, අපගේ ආණ්ඩු ක්‍රම ව්‍යවස්ථාව අප විසින්ම, අප බසින්ම, සකස් කිරීම තිබියදී, කළු සුද්දන්ට රට බාර දී ගිය සුදු සුද්දන් විසින් රහසිගතව ගැට ගසා තකහනියේ ගෙනැවිත් අප හිස මත පැලැන්දූ සෝල්බරි ආණ්ඩු ක්‍රමයේ ඉංග්‍රීසි කටු ඔටුන්න අතනින් මෙතනින් කොන් කඩා මුළු කපා පාස්සමින් පැලැස්තර ඇලවීමකට සූදානම් වන බැවින්ද ;".

වර්තමාන ආණ්ඩුව විසින් අග්‍රාණ්ඩුකාරතුමාණන් වහන්සේ ලවා කියවන ලද ඒ රාජාසන කථාව කෙරෙහි අපගේ විශ්වාසයක් නැති බව පළ කර සිටින වගයි කියා සිටියෙ.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, භාෂා ප්‍රශ්නයටත් වඩා රටේ ජාතික නිදහස පිළිබඳ, ජාතික දියුණුව පිළිබඳ, අපගේ සංස්කෘතික සංවර්ධනය පිළිබඳ මූලික කාරණයක් තමයි මහජනයා විසින්ම තම තමන්ට ඕනෑ කරන විධියට සකස් කර ගන්නා ලද ආණ්ඩු ක්‍රම පණතක් තිබිය යුතු බව. එංගලන්තයෙන් අපට නිදහස ගෙනැවිත් දැනටමත් අවුරුදු විස්සක් පමණ ගතවී තිබෙනව. ලබන අවුරුද්දේ පෙබරවාරි මාසේ 4 වැනිදා වන විට ලංකාවට නිදහස ගෙනැවිත් අවුරුදු විස්සක් සම්පූර්ණ වෙනව. මේ දක්වා ගත වූ ඒ සා දීර්ඝ කාලය තුළ අපට ඕනෑ කරන විධියේ ආණ්ඩු ක්‍රම පණතක් හදා ගන්නට අපට—ලංකාවට—බැරි වුණා. අප නිදහස ලබා ගත් කාලයේදීම වාගේ නිදහස ලැබූ අනෙකුත් යටත් විජිතවාදයට යටත්ව පැවති රටවල් හැම එකක්ම පාහේ දැනට මත් තම තමන් විසින්ම තම තමන්ට අභිමත පරිදි, තම තමන්ට ඕනෑ කරන ආකාරයට, තම තමන්ගේ කැමැත්තට අනුව තම තමන්ගේ ආණ්ඩු ක්‍රම පණත් සකස් කරගෙන තිබෙනව. ඒ රටවල මිනිසුන් දැන් අත පය දිග හැර රිසි ලෙස ජීවත් වෙනව. යටත් විජිතවාදි පාලනයකට යටත්ව තිබුණු පෙරදිග රටවල් අතුරින් නිදහස ලැබීමෙන් පසු තම තමන්ට ගැළපෙන අන්දමේ ආණ්ඩු ක්‍රම පණතක් සකස් කර ගැනීමට නොහැකි වී තිබෙන්නේ ලංකාවට පමණයි. අපට පමණයි මේ අවාසනාවන්ත තත්ත්වය තවමත් තිබෙන්නෙ. ලංකාව පමණයි තවමත් ආණ්ඩු ක්‍රම පණතක් සකස් කර ගන්න බැරි වුණු එකම රට. මේ රටේ මෙතෙක් කල් නොයෙක් නම්වලින් හඳුන්වන ලද ආණ්ඩු තිබුණා. මුලින්ම යූ. එන්. පී. ආණ්ඩු තිබුණා. ඒවා පෙරළිලා ගිහිල්ලා ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ ආණ්ඩු ඇති වුණා. වෙනත් නම් වලින් හැඳින්වුණු ආණ්ඩු මේ රටේ වරින්වර ඇති වුණා. යූ. එන්. පී. ආණ්ඩු පෙරළිලා ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂ ආණ්ඩුවක් ඇති වෙලා ඒ ආණ්ඩුවත් පෙරළී ගොස් නැවතත් යූ. එන්. පී. ආණ්ඩුවක් මුක්කු ගහගෙන තිබුණා. මේ ආණ්ඩු එකකින්වත් නො කරන ලද බරපතළ කාරණයක්—කාර්යයක්—තිබෙනව. මේ රාජාසන කථාව කියා

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.]

වන විට තමුන්නාන්සෙත් සිටියා. වෙනත් රාජාසන කථාවල් කියවන අවස්ථාවලදීත් තමුන්නාන්සේ සිටියා. ඒ එකකින්වත් පොරොන්දුවක් දෙන්න තිබුණා ඒ කාර්යය සම්බන්ධයෙන්. දෙන පොරොන්දු බොහොමයක් හිස් ඒවා බව අපි දන්නව. ඒ කොයි හැටි වෙතත් ඒ ගැන සඳහන් කළ යුතුව තිබුණා. ඒ කොයි හැටියකින් වත් එය නොකිරීම ගැන අපේ බලවත් කනගාටුව ප්‍රකාශ කළ යුතුව තිබෙන බව මතක් කරන්න ඕනෑ.

මේ රටේ පාලනය හා සම්බන්ධ කටයුතුවලදී රටේ ජනතාව කොටස්කරුවන් කර ගන්නෙ නැතිව කවදාවත් රට සංවර්ධනය කර ගන්න බැහැ. රට ආණ්ඩු කිරීමේ කාර්යයේදී රටේ ජනතාව කොටස්කරුවන් කර ගන්නෙ නැතිව රටේ—ලංකාවේ—සංවර්ධන කටයුත්තක් සඳහා කවදාවත් මහජන සහයෝගය සියේට සියයක් ලබා ගන්න පුළුවන්කමක් නැහැ. තමන් වාසය කරන රට තමන්ගේය යන හැඟීමක් මත ගොඩ නැඟුණු ආදරයක්, ආශාවක් ජනතාව තුළ ඇති වෙන්න ඕනෑ. මේ රට පාලනය කිරීම සඳහා සකස් කර තිබෙන ආණ්ඩු ක්‍රම පණත ගැන හැඟීමක්, අවබෝධයක් ජනතාව තුළ ඇති වෙන්න ඕනෑ. අපේ ජාතික භාෂාවෙන් මේවා සකස් වෙන්න ඕනෑ. මේ කොයි දෙයක් කරන්නටත් මහජනයාගේ සහයෝගය ලැබෙන්න ඕනෑ. මහජන සහයෝගය ලබා ගැනීමට නම් මූලික වශයෙන් කළ යුතුව තිබෙන්නෙ මිනිසුන්ට කැමති ආණ්ඩුවක් සකස් කර ගැනීම සඳහා මිනිසුන් කොටස්කාරයන් කිරීමයි. මේ ආණ්ඩුව එය කරන්නෙ නැහැ. මීට පෙර තිබුණු ආණ්ඩුවලින් එය කෙරුණෙ නැහැ. මූලික කරුණුවලදී රටවැසියා කොටස්කාරයන් කර ගත්තොත් අප දැන් වැටී සිටින මේ ප්‍රපාතයෙන්, අප එරී සිටින මේ මඩ වළෙන් ගොඩ එන්න—ආර්ථික ප්‍රපාතයෙන් ගොඩ එන්න—ලොකු උදව්වක් ලබා ගන්න පුළුවනි. එහෙම කළොත් පමණයි අපට එය කළ හැක්කෙ.

මහජන ආණ්ඩුවක් ඇති කර ගැනීමේදී මහජනයා කොටස්කරුවන් කර ගැනීමෙන් ඔවුන් තුළ ලොකු උනන්දුවක් ඇති වෙනව. රට ගැන, ආණ්ඩු ක්‍රමය ගැන, රටේ ආර්ථික ප්‍රශ්න ගැන, රටේ ජාතියේ සංස්කෘතිය ගැන ලොකු හැඟීමක් රටවැසියන් තුළ ඇති වෙනව. මෙන්න මේ මූලික කාරණය තේරුම් නොගෙන මේ මූලික කාර්යයට අත නොගසා අතපසු කර දැමූ නිසා තමයි අපට මෙතෙක් කල් අපේ රටේ පොදු ජනතාවගේ සහයෝගය සියේට සියයක්ම ලබා ගැනීමට නොහැකි වූයේ. ආණ්ඩු බලය තිබෙන ඇමතිවරුන් නියම කරන නිසා ඉස්කෝලේ යන ළමයින් ලවා ගොවිතැන් කරවීමට පටන් ගන්නව. ඒ අනුව පාසල් දරුවන් කුඹුරට බැහැලා තණකොළ ගහක් උදුරා දමා, වල් පැළැටියක් ගලවා දමා මොනවා නමුත් කරනු ඇති. එහෙත් නියම පිරිසිදු චේතනාවකින් කෙරෙන වැඩක් නොවෙයි එය. සිත් වේදනාවකින්, අවංක ආදරයකින් කෙරෙන වැඩක් නොවෙයි එය. ඇත්ත වශයෙන්ම මහජනයාගේ සහයෝගය ඇතිව වැඩ කටයුතු කරගෙන යාමට දැන් තමයි හොඳම අවස්ථාව. ඇයි මේ කාර්යය මේ අවස්ථාවේ අතපසු කරන්නෙ? මේ අවස්ථාවේදී ඒ ගැන මගේ සංවේගය පමණක් ප්‍රකාශ කරනවා. ජනතාව සමග අත්වැල් බැඳගෙන පටන් ගතයුතු පළමුවැන්න තමන්ගේ ආණ්ඩු ක්‍රමයක් සකස් කර ගැනීමයි. එවැනි ජාතික කර්තව්‍යයක් ගැන වචනයක්වත් නැති රාජාසන කථාවක් ඉදිරිපත් කළ අදූර දර්ශී, දුර පෙනෙන නුවණක් නැති, මේ ආණ්ඩුව කෙරෙහි අපි කොහොමද විශ්වාසයක් තබන්නෙ? මේ ආණ්ඩුවේ බංකොලොත් භාවය පෙන්වන, අදූර දර්ශී භාවය පෙන්වන, මහජන සහයෝගය ලබා ගැනීමට කිසිම උනන්දුවක් නොදක්වන බව පෙන්වන, මේ තරම් දුර්වල රාජාසන කථාවක් මේ රටේ පාර්ලිමේන්තු ආණ්ඩු ක්‍රමය පටන්ගත්දා සිට ඉදිරිපත් කර ඇති රාජාසන කථා අතර තිබෙනවාය කියා මා සිතන්නෙ නැහැ. මේ තරම් දුර්වල රාජාසන කථාවක් ඉදිරිපත් කිරීම ගැන විරුද්ධ පක්ෂයේ සංවේගයත් අප්‍රසාදයත් පළ කරන අතර, අපට පොදු රටවැසියා වෙනුවෙන් එකම ප්‍රාර්ථනයයි කරන්ට තිබෙන්නෙ. එනම්, මේ අදූර දර්ශී, අකාර්යක්ෂම ආණ්ඩුව පුළුවන් තරම් ඉක්මනින් කාලක්‍රියා වනු ඇතැයි උදක්ම බලාපොරොත්තු වීම පමණයි.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

අ. භා. 2.25

පී. බී. ඒ. වීරකෝන් මයා. (වත්තේගම)
(திரு. பீ. பி. ஏ. வீரக்கோன்—வத்தேகம)
(Mr. P. B. A. Weerakoon—Wattegama)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, දැන් මෙපමණ වේලාවක් තුළ අපට අසන්ට ලැබුණා ජාතික ආණ්ඩුව ඉදිරිපත් කර තිබෙන මේ රාජාසන කථාව හිස් කථාවක්ය යන්න. නමුත් මේ රාජාසන කථාව පළමුවෙන් හොඳට කියවා බලා ඊට පසු ඇත්ත වශයෙන්ම මේක සම්පූර්ණයෙන්ම හිස්ද කියා අපි කල්පනා කර බලන්න ඕනෑ. අඩුපාඩුකම් තියෙන්න පුළුවනි. එය මම පිළිගන්නව. මේ රාජාසන කථාව බොහොම දිගයි. එය පිළිගන්නව. කරන්ට තිබෙන වැඩ ලැයිස්තුවක් සාදා තිබෙනවාය කිව්ව. එය පිළිගන්නව. නමුත් මේ රාජාසන කථාව සම්පූර්ණයෙන්ම හිස් කථාවක්ය යන්න අපට පිළිගන්ට බැහැ.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, විරුඬ පක්ෂයෙ ගරු මන්ත්‍රීවරු මේ රටේ බඩු හිඟයක් තිබෙනවාය කිව්ව. බඩු මිළ ඉහළය කිව්ව. ඒ වාගේම හාල් කැපුවාය කිව්ව. එය පිළිගන්නව. නමුත් ඇත්ත වශයෙන්ම මෙවැනි තත්ත්වයක් ඇති වුණේ කාගෙ වරදින්ද කියා ටිකක් සොයා බැලුවාද? අපි සියලු දෙනාම, ඒ පක්ෂයෙ අයත්, මේ පක්ෂයෙ අයත්, මේකට වැරදිකරුවන්ය කියා අපට කියන්ට පුළුවන්. මේ රට පාලනය කළ අයගෙන් එක් පුද්ගලයකු පමණයි දීර්ඝ වශයෙන් කල්පනා කර බැලුවෙ. මේ රටේ ජනතාව නගා සිටුවීමට නම් මේ රට ස්වයංපෝෂිත කළ යුතුයයි කල්පනා කළේ ඩී. එස්. සේනානායක අගමැතිතුමා පමණයි. ඒ සඳහා එතුමා වැඩ සැලැස්මක් පිළියෙළ කළා. නමුත් ඒ වැඩ සැලැස්ම 1956 දී ඇනහිටිය.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මයා. (දිවුලපිටිය)
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி—திவுலுபிட்டிய)
(Mr. Lakshman Jayakody—Divulapitiya)

තමුන්නාන්සෙත් ඒ ආණ්ඩුවෙ හිටිය.

වීරකෝන් මයා.
(திரு. வீரக்கோன்)
(Mr. Weerakoon)

ඔව්, මමත් හිටිය. [බාධා කිරීමක්] මෙවැනි වැදගත් සථානායක කථාවක් කරන විට ඇහුම්කන් දෙන්න ඕනෑ. ඊට පසුව පිළිතුරක් දෙන්න.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, බණ්ඩාරනායක අගමැතිතුමාට මා චෝදනාවක් කරන්නෙ නැහැ. එතුමාට ඒ වැඩ සැලැස්ම ක්‍රියාත්මක කළ නොහැකි වන ආකාරයට ඇතැම් උදවිය හිරිහැර කළා. එතුමාට වැඩ කරන්ට දුන්නෙ නැහැ. ඔය ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය ඇදාගෙන සිටින මාක්ස්වාදීන්, කොමියුනිස්ට් පක්ෂය, එදා මොකද කළේ? වැඩ වර්ජන ඇති කළා. අවසානයේදී එතුමාගේ ප්‍රාණයත් යන තැනට කටයුතු සිද්ධ වුණා. ඩී. එස්. සේනානායක අගමැතිතුමා පිළියෙල කළ වැඩ සැලැස්ම හරි හැටි ක්‍රියාත්මක නොවීම සම්බන්ධයෙන් එතුමාට විරුද්ධව වචනයක්වත් කියන්ට බැහැ. එතුමාට ඉඩ දුන්නා නම් සෑහෙන තරමකටවත් එතුමාට මේ ප්‍රශ්න විසඳන්ට තිබුණා. නමුත් අවාසනාවකට මෙන් එතුමාට එක ප්‍රශ්නයක්වත් විසඳන්ට ඉඩක් ලැබුණෙ නැහැ.

ඊට පසු මොකද වුණේ? ඊට පසු ඇති වූ එකම ආණ්ඩුවකටවත් මේ ප්‍රශ්න විසඳන්ට බැරි වුණා. ඔයින් මෙයින් අවුරුදු දහයක් පමණ ගත වුණා. ඒ කාලය ඇතුළත අවුරුද්දකට ලක්ෂ තුන බැගින් මේ රටේ ජනගහනය වැඩි වුණා. ඒ වැඩි වූ ජනගහනයෙන් කී දෙනෙකුට රක්ෂා දී තිබෙනවාද? කී දෙනෙකුට කෑම බීම, ඉඳුම් හිටුම්, අධ්‍යාපනය, ලබා දුන්නාද? මේ සියලුම දේවල් කරන්නට මුදල් වුවමනා කරනව. මේ මුදල් ලබා ගන්නෙ කොහොමද? මුදල් ලබා ගැනීමට නම් අපේ විදේශ ධනය වැඩිවිය යුතුයි. නමුත් අපේ විදේශ ධනය වැඩි කර ගැනීමට මාර්ගය ඇති වුණේ නැහැ. ලෝක වෙළඳපොළට යවන අපේ ප්‍රධාන කෘෂිකාර්මික ද්‍රව්‍ය වන තේ, පොල් හා රබර්වලින් පමණක් මේ රට නගා සිටුවීමේ අදහසින් වැඩ කරගෙන ගියා මිස අපේ රටේ ගොවිතැන දියුණු කිරීම ගැන කල්පනා කළේ නැහැ. Diversification of agriculture : ඒ ගැන කල්පනා කළේ නැහැ. කොළොන්නාවෙ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ඉලංගරත්න මයා.) මේ මාස සවල්පය තුළ අඩුවේගෙන යන මුදල් තත්ත්වය පිළිබඳව බොහොම දක්ෂ ලෙස කථා කළා. අපි එය පිළිගන්නව. ඊට හේතුව කුමක්ද? ලෝක වෙළඳ පොළේ ප්‍රශ්නයයි. එනිසා අද පවතින තත්ත්වය උගුයි. අද අපේ රටේ මුදල් හිඟයක්

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[වීරකෝන් මයා.]
පවතිනව. කෑම හිඟයක් පවතිනව. පිට රටින් හාල් ටික ගෙනෙන තුරු බලා ගෙන සිටින්ට අපි මේ රටේ ජනතාවට පුරුදු කෙරෙව්ව. තේ, රබර් සහ පොල් විකුණා ලබා ගන්නා මුදල් ප්‍රමාණය අපි මේ රටේ ජනතාවට කන්ට දෙන්න වියදම් කළා. ඒවගේම 1956න් පසු මේ රටේ ඇමතිවරු අගමැතිවරු පිටරටට ගොස් හිඟා කෑමේ සිරිතක් ඇති වුණා.

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්
(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(An hon. Member)
පාර්ලිමේන්තු ලේකම්වරුත් ගියා.

වීරකෝන් මයා.
(திரு. வீரக்கோன்)
(Mr. Weerakoon)
ඒ අයත් යන්ට ඇති. [බාධා කිරීම්] ඔය කතාවලින් වැඩක් නැහැ. වැදගත්කමට කතා කරන්ට මට කරුණාකර ඉඩ දෙන්න. කිසිවෙක් කතා කරන විට මම බාධා කරන්නෙ නැහැ. එනිසා මගේ කතාවට බාධා කිරීමෙන් වැඩක් නැහැ.

මා කියමින් සිටියෙ හිඟමනේ ගොස් ලබාගන්නා දේ භුක්ති විඳින තත්ත්වයට අපේ රටේ ජනතාව හැඩ ගැසුණු බවයි. රටින් රට ගොස් ඉල්ලාගෙන ඇවිත් අපේ රටේ මිනිසුන්ට කන්ට දුන්න. එනිසා අපේ ආත්ම ගෞරවය නැති වුණා. අපේ ආර්ථික නිදහස නැති වුණා. ක්‍රමක්‍රමයෙන් අපි වහල් ජාතියක් බවට පරිවර්තනය වුණා. ඒ අතර හාල් හිඟය ඇතිවූ හෙයින් හාල් සේරුවක් කපන්ටත් සිදු වුණා. අපි හාල් ලබාගත් රටවල හාල් නැහැ. [බාධා කිරීමක්] අමෙරිකන්කාරයො වෙන්ටත් පුළුවනි, කොමියුනිස්ට්කාරයො වෙන්ටත් පුළුවනි. ඒ අය කියනව අමෙරිකන්කාරයො නිසා හාල් එන්නෙ නැතෙයි කියා. සමහර විට මා කියන්ට පුළුවනි කොමියුනිස්ට්කාරයන් නිසාය කියා. ඉන්දුනීසියාවෙ තත්ත්වයත් එහෙමයි. වියට්නාමයෙ තත්ත්වයත් එහෙමයි. හාල් නිෂ්පාදනය කරන රටවල හාල් නැතිවීම නිසා මෙම තත්ත්වය ඇති වුණා. තායිලන්තයෙන් පමණයි අද හාල් ගන්ට පුළුවන්වෙලා තියෙන්නෙ.

අප අවට රටවල තත්ත්වය කෙසේද? ඉන්දියාවෙ හාල් සේරුවක් රු. 7යි. ඒ රටේ කන්න නැතුව මිනිස්සු මැරෙනව. රාජාසන කතාවෙන් මේ සඳහා වැදගත් පියවරක් අරගෙන තිබෙනවද නැද්ද කියා මා අහනව. ඒකයි, අද තිබෙන ප්‍රශ්නය. කලින් සිටි මන්ත්‍රීවරු මෙම ප්‍රශ්නය විසඳීමටයි කටයුතු කළ යුතුව තිබුනෙ. දැන් සිටින මන්ත්‍රීවරුත් මෙම ප්‍රශ්නය විසඳීමටයි කටයුතු කළ යුත්තෙ. අද තිබෙන ලොකුම ප්‍රශ්නය, නිරාහාරව සිටින අපේ ජනතාවට කන්ට දීමේ ප්‍රශ්නයයි. මෙම ප්‍රශ්නය විසඳීම සඳහා තමුන්නාන්සෙලාගෙ සහයෝගය ලැබේය කියා මා විශ්වාස කරනව. ස්ට්‍රයික් කිරීමෙන් හෝ කලබල ඇති කිරීමෙන් හෝ වැඩක් නැහැ. අපට කරන්ට බැරිනම් මහජනතාව අපි ඉවත් කර තමුන්නාන්සෙලාට අවසථාව සලසා දේවි. එතකොට තමුන්නාන්සෙලාට පුළුවනි වැඩ කරන්ට. අපි ඔය පැත්තට ගිහින් තමුන්නාන්සෙල මේ පැත්තට ආවත් ජාති මමත්වයකින් යුක්තව මෙම ප්‍රශ්නය විසඳන්ට ඕනැ. ජාතික හැඟීමක් ඇතුව, රටට ආලයක් ඇතුව මෙම ප්‍රශ්නය විසඳන්ට ඕනැ. ඒකයි, මෙම රාජාසන කතාවෙ අදහස.

එහි පළමුවන පියවර වශයෙන් කියන්නෙ සැලැස්මක් ඇති කළ යුතුය යන්නයි. තමුන්නාන්සෙලාගෙ ආණ්ඩුව කාලෙ අවුරුදු 10 ක සැලැස්මක් ඇති කරන බව කීව. ඒක 5 ට බැස්ස. ඊළඟට 3 ට බැස්ස. නමුත් නියම සැලැස්මක් ඇති වුණේ නැහැ. කලින් අගමැතිව සිටි බණ්ඩාරනායක මැතිතුමාට මා වරදක් කියනව නොවෙයි. එතුමට වැඩ කරන්ට දුන්නෙ නැහැ, ඔය තමුන්නාන්සෙලාට එල්ලිල සිටින අය. නමුත් අපේ අගමැතිතුමා පළමුවෙන්ම කළේ කුමක්ද? සැලැස්මක් ඇති කිරීම සඳහා, "Planning and Development" සඳහා අමාත්‍යාංශයක් ඇති කළා. එය ඉතා වැදගත් කාරණයක්. මුළු ලංකාවටම එක සැලැස්මක් ඇති කරන්ට ඕනැ. විපක්ෂයත්, අපිත්, මහ ජනතාවත් ඒ සැලැස්මට අනුව ගමන් කරන්ට ඕනැ. ඒක තමයි යුතුකම. ඒක තමයි රාජ්‍ය පාලනය කියන්නෙ. නමුත් මෙහෙ තිබෙන අපේ දේශපාලනය මොකක්ද? තමුන්නාන්සේලා අපට බණිනව. අපි තමුන්නාන්සේලාට බණිනව. ඒක නොවෙයි දේශපාලනය. දේශපාලනය කියන්නෙ

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

මහජනතාවට ඉතාම අවශ්‍ය කලින් සිට නොවිසඳී තිබෙන්නාවූ වැදගත් ප්‍රශ්න විසඳීමයි. නමුත් ඒක පාර්ලිමේන්තුවෙන් සිදු වන්නෙත් නැහැ; රටේ වෙන ලෙසකින් සිදු වන්නෙත් නැහැ. ඒ ඒ ආයතනවල සිටින නිලධාරීන්ටත් වැඩ කරන්න එපා වන විධියට අපි හැඩ ගැසෙනවා නම් ඒක ලොකු අපරාධයක්. රටට ජාතියට කරන ලොකු විපත්තියක්. ඒ නිසා මෙතෙන්දි තමුන්නාන්සේලාගේ සහයෝගයත් ඕනෑ කරනව.

එක මොහොතකට මේ රටේ ඉතිහාසය ගැන කල්පනා කර බලන්න. අපේ පැරණි මනහර නගරවලට මොකද වුණේ කියා බලන්න. අනුරාධපුර පොළොන්නරුව ආදී ඒ නගරවල තිබුණ ශ්‍රී විභූතිය නැති වී ගියේ ඇයි? ඒ වාගේම මොන තරම් ක්‍රමානුකූල පැරණි වාරි මාර්ග ක්‍රම තිබුණද? ලෝකයා මවිත කරන විධියේ වාරි මාර්ග ක්‍රමයක් තිබුණ බව අද පැහැදිලිව් තිබෙනවා නොවේද? ඒ සියල්ලටම මොකද වුණේ? ඒ ප්‍රදේශවලට මොකද වුණේ? ඒ නගර නටබුන් වී ගියා. ඒ ප්‍රදේශ කැලෑ බවට පත් වුණා. මැලේරියා රෝගය ඇති වී ජනතාව විනාශ වී ගියා. වෙහෙර විහාර නාස්ති වුණා. ටජ් මහල් වාගේ මාලිගා සේරම නැති වී ගියා. ඒ සියල්ලක්ම සිද්ධ වුණේ මේ අයියල නිසයි; ද්‍රවිඩයො නිසයි. අපි ඒ උදවියට චෝදනා කරනවා නොවෙයි. නමුත් එය සිද්ධ වුණේ මේ ජාති භේදය නිසයි. ජාති භේදය ඇති කර රටක් පාලනය කරන්න බැහැ. රටක් පාලනය කිරීමේදී කාගෙත් සහයෝගය ඕනෑ කරනව. අපි ඒ සහයෝගය අරගෙන ඒ අයටත් යම් සහනයක් දෙමින් අපේ ඉදිරි ගමන අපි යන්න ඕනෑ. අන්න ඒක තමයි අපේ අගමැතිතුමා අද කරගෙන යන්නෙ. ඒ පදනම පිටයි අපට රට පාලනය කරන්න පුළුවන් වන්නෙ.

මේ අනුව අප දැන් කළ යුත්තේ කුමක්ද? අපේ ආහාර නිෂ්පාදනය අපම කරගත යුතුයි. අපට උවමනා කරන ආහාර ද්‍රව්‍ය වන මිරිස්, ළූනු, අර්තාපල්, කිරි ආදිය අපි පිටරටින් ගෙන්වනවා නම් ඒ සඳහා කොතරම් මුදලක් පිට රට ඇදී යනවාද? අපි එසේ බඩු පිටරටින් ලබා ගැනීම නිසා විදේශීන්ට මේ රට ස්වර්ග රාජ්‍යයක් වුණා. ඒ නිසා එය අපට ස්වර්ග රාජ්‍යයක් වන පරිදි අපිම ඒ නිෂ්පාදන කටයුතු කරගන්ඩ ඕනෑ. ඒ නිෂ්පාදන කටයුතු කිරීමට තමයි මේ සැලසුම් කර ගෙන යන්නෙ. ඒ සැලැස්මේදී පළමුවෙනි තැන ගොවියාට දීමට අපි කටයුතු කර ගෙන යනව. ගොවිතැන යයි කීමේදී අපි එය වී ගොවිතැනට පමණක් සීමා කළ යුතු නැහැ. වී ගොවිතැන සඳහා ඇති ඉඩම් ප්‍රමාණය සීමා සහිතයි. ඒ නිසා තිරිඟු ආදි අනික් ධාන්‍ය වර්ගත් එළවළු ආදි අනික් ආහාර ද්‍රව්‍ය වර්ගත් නිෂ්පාදනය කර අපේ ඒ නිෂ්පාදන පිට රට යැවීමට ක්‍රියා කරන්න ඕනෑ. අපේ රටේ තේවලින් දැන් අපට ඒ තරම් මුදලක් ලැබෙන්නෙ නැහැ. ඒ නිසා දැන් වියළි කලාපයේ වගා කළ හැකි බෝග වර්ග ගැන දැන් අපි කටයුතු කරගෙන යනව. පුත්තලම, හලාවත, මඩකලපුව ආදී ප්‍රදේශවල කජු වවන්න පුළුවන්. සමහර විට තමුන්නාන්සේලා හිතනවා ඇති කජු වැව්ල්ල සුළු දෙයක්ය කියා. නමුත් කල්පනා කර බලන්න පසු ගිය අවුරුද්දේ ඉන්දියාව කජුවලින් පමණක් කෝටි 14 ක් ලබාගෙන තිබෙන බව.

ඒ වාගේම "සිට්‍රස්" නොහොත් දෙහි දොඩම් ආදී බෝග වර්ග නිෂ්පාදනය කරන්න අපට පුළුවන්කම තිබෙනව. අර මා කලිනුත් සඳහන් කළ පරිදි, තිරිඟු මිරිස් ළූනු ආදී දේවල් වවන්න පුළුවන්. එවැනි දේවල් කරන්නෙ කොහොමද කියා අපි කල්පනා කර බැලිය යුතුයි. ඒ සඳහා ගොවියාට ආධාර කළ යුතුයි. ගොවියාට අවශ්‍ය වතුර ටික, උපකරණ ටික, පොහොර ටික ලබා දී අප ඔවුන්ට ආධාර දිය යුතුයි.

ඒ වාගේම ආහාර නිෂ්පාදනයේදී කොතෙක් ආධාර කළත් ගොවියාට පමණක් තනිව මෙය කරන්න බැහැ. ඒ අයගේ වැවීම සීමා සහිතයි. ලැබෙන උපකරණ පොහොර සීමා සහිතයි. ඒ නිසා ඒ සඳහා තවත් ක්‍රම උපයෝගී කරගන්න ඕනෑ. තමුන්නාන්සේලා කිව්වා, අපි කොම්පැනි කාරයින්ට ඉඩම් දුන්නාය කියා. අපි කොම්පැනිකාරයින්ට ඉඩම් දීමට හේතුවක් තිබෙනවා. මෙවැනි ප්‍රශ්න විසඳිය යුතු ක්‍රමයටයි අපි ඒ කාර්‍ය්‍යය කර තිබෙන්නෙ. ඉංග්‍රීසි කාරයින්ගේ, අධිරාජ්‍යවාදීන්ගෙ කාලෙදි ඉඩම්

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

3045

[වීරකෝන් මයා.]

දුන්න වාගේ අපි කොම්පැනි කාරයන්ට ඉඩම් දුන්නෙ නැහැ. මෙම ඉඩම් බදු දෙන්නෙ තාවකාලිකවයි. එසේ බදු දීමෙන් වුවමනා ආහාර වර්ග නිෂ්පාදනය කරන්න පුළුවනි; දිගටම ඒ ඉඩම්, එම උදවියටම පැවරීමට අදහසක් නැහැ, අවශ්‍ය ආහාර වර්ග නිෂ්පාදනය කිරීමයි මූලික අරමුණ. එම නිසා අක්කර දහස් ගණනක් වගා කිරීම පිණිස කොම්පැනි වලට භාර දීමෙහි වරදක් පෙනෙන්නෙ නැහැ. පළමුවන කාරණය, එසේ වගා කිරීම පිණිස මූලික වශයෙන් දැරිය යුතු වියහියදම් දැරීමට ඒ අයට මුදල් තිබීමයි. ඒ වාගේම ක්‍රමවත් සංවිධානයක් තිබෙනවා. අවශ්‍ය යන්ත්‍ර උපකරණ තිබෙනවා. ඒ හැරෙන්න හොඳින් ශිල්ප දන්න අය ඉන්නවා. ඒ උදවියට හොඳ පඩි ගෙවන්න පුළුවනි. නමුත් ආණ්ඩුව මේ කටයුත්තට අත තබන්න ගියොත් කඩාකප්පල් වෙන්න පුළුවනි; ඒ අතරම වියහියදම් වැඩි වෙනවා; පාඩු වී වහන්න සිදු වෙනවා. නමුත් පෞද්ගලික ආයතනවල පාලනය හොඳ නිසා ඒ අන්දමට කඩාකප්පල් වෙන්නෙ නැහැ, දියුණුවට පවත්වාගෙන යන්න පුළුවනි. එම නිසා මගේ හැඟීමේ හැටියට, මගේ වැටහීමේ හැටියට, කොම්පැනිවලට වගා කිරීම පිණිස ඉඩම් බෙදා දීමෙන් සිදු වෙන්නෙ රටට සෙතක්. එම නිසා රටේ නිෂ්පාදනය මේ අයුරින් වැඩි විය හැකි බව කල්පනා කරන්න ඕනැ. නිෂ්පාදනය වැඩි වෙන්න වැඩි වෙන්න එම ද්‍රව්‍ය සඳහා පිටරට ඇදී යන මුදල් විශාල ප්‍රමාණයක් මේ රටේම රඳවා ගත හැකියි.

කොලොන්නාවෙ ගරු මන්ත්‍රීවරයා (ඉලංගරත්න මයා.) එතුමාගෙ කථාවෙදි කීව, උඩරට ගැමි කොමිෂන් සභා වාර්තාව ක්‍රියාත්මක කිරීම ගැන කිසිම දෙයක් මෙම රාජාසන කථාවෙහි සඳහන් වෙන්නෙ නැතැයි කියා. මම එතුමාට මතක් කරන්න කැමතියි, වරක් ඒ ගැන සඳහන් කර ඇති නිසා නැවත වරක් ඒ ගැනම සඳහන් කිරීම අවශ්‍ය නැති බව. එසේ වුණත් මේ ආණ්ඩුව ඒ ප්‍රදේශයේ රැකීරක්ෂා ප්‍රශ්නය විසඳීම පිණිස පියවර රාශියක්ම ගෙන තිබෙනවා. උඩරට ප්‍රදේශයෙ පල්ලෙ කැලේ වත්තෙන් අක්කර හාර දහසක් ගෙන කර්මාන්ත ඇති කිරීමට වැඩ පිළි වෙළක් යොදා ගෙන යනව. ඒ හැර, මෙයට පෙර උඩරට ගැමි කොමිෂන් සභාවෙ වාර්තාව අනුව වැඩ කටයුතු කළාද, ඒ වැඩ කටයුතු ඒ අන්දමට දිගටම කෙරී ගෙන යන බව ගරු මන්ත්‍රීතුමාට මතක් කර දෙන්න කැමතියි. මම බොහොම සන්තෝෂ වෙනව, එතුමා මේ ප්‍රදේශයෙ ආසන යක් ලබාගත්තත් උඩරට ජනතාව මතක නැති නොකිරීම ගැන. මම එතුමාට ඒ ගැන ප්‍රශංසා කරනව.

ආහාර නිෂ්පාදනය, කර්මාන්ත ඇති කිරීම, රැකීරක්ෂා ප්‍රශ්නය, මේ ආදී සියල්ලක්ම එකකට එකක් සම්බන්ධයි. එසේ එකකට එකක් සම්බන්ධ නිසා තමයි ආණ්ඩුව අද දවසෙ ගොවිතැන නඟා සිටුවීමටත් විශෙෂ තැනක් දෙන්නෙ. වලවේ ගඟ සංවර්ධන යෝජනා ක්‍රමය අනුව දැනට වැඩ කටයුතු කරගෙන යනව; මෙයින් අක්කර දහස් ගණනක් ගොවිතැන් කිරීමට හැකි වෙනව. ඒ අතර මහවැලි ගඟ හැරවීමේ යෝජනා ක්‍රමය ක්‍රියාත්මක වෙනව. පොල්ගොල්ලට උතුරෙන් ගඟ හැරවීමෙන් ඒ ප්‍රදේශය මෙන්ම දඹුල්ල, මාතලේ, අනුරාධපුර, ආදී ප්‍රදේශවල අක්කර 3,50,000 ක බිම් ප්‍රමාණයක් වගා කරන්න හැකි වෙනව. ඒ අනුව මෙවැනි යෝජනා ක්‍රමවලින් රටට විශාල සෙතක් සැලසෙනව. එම නිසා විශෙෂයෙන්ම විරුද්ධ පාර්ශ්වයෙ මන්ත්‍රීවරුන්ගෙ සහයෝගය මෙවැනි කාර්යයන් සඳහා දෙන්න ඕනැ. අපට ඇති លොකුම ප්‍රශ්නය රට ස්වයංපෝෂිත කිරීම පිළිබඳ ප්‍රශ්නයයි. මොන පක්ෂයෙන් කළත් එයට කාගෙත් සහයෝගය ලැබෙන්න ඕනැ, සහයෝගය දෙන්න ඕනැ. ගරු අගමැතිතුමාගෙ රට සංවර්ධනය කිරීමේ සැලැස්ම ක්‍රියාත්මක කිරීම පිණිස රටේ මහජනතාව සිය සහයෝගය සියයට සියයකින් දෙන බව මේ අවස්ථාවේදී ප්‍රකාශ කරන්න කැමතියි. විශෙෂයෙන් ගොවි ජනතාව යන ඉදිරි ගමන ගැන, දක්වන උනන්දුව ගැන, ස්තුති කළ යුතුමයි.

ඉංග්‍රීසි අධ්‍යාපනය ගැනත් ප්‍රශ්නයක් මතු කළා; උසස් අධ්‍යාපනය දීම එක් පිරිසකට පමණක් සීමා කරන්න යනවාය කියන්න යෙදුණා. මේ පිළිබඳවත් වචනයක් කියන්න කැමතියි. හබරාදුව මන්ත්‍රීතුමාත් (ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.) තවත් ගරු මන්ත්‍රීවරයකුත් ඒ ගැන විශෙෂයෙන්

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

සඳහන් කළා. අප කවුරුත් දන්නව, ඉංග්‍රීසි අධ්‍යාපනය දැන් ඉතාමත් පහත් තත්ත්වයකට වැටී තිබෙන බව. ඊට වැරදි කාරයින් කවුරුන්ද කියා මා නොකීවාට මහජනතාව දන්නව. මම ඒ ගැන කිසිවෙකුට චෝදනා කරන්න කැමති නැහැ. දැනට විශ්ව විද්‍යාලවලින් පිටවන අයට එදා "මැට්‍රිකියුලේෂන්" සමත් අයට නැත්නම් "කේම්බ්‍රිජ් සීනියර්" සමත් අයට තරම්වත් දැනුමක් නැති බව උසස් අධ්‍යාපන මණ්ඩලයේ සභාපතිතුමා කියා තිබෙනවා. මෙසේ වී තිබෙන්නේ උසස් අධ්‍යාපනය ලැබීමට නොසුදුසු අය එම උසස් අධ්‍යාපනය ලැබීමට විශ්ව විද්‍යාලවලට යෑමයි. මින් පසු මේ තත්ත්වය නැති කොට කාටත් වැඩක් සිදු වන පරිදි අධ්‍යාපනය සකස් කරන්නටයි, බලාපොරොත්තු වන්නේ.

ඇත්තෙන්ම දැනට උසස් අධ්‍යාපනය ලබන වැඩි දෙනා එම උසස් අධ්‍යාපනය ලබන්නට සුදුස්සන් නොවන බව අප පිළිගන්නට ඕනෑ. වැඩි දෙනා දැනට කරන්නේ කාලය නාස්ති කරමින් තමන්ගේත් ආණ්ඩුවේත් සල්ලි නැති කරමින් කාලකණ්ණින් වන්නට ක්‍රියා කිරීමයි. මෙම වැඩි දෙනාට උසස් අධ්‍යාපනයට වඩා වුවමනා කරන්නේ කාර්මික අධ්‍යාපනයයි. ඒ අය කාර්මික අධ්‍යාපනය දෙසට යොමු කළ හොත් ඒ අයට මෙන්ම රටටත් ප්‍රයෝජනයක් සැලසෙනවා. දැන් අපට ගෙවල් සෑදීමේ වැඩ, වාරිමාර්ග වැඩ, කොටින්ම නොයෙකුත් කාර්මික වැඩ සඳහා වුවමනා කරන කාර්මිකයන් නැති නිසා විශාල පාඩුවක් සිදු වී තිබෙනවා. කාර්මිකයන්ගේ හිඟය අපේ ආර්ථික සංවර්ධනයට බාධාවක් වී තිබෙනවා. අපට මිනිසුන් නම් සිටිනවා. නමුත් වුවමනා කරන මිනිසුන් අඩුයි. 20 වැනි ශත වර්ෂයේ මුල් භාගයේදී ජපන් රට කෙළේ කුමක්ද? ඒ රටේ තරුණයන් නොයෙකුත් රටවල නොයෙකුත් කර්මාන්තායතනවලට යැව්වා; ඔවුන්ට නැව් හදන්න පුරුදු කෙරෙව්වා; නොයෙකුත් කාර්මිකවැඩ පුරුදු කෙරෙව්වා. අපේ තරුණයන්ද අන්න ඒ විධියට හැඩ ගැස්විය යුතුයි. එතකොට ඔවුන්ගේ ජීවිත වලින් ඔවුන්ටත් රටටත් යහපතක් සැලසෙනවා. අද කොතරම් මිනිසුන් සිටියත් රටේ සංවර්ධනය සඳහා ඔවුන් යොදා ගන්නට අමාරු වීම අපට තිබෙන ලොකුම ප්‍රශ්නයයි. අපට අද වැඩිපුරම වුවමනා කරන්නේ කාර්මිකයන් වුවත් අපේ තරුණයන්ට කාර්මික ඥානයක් නැහැ. එසේ නම් අපේ අධ්‍යාපනයේ දෝෂයක් තිබිය යුතුයි. වැඩි දෙනා උසස් අධ්‍යාපනයට මිස කාර්මික අධ්‍යාපනයට යොමු නොවීම මෙහි ඇති වරදයි. අධ්‍යාපනය සකස් කළ යුත්තේ රටට වුවමනා විධියටයි; රටේ අවශ්‍යතාවන් අනුවයි. දක්ෂ ළමයින්ට උසස් අධ්‍යාපනය ලැබීමට ඉඩ දිය යුතුයි. ඒ අතරම අනිකුත් අයට කාර්මික අධ්‍යාපනයක් ලැබීමට ඉඩකඩ සැලසිය යුතුයි.

ඉංග්‍රීසි ඉගෙන ගැනීම ගැන දැන් සමහරුන් විරුද්ධයි. අප හොඳින් සිංහල ඉගෙන ගත යුතුයි. ඒ අතර පළල් දැනුමක් ලබා ගැනීම සඳහා ඉංග්‍රීසි භාෂාවද ඉගෙන ගත යුතුයි. හොඳින් සිංහල ඉගෙන ගන්නට ඕනෑ. සිංහලෙන් පොත් ලියන්නට ඕනෑ. ඒ අතරම ලෝක දැනුම සඳහා අප ඉංග්‍රීසි ඉගෙන ගන්නට ඕනෑ. අද විශ්ව විද්‍යාලවලට යන දරුවන්ගේ දැනුම සීමා වී තිබෙන්නේ ඉංග්‍රීසි නොදන්නා නිසයි. ලෝකයේ අනෙක් රටවල කටයුතු ගැන, විද්‍යා දියුණුව ගැන, නොයෙකුත් අංශයන්ගේ දියුණුව ගැන දැන ගැනීමට නම් මොකක් හෝ ලෝක භාෂාවක් ඉගෙන ගැනීම අවශ්‍යව තිබෙනවා. එසේ නැත්නම් ලෝක භාෂාවලින් ලියැවී ඇති පොත් සිංහල භාෂාවට පරිවර්තනය කරන තුරු බලාගෙන ඉන්නටයි, අපට සිදු වන්නේ. මුදල් තිබෙන අය නම් තම දරුවන් එංගලන්තයට යවා උගන්වනවා. ඒ අය කෙසේ හෝ එය කරනවා. ඉතින් එහෙම කරන විටයි, පන්ති භේදය ඇති වන්නේ. ඒ විධියට ඉගෙන ගන්න අයටයි, ආණ්ඩුවේ ලොකු තැන් ලැබෙන්නේ. ඒ අයයි, හොඳ ජීවිත ගත කරන්නේ. කෙසේ වෙතත් දක්ෂ ළමයින් සියලු දෙනාටම අඩු තරමින් එක ලෝක භාෂාවක්වත් උගන්වන්නට ඕනෑ. භාෂා කීපයක් උගන්වන්නට පුළුවන් නම් බොහොම හොඳයි. එංගලන්තයෙහි විද්‍යාව ඉගෙන ගන්නා ශිෂ්‍යයා "මොඩර්න් ලැංවේජස්" ගණයට ඇතුළත් වන තව භාෂා දෙකක්වත් ඉගෙන ගන්නට ඕනෑ. ඒ ශිෂ්‍යයා ඉගෙන ගන්නේ ප්‍රංශ හා ජර්මන් භාෂා විය හැකියි. අපේ ළමයින්ටත් අඩු ගණනේ ලෝක භාෂාවලින් එකක්වත්

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[වීරකෝන් මයා.]

ඉගැන්විය යුතුයි. මා උගන්වන කාලයේදී ඉගෙන ගත් ළමයින් දැන් අැමෙරිකාවට ගොස් වැඩ කරනවා. ප්‍රංශයට ගොස් වැඩ කරනවා. ඉලංගරත්න ඇමතිතුමාගේ කාල යේදී සමහරුන් ප්‍රංශයට ගොස් ඉගෙන ගත්තා. අද ඒ ළමයින් නොයෙක් රටවලට ගොස් රැකීරක්ෂා කරනව. එහෙම කරන්න පුළුවන් තත්ත්වයක් ඔවුන්ට ලැබුණේ හොඳ අධ්‍යාපන තත්ත්වයක් තිබුණු නිසයි. එම නිසා අප පළල් වශයෙන් හොඳ ඉංග්‍රීසි අධ්‍යාපනයක් සෑම ළමයකුටම දිය යුතුයි. "උඹලට ඉංග්‍රීසි එපා ; ප්‍රංස එපා ; වෙනත් මොනම භාෂාවක්වත් එපා ; සිංහලයෙන් පමණක් කර පල්ලා" යි කියමින් මහජනයා රවටන්න බොරුවට කෑගහන්න හොඳ නෑ. එයින් මේ රටේ භේද ඇති වෙනව. මිනිසුන් රවටා ඡන්ද ලබා ගැනීමට නම් ඒවගේ කෑගැසීම් හොඳයි. එහෙත් දැන් ලෙහෙසියෙන් මිනිසුන් රවටන්න පුළුවන් වන්නෙ නෑ. [බාධා කිරීම්] මා කථා කළාට පස්සෙ කථා තරන්න. ඉංග්‍රීසි එපාය කියන කථාව කියන්න හොඳ නැති බවයි, මගෙ අදහස. දුප්පත් පොහොසත් සෑම ළමයකුටම ඉතාමත් හොඳට දෙවැනි භාෂාවක් වශයෙන් ඉංග්‍රීසි උගැන්වීම අපේ යුතුකමක්.

ඉංග්‍රීසි උගන්වීම සම්බන්ධයෙන් අද යම් යම් අඩුපාඩුකම් තිබෙනව. නගරයෙ ළමයින්ට හොඳට ඉංග්‍රීසි ඉගෙන ගන්න පහසුකම් තිබෙන නමුත් ගම්බද ප්‍රදේශවල —විශෙෂයෙන් උඩරට ප්‍රදේශවල—ළමයින්ට එවැනි පහසුකම් නැති බව මා ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාට විශෙෂයෙන් මතක් කරන්න කැමැතියි. මේ සම්බන්ධයෙන් මා එක් ප්‍රකාශයක් මේ අවස්ථාවෙදි කරන්න ඕනෑ. මෙය ආණ්ඩුවට විරුද්ධව කරන ප්‍රකාශයක් නොවෙයි. තම තමන්ගෙ නෑයන්ගෙ ළමයින්ට පමණක් හොඳ ඉංග්‍රීසි අධ්‍යාපනයක් ලබා දී ඒ අය පමණක් හොඳ උසස් රැකීරක්‍ෂාවලට දමා ගත්තොත් ඇතැයි අධ්‍යාපන කටයුතු බාරව සිටින සමහර නිළධාරි මහත්වරුන් අදහස් කරන බව පෙනෙන්නට තිබෙනව. ඉංග්‍රීසි කාරයින් මේ රට පාලනය කළ කාලයෙ තිබුණේ එවැනි තත්ත්වයක්. පොලිස් සුපිරින්ටෙන්ඩන්ට්තුමා, කච්චේරියෙ ඒජන්තතුමා ආදි උසස් නිළධාරීන් සියලුදෙනාම ඉංග්‍රීසි කාරයො. පහළ තත්ත්වයෙ සිටි ලියන මහත්වරුන් පමණක් කලු මිනිස්සු. දැන් ඒවගෙ, නගරවල ළමයින්ට රැකී රක්ෂා ලැබෙන අතර ගම්බද ප්‍රදේශවල, විශෙෂයෙන්ම උඩ රට ප්‍රදේශවල, අයට යමක් නොලැබෙන බව ගරු ඇමතිතුමාට මතක් කරනව. ගරු ඇමතිතුමා මෙහි නැති නිසා මෙහි සිටින රාජ්‍ය ඇමතිතුමාට මා ඒ බව මතක් කරනව. උඩරට ප්‍රදේශවල ළමයින්ට හොඳින් ඉංග්‍රීසි ඉගෙන ගැනීමට පහසුකම් ඇති කරන ලෙස මා ඉල්ලනව. ගුරුවරුන් හිඟකම, පොත්පත් නැතිකම ආදී නොයෙක් අඩුපාඩුකම් නිසා අපේ පළාත්වල ළමයින්ගෙ විභාග ප්‍රතිඵල ඉතාමත් දුර්වල වී තිබෙනව. එම නිසා දුප්පත් පොහොසත් කාටත් උසස් අධ්‍යාපනයක් ලබා ගන්නට පුළුවන් වන අන්දමට බලකර හෝ හොඳ ඉංග්‍රීසි අධ්‍යාපනයක් දිය යුතු බවයි මා කියන්නෙ.

මීළඟට කෘෂිකර්මය ගැන වචන දෙක තුනක් කියන්න ඕනෑ. අපේ කෘෂිකර්ම ව්‍යාපාරය එළවළු වැවීමටත් ධාන්‍ය නිෂ්පාදනය කිරීමටත් පමණක් සීමා නොවන බව මේ රාජාසන කථාවෙන් පැහැදිලිව පෙන්වා තිබෙනව. සතුන් ඇති කිරීමට විශෙෂ තැනක් දෙන බව මෙහි සඳහන් කර තිබෙනව. සතුන් ඇති කිරීම, කිරි නිෂ්පාදනය ආදි සෑම දෙයක්ම කෘෂිකර්මයට සම්බන්ධ කරන්න පුළුවනි. අද අපේ ධනයෙන් විශාල ප්‍රමාණයක් කිරි, මස් ආදියට පිටරට ගලා යනව. බිත්තර ගෙන්වීමට විශාල මුදලක් පිටරට යන බව කොලොන්නාවෙ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ටී. බී. ඉලංගරත්න මයා.) කිව්ව. මේ සෑම ද්‍රව්‍යයක්ම අප මෙහිම නිෂ්පාදනය කර ගන්න ඕනෑ. ඒ සඳහා අපේ කෘෂිකර්ම ඇමතිතුමා දරන උත්සාහය ගැන මම එතුමාට ප්‍රශංසා කරනව. එතුමා දැන් තමන්කඩුව ප්‍රදේශයෙන් වෙනත් ප්‍රදේශවලත් හරකුන් හා කුකුළන් එළුවන් ආදි වෙනත් සතුනුත් ඇති කිරීමට වැඩ පිළිවෙළ යොදාගෙන යනව. මේ සියල්ලම රටේ ධනය. පිටරටින් ගෙනත් මස් කන්න හොඳ නම් මෙහිම ඇති කරල කෑම නරක් වෙන්නෙ කොහොමද? [බාධා කිරීම්] වනවරකමට කථා නොකර, නමුන්නාන්සේට කථා කරන්න ඕනෑ නම් මා කථා කළාට පසුව කථා කරන්න. ඒ මන්ත්‍රීවරයා ඔයිට වඩා යමක්

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ඉගෙනගත් කෙනකු හැටියටයි මා විශ්වාස කර ගෙන හිටියෙ. මෙකී සියලුම දේවල් මේ රටේම නිෂ්පාදනය කරන්නට දැන් සැලැස්ම සකස් කරගෙන යනව. ඒ සෑම දෙයක්ම වෙන් වෙන් වශයෙන් රාජාසන කථාවෙහිත් සඳහන් කර තිබෙනව. එහෙත් විරුද්ධ පක්ෂයෙ මන්ත්‍රීවරුන් කථා කරන විට කියන්නෙ, මේ රාජාසන කථාව කිසිවක් නැති හිස් එකක් බවයි. පුස්සකැයි කිව්වා. නමුත් මේ රාජාසන කථාව තමුන්නාන්සේලා කියවා බැලුවොත්, රට සවයම්පෝෂණය කිරීම සඳහා කළ යුතු වැඩ කටයුතු රාශියක් මෙහි ඇතුළත්වී තිබෙන බව තමුන්නාන්සේලාට පෙනෙනවා ඇති. ඒ සඳහා තමුන්නාන් සේලාගේ සහය වුවමනා කරනවා. මේ රට ස්වයම්පෝෂණය කිරීම සඳහා කළ යුතු වැඩ සියල්ලම අපෙන් විය යුතුයි. එය මහ ජනයාගෙනුත්, ආණ්ඩු පක්ෂයෙනුත් එසේම විපක්ෂයෙනුත් විය යුතුයි. ඒ සැලැස්ම අනුව ගරු අගමැතිතුමා මේ රාජාසන කථාව සකස් කර තිබෙන බව මම තමුන්නාන්සේලාට මතක් කරන්න කැමතියි. මා සඳහන් නොකළ අනික් ප්‍රශ්නවලට මට පසුව ආණ්ඩු පක්ෂයෙන් කථා කරන මන්ත්‍රීතුමන්ලා පිළිතුරු දෙනවා ඇති.

අ. භා. 2.50

ටී. බී. එම්. හේරත් මයා. (වලපනේ)
(திரு. ரி. பி. எம். ஹேரத்—வலப்பனை)
(Mr. T. B. M. Herath—Walapane)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, වත්තේගම ගරු මන්ත්‍රීතුමා ආණ්ඩු පක්ෂය වෙනුවෙන් කථා කරමින් ආණ්ඩුව ගෙන යන වැඩ පිළිවෙළ සාර්ථක කර ගැනීමට සහයෝගය දෙන ලෙස අපෙන් ඉල්ලා සිටියා. 1960 මාර්තු මැතිවරණයේදී එතුමා ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරයකු හැටියට මේ ගරු සභාවට පත්ව ආ සැටි මට මතකයි. ඒ අවස්ථාවේදී එක්සත් ජාතික පක්ෂයට ආසන 50 කුත් ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයට ආසන 46 කුත් ලැබී තිබුනා. මුළු ආසන සංඛ්‍යාව වූ 151 න් 50 ක් පමණක් දිනාගෙන—තුනෙන් එකක් පමණක් දිනා ගෙන—ආණ්ඩුව පිහිටුවූ එක්සත් ජාතික පක්ෂයට මේ රටේ ආණ්ඩු බලය ගෙන යාමට ඉඩ දීමට—එම පක්ෂය ලවා මේ රට ආණ්ඩු කරවීමට—ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරුන් ගණනාවක් එක්සත් ජාතික පක්ෂයට එකතු කරවීම සඳහා කප්පමක් කළේ—ඉල්ලීමක් කෙළේ—වත්තේගම මන්ත්‍රීවරයා බව මම මතක් කරන්න ඕනෑ. [බාධා කිරීමක්] තමුන්නාන්සේගේ කප්පම වැරදුණු වෙලාවෙ තමුන්නාන් සෙත් තමුන්නාන්සේගේ ගුරුවරයාත් පමණක් ඒ පැත්තට ගිය බවත්, අපෙන් කව්රුවත් ඒ පැත්තට ගෙන යාමට තමුන් නාන්සේට බැරි වූ බවත්, අද අපට අවවාද කරන තමුන්නාන්සේට මතක් කරන්නට කැමතියි. තමුන්නාන්සේලා එදා ධනවාදි එක්සත් ජාතික පක්ෂය ආරක්ෂා කරන් නට මොනවද කෙළේ ? බණ්ඩාරනායක ප්‍රතිපත්ති ගැන උදන් අනමින්, එතුමා බොහොම උසස් දේවල් කළාය, ඒ ප්‍රති පත්ති දිගටම ගෙන යන්න ඕනෑය, කිය මින් මේ ගරු සභාවට පත්ව ආ තමුන් නාන්සේලා එදා අපට මොනවාද කිව්වෙ? තමුන්නාන්සේගේ හදවතට තට්වු කරල ඒක අහන්න. ධනවාදී එක්සත් ජාතික පක්ෂයට හේත්තු වුනොත් මේ තරම් ගණනක් ගෙවනවාය කියන අන්දමේ නින්දිත ප්‍රකාශ කරන්න තමුන්නාන් සේලාට එදා පුළුවන් වුනා. තමුන්නාන් සෙත්, එවකට හලාවත ආසනයේ හිටපු මන්ත්‍රී වූ ජිම් මුණසිංහ මහතාත් කළ රහස් සාකච්ඡා ගැන—අපේ මන්ත්‍රීවරුන්ට දෙන්න පොරොන්දු වූ ගණන් ගැන—මම මේ ගරු සභාදේ විස්තර කරන්න ලැස්තියි.

වීරකෝන් මයා.
(திரு. வீரக்கோன்)
(Mr. Weerakoon)

ඔය වගේ චෝදනා කරන්න ඕනෑ, ඔප්පු කරන්න ලැස්ති වෙලා.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

I do not think you should say that against an hon. Member of this House. තව මන්ත්‍රීතුමකු ගැන ඔය විධියේ දේවල් කියන්න එපා.

ටී. බී. එම්. හේරත් මයා.
(திரு. ரி. பி. எம். ஹேரத்)
(Mr. T. B. M. Herath)

තමුන්නාන්සේ ඉඩ නොදෙන නිසා මම දැන් ඒවා කියන්නෙ නැහැ. නමුත්

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ටී. බී. එම්. හේරත් මයා.]

අපට දුන් පොරොන්දු මොනවාද කියා අපට ඕනෑ වෙලාවක කියන්න පුළුවන්. ඒ ගැන සාකච්ඡා කෙළේ කොහේද කියාත් අපි දන්නවා.

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

අර ලියමන කෝ? [බාධා කිරීමක්]

ටී. බී. එම්. හේරත් මයා.

(திரு. ரீ. பி. எம். ஹேரத்)

(Mr. T. B. M. Herath)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, හලාවත හිටපු මන්ත්‍රී ජීම් මුණසිංහ මහතා ඒ කාලයේ ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ ලේකම් බව තමුන්නාන්සේ දන්නවා. අස වල් තැනට එන්නය කියා උන්නැහේ අපට විදුලි පණිවුඩ එව්වා. ඒ ස්ථානයට අප ගියාම අපට දුන් පොරොන්දු ගැන වත්තේගම ගරු මන්ත්‍රීතුමා දන්නවා. එතුමාත් ඒ ස්ථානයේ සිටියා. ඒ විධියට දූෂණයෙන් දූෂණයට පත් වූ එතුමා, වැදගත් ශාසනික සේවයක් කරන්නට යනවාය, වැදගත් ජාතික සේවයක් කරන්න යනවාය, රට බේරා ගන්න යනවාය, ඒ නිසා අපට සහයෝගය දෙන්නය කියා දැන් කියනවා. ඒ ඉල්ලීම කරන්න ඒ පැත්තේ ඉදිරි පෙළේ සිටින ගරු අගමැතිතුමාට අයිතියක් තියෙනවා. නමුත් වත්තේගම ගරු මන්ත්‍රීතුමාට ඒ අයිතිය නැහැ. මේ රටේ ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ සමාජවාදී වැඩ පිළිවෙළ කඩාකප්පල් කළ, මේ රටේ සමාජවාදීන්ගේ ද්‍රෝහියකු හැටියටයි, අපට තමුන්නාන්සේ නම් කරන්නට සිදු වී තිබෙන්නෙ.

අපේ අධ්‍යාපන ක්‍රමය වැරදිය කියා තමුන්නාන්සේ කිව්වා. 1956 සිට 1959 දක්වා මේ රටේ අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම් වශයෙන් කටයුතු කෙළේ තමුන්නාන්සේයි. 1960 ත් 1965 ත් අතර කාලය තුළ පාඨශාලා ජනසතු කිරීම වැනි පොඩි පොඩි වෙනස් කිරීම් කීපයක් සිදු වුනා. නමුත් අධ්‍යාපන ප්‍රතිපත්තියේ වෙනසක් ඇති වුනේ නැහැ. 1956 සිට ඇති වූ ප්‍රතිපත්තියමයි අදත් තියෙන්නෙ. අධ්‍යාපන ප්‍රතිපත්තියේ යම් යම් වෙනස්කම් කළ කෙනකු හැටියට ගාල්ලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා—ස්වදේශ කට යුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමා— අපි නම් කරන්නට ඕනෑ. කව්රු කළත්, හොඳ දේ හොඳය කියන්න අපි ලෑස්තියි. ඒ අධ්‍යාපන ක්‍රමය වැරදි නම්, ඒ අධ්‍යාපන ක්‍රමයෙන් හැදෙන්නෙත් නිකමුන් නම්, ඒ අධ්‍යාපන ක්‍රමය උඩ විශ්ව විද්‍යාලයට ගිය ළමයි මේ ලෝකෙ දැනීමක් නැති නිකමුන් නම් —තමුන්නාන්සේ එහෙම ප්‍රකාශ කළා— ඒකට වගකියන්ට ඕනෑ තමුන්නාන්සේලා. මේ රටේ විශ්ව විද්‍යාල හතරේ ඉගෙන ගන්න ළමයි, අපේ ජාතියේ ඉදිරි අනාගතය ගෙන යන්ට ඉන්න දරුවො, මොකවත් නොදන්න මුදල් නාස්ති කරන නිකමුන් යයි තමුන්නාන්සේ ප්‍රකාශ කළා.

වීරකෝන් මයා.

(திரு. வீரக்கோன்)

(Mr. Weerakoon)

නැහැ. සමහර ළමයි. [බාධාකිරීම්]

ටී. බී. එම්. හේරත් මයා.

(திரு. ரீ. பி. எம். ஹேரத்)

(Mr. T. B. M. Herath)

තමුන්නාන්සේ එහෙම කිව්වා. දැන් ස්වල්ප මොහොතකට ඉස්සර වෙලා කිව්වා. මේ රටේ දරුවන්ගේ නියෝජිතයෙක් හැටියට මම ඊට විරුද්ධ වෙනවා. මේ රටේ දරුවන් හැදූ ගුරුවරයෙක් හැටියට— අර පරණ කාලෙ ප්‍රධානාචාර්යවරයකු හැටියට නොවෙයි—මේ රටේ ප්‍රගතිශීලී ගුරුවරයකු හැටියට, තමුන්නාන්සේගේ ඒ ප්‍රකාශය සම්පූර්ණයෙන්ම වැරදි බව කියනවා. මේ රටේ විශ්ව විද්‍යාලවල සිටින්නෙ මේ රටේ හොඳම ඔළු ටික බව කරුණාකර මතක තබා ගන්න. ඒ උදවිය නිකමුන් හැටියට හඳුන්වන්න තමුන්නාන්සේට පුළුවන් වුණේ—[බාධාකිරීමක්]—තමුන්නාන්සේගේ වරද නිසා නොවෙයි; තමුන්නාන්සේ අනුගමනය කරන ප්‍රතිපත්තියේ වරද නිසයි.

වීරකෝන් මයා.

(திரு. வீரக்கோன்)

(Mr. Weerakoon)

මම කිව්වෙ සමහර අය ගැනයි. විශ්ව විද්‍යාලයට යන කී දෙනෙක් අතරමං වෙනවද? [බාධාකිරීම්]

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ටී. බී. එම්. හේරත් මයා.
(திரு. ரி. பி. எம். ஹேரத்)
(Mr. T. B. M. Herath)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, විශ්ව විද්‍යාලවලට කොහොම්ද දැනුම ඇති ළමයි යවන්නෙ, හොඳ ගුරුවරයෙක් ආණ්ඩු පක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරයෙකුගෙ කොට්ඨාශය කට පත් කර යැව්වාම, ඒ ගුරුවරයාව වහාම එතුමගේ කොට්ඨාශයෙන් එළියට ගන්න යයි ඉල්ලන කොට? තමුන්නාන්සේ එහෙම ගිහින් කියනවා නේද? [බාධාකිරීම්] නැහැ කියන්න නම් පුළුවන්. මම වගකීමක් ඇතිව කියනව.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

ඒ මන්ත්‍රීතුමාගෙන් ප්‍රශ්න අහන්ට එපා. කරුණාකරල මූලාසනය දිහා බලාගෙන කථාව කරගෙන යන්න.

ටී. බී. එම්. හේරත් මයා.
(திரு. ரி. பி. எம். ஹேரத்)
(Mr. T. B. M. Herath)

එතුමා අහන ප්‍රශ්නවලට මම උත්තර දෙන්න ඕනෑ. නැතිනම් කියයි, මම ඇහුව් ප්‍රශ්නවලට උත්තර දුන්නෙ නැහැ කියල.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන (රාජ්‍ය ඇමති සහ අග්‍රාමාත්‍යතුමාගේත් ආරක්ෂක හා විදේශ කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිගේත් පාර්ලිමේන්තු ලේකම්)
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன—இராஜாங்க அமைச்சரும் பிரதம அமைச்சரதும் பாதுகாப்பு, வெளிவிவகார அமைச்சரதும் பாராளுமன்றக் காரியதரிசியும்)
(The Hon. J. R. Jayewardene—Minister of State and Parliamentary Secretary to the Prime Minister and Minister of Defence & External Affairs)

තරහ ගන්ට එපා. [බාධාකිරීම්]

ටී. බී. එම්. හේරත් මයා.
(திரு. ரி. பி. எம். ஹேரத்)
(Mr. T. B. M. Herath)

තරහ ගිහින් නැහැ.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

කථා කරන්නෙ තරහ ගිහින්.

ටී. බී. එම්. හේරත් මයා.
(திரு. ரி. பி. எம். ஹேரத்)
(Mr. T. B. M. Herath)

සාමාන්‍ය ගුරුවරයෙකුට කොහොම ඇද්ද, එතුමාගෙ ආසනයට මන්ත්‍රීවරයකුගෙ භාර්‍යාවක් වන ගුරුවරියක් පත් කෙරුවමත් ගිහින් කෑ ගහන කොට? [බාධාකිරීමක්] මන්ත්‍රීවරයකුට මන්ත්‍රීවරයකු හැටියට සලකන්ට තමුන්නාන්සේට බැරි නම්, තමුන්නාන්සේ විශ්ව විද්‍යාල ශිෂ්‍යයකුට සලකයිද? එහෙම සලකයි කියා හිතන්ට පුළුවන්ද? මන්ත්‍රීවරයෙකුට සලකන්නෙ ඔහොම නම්, ශිෂ්‍යයෙකුට සලකන්නෙ අරෙහෙම නම්, තමුන්නාන්සේ වගේ මේ උදවිය මේ ගරු සභාවට පත් කර එවන්ට කතිරය ගැසූ උදවිය ලජ්ජා වන්ට ඕනෑ.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, එතුමා කළ තවත් ප්‍රකාශයකට මම උත්තරයක් දෙන්ට ඕනෑ. එතුමා කියනව, පරණ විභාග බොහොම උසස්ලු. අළුත් විභාග පාස් කරන අයට එච්චර දැනීමක් නැතිලු. මට මතකයි, මම ඉස්කෝලෙ යන කාලෙ 6 වෙනි පන්තිය පාස් කරපු ගුරු මහත්මයෙක් හිටියා. ඒ කාලයේ ගුරුවරුන් හිඟ නිසා 6 වෙනි ප්‍රමාණයේ සහතිකය ගැන නොසලකා මොනිටර් කෙනෙකු හැටියට උන්නැහේව පත් කළා. වයස අවුරුදු 60 වන තුරුම උන්නැහේ කිසිම විභාගයකින් සමත් වුණේ නැහැ, මොනිටර් හැටියටම සේවය කළා. උන්නැහේ කියන්නෙත් ඔකමයි. උන්නැහේ කියන්නෙත්, "මේ ජ්‍යෙෂ්ඨය පාස් කරපු කොල්ලන්ට පුළුවන්ද, අපි එක්ක ගණනක් හදන්ට" කියලයි. ඒ 6 වෙනි ප්‍රමාණය පාස් කරපු එක් කෙනා හැමවිටම කල්පනා කරන්නෙ එයා තමයි, උසස් මිනිහ කියල. ඒ වාගෙ අපේ සමහර පරණ ගුරුවරු ප්‍රධානාචාර්යකම් ලබාගෙන, සමහරවිට බෝඩිං මාස්ටර්ල හැටියට ක්‍රියා කරල, හෝඩියේ පළමු වෙනියේ කොල්ලන්ට වොකු ඇණිල පුරුද්දක් ලබාගෙන කියනව, "මේ රටේ විශ්ව විද්‍යාලවලින් පිටවෙන උදවියට අපට විතර දැනුමක් නැහැ" කියල. ඇයි? මිම්ම තිබෙන ප්‍රමාණයට එපායැ, මණින්න. ගෙම්බ ළිඳට වැටුණාම හිතනවලු "මේක තමයි, මුළු ලෝකයම" කියා. එයින් ඊවස්තර ලෝකයක් ඌට නැහැ. මා කලින් කී විභාගවලින් පමණක් සමත් වී හිස උදුම්

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ටී. බී. එම්. හේරත් මයා.]

මාගත සිටින උදවියට මා මතක් කරන්නට කැමතියි, මේ රටේ විශ්ව විද්‍යාලවලින් පිට වන හා වෙනත් උසස් විභාගවලින් සමත් වන උදවිය තමන්ට වඩා බුද්ධිමත් උදවිය බව කරුණාකර මතක තබා ගන්නා හැටියට. එහෙම කල්පනා නොකරන නිසා තමයි, තමුන්නාන්සෙලාට කවදා හෝ පාර වැරදී යන්නට සිදු වන්නෙ. ඔය විධියෙ පටු කල්පනා නිසා එසේ වන බව මා මතක් කරන්නට කැමතියි.

ඉංග්‍රිසි භාෂාව ගැනත් කියැවුණා. ඉංග්‍රිසිය නැතිවම බැරිලු. ඒ, අපට නොවෙයි; මේ රටේ ඉන්නා අධිරාජ්‍යවාදීන්ටයි. මේ රටේ ඉන්නව. එක්තරා පන්තියකට අයත් කොටසක්. ඔවුන් කථා කරන්නෙ ඉංග්‍රිසියෙන්, කන්නෙ ඉංග්‍රිසියෙන්, පාරෙ යන්නෙ ඉංග්‍රිසියෙන්. වැඩි දෙයක් තබා නිදා ගන්නෙත් ඉංග්‍රිසියෙන්. සේරම කෙරෙන්නෙ ඉංග්‍රිසියෙන්. එසේ ඉංග්‍රිසියට ගැති වී සිටින උදවිය තමන්ගෙ පුංචි එකා ඉපදුණු දවසෙ ඉඳලම පුරුදු කරන්නෙ ඉංග්‍රිසි වචනයි. ඒ පන්තියට අයත් සිංහල තාත්තලාගෙ, සිංහල අම්මලාගෙ දරුවන් ළඟට ගිහින් අපි සිංහලෙන් කථා කළාම සිංහලෙන් උත්තර දෙන්න ඒ අය දන්නෙ නැහැ. උත්තර දෙන්නෙ, ඉංග්‍රිසියෙන්.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

කොහේද ?

ටී. බී. එම්. හේරත් මයා.
(திரு. ரி. பி. எம். ஹேரத்)
(Mr. T. B. M. Herath)

තමුන්නාන්සේලාගෙ යාබද ගෙවල්වල. සමහර විට තමුන්නාන්සේලාගෙ ගෙවල්වලත්.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

නැහැ.

ටී. බී. එම්. හේරත් මයා.
(திரு. ரி. பி. எம். ஹேரத்)
(Mr. T. B. M. Herath)

එහෙම නම් මම බොහොම සන්තෝෂයි. නමුත් පළල් විධියට කල්පනා කරන විට, තමුන්නාන්සේලාගෙ පන්තියෙ උදවිය ගෙන් සියයට 90 කගෙ—

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

මොන පන්තියෙ ?

ටී. බී. එම්. හේරත් මයා.
(திரு. ரி. பி. எம். ஹேரத்)
(Mr. T. B. M. Herath)

ධනපති, අධිරාජ්‍යවාදී පන්තියෙ. කුරුඳු වත්ත පැත්තෙ ඉන්න, උසස්යයි කියා ගන්නා උදවියගෙ පන්තියෙ.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

රෝස්මිඩ් ප්ලේස් එකේ.

ටී. බී. එම්. හේරත් මයා.
(திரு. ரி. பி. எம். ஹேரத்)
(Mr. T. B. M. Herath)

මොන පැත්තෙ උදවිය වුණත් එහෙම කටයුතු කරන උදවිය ගැනයි, මා කියන්නෙ. ඒ අයත් එහෙම කරනව නම් මට ඒ අය අත්හැර කථා කරන්නට බැහැ.

දෙවුන්දර තුඩුවේ සිට පේදුරු තුඩුව දක්වා රාජ්‍ය භාෂාව "සිංහලය පමණයි" කියනව.

ආර්. එස්. පෙරේරා මයා. (කැළණිය)
(திரு. ஆர். எஸ். பெரேரா—களனி)
(Mr. R. S. Perera—Kelaniya)

තුඩුවලට පමණයි.

ටී. බී. එම්. හේරත් මයා.
(திரு. ரி. பி. எம். ஹேரத்)
(Mr. T. B. M. Herath)

නමුත් පාර්ලිමේන්තුවෙත් වැඩ කෙරෙන්නෙ ඉංග්‍රිසියෙන්. අමාත්‍යාංශයෙ සටහන ලියැවෙන්නෙ ඉංග්‍රිසියෙන්. සියලුම වැඩ කෙරෙන්නෙ ඉංග්‍රිසියෙන්. නමුත් දේශපාලන වේදිකාවෙදි පමණක් කියනව,

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

" දෙවුන්දර තුඩුවේ සිට පේදුරු තුඩුව දක්වා සිංහල පමණයි, දෙමළට සාධාරණ තැන දෙනවා " කියා. එය වේදිකා නාට්‍ය යක් බවට පත් වී තිබෙනව.

පසුගිය රාජාසන කථාවෙදි කීව, දෙමළට සාධාරණ තැන දෙන්න රෙගුලාසි ගෙනෙන වාය කියා. ඒ රෙගුලාසි ගෙනැවිත්, සම්මත කර ගත්ත. ඒ අවසථාවෙදි ගරු අගමැති තුමා මේ ගරු සභාව තුළ පොරොන්දුවක් දුන්න, " වැඩි කල් යන්නට පෙර මේ ගරු සභාවට සිංහල රෙගුලාසි ඉදිරිපත් කරන වාය " කියා. නමුත් මේ රාජාසන කථාවෙ ඒ සිංහල රෙගුලාසි ගැන වචනයක්වත් සඳ හන් කර නැහැ. අපට හොඳටම පැහැදිළියි; වත්තේගම ගරු මන්ත්‍රීතුමා (පී. බී. ඒ. වීරකෝන් මයා.) කීව වගේ උන්නැහේ ටත්, අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයටත්, මේ ආණ්ඩුවටත් වුවමනා කරන්නෙ, තව දුර ටත් මේ රට ඉංග්‍රිසියෙන්ම ආණ්ඩු කිරීමට බව.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මෙය මහත් නින්දුවක්. ලෝකයේ ඕනෑම රට කට ගියොත්, ඒ රටේ උදවිය කථා කරන් නට ලැස්තිව සිටින්නෙ තමන්ගෙ මවු භාෂාවෙනුයි. ඔවුන් පළමුවෙන්ම ගරු කරන්නෙ තමන්ගෙ මවු භාෂාවටයි. නමුත් අපේ රටේ පළමු වැනි ගෞරවය ලැබී තිබෙන්නෙ ඉංග්‍රීසියටයි. ලෝකයේ අනෙක් හැම රටකම පළමු වැනි සැළකීම ලැබෙන්නෙ, තමන්ගෙ මවු භාෂාවට. නමුත් අපේ රටේ සමහර උදවිය තමන් ගෙ මවු භාෂාවට ඒ තැන දෙන්නෙ නැහැ. එසේ තමන්ගෙ මවු භාෂාවට පළමු තැන නොදෙන රටක, වත්තේගම ගරු මන්ත්‍රීතුමා වැනි කෙනෙක් මේ ගරු සභා වට පැමිණ කියනව නම් " ඉංග්‍රීසිය තවදුර ටත් අවශ්‍යයි, එය විශ්ව විද්‍යාලයීය අධ්‍ය පනය සඳහා අනිවාර්ය කළ යුතුයි " කියා මේ රටේ සිංහල කථා කරන මහජනතාව වෙනුවෙන් අපි ඊට අපේ බලවත් විරුද් ධත්වය මේ ගරු සභාව තුළදී ප්‍රකාශ කර නව. තමුන්නාන්සේලා ඉංග්‍රීසි අනිවාර්ය කිරීමේ එවැනි වැඩ පිළිවෙළක් පටන් ගන්න. සමහර විට පටන් ගනීවි.

යුක්තිය, සාධාරණත්වය වැනි කිසිම දෙයක් ගැන කල්පනා නොකරන ආණ්ඩු වක් නිසා සමහර විට තමුන්නාන්සේලා මේවා කරාවි. ඒ කොයි හැටිවෙතත් 1965, 1956 අවුරුදුවල මේ රටේ ඇති වූ දේවල් අමතක කරන්න එපා. 1955 දී මේ රටේ සිංහල සටන මොන ආකාරයෙන් මේ රටේ මහජනයා ගෙන ගියාදැයි දැන ගන්න ඕනෑ. කවදාවත් ඒ කාරණය අමතක කරන්න එපා. තමුන්නාන්සෙලාගෙ හිටපු අගමැතිවරයෙක් තමයි ශ්‍රීමත් ජෝන් කොතලාවල. එතුමා කොකුවිල් දූපතේදී කළ කතාව—සිංහල සහ දෙමළ යන භාෂා දෙකටම සම තැන් දෙනවය කිව් කතාව— උඩ මේ රටේ ඇති වූ භාෂා සටන තමුන් නාන්සෙලා අමතක කරන්න එපා. තමුන් නාන්සෙලා සිංහල භාෂාවට නැවත වරක් පහර ගහන්නෙ කොතනදිද, එතනදි තමයි එදාටත් වඩා වේගවත්ව සිංහල සටන නැවතත් ඉදිරිපත් වෙන්නෙ. එදාට තමුන් නාන්සෙලා සමහර විට හදිසි නීතිය උප යෝගි කරගෙන බයිනේත්තු උස්සගෙන තුවක්කු අටවගෙන මේ රට ආණ්ඩු කරන්න කල්පනා කරාවි. හැබැයි, ඒ කටයුත්ත හැමදාම කරගෙන යන්න බැහැ. කවදා නමුත් හදිසි නීතිය ඉවත් කළාම, තුවක්කු බයිනේත්තු ආදිය අයින් කළාම එදාට මේ සිංහල භාෂා සටන නැවතත් කෙරෙන බව මතක් කරන්න ඕනෑ. බයිනේත්තු, තුවක්කු අස්සේ වුණත් සටන් කරන්න මැලි වන ජාතියක් නොවෙයි සිංහල ජාතිය. ඒ කාරණය මතක් කරන්න කැමතියි.

කෘෂි කර්මාන්තය දියුණු කරන්න, සතුන් ඇති කරන්න මේ ආණ්ඩුව ක්‍රියා කරනවය කියනව. ඒ ගැන බොහොම මහන්සි ගන්නවලු. හරි හැටියටම මේ රටට දැන් මී හරකුන් ගෙන්වනව. පසු ගිය දවසකත් ඉන්දියාවෙන් මී හරකුන් ගෙන්නුවා. ගෙන්වන ලද මී හරකුන්ට මල් මාලා පැලැන්දුවා. ඒ විධියට පිළිගත් බව දැක්වෙන චිත්‍ර පවා අපට දකින්න ලැබුණා. මේ මල් මාලා පලන්දපු මී හරකා කවුද කියන එකයි මම අහන්නෙ. ආණ්ඩු වක් තවත් ආණ්ඩුවකට තෑගි වශයෙන් හෝ වෙනත් ක්‍රමයකට හෝ යම් යම් දේවල් එවනවා. ඒක කවුරුත් දන්නව. වෙනත් ආණ්ඩුවකින් ලැබෙන තෑගි බඩු පිළිගැනීම කොයි ආණ්ඩුවෙත් සිරිතක් වෙන්න පුළුවනි. ඒ වුණාට ඒ විධියට පිළි ගන්න බඩුවට මල් මාලා දමන්නෙ කවුද ? මී හරකකුට මල් මාලා පැළැඳවීමෙන් ප්‍රයෝජනයක් අත් වෙනවද ?

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ටී. බී. එම්. හේරත් මයා.]

මස් සුලභ කිරීම සඳහා, කෘෂිකර්මය දියුණු කිරීම සඳහා ඕනෑ කරනවය කියා හරකුන් ගෙන්වනව. මේ රටට ඕනෑ තරම් හරකුන් මේ රටේ ඉන්නව. අප නියෝජනය කරන ප්‍රදේශවලත් ගවයින් ඉන්නව. ඒ සම්බන්ධයෙන් අපට තිබෙන ලොකුම ප්‍රශ්නය ඒ ගවයින්ට සෑහෙන තරම් කෑම දෙන්න ක්‍රමයක් නැතිකමයි. හරකුන් දමා ගන්න තැනක් නැහැ. සෑහෙන තරම් තණකොළ පිට්ටනි අපේ ප්‍රදේශවල නැහැ. ඉතින් ඒවා වැඩි දියුණු කිරීම නොවෙයිද කළ යුතුව තිබෙන්නෙ? නමුත් මේ ආණ්ඩුවට වැඩිය හරක් නැති නිසා හරක් ගෙන්වනව. තමුන්නාන්සෙලාට වැඩිය නැහැ. ඒ නිසා ගෙන්වනව. පිට අය ගෙන්වනව. ඒ කොයි හැටි වෙතත් ගම්බද ගොවීන්ට ඕනෑ තරම් හරකුන් ඉන්නව. මොකක්ද මේකෙ තේරුම? ඒ නිසා එකක් කියන්නම්. ඔය කෘෂිකර්මය දියුණු කරනවය කියන එකේ අදහස ඔක නොවෙයි. එයින් අදහස් කරන්නෙ මෙය නොවේයි, මීට වඩා පුළුල් දෙයක්. ඇත්ත වශයෙන්ම අවංකවම මේ ව්‍යාපාරය ගෙන යනවා නම් කාගේත් සහයෝගය ලැබේවි.

අක්කර 57,000 ක් බදු දුන්නය කියනව. කාටද දුන්නෙ? ඉතින් තව තමුන්නාන් සෙලා අපෙන් සහයෝගය ඉල්ලනව. තමුන්නාන්සෙලා තමුන්නාන්සෙලාගෙ පස්සෙන් යන අයට පමණයි තමුන්නාන් සෙලාගෙ ආණ්ඩුවෙන් ඉඩම් දෙන්නෙ. ඉස්සර යූ. එන්. පී. යන අකුරුවල අර්ථය විග්‍රහ කළේ උන්ගෙ නෑදෑයින්ට පමණයි කියායි. එහෙත් දැන් වැඩ කටයුතු කර ගෙන යන්නෙ උන්ගෙ නෑදෑයින්ට පමණක් නොවෙයි. දැන් ඊට වඩා ටිකක් වෙනස් විධියටයි ඒ වචන සකස් වෙලා තියෙන්නෙ. දැන් රක්ෂාවල් දෙන්නෙ උන්ගෙ නගරංකාරයින්ට පමණයි. රැකී රක්ෂාවල්, ඉඩකඩම් ලැබෙන්නෙත් ගොවී හමුදාවට, හට හමුදාවට—බට හමුදාවට—ඔය හැම තැනකටම යන්න පුළුවන් කම තිබෙන්නෙත් උන්ගෙ නගරංකාරයින්ට පමණයි. අනෙක් උදවියට තැනක් නැහැ. ඉඩම් නැහැ, රැකීරක්ෂා නැහැ.

සුගිය දවසක අපෙන් ඇහැව්වා මොන වර්ගයේ කාර්ද අපට වුවමනා කරන්නෙ කියල. අපිත් ඉතින් මේ මේ වර්ගයේ කාර්ය අපට වුවමනා කරන්නෙ කියල ලියල යැව්ව. එහෙත් අපට නම් ඒවා අද වනතුරු ලැබුණෙ නැහැ. ඒ කොයි හැටි වෙතත් තිස්සමහාරාමයේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාට නම් පිටිපස්සෙන් කාර් එකක් දුන්නා. ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමා ඉන්නවා. නැත්නම් නැතෙයි කියන්න. කවුද දුන්නෙ? පරිත්‍යාග කළාද? තවත් එක්තරා උප ඇමතිවරයෙකුට—පාර්ලිමේන්තු ලේකම්වරයෙකුට—එම්. ජී. වර්ග යේ කාර් එකක් තෑගි ලැබී තිබෙනව. කොහෙන්ද ලැබුණෙ? එතුමට එම්. ජී. කාර් එකක් හම්බ වුණේ කොහෙන්ද? [බාධා කිරීම්] නැපැල් ඇමතිතුමාගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්තුමාට මොන විධියටද හම්බ වුණේ? [බාධා කිරීම්] විජයපාල මෙන්ඩිස් මහත්මයටත් තිස්සමහාරාම යේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාටත් කොහොමද කාර් ලැබුණෙ?

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

ඒ විධියෙ චෝදනාවක් ඉදිරිපත් කරන්න වුවමනා නම් වෙනම යෝජනාවක් ගෙනෙන්න වෙයි.

ටී. බී. එම්. හේරත් මයා.

(திரு. ரி. பி. எம். ஹேரத்)

(Mr. T. B. M. Herath)

කාර් ගෙන්වා දෙන්න පොරොන්දුවක් දුන්නා. ඒ පොරොන්දුව කැඩුව. නමුත් සමහර මන්ත්‍රීවරුන්ට කාර් ලැබී තිබෙනව. අපි අහන්නෙ රජයේ ප්‍රතිපත්ති පිළිබඳ ප්‍රශ්නයක්. අසවල් උදවියට කාර් ලැබුණෙ කොහොමද, අපට නොලැබුණේ මන්ද, යන ප්‍රශ්නයයි අහන්නෙ. ඒක ප්‍රතිපත්ති පිළිබඳ ප්‍රශ්නයක්; චෝදනාවක් නොවෙයි. තමුන්නාන්සෙලා මන්ත්‍රීවරුන් සියලු දෙනාටම කාර් නො දෙනවා නම් අපි ඒ ප්‍රශ්නය අහන්නෙ නැහැ. එතකොට කාටවත් නැහැ. ඒක හරි.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

චෝදනාවක් නොවෙයි නම් නමවත් කියන්නෙ නැතිව පොදු විධියට ඒ ගැන සඳහන් කරන්ට තිබුණා. නමුත් අස

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

වලුත්ය කියා නම් සඳහන් කරමින් කථා කරනව නම්—

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)
තිස්සමහාරාමයෙ මන්ත්‍රීතුමාට (සී. ඒප්. ඩබ්ලිව්. එදිරිසූරිය මයා.) කාර් එකක් දීම ගැන මං නියම වෙලාවට උත්තර දෙන් නම්.

ටී. බී. එම්. හේරත් මයා.
(திரு. ரி. பி. எம். ஹேரத்)
(Mr. T. B. M. Herath)
උත්තරය ලැබුණම මම සන්තෝෂයට පත් වෙනව.

ජෝර්ජ් රාජපක්ෂ මයා. (මුල්කිරිගල)
(திரு. ஜோர்ஜ் ராஜபக்ஸ—முல்கிரிகல)
(Mr. George Rajapaksa—Mulkirigala)
වෛද්‍ය සහතික අනුව දුන්නාය කියාවි. [බාධා කිරීමක්]

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)
වරකට එක්කෙනෙක් කථා කරනව නම් මට උත්තර දෙන්න පුළුවනි.

ටී. බී. එම්. හේරත් මයා.
(திரு. ரி. பி. எம். ஹேரத்)
(Mr. T. B. M. Herath)
මමයි කථා කරන්නෙ. තමුන්නාන්සෙට වත් තවම ඉඩ දුන්නෙ නැහැ. නමුත් තමුන්නාන්සෙ උත්තර දෙනව නම් මා වාඩිවෙන්නම්.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)
ඔව්, ඒකට උත්තර දෙනව. හැබැයි, දැන් නොවෙයි.

ටී. බී. එම්. හේරත් මයා.
(திரு. ரி. பி. எம். ஹேரத்)
(Mr. T. B. M. Herath)
එහෙම නම් තමුන්නාන්සෙත් තවම හරියට දන්නෙ නැහැ. සොයා බලා කියන් නම් කියන එකයි උත්තරය.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)
නැහැ, මම ඒ ගැන දන්නව. මමයි අවසරය දුන්නෙ.

ටී. බී. එම්. හේරත් මයා.
(திரு. ரி. பி. எம். ஹேரத்)
(Mr. T. B. M. Herath)
එහෙම නම් දැන් උත්තරයක් දෙන්න.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)
මම පසුව උත්තර දෙන්නම්. නමුත් නාන්සේගෙ කථාවට මම බාධා කරන්නෙ නැහැ.

ආර්. එස්. පෙරේරා මයා.
(திரு. ஆர். எஸ். பெரேரா)
(Mr. R. S. Perera)
උත්තර හදා ගන්න එපායැ.

ටී. බී. එම්. හේරත් මයා.
(திரு. ரி. பி. எம். ஹேரத்)
(Mr. T. B. M. Herath)
ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, අපි ඒ ප්‍රශ්නයෙන් වෙන පැත්තකට යමු. වෙන ප්‍රශ්න එකක් දෙකක් අරගෙන මේ ආණ්ඩුව ඒ ප්‍රශ්න පිළිබඳව මොන ආකාරයට ක්‍රියා කරනවාද කියා බලමු. අක්මීමන ගරු මන්ත්‍රීතුමාත් (සුගතදාස අරඹවල මයා.) වත්තේගම ගරු මන්ත්‍රීතුමාත් (පී. බී. ඒ. වීරකෝන් මයා.) ආණ්ඩුව වෙනුවෙන් කථා කරමින් මේ ආණ්ඩුව ප්‍රතිපත්ති මත ඉදිරියට ගමන් කරනවාය කියා අපට පෙන්වන්ට ලොකු මහන්සියක් ගත්තා. නමුත් මේ ආණ්ඩුව යම් යම් ප්‍රශ්නවලදී ක්‍රියා කර තිබෙන්නෙ මොන ආකාරයටද කියා මම පෙන්වන් නම්.

පළමුවෙන්ම බුද්ධාගම පිළිබඳ ප්‍රශ්නය ඉදිරිපත් කරන්නම්. බුද්ධාගම ආරක්ෂා කිරීම සඳහාය කියමින් මේ ආණ්ඩුව ත්‍රෛනිකායික මහා සංඝ සභා ලංකාව පුරා ඇති කළා. නොයෙක් විධියේ ප්‍රචාරයන් ගෙන යමින් බුද්ධාගම මේ රටේ උසස්ම තැනට ගෙනෙනවාය කියා පොරොන්දු දුන්නා. ඒ පොරොන්දු මා ඉදිරිපත් කරන්නෙ තමුන්නාන්සේලාගේ

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ටී. බී. එම්. හේරත් මයා.]

මැතිවරණ ප්‍රකාශනවලින් පමණක් නොවෙයි. ඒ පිළිබඳව තමුන්නාන්සේලාගේ පළමුවැනි රාජාසන කථාවෙ සඳහන් කර තිබෙන හැටි මා පළමුවෙන්ම කියවනව. 1965 රාජාසන කථාවෙ ඒ ගැන සඳහන් කර තිබෙන්නෙ මෙහෙමයි :

"ලංකාව නිදහස්ව සිටි අවදියේදී තිබූ තත්ත්වයට බෞද්ධාගම නැවත නගා සිටුවන අතර මාගේ ආණ්ඩුව අනිකුත් ලබ්ධිකයින්ගේ අයිතිවාසිකම් වලට ගරු කරමින් ඔවුන්ට තම තමන්ගේ ආගම් ඇදහීමේ නිදහස සලසා දෙනු ඇත."—[නිල වාර්තාව, 1965 අප්‍රේල් 9; 60 වන කාණ්ඩය, තී. 76]

බෞද්ධාගම රජ කාලෙ තිබුණු තත්ත්වයට පත් කරනවාය කියනව. නමුත් ඊට පසු මොකක්ද වුණේ ? 1966 වන විට තමුන්නාන්සේලා මේ විධියට වෙනස් වුණා. 1966 රාජාසන කථාවෙන් තමුන්නාන්සේලා කියන්නෙ මෙහෙමයි :

"බුද්ධාගමට හිමි ස්ථානය යළිත් ලබාදීමේ පියවරක් වශයෙන් මාගේ ආණ්ඩුව රජයේ අංශයටද පෞද්ගලික අංශයටද අදාළ වන සේ හතර පෝය දින නිවාඩු දින කර තිබේ. මාගේ ආණ්ඩුව කිසිම විරෝධයක් පැන නොනගිනසේ මීට අවශ්‍ය සංශෝධන ඇති කළේය. මේ සම්බන්ධයෙන් විශේෂයෙන් අනිකුත් ආගම් අදහන්නවුන් දැක්වූ සුහදතාවයද සියල්ලන්ගෙන්ම ඒ ගැන ලැබුණු සහයෝගයද මාගේ ආණ්ඩුව ප්‍රශංසනීය ලෙස සලකයි. විදේශයන්හි බුද්ධ ධර්මය ප්‍රචාරය කිරීමෙහි උනන්දුව දක්වන සංවිධානවල ප්‍රයත්නයන්ට ආධාර සහ අනුබල දීමට පියවරද ගෙන තිබේ."—[නිල වාර්තාව, 1966 ජූලි 8; 67 වන කාණ්ඩය, තී. 8]

එහෙම කියන්නෙ දෙවන රාජාසන කථාවෙනුයි. පෝය දින නිවාඩු දින කළාය, විදේශවල බෞද්ධාගම පතුරුවන්නට ආධාර දෙනවාය කියනව. අපි එදා තමුන්නාන්සේලාගෙන් ප්‍රශ්න කළා, බුද්ධාගමට මේ රටේ හිමි තත්ත්වය දී අවසානද කියා. ඒ අතරතුර මොකක්ද සිද්ධ වුණේ ? 1966 රාජාසන කථා විවාදයේදී මා ආණ්ඩුවෙන් ප්‍රශ්නයක් ඇහුව. 1956 වර්ෂයේ දී තිබුණු ආණ්ඩුව පළමුවන වරට මේ රටේ තිබුණු වැදගත් පිරිවෙන් දෙකට— විද්‍යෝදය, විද්‍යාලංකාර පිරිවෙන් දෙකට— විශ්ව විද්‍යාලයීය තත්ත්වය ලබා දුන්නාය, එමගින් අපේ භික්ෂූන් වහන්සේලාට උසස් අධ්‍යාපනයක් ලබා ගන්නට ඉඩ ප්‍රස්තාව සලසා දුන්නාය, නමුත් තමුන්නාන්සේලා ඒක නැති කරන්ට යනවා නේද කියා මා ප්‍රකාශ කළා.

තමුන්නාන්සේල මේ අවුරුද්දෙ එය නැති කරන්ට යනව නේද කියා අපි ප්‍රශ්න කළා. ඒ පාර අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා කිව්ව, "අපි එහෙම කරන්නෙ නැහැ; අපි භික්ෂූන්ට ඊට වඩා විශේෂ අඳුමට සලකනව" යනුවෙන්. නමුත් මොකද වුණේ ? ඊළඟට උසස් අධ්‍යාපන පනත ගෙනාව. එම පණතින් මොකද වුණේ ? විද්‍යෝදය, විද්‍යාලංකාර විශ්ව විද්‍යාල කාන්තාවන්ටත් විවෘත කළා. එනිසා අද කාන්තාවන්ටත් එම විශ්ව විද්‍යාවලට යන්ට පුළුවනි. ඒ අනුව ඒවා භික්ෂු විශ්ව විද්‍යාල වශයෙන් දුන් හඳුන්වන්ට පුළුවන්ද? එදා විද්‍යෝදය, විද්‍යාලංකාර පිරිවෙන්වලින් ඉගෙනීම ලත් භික්ෂූන් වහන්සේලා අද අතරමං වෙලා නේද? එම භික්ෂූන් වහන්සේලාගෙන් උද්ඝෝෂණයක් පැන නැගුණු විට කිව්ව, අපි අනුරාධපුරයෙ භික්ෂු විශ්ව විද්‍යාලයක් පටන් ගන්නවාය කියා.

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්
(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(An hon. Member)

කලත්තැවෙ!

ටී. බී. එම්. හේරත් මයා.
(திரு. ரி. பி. எம். ஹேரத்)
(Mr. T. B. M. Herath)

කලත්තැවෙද දන්නෙ නැහැ, එම වැඩ පටන් ගෙන තිබෙන්නෙ. එහෙ ට්‍රැක්ටර්වලින් පොළොව හාරන්නෙ භික්ෂු විශ්ව විද්‍යාලයක් පිහිටුවන්නද මා දන්නෙ නැහැ. තුන් මාසයක් පමණ අර විධියෙ ප්‍රචාරයක් ගෙන ගියා. ඊළඟට ත්‍රෛනිකායික භික්ෂු සංවිධානයෙන් එහෙම තවත් පිරිසක් කියා සිටියා, එම විශ්ව විද්‍යාලය මහනුවර පිහිටුවන්ට ඕනෑය කියා. මහනුවර නගරයෙ පදිංචි අය හැටියට අපිටත් ඒ පිළිබඳව සන්තෝෂයක් ඇති වුණා. මහනුවර භික්ෂු විශ්ව විද්‍යාලයක් පිහිටුවීමෙන් භික්ෂූන්ට උසස් අධ්‍යාපනයක් ලැබෙනවාත් සමගම ගිහියන්ටත්, ශාසනයටත් විශාල සේවයක් උන්වහන්සේලාගෙන් කෙරේවිය කියා අපිත් බොහොම සන්තෝෂ වුණා. අන්තිමේදී ඒ භික්ෂු විශ්ව විද්‍යාලය අනුරාධපුරයටත් නැහැ; මහනුවරටත් නැහැ. අද ඒක රාජාසන කතාවටත් නැහැ. එනිසා භික්ෂු විශ්ව විද්‍යාලයක් පිහිටුවීමේ යෝජනාව අහෝසියි

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

කියන්ට පුළුවනි. පිරිවෙන්වලට මොකද කරන්ට යන්නෙ? අළුත් පිරිවෙන් නීති රීති පනවා ඒවායෙ තිබුණු තත්ත්වය නැත්තටම නැති කර තිබෙනව.

ඉංග්‍රීසි අධිරාජ්‍යවාදීන් මේ රට ආණ්ඩු කරන කාලෙ ඔවුන් හැම තැනෙකම ලිව්වෙ කිව්වෙ "මේ රටේ භික්ෂූන් වහන්සේලාට තිබෙන තත්ත්වය හා බලය අසීමිතයි ; භික්ෂූන් වහන්සේලාගෙ එම තත්ත්වය නැති කරන්න ඕනෑ. ගිහි-පැවිදි සම්බන්ධතාව නැති කරන්ට ඕනෑ ; එතකොටයි, ඉංග්‍රීසි ආණ්ඩුවක් මේ රටේ පවතිනව ඇත්තෙ" යනුවෙනුයි. අධිරාජ්‍යවාදීන් කරන හැම කියමන කම ලියන හැම ලියවිල්ලකම තිබුණෙ ඒකයි. එම අධිරාජ්‍යවාදීන් අනුගමනය කරන මේ අධිරාජ්‍යවාදී ආණ්ඩුව අද භික්ෂූන් වහන්සේලාටත් ගසා තිබෙනවා. ගිහි පැවිදි සම්බන්ධයටත් ගසා තිබෙනව. මේ උදවිය අප රටේ බුද්ධාගම නැත්තටම නැති වෙන තැනට දැන් ක්‍රියාකර ගෙන යනව.

දැන් හදනව, බුද්ධාගම මේ රටේ සහ විදේශයන්හිත් පතුරවන්න. රාජාසන කථාවෙ ඒ ගැන සඳහන් වන්නෙ මෙසේයි :

"බුද්ධ ධර්මය මෙරට සහ විදේශයන්හි ප්‍රචාරය කිරීමේ කටයුතු කරන සංවිධානයන්ගේ ප්‍රයත්න වලට මාගේ ආණ්ඩුව තව දුරටත් අනුබල දෙයි."

ගිය වතාවෙ කිව්වෙ, විදේශවල ප්‍රචාරය ගැන පමණයි. දැන් මේ රටෙත් පතුරවන්න යනව. ඒක හොඳයි. ඉස්සෙල්ලම බුද්ධාගම ඉගැන්විය යුත්තෙ, මේ ආණ්ඩුවෙ ඉස්සරහ පෙළේ සිටින උදවියටයි. තමුන්නාන්සෙල දශරාජ ධර්මය ගැන කිව්ව. රාජ්‍ය කටයුතු පිළිබඳ ගරු ඇමතිතුමාට මා කියනව, පුළුවන් නම් නැඟිට දශරාජ ධර්මය කියන්නෙ මොනවටද කියා ප්‍රකාශ කරන ලෙස. එතෙක් මා වාඩි වෙන්නම්. 10ම කියන්න ඕනෙ නැහැ. 5ක් කියන්න. තමුන්නාන්සෙල වේදිකාවලට නැඟිගෙන කියනව, අපි මේ රට දශරාජ ධර්මයෙන් ආණ්ඩු කරනව කියා. හොඳයි කරුණාකර ඒ 10න් 5ක් කියන්න. මේ තත්ත්වය නිසා අපි කියනවා අද මේ රටේ බුද්ධ ධර්මය ප්‍රචාරය කිරීමට කාලය පැමිණ තිබෙනවාය කියා. මේ ආණ්ඩුවෙ අයට බුද්ධාගම උගන්වන්ට ඕනෑ. ෆෙඩරල් පක්ෂයෙ උදවිය නම් බුද්ධාගම ඉගෙන ගන්න එකක් නැහැ. ඒ අයට බුද්ධාගම ඕනෙත් නැහැ. සිංහල ජාතියක් ඕනෙත් නැහැ. සිංහල භාෂාවක් ඕනෙත් නැහැ. ඒ අයට වුවමනා කරන්නෙ ඒ අයගෙ ආණ්ඩුවක් මේ රටේ ඇති කර මැරෙන්ටයි.

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

ඒගොල්ලන්ටත් ඕනෙ මේගොල්ලොයි.

ටී. බී. එම්. හේරත් මයා.

(திரு. ரி. பி. எம். ஹேரத்)

(Mr. T. B. M. Herath)

මේගොල්ලන්ටත් ඒගොල්ලො නැතුව බැහැ. රට සභා මගින් හෝ වෙනත් ක්‍රමයකින් හෝ අපේ රට බෙදීමෙ ක්‍රමයක් තිබෙනව නම් ඊට මහ ජාතිය විරුද්ධයි. ලංකා ද්‍රවිඩ සංගමය එම දිස්ත්‍රික් සභා පිහිටුවීමෙ, රට බෙදීමෙ යෝජනාවට විරුද්ධත්වය ප්‍රකාශ කර තිබීම ගැන අපි සන්තොෂ වෙනව. ඒ අයට මා ස්තුති කරනව. ද්‍රවිඩ සංගමයට තේරුණාට මොකද, සිංහල සංගමයට තේරුණේ නැති එක ගැන කනගාටුයි. සිංහලය මළා. මේ උදවිය අද මෙරට සහ විදේශවල බුද්ධාගම ප්‍රචාරය කරන්ට යනව. බුද්ධාගම ප්‍රචාරය කරන්නලු. බුද්ධාගම ආරක්ෂා කරන්න මෙහෙ මොලැසස්වලින් අරක්කු පෙරනව. ඔව්, මේ රටේ මීරාවලින් පෙරුවොත් පව් සිද්ධ වෙනව. එනකොට ඒවා පෙරේ-රා. නමුත් 64 ලක්ෂයක මොලැසස් ගෙනැවිත් අරක්කු පෙරා විකුණනව. ඒවා දහ-රා. ඔව්. තමුන්නාන්සේලා උඩින් කවදා හෝ මහජන බලවේගය නමැති දහරාව ගලාගෙන යන දිනයේදී තමුන්නාන්සේලා ඒ දහරාවට සම්පූර්ණයෙන්ම යට වී විනාශ වී යන බව මතක තබා ගන්න. මම පෙන්නුවේ බුද්ධාගම පිළිබඳව අවුරුදු තුනේදි තුන් විධියකට කී ආකාරයයි.

ඊ ළඟට මේ ගුරු වැටුප් ප්‍රශ්නය ගනිමු. ඒකත් බොහෝම ලක්ෂණට කියා තිබෙනවා. මොකක්ද 1965 පළමුවෙනි රාජාසන කථාවෙදි කිව්වේ ?

"ගුරුවරුන්ගේ පඩි හා විශ්‍රාම වැටුප් ක්‍රමවල ඇති විෂමතා පරීක්ෂා කර ඒ ගැන සුදුසු පරිදි කටයුතු කරනු ලැබේ."

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ටී. බී. එම්. හේරත් මයා.]

"සුදුසු පරිදි කටයුතු කරනු ලැබේ" කියා අවුරුද්දක්ම සුදුසු පරිදි ක්‍රියා කළා. දෙවැනි අවුරුද්දේ ඊට වඩා වෙනස් එකක් කිය නවා. මොකක්ද කියන්නේ ? ඒවා පරීක් ෂා කිරීමට කොමිසන් පත් කරනවාය කිය නව. තුන්වෙනි අවුරුද්දෙ නොහොත් මේ වතාවෙ කියනවා, දැන් ඒ ගැන පරීක්ෂා කර ඉවරය, කොමිසම විසින් ඒවා පරීක්ෂා කර ඉවරය, දැන් ඒ විෂමතා සොයාගෙන තිබෙනවාය, ඒ විෂමතාවන් ගැන මෙන්න මෙහෙම කරනවය කියා. කොහොමද කියන්නෙ ?

"ගුරුවරුන්ගේ වැටුප් හා විශ්‍රාම වැටුප්වල විෂ මතා සම්බන්ධයෙන් කරන ලද පරීක්ෂණවල ප්‍රති ඵල වැටුප් විෂමතා කාරක සභාව හමුවෙහි තබා ඇත."

විෂමතා සොයාගෙන ඉවරය, දැන් ඒවා නැවතත් විෂමතා කාරක සභාව හමුවෙහි තබා තිබෙනවාය කියා දැන් කියනව. කොච්ච වෙන්නද පැළ වෙන්නද කියා මම දන්නෙ නැහැ. කෙසේ හෝ අධ්‍යාපන ප්‍රශ් නයක් එන විට "දිනමිණ" "ලංකාදීප" පත්‍රවල පොල්ගෙඩි විතර අකුරුවලින් පළ වෙනවා, "සිංහල ඉංග්‍රිසි ගුරු වැටුප් භේදය අවසානයි, වැටුප් සම තත්ත්වයට ගෙනෙ න ලෙස අධ්‍යාපන ඇමති ගරු අයි. ඇම්. ආර්. ඒ. ඊරියගොල්ල පවසයි" කියා. ගුරු වරු සියලු දෙනාම නිශ්ශබ්ද වෙනව. සට නක් ඇවිලගෙන ආවත් නිශ්ශබ්ද වෙන ව. ඇයි ? පඩි වැඩි වෙනව නේ. දැන් හරි, ඉංග්‍රිසි ගුරුවරුන්ට වගේම අපටත් හම්බ වෙනව කියා ඔවුන් නිශ්ශබ්ද වෙනව. මට මතකයි ඒ සම්බන්ධයෙන් මාතර ගරු මන්ත්‍රීතුමා (බී. වයි. තුඩාවෙ මයා.) ඉදිරි පත් කරන ලද යෝජනාවක් පසු ගිය වාර යෙ සම්මත වුණ බව. නමුත් කවදාවත් ක්‍රියාත්මක වෙන්නෙ නැහැ.

මේ දවස්වල රජයේ සේවකයන්ගෙ වැටුප් පිළිබඳ විශාල සටනක් තිබෙනව. එ වැනි අවස්ථාවකයි අපි මේ කථා කරන්නෙ. සෑම බඩුවකම මිල ඉහළ නැඟ තිබෙනව. ජීවන වියදම ඉහළ නැග තිබෙනව. අක්මී මන ගරු මන්ත්‍රීතුමා කිව්ව, එහෙ බැටරි ඕනෑ තරම් තිබෙනවය, බයිසිකල් ටයර් ඕනෑ තරම් තිබෙනවය, උදලු තල ඕනෑ තරම් තිබෙනවය කියා. කාපල්ලකො ඉතින්. උදලු තල ගිලිනවලු අක්මීමන මන්ත්‍රීතුමා. බැටරි කනවලු, ටයර් ගිලින වලු. නමුත් රතු ලූනු නැහැ, මිරිස් නැහැ, සුදුරු නැහැ, අර්තාපල් නැහැ, කොත්ත මල්ලි නැහැ. හාල් කපලා.

නීල් ද අල්විස් මයා. (බද්දේගම)
(திரு. நீல் டி அல்விஸ்—பத்தேகம)
(Mr. Neal de Alwis—Baddegama)

බැටරි බැහැලා.

ටී. බී. එම්. හේරත් මයා.
(திரு. ரி. பி. எம். ஹேரத்)
(Mr. T. B. M. Herath)

නැහැ, නැහැ, බැටරි නැගලලු දැන්. ඕනෑ තරම් කරන්ට එක තිබෙනවලු.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

ගරු මන්ත්‍රීතුමා ගෙ පැය භාගය දැන් අවසානයි. තව කොපමණ වෙලාවක් ගන් නද බලාපොරොත්තු වන්නෙ ?

ටී. බී. එම්. හේරත් මයා.
(திரு. ரி. பி. எம். ஹேரத்)
(Mr. T. B. M. Herath)

අපේ සංවිධායකතුමාගෙ අවසරය ඇතිව තව මිනිත්තු 10ක් පමණ ගන්නව.

මුදල් ඇමතිතුමා දැන් ප්‍රවෘත්ති පත්‍ර වලින් ප්‍රකාශ කරගෙන යනවා මේ අය වැය ලේඛනයෙදි සියලුම රජයේ සේවක යන්ගෙ පඩි වැඩි කරනවය කියා. ඒ මොකද ? ජීවන වියදම වැඩි වී තිබෙන නිසා. එක පැත්තකින් කියනවා සල්ලි නැහැ, සල්ලි නැහැ, සල්ලි නැහැ කියා. අනික් පැත්තෙන් කියනවා පඩි වැඩි කර නවය කියා. රුපියල් 300 න් පහළ වැටුප් ගන්නා සියලු දෙනාගෙම පඩි වැඩි කරනවා ලු. ඒ එක පැත්තකින්. අනික් පැත්තෙන් කියනව සල්ලි නැහැ කියා. මම අහන්නෙ කාටද මේ ආත්ම වංචාව කරන්නෙ ? ඇයි මේ විධියට බොරු කරන්නෙ ? කාව රව ටන්නද ? සිංහලෙන් වැඩ කරනවාය කියා රටට කියනව ; වැඩ කරන්නෙ ඉංග්‍රිසියෙන්.

කාර් ගෙන්වන්න විදේශ විනිමය නැත කියනව, නමුත් ඕනෑ තරම් කාර් එනව රටට. විදේශ විනිමය නැතැයි කියනව,

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

නමුත් ඕනෑ තරම් ලොරි, බස්, ට්‍රැක්ටර් ගෙන්වනව. ආහාර ද්‍රව්‍ය මේ රටේ සුලභ කරන්න ප්‍රචාරය ගෙන යනව; නමුත් සියල්ලක් සීමා වී තිබෙන්නෙ ප්‍රචාරයට පමණයි. කරන තරමක් කරන්නෙ බොරු. ගුවන් විදුලියෙ මිසක් ඉඩම්වල නම් කරන වැඩිල්ලක් නැහැ. ඇත්ත වශයෙන්ම නමුත්නාන්සේලාට රට සංවර්ධනය කරන්න වුවමනා නම් ජනතා කොටස්වල සහයෝගය ලබාගත් දාට එය කරන්න පුළුවන් වේවි. නමුත් නමුත්නාන්සෙලා සහයෝගය ලබාගන්නෙ කොහොමද? ගොවි හමුදාවට කාවද බඳවා ගන්නෙ? බඳවා ගන්නෙ නමුත්නාන්සෙලාට පන්දම් අල්ලන උදවිය පමණයි. මේකද නමුත්නාන්සෙලා කියන ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය? මම මේ ප්‍රශ්නය ගැනම, ගිය මාසයෙදි—ජූනි මාසයෙදි—ප්‍රකාශයක් කළා. නිදර්ශනයක් වශයෙන් මගේ කොට්ඨාශයෙ සිදු වන දෙයක් ගැන පෙන්නා දුන්නා. ඒ ප්‍රදේශයෙ එක්සත් ජාතික පක්ෂයෙ පරාජිත අපෙක්ෂකයා ගොවි හමුදාවට බඳවා ගැනීම පිණිස තරුණයන් අප්‍රසිද්ධියෙ තෝරනවාය කියා මා පැහැදිලිව ප්‍රකාශ කළා. මට ඉඩම් අමාත්‍යාංශයෙන් ලිපියක් ලැබී තිබෙනව, මෙය සම්පූර්ණ බොරුවක්ය, තවමත් වලපනේ ආසනයෙන් කිසිම කෙනෙකු තෝරා ගෙන නැතැයි කියා. මට ඒ පිළිබඳව ලිපිය ලැබුණෙ පෙරේදා. මට එම ලිපිය ලැබුණු දවසෙම එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ ගොවි හමුදාවට බැඳීමට ඉල්ලුම් කළ සියලු දෙනාටම විදුලි පණිවුඩ ලැබී තිබෙනව, බටගොයි හමුදාවට බැඳෙන්න කුරුණෑගලට වහාම එන්නටය කියා. කාවද මේ රවටන්නෙ? ඇමතිතුමාගෙ අත්සනින් එවුණු ලිපියෙන් කියන්නෙ තවම තෝරල නබා තෝරන්න හිතලවත් නැති බවයි. නමුත් අනික් පැත්තෙන් විදුලි පණිවුඩ යවා තිබෙනව, ගොවි හමුදාවට බඳවාගන්න එන්නය කියා. කාවද තෝරන්නෙ? තෝරන්නෙ තමන්ට පන්දම් අල්ලන උන්ගෙ නගරන් කාරයන් පමණයි.

බස් කොන්දොස්තර තනතුරු සඳහා ඉල්ලුම් පත්‍ර එවන්නටය කියා තිබුණා. දහස් ගණනක් ඉල්ලුම් කළ නමුත් සම්මුඛ පරීක්ෂණයකට පවා කැඳෙව්වෙ උන්ගෙ නගරන් කාරයින් පමණයි. ඒ ගොල්ලන් විතරක්ද කැඳවන්නෙ, ඇයි අනික් අය සම්මුඛ පරීක්ෂණයකට කැඳවීමට තරම්වත් හොඳ නැද්ද? මේ පිළිබඳව ප්‍රශ්නයක් මේ ගරු සභාවෙදි ඇසුවාම ඊට පිළිතුරු දෙන්න තුන් මාසයක් කල් ඉල්ලනව; තුන් මාසය ගතවුනාට පස්සේ තවත් මාස හයක් කල් ඉල්ලනවා. ඒ හය මාසයත් ගත වුණාම පාර්ලිමේන්තු වාරය අවසන් කරන්න ලැහැස්ති නම් තවත් සුමානයක් කල් ඉල්ලනව. ඇයි? උත්තර දෙන්න බැහැ. උත්තර දුන්නොත් ඔක්කොම හොරකම් එළිවෙනව. මම මෙයට හොඳම නිදර්ශනයක් පෙන්වන්නම්. ලංගමයට කොන්දොස්තරවරුන් බඳවා ගැනීමට අඩුම සුදුසුකම කනිෂ්ඨය සමත්වීම. මගේ ආසනයෙ කනිෂ්ඨය සමත් වුණාය කිව් පුද්ගලයකු අපේ ආණ්ඩුව තිබුණු කාලයෙ කොන්දොස්තර තනතුරකට ඉල්ලුම් කළා. ඒ පුද්ගලය තෝරා ගත්තෙ නැහැ. හේතුව ඒ පුද්ගලයා කනිෂ්ඨය සමත් වුණාය කිව්වත් පාසැලෙන් අස්වීමේ සහතිකයෙ හැටියට ඔහු සමර්ථ වී තිබෙන්නෙ හත් වැන්න පමණයි. එම නිසා එවර තෝරා ගත්තෙ නැහැ. නමුත් මේවර ඔහු තෝරා ගෙන. ආපසු ඉස්කෝලෙ ගියෙත් නැහැ. මොකද? ගිය මැතිවරණයෙදි එයා වලපනේ ආසනයට නගරන්—උන්ගෙ නගරන් වීම පමණයි ඇති සුදුසුකම. උන්ගෙ නගරන් කාරයින් පමණයි තෝරා ගන්නෙ.

තවත් කාරණයක් තිබෙනව. කොන්දොස්තර සහතික නැති උදවියට ජ්‍යෙෂ්ඨ සහතිකයවත් තිබෙන්න ඕනෑ. ජ්‍යෙෂ්ඨ සහතිකය නැති ඕනෑ තරම් උදවිය අරගෙන තිබෙනව; ඒවා එළිවෙනවාට භයේ ප්‍රශ්නවලට උත්තර දෙන්නෙත් නැහැ; දවසින් දවස එහාට එහාට තල්ලු කරනව. ඔය විධියට ලංගමයෙ හෝ වේවා වෙනත් රජයෙ ආයතනයක රක්ෂාවකට හෝ වේවා වෙනත් සංස්ථාවක රක්ෂාවකට හෝ වේවා පුද්ගලයන් තෝරා ගන්නා විට ඒ පුද්ගලයන් ගැන සෙවීමට රහසිගත සේවාවක් තිබෙනව. ඒ පුද්ගලයාගෙ තාත්ත මැතිවරණයෙදි වැඩ කළේ මොන පැත්තටද, ඒ පුද්ගලයන් අයිති මොන පක්ෂයටද ඔය ආදී වශයෙන් විස්තර සොයනව. රක්ෂා දීමේදී පමණක් නොවෙයි, ඉඩම් බෙදා දීම ආදී කටයුතුවල දී ක්‍රියා කරන්නෙ මේ ආකාරයටයි.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ටී. බී. එම්. හේරත් මයා.]

කොයි දේ දෙන්නෙත් උන්ගෙ නගරත් කාරයින්ට පමණයි. ඒ විධියට කටයුතු කරමින් රට ස්වයංපෝෂිත කරන්න මහ ජන සහයෝගය, විරුද්ධ පක්ෂයෙ සහයෝගය ඉල්ලා සිටිනව. ඉඩම් ලබාගැනීම සඳහා ඉල්ලුම් කළාම තමන්ගෙ පක්ෂයට අයිති නැති අයගෙ නම් කපා දමනව. මේ විධියට කපා දාලා දුන් කපන්න දෙයක් ඉතුරුවෙයිද මම දන්නෙත් නැහැ. [බාධා කිරීමක්].

මෙවැනි ප්‍රශ්න මේ ගරු සභාවෙදි ඉදිරිපත් කළත්, ගරු ඇමතිවරුන්ගෙන් එක් කෙනෙක්වත් ගරු සභාවෙ නැහැ. තමුන්නාන්සෙ ඊයෙ සිට මේ මූලාසනය දරුව. ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මම විවාදය ඊයේ පටන් ගත්තැන් පටන් ආණ්ඩු පැත්තේ ඉදිරි පෙළ ආසන හිස් බව තමුන්නාන්සේ දන්නවා ඇති. උත්තර දෙන්නට ශක්තියක් නැති නිසා ඇමතිවරුන් මෙහි එන්නේ නැහැ. අලුත් අවුරුද්ද තුළදී ආණ්ඩුව ක්‍රියාත්මක කරන්නට බලාපොරොත්තු වන වැඩ පිළිවෙළ ඉදිරිපත් කොට එය සාකච්ඡා කරන අවස්ථාවේදී ඇමතිවරුන් මෙහි නොසිට පැන යනවා නම් ආණ්ඩුවේ තිබෙන බංකොලොත් භාවය එයින්ම පෙනී යනවා නේද?

මෙම විවාදයේදී ආණ්ඩුව වෙනුවෙන් මුලින්ම කථා කෙළේ කවුද? අක්මීමන ගරු මන්ත්‍රීතුමා (සුගතදාස අරඹවල මයා.) නේද? දෙවනුව කථා කෙළේ කවුද? 1965 දී පැත්ත මාරු කළ වත්තේගම ගරු මන්ත්‍රීතුමා (පී. බී. ඒ. වීරකෝන් මයා.) නේද? [බාධා කිරීමක්] ඉදිරි කාලයේදී තුන් ලක්ෂයකට පුරවැසිකම් දුන්නාම දැනට මේ කොණේ සිටින අගමැතිතුමා අර කොණේ වාඩිවේවි. ඒ වගේම ඔබතුමාටත් මටත් මේ ආසනවල ඉන්නට බැරිව යාවි.

මා මෙහෙම කියන විට ජාති වාදය අවුස්සනවා යයි චෝදනා එල්ල කරන්නට ඉඩ තිබෙනවා. ඒත් ඒකට කමක් නැහැ. කෙසේ වෙතත් අප එකක් මතක තබා ගත යුතුයි. මහ ජාතිය ආරක්ෂා කිරීමෙන් පසුවයි, ජාතික සමගියක් ඇති කර ගන්නට පුළුවන් වන්නේ. ඉස්සර වෙලා මහ ජාතිය රැක ගන්න. ඊට පසුව ජාතික සමගිය ඇති කරන්න. මහ ජාතිය නැති කරල මොන ජාතික සමගියක්ද?

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

ගරු මන්ත්‍රීතුමා දුන් වැඩිපුර විනාඩි 10 ක් ලබාගෙන තිබෙනවා.

ටී. බී. එම්. හේරත් මයා.
(திரு. ரி. பி. எம். ஹேரத்)
(Mr. T. B. M. Herath)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ රජය මධ්‍යස්ථ විදේශ ප්‍රතිපත්තිය ගැන කථා කරනවා. මේ ආණ්ඩුවෙන් නිකුත් කරන ලද පත්‍රිකාවක් මා දුක්කා. අවුරුදු පතා පිටරටින් පැමිණි මිනිසුන්ගේ සංඛ්‍යා ලේඛන එහි සඳහන් වුණා. එහි සඳහන් අන්දමට ඇමෙරිකාවෙන් දහස් ගණනක් ඇවිත් තිබෙනවා. බ්‍රිතාන්‍යයෙන් දහස් ගණන් ඇවිත් තිබෙනවා. ප්‍රංශයෙන් සිය ගණනක් ඇවිත් තිබෙනවා. නමුත් සමාජවාදී රටකින් එක් කෙනකුවත් පැමිණි බව ඒ ලැයිස්තුවේ සඳහන් වුණේ නැහැ. රුපියල් කෝටි ගණනක් වටිනා කර්මාන්ත ශාලාවක් නැගෙනහිර ජර්මනියෙන් ලැබී තිබෙන බව අපට දැනගන්නට තිබෙනවා. මේ ආණ්ඩුව සමාජවාදී රටවලින් නැගි ලබා ගන්නට නම් දක්ෂයි. එහෙත් මොස්කව් නගරයේ සිටින අපේ තානාපතිවරයා එහි සිට කරන්නේ මොකක්ද? නැගෙනහිර ජර්මනියේ සිට ලංකාවට පැමිණීම සඳහා වීසා ඉල්ලුවාට ඔහුගෙන් වීසා ලබා ගන්නට බැහැ. සෝවියට් රුසියාවේ සිට යම් මගියකු හෝ සංචාරකයකු හෝ මෙහි එන්නට වීසා ඉල්ලුවාට අපේ තානාපතිවරයා වීසා බලපත්‍ර නිකුත් කරන්නේ නැහැ. මා මේවා කියන්නෙ සාක්ෂි ඇතිවයි. ඔය විධියටයි, තමුන්නාන්සේලා මධ්‍යස්ථ ප්‍රතිපත්තිය ගෙන යන්නේ. "අපි මධ්‍යස්ථයි" යනුවෙන් තමුන්නාන්සේලා කොච්චර කෑගැසුවත් ඇත්තෙන්ම තමුන්නාන්සේලා සමාජවාදී රටවලට විරුද්ධයි. ඒ අතර සමාජවාදී රටවලින් ආධාර ලබා ගන්නට නම් තමුන්නාන්සේලා ලෑස්තියි. ඒ වුණාට ඒ රටවල මිනිසුන්ට මෙහි එන්නට දෙන්නෙ නැහැ. තමුන්නාන්සේලා

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

මධ්‍යස්ථ විදේශ ප්‍රතිපත්තියක් අනුගමනය කරන බව රටට කියන්නේ බොරුවටයි. [බාධා කිරීමක්.]

මමත් උප ඇමතිකමක් කළ කෙනෙක්. ඒ නිසා මා නියම තත්ත්වය දන්නවා. තමුන්නාන්සේට ඇති බලයක් නැහැ.

සී. ආර්. බෙලිගම්මන මයා. (ස්වදේශ කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්)

(திரு. சி. ஆர். பெலிகம்மன—உள்நாட்டு விவகார அமைச்சரின் பாராளுமன்றக் காரியதரிசி)

(Mr. C. R. Beligammana—Parliamentary Secretary to the Minister of Home Affairs)

උප ඇමතිකමේ දෙපැත්තම එක වගේ.

ටී. බී. එම්. හේරත් මයා.

(திரு. ரி. பி. எம். ஹேரத்)

(Mr. T. B. M. Herath)

දෙපැත්තම එක වගේ. " සඟුන්ගෙ බස් හීරළුවො දන්නවා " යනුවෙන් අපේ පරණ කථාවක් තිබෙනවා. හොඳයි, ඒක තිබුණාවෙ.

මධ්‍යස්ථ ප්‍රතිපත්තියක් අනුගමනය කරන බව මේ ආණ්ඩුවේ කැබිනට් මණ්ඩලය කියනවා නම්, මේ රටට පැමිණීම සඳහා යම් යම් අයට වීසා දෙන්නට බැරි යයි රුසියාවේ සිටින අපේ තානාපතිතුමාට කියන්නට බැහැ. නමුත් සිදු වන්නේ ඒකෙ අනික් පැත්තයි.

උඩරට ගැමි කොමිෂන් සභාව ගැන වත්තේගම ගරු මන්ත්‍රීතුමා (වීරකෝන් මයා.) බොහොම හයියෙන් කථා කළා. උඩරට ගැමි සංවර්ධන සැලැස්මක් සකස් කොට උඩරට පළාත් සංවර්ධනය කිරීමේ වැඩ පිළිවෙළක් අප විසින් ගෙන ගියා. එම සංවර්ධන සැලැස්ම සකස් කිරීමට 1956 සිටම විශාල පරිශ්‍රමයක් දැරීම ගැන අප මේ අවස්ථාවේදී කොළොන්නාවෙ වර්තමාන ගරු මන්ත්‍රීතුමාට (ටී. බී. ඉලංගරත්න මයා.) ස්තුතිවන්ත විය යුතුයි. එහෙත් ඒ උඩරට ගැමි සංවර්ධනය අද " උඩරට නගර සංවර්ධනයක් " වී තිබෙන බව ගරු ස්වදේශ කටයුතු භාර උප ඇමතිතුමාගෙ දැනගැනීම සඳහා කියන්න කැමැතියි. මහනුවර නගරයට ලක්ෂ 2 ක් දී තිබෙනව පාඨශාලා හදන්න. වුවමනා නම් ඒ ගැන තව විස්තර දෙන්න පුළුවන්. එහෙත්, වලපනේ වැනි නොදියුණු පළාත් වල ස්කෝල හදන්න මේ ආණ්ඩුව ශතයක්වත් දී නැහැ. ස්කෝල දෙකක් සම්බන්ධ විස්තර ලේඛනයක් මට ලැබී තිබෙනව. එයින් එකක් 1963 දී හදා අවසාන වුණු පාසලක්. අනෙක හඟුරන්කෙත ආසනයෙ පාඨශාලාවක්. වලපනේ වැනි නොදියුණු පළාත් සැලැස්මට ඇතුළත් වී තිබෙන නමුත් ඒවායෙහි කිසිවක් කෙරෙන්නෙ නෑ. මහනුවර නගරයෙ මිනිසුන් සමග මගේ කිසිම විරුද්ධත්වයක් නැහැ. එහි අඩුපාඩුත් සම්පූර්ණ කරන්න ඕනැ. එහෙත් උඩරට ගැමි සංවර්ධනය සඳහා වෙන් කරනු ලබන මුදල්, මහනුවර ශාන්ත සිල්වෙස්ටර් විද්‍යාලය, මහනුවර මාවිල්මඩ විද්‍යාලය, මහනුවර බූවැලිකඩ විද්‍යාලය වැනි ආයතනවලට වියදම් කිරීම නොවෙයි උඩරට ගැමි සංවර්ධන කොමිසමේ ප්‍රතිපත්තියත් බලාපොරොත්තුවත් වී තිබුණෙ. මෙහෙම වැඩ කරන ගමන්ම තමුන්නාන්සෙල අපේ සහයෝගයත් ඉල්ලනව.

අද අපේ ප්‍රදේශයන්හි පාරවල වැඩ ඇණහිට තිබෙනව. එහෙත් සමහර මන්ත්‍රීවරුන්ගෙ කොට්ඨාශවල, සැලැස්මට ඇතුළත් වී නැති පාරවල් පවා සකස් කර තිබෙනව. ශ්‍රමදානයෙන් පාරවල් කපනවයි කියා යන්තම් එහෙන් මෙහෙන් පස් ටිකක් දමා, ගැමි සංවර්ධනය සඳහා වෙන් වී තිබෙන මුදල් ලබාගෙන පාලම් බෝක්කු ආදිය බැඳ තාර දමා අවසන් කරනව. එහෙත් සැලැස්මට ඇතුළත් වී තිබෙන පාරවල වැඩ කෙරෙන්නෙ නෑ. ස්වදේශ කටයුතු භාර ගරු උප ඇමතිතුමා මේ කරුණුවලට හොඳට ඇහුම්කන් දෙන හැටියට මා මතක් කරනව. මන්ත්‍රීවරුන්ගෙ දේශපාලන ප්‍රයෝජනය තකා ඔවුනොවුන්ට ඕනැ හැටියට අද ගැමි සංවර්ධන අරමුදල පාවිච්චි කරන බව, ඉතාම නොදියුණු ආසනය නියෝජනය කරන මන්ත්‍රීවරයා වශයෙන් මා අද මේ ගරු සභාවේදී රජයට චෝදනාවක් වශයෙන් ප්‍රකාශ කරනව. වලපනේ තරම් නොදියුණු වෙනත් කිසිම ආසනයක් නැහැ. එහෙත් ගැමි සංවර්ධන අරමුදල පාවිච්චි කරන්නෙ වැරදි ආකාරයට.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ටී. බී. එම්. හේරත් මයා.]

ගැමි සංවර්ධනය සඳහා වෙන් වී තිබෙන මුදල සමාන ලෙස බෙදා හරින බවට ස්වදේශ කටයුතු බාර ගරු ඇමතිතුමා අප කැඳවා පොරොන්දුවක් දුන්න. අද ඒ පොරොන්දුව වචනයට පමණක් සීමා වී තිබෙනව මිස ඉෂ්ට වන්නෙ නෑ. තමුන්නාන්සෙල සමහරවිට ඒ ආසන දිනන්නට ලෑස්තිව සිටිනව වෙන්න ඇති. එහෙත්, පරම්පරා ගණනක් දුකින් මිරිකී සිටි ඒ ප්‍රදේශවල ජනතාවගෙ වේදනාව උඩින්, එන වර තමුන්නාන්සේලා පරද්දන බව මා කියන්න කැමැතියි. ඒ තත්ත්වය නැති කරගන්න තමයි, එකවරම තුන් ලක්ෂය කට පුරවැසිකම් දෙන්න යන්නෙ. ඒ බව අප දන්නව.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, විරුඩ පක්ෂයෙ මගේ මිත්‍රයින්ගෙ කාල වේලාව මා ටිකක් වැඩියෙන් ගත්ත. එයින් ආණ්ඩු පක්ෂයට පාඩුවක් වේයයි මා හිතන්නෙ නෑ. අවසාන වශයෙන් මා කියන්නෙ මේ රාජාසන කථාව මුල සිට අග දක්වාම එකම කසාය වට්ටෝරුවක් බවයි. එහි සඳහන් සමහර බෙහෙත් බඩු දූන් මේ රටේ නැහැ. ගිය වර රාජාසන කථාවෙ කොටස් නැවතත් මෙහිදී කියවමින් කාලය ගත කරන්නට මා අදහස් කරන්නෙ නෑ. එයින් සියයට 75 ක්ම නොකෙරුණු දේවල්.

බෙලිගම්මන මයා.
(திரு. பெலிகம்மன)
(Mr. Beligammana)

ඒ බෙහෙත් බඩු අපි දැන් මෙහෙ නිෂ්පාදනය කරනව.

ටී. බී. එම්. හේරත් මයා.
(திரு. ரி. பி. எம். ஹேரத்)
(Mr. T. B. M. Herath)

ඔව්, නොයෙක් ජාතියෙ නිෂ්පාදනයන් කෙරෙන බව අප දන්නව. ඉතා උසස් දේවල් නිර්මාණය කෙරෙන බව සමහරුන්ගෙ ක්‍රියාවිලින් පෙනෙනව. තවත් සමහරු කිසිම නිර්මාණයක් නොකර ඔවුන්ගෙ ශක්තිය අපතෙ යවනව. මනුෂ්‍යයකු නිර්මාණය කිරීම තරම් ශ්‍රේෂ්ඨතම කර්තව්‍යයක් නැහැ. එහෙත් සමහර අය ඒ ශක්තිය අපතෙ හරිනව. ඉතින්, මනුෂ්‍යයකු නිර්මාණය නොකරන තැනැත්තා වෙනත් දෙයක් නිර්මාණය කරනැයි තමුන්නාන්සෙ දන්නෙ කොහොමද? ගරු උප ඇමතිතුමාට නම් නිර්මාණය කිරීම පිළිබඳ අත්දැකීම් ඇති. එහෙත් ගරු ඇමතිතුමාට ඒ අත්දැකීම ලැබී තිබෙන්නෙ වෙනත් ආකාරයකට.

කරන්නට බැරි දේවල් රාජාසන කථා වෙහි නොලියා, කරන්නට පුළුවන් එක දෙයක් පමණක් නම්, ඒ එකම දෙය ලිව්ව නම් මීට වඩා ඥනවන්ත නේද? මගේ කථාව අවසාන කරන්නට පෙර තව එක ප්‍රකාශයක් කරන්න තිබෙනව. ඉන්දු ලංකා ගිවිසුම ක්‍රියාත්මක කිරීමේ නියායෙන් ද්‍රවිඩයින් තුන් ලක්ෂයකට මේ රටේ පුරවැසිකම් දෙන්න —5.25,000 ත් මෙහි සිටිද්දීම—තමුන්නාන්සෙලා යෝජනාවක් සම්මත කළා. දිස්ත්‍රික් සභා පිහිටුවීමේ න්‍යායයෙන්, මේ රටේ උඩරට දිස්ත්‍රික්කවල බලය අළුතෙන් ඡන්ද ලැයිස්තුවලට ඇතුළත් වන තුන් ලක්ෂයට ලබා දීමට තමුන්නාන්සේලා දැන් ලෑස්ති වෙලා තියෙනව. මේක කරන්න ලෑස්ති වන්න එපාය කියා අපි තමුන්නාන්සේලාට කියනව. ශතවර්ෂ ගණනාවක් තිස්සේ අධිරාජ්‍යවාදීන්ගෙන් තැලී, මිරිකී, පෑගී, හෙම්බත් වී සිටින උඩරට ජනතාව අනික් පැත්තෙන් ද්‍රවිඩයන් ලවා හෙම්බත් කරවීමට—උඩරට දිස්ත්‍රික්ක සියල්ලේම බලය දෙමළ ජනතාවට ලබා දීම සඳහා දිස්ත්‍රික් සභා ඇති කර රට දෙකඩ කිරීමට—තමුන්නාන්සේලා ගන්න උත්සාහයට අපේ සම්පූර්ණ විරුද්ධත්වය ප්‍රකාශ කරනව. දෙමළ ජනතාව අතරෙන් සාධාරණත්වය තේරෙන ද්‍රවිඩ සංගමය වැනි පක්ෂවලට ඒ සාධාරණත්වය තේරීම ගැන අපි අපේ කෘතඥතාව පළ කරනව.

අද ආණ්ඩු පක්ෂයේ අය හැසිරෙන ලීලාවෙන්ම අපට පැහැදිලියි, මේ රාජාසන කථාවේ තත්ත්වය. මේ ආණ්ඩුවේ පළමු වැනි රාජාසන කථාවට ආණ්ඩු පක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරු බොහොම උනන්දුවෙන් සහභාගි වුනා. දෙවැනි රාජාසන කථාවට තුනෙන් එකක් පමණ සහභාගි වුනා. තුන් වැනි රාජාසන කථාවට දහයෙන් එකක් වත් නැහැ. තමුන්නාන්සේලාටම මේ රාජාසන කථාව එපා වෙලා තියෙනව. ඇත්ත තත්ත්වය ඒකයි. ඇමතිවරුන් වත් එපා වෙලා ; ආණ්ඩු පක්ෂයේ මන්ත්‍රී

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

වරුන්ටත් එපා වෙලා. ඒ නිසා රට රැවටී මට ගෙන යන මේ බොරුව වංචාව නවත්ව මහජනතාවට මහජන හිතකාමී ආණ්ඩුවක් පත් කර ගන්නට ඉඩ දෙමින් ඉල්ලා අස් වෙන්නය කියා මේ ආණ්ඩුවෙන් ඉල්ල මින් මගේ කථාව අවසාන කරනව.

අ. භා. 3.41

එම්. සිවසිතම්පරම් මයා. (උඩුප්පිඩ්ඩි)
(திரு. எம். சிவசிதம்பரம்—உடுப்பிட்டி)
(Mr. M. Sivasithamparam—Uduppiddi)

கௌரவ உபசபாநாயகர் அவர்களே, வழக்க மாக நான் இந்தக் கௌரவ சபையிலே ஆங்கிலத்தில்தான் பேசுவது வழக்கம். நானும் என்னைப்போன்றவர்களும் ஏன் அனேகமாக ஆங்கிலத்தில் பேசுவது என்றால் நாம் தமிழில் பேசுவது இந்தக் கௌரவ சபையிலுள்ள பலருக்கு விளங்காத காரணத்தினால்தான். நாம் சிறுபான்மை இனத்தைச் சேர்ந்த அங்கத்தவர்கள். பெரும்பான்மை இன மக்க ளுடைய நல்லாதரவுடன், நாம் கூறுகின்ற சில கருத்துக்களை அவர்கள் நியாயம் என்று புரிந்து ஏற்பதன் மூலம் நாம் நமது கோரிக்கை களைப் பெறலாம் என்ற நோக்குடன்தான் நாம் அனேகமாக ஆங்கிலத்தில் பேசுவது. இப்படிப் பேசுவதன் மூலம் நாம் ஆங்கிலத் தில் மோகம் கொண்டவர்கள், இந்த நாட்டில் ஆங்கிலம் தொடர்ந்து இருக்க வேண்டுமென்ற கருத்துக் கொண்டவர்கள் என்ற குற்றச் சாட்டுக்களுக்கு எத்தனையோ தடவைகள் நாம் இலக்காகவேண்டி இருந்தது. ஆகையால் இன்றைக்கும் இனிமேல் தொடர்ந்தும் சந் தர்ப்பம் கிடைக்கும் நேரங்களில் எல்லாம் நான் தமிழிலேயே இந்தக் கௌரவ சபையில் பேச எண்ணியுள்ளேன் என்பதை எனது உரையின் ஆரம்பத்தில் கூறிக்கொள்ள ஆசைப்படுகிறேன்.

கௌரவ உப சபாநாயகர் அவர்களே, எங்கள்மேல் குற்றம்சாட்டும் எதிர்க் கட்சி நண்பர்கள், எங்களைப் பார்த்து, "நீங்கள் தமிழில் பேச மாட்டீர்கள்; ஆங்கிலத்தில்தான் பேசுவீர்கள்" என்று கூறும் நண்பர்கள் நான் தமிழில் பேசத் தொடங்கியதும் இந்தக் கௌரவ சபையிலிருந்து வெளியேறுவதைப் பார்க்க முடிகிறது. எதிர்க் கட்சி அங்கத்தவர் களுடைய குற்றச்சாட்டுக்கள் உண்மையான வையல்ல என்பதையே இது காட்டுகின்றது. ஏதோ ஒரு சாட்டுக்காக அவர்கள் எம்மீது ஆங்கிலத்தில் பேசுவதாகக் குற்றஞ்சாட்டு கிறார்களே அல்லாமல் உண்மையாக நாம் தமிழில் பேச வேண்டுமென்கிற ஆசை அவர் களுக்கு இல்லை என்பதைத் தெட்டத் தெளி வாக்க வேண்டுமென்பதற்காகவே நான் இப் பொழுது தமிழில் பேச முன் வந்திருக்கிறேன்.

கௌரவ உப சபாநாயகர் அவர்களே, மகா தேசாதிபதி அவர்களுடைய உரைக்கு முத லாவது திருத்தப் பிரேரணையாக எதிர்க் கட்சி நண்பர்கள் கொண்டுவந்துள்ள திருத்தப் பிரேரணையின் முதல் கூற்றிலே இந்த அரசாங் கம் இந்த நாட்டைப் பிளவுபடுத்தும் முயற்சி யில் இறங்கிக்கொண்டிருக்கின்றது என்று கூறி இருக்கிறார்கள். ஒன்றை மிகத் தெளிவாக ஆணித்தரமாக இந்த நேரத்தில் நான் கூறிக் கொள்ள விரும்புகிறேன் : என்னைப் பொறுத்த வரையிலும் எனது கட்சியைப் பொறுத்த வரையிலும் நூற்றுக்கு தொண்ணூறு சத விகித தமிழ் மக்களைப் பொறுத்தவரையிலும் ஒற்றை ஆட்சியின்கீழ் ஒற்றுமையான இலங் கையில்தான் நாம் வாழ விரும்புகிறோம். எதிர்க் கட்சியினருடைய திருத்தப் பிரேரணை யில் மட்டுமல்ல, பாராளுமன்றத்திற்கு வெளி யில் பல பொது மேடைகளிலும் எதிர்க்கட்சி நண்பர்களால் இப்படியான பிரசாரம் நடாத் தப்படுவதை நாம் கேட்கிறோம். அதற்காகத் தான், எனது பேச்சின் ஆரம்பத்தில், என்னைப் பொறுத்த வரையிலும் எனது கட்சியைப் பொறுத்த வரையிலும், பெரும்பான்மையான தமிழ் மக்களைப் பொறுத்த வரையிலும் இந்த நாட்டைப் பிளவுபடுத்த எமக்கு எந்தவித மான யோசனையும் இல்லை, அதை நாம் விரும்பவும் மாட்டோம் என்பதை ஆணித்தர மாக வற்புறுத்திக் கூறிக்கொள்ள விரும்பு கிறேன்.

சில வாரங்களுக்கு முன்னர் இலங்கையில் ஒரு பத்திரிகையில் ஒரு நண்பர் ஒரு பெரிய உண்மையைக் கூறி இருந்தார். இலங்கை அரசியலில் அரசியற் கட்சிகள் இல்லை, ஆனால் அரசாங்கமும் எதிர்க் கட்சியும்தான் உண்டு என்ற பெரிய உண்மையை அவர் கூறி இருந் தார். அரசியற் கட்சிகள் இந்த நாட்டில் உண்டு என்றால் அவைகளுக்கு நிரந்தரமான அடிப்படைக் கொள்கைகள் உண்டு. அக் கொள்கைகளை எந்த அரசாங்கம் நடைமுறைக் குக் கொண்டு வந்தாலும் அதை ஆதரிக்க வேண்டியது அரசியற் கட்சிகளது பொறுப்பு; நமது நாட்டில் அது இல்லை. எத்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[எம். சிவசிதம்பரம் மயா.]

தனையோ கட்சிகள் வெவ்வேறு காலங்களில் தமது கொள்கைகளை வெளியிட்டு இருக்கலாம். ஆனால் அரசாங்கக் கட்சி அக் கொள்கைகளை நடைமுறைக்குக் கொண்டு வரும்போது அதை எதிர்ப்பதுதான் எதிர்க் கட்சியின் கடமை என்ற ரீதியில் நமது நாட்டு அரசியல் சென்றுகொண்டிருப்பதைப் பார்க்க முடிகிறது. உதாரணமாக போயா தினம் முதன் முதல் விடுமுறைதினமாக்கப்பட்டது ஸ்ரீ லங்கா சுதந்திரக் கட்சி ஆட்சியில் இருந்த பொழுதுதான். போயா தினத்தை விடுமுறை தினமாக ஆக்க வேண்டுமென்று இந்தக் கௌரவ சபையில் கொண்டுவரப்பட்ட மசோதாவை எதிர்த்து எந்த எதிர்க்கட்சி நண்பர்களும் பேசியதில்லை. ஆனால், நீர்கொழும்பு உப தேர்தலிலே கௌரவ களனிப் பிரதிநிதி (திரு. ஆர். எஸ். பெரேரா) அவர்களும் அவருக்குப் பக்கபலமாக எதிர்க்கட்சித் தலைவி கௌரவ அத்தனகல்லைப் பிரதிநிதி (திருமதி சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்க) அவர்களும் பேசும்பொழுது, ஏன் ஞாயிற்றுக் கிழமையைப் பறித்துப் போயா தினத்தை விடுமுறை தினமாக அரசாங்கம் ஆக்கியது என்று கேட்டார்கள். இது அரசியல் கட்சிக்குள்ள ஒரு நல்ல பண்பல்ல. தேர்தல் காலத்திலே, அடிப்படையான ஒருசில கொள்கைகளையும் காற்றிலே பறக்கவிட்டு, கூடுதலான கத்தோலிக்க மக்கள் வாழும் ஒரு தொகுதியிலே, ஞாயிற்றுக் கிழமையைப் பறித்தது யூ. என். பீ. அரசாங்கம் என்று குற்றம் சாட்டிவிட்டால் ஒருவேளை தங்களுக்குக் கூடுதலான வாக்குக் கிடைக்கும் என்ற ரீதியிலே பேசியது ஓர் அரசியற் கட்சிக்குள்ள பண்பல்ல.

கௌரவ ஹபருதுவைப் பிரதிநிதி (திரு. பிரின்ஸ் குணசேக்கர) அவர்களும் எனக்கு முன் பேசிய கௌரவ வளப்பனைப் பிரதிநிதி (திரு. ரீ. பீ. எம். ஹேரத்) அவர்களும் புத்த சமயத்துக்கு இடம் கொடுப்போம் என்று ஏன் இந்தச் சிம்மாசனப் பிரசங்கத்திலே குறிப்பிட வில்லை யென்று கேட்டார்கள். அவர்கள் அந்தக் கேள்வியை ஏன் நீர்கொழும்பிலே கேட்கவில்லையென்று கேட்க விரும்புகின்றேன். நீர்கொழும்பிலே கௌரவ எதிர்க்கட்சித் தலைவி அவர்கள் பேசும்பொழுது தாம் பதினொரு ஆண்டுகளாக ஒரு கத்தோலிக்கப் பள்ளிக் கூடமான சென் பிரிஜற்ஸ் கொன்வெண்டில் படித்ததாகப் பெருமையுடன் கூறினர். ஆனால், அங்கு ஏன் பேசவில்லை, உப சபாநாயகர் அவர்களே, புத்த சமயத்துக்கு இடம் கொடுக்கவில்லையென்று. எத்தனையோ ஆண்டுகளாக மறந்திருந்த சென் பிரிஜற்ஸ் கொன்வெண்டும் அங்கு பதினொரு ஆண்டுகளாகப் படித்ததும் அம்மையார் அவர்களுக்கு நீர்கொழும்புத் தேர்தலிலேதான் ஞாபகம் வந்தது. நான் பெருமையுடன் கூறுகிறேன், அதற்கு மாறாக, கௌரவ பிரதம மந்திரி அவர்கள் நீர்கொழும்பிலே பேசும்பொழுது, தாம் ஒரு பௌத்தன் என்று பெருமையாகக் கூறினர். தாம் ஒரு பௌத்தன் என்பதனால்தான் மற்ற மதங்களை மதிப்பதாகவும் அவர் கூறினர். இது ஓர் உதாரணம், உபசபாநாயகர் அவர்களே. இன்னோர் உதாரணத்தையும் கூறி வைக்க ஆசைப்படுகிறேன். கௌரவ அகலவத்தைப் பிரதிநிதி (கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி சில்வா) அவர்கள் சென்ற கிழமை "ஒப்ஸேவர் மகசின் எடிஷன்" பத்திரிகையில் ஒரு பேட்டி கொடுத்திருந்தார். அப்பொழுது அவரிடம் ஒரு கேள்வி கேட்கப்பட்டது, நீங்கள் தமிழ் மொழி நியாயமான பாவிப்புக்கு ஏன் எதிர்ப்பாக இருக்கின்றீர்கள் என்று. அப்போது அவர் கொடுத்த மறுமொழி, "பெரும்பான்மை இனத்தைப் பாதிக்கும் என்பதனால் நான் அதை எதிர்க்கிறேன்" என்பதாகும்.

கௌரவ உப சபாநாயகர் அவர்களே, கௌரவ அகலவத்தைப் பிரதிநிதி 1956 ஆம் ஆண்டு தொடக்கம் 1964 ஆம் ஆண்டுவரையும் இந்தக் கௌரவ சபையிலும் வெளியிலும் எக் கொள்கைக்காக நின்றார் என்பதை மறந்து விட்டார். எத்தனையோ முறை இந்தக் கௌரவ சபையிலும் வெளியிலும் தமிழுக்கும் சிங்களத்துக்கும் சம அந்தஸ்துக் கொடுக்க வேண்டுமென்று வாதாடிய பெருமக்களில் அவரும் ஒருவர் என்பதை நாம் இன்றும் நன்றியுடன் மறவாமல் இருக்கிறோம். சம அந்தஸ்துக் கொடுப்பது பெரும்பான்மை இனத்தின் உரிமையைப் பாதிக்காது என்று அன்று நம்பியவர், இன்று வடக்கு, கிழக்கு மாகாணங்களில் தமிழ்—அதுவும் அரசாங்க மொழியாக அல்ல—ஒருசில கருமங்களுக்காகப் பாவிக்கப்படப் போகின்றது என்றால், "அது பெரும்பான்மை இனத்தைப் பாதிக்கும், அதனால் நான் அதனை எதிர்க்கிறேன்" என்று கூறுகின்றார். ஒருவேளை அவருக்குத் தான் இந்த விநோதமான விவாதம் விளங்கும். மதஅந்தஸ்து பெரும்பான்மை இனத்தைப் பாதிக்காது. ஆனால் வடக்கு, கிழக்கு

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

மாகாணங்களில் தமிழைப் பாவிக்க இடம் கொடுத்தால் அது பெரும்பான்மை மக்களைப் பாதிக்குமென்று கூறுவது ஒருவேளை 'மாக்ஸிஸ' எண்ணத்தின்படி அவர் ஒருவருக்குத் தான் விளங்கும் என்று நம்புகின்றேன். இப்படியான அரசியலை நமது நாட்டிலே நாம் பாக்கிறோம். அரசியற் கட்சிகள் அடிப்படையான கொள்கைகளைக் கொண்டு இயங்குவதில்லை. ஆட்சி பீடத்துக்கு வந்த ஒரு கட்சி எது செய்தாலும் அதனை மறுக்க வேண்டியதே நமது கடமை என்ற ரீதியில் அவர்கள் இயங்குகின்றார்கள்.

கௌரவ உப சபாநாயகரவர்களே, மகா தேசாதிபதி அவர்களுடைய பேச்சைப்பற்றி கௌரவ யட்டியாந்தோட்டைப் பிரதிநிதி (கலாநிதி என். எம். பெரேரா) அவர்கள் குறிப்பிடுகையில் இந்தப் பேச்சிலே எதுவும் இல்லை; இதைப்பற்றி விவாதிப்பதற்கு, எந்த விதமான கருத்தும் கூறுவதற்கு, எந்தவிதமான பொருளும் இல்லை என்று கூறினர். 1963 ஆம் ஆண்டிலே, மூன்று கட்சிகளின் கூட்டாட்சி ஆரம்பமாவதற்கு முன், ஸ்ரீ லங்கா சுதந்திரக் கட்சி தலைமையாக ஆட்சி நடாத்தியபொழுது அவர்கள் பாராளுமன்றத்தில் கொண்டுவந்த மகா தேசாதிபதி அவர்களுடைய சிம்மாசனப் பிரசங்கத்துக்கு பதிலளித்துப் பேசிய நேரத்திலே கௌரவ யட்டியாந்தோட்டைப் பிரதிநிதி அவர்களும், கௌரவ கொழும்பு மத்தி மூன்றாவது பிரதிநிதி (திரு. பீ. ஜீ. பி. கெனமன்) அவர்களும் அந்தப் பேச்சைப்பற்றி என்ன கூறினர்கள் என்பதைச் சற்று ஆராய்ச்சி செய்து பார்க்கும் பொழுது விந்தையாக இருக்கிறது. நேற்று கௌரவ யட்டியாந்தோட்டைப் பிரதிநிதி அவர்கள் தமது பேச்சின்போது எச் சொற்களைப் பாவித்தாரோ அதே சொற்களைத் தான் 1963 ஆம் ஆண்டு ஸ்ரீ லங்கா சுதந்திரக் கட்சியினரின் மகா தேசாதிபதி பேச்சைப் பற்றிக் குறிப்பிடும்பொழுதும் பாவித்தார். ஒரு ஆண்டு செல்லுமுன் ஸ்ரீ லங்கா சுதந்திரக் கட்சிக்கு இந்த நாட்டில் ஆட்சி செய்யும் உரிமை இல்லை; அவர்கள் வெளியேற வேண்டும் எனக் கூறிய அதே நண்பர்கள் அவர்களுடன் சேர்ந்து கூட்டாட்சி அமைத்தது நமக்கெல்லாம் தெரியும்.

கௌரவ உப சபாநாயகரவர்களே, கௌரவ கொழும்பு மத்தி மூன்றாவது அங்கத்தவர் அவருக்கேயுரிய சிறப்பான ஆங்கிலத்தில் கூறியதை நான் இச்சபையிலே வாசித்துக்காட்ட விரும்புகிறேன்.

"Let me turn to the Address, not that it contains anything worth commenting on, but because it has been born out of a philisophy which needs reappraisal. To my mind His Excellency's Address of July 17 is a striking example of the present Government's political exhaustion, general debility, and pernicious anaemia."—[OFFICIAL REPORT, 29th July 1963; Vol. 52, c. 751.]

அவர் இந்தப் பிரசங்கத்தைப் பற்றிப் பேச வரும்பொழுது இதே மூன்று சொற்களையும் மீண்டும் பாவிப்பார் என்பதில் எனக்கு எந்த விதமான சந்தேகமுமில்லை. கௌரவ யட்டியாந்தோட்டை அங்கத்தவரும் இதே விதத்தில்தான் பேசினர் 1963 ஆம் ஆண்டில். அதனால், இந்த கௌரவ சபையோ அல்லது வேறு அங்கத்தவர்களோ கௌரவ யட்டியாந்தோட்டை அங்கத்தவரைப் போன்றவர்கள் நமது மகா தேசாதிபதியின் பேச்சைப்பற்றி இப்படிக் கூறுகிறார்களே என்று எந்தவிதமான மனக் கிலேசமும் அடைய வேண்டாம் என்று கேட்டுக்கொள்கிறேன். ஏனெனில் ஒருவேளை இந்த ஆண்டு செல்லுமுன் நாங்கள் அவர்களை வரவேற்றால், அவர்கள் நம்முடன் சேர்ந்து கூட்டாட்சி செய்வதற்கு ஆயத்தமாகவும் இருப்பார்கள் என்பதனாலேயே அவ்வாறு கூறுகிறேன்.

கௌரவ உப சபாநாயகரவர்களே, வளர்ச்சியடைகின்ற நாடுகள் ஒரு தீர்மானத்தை எடுத்துக்கொள்ள வேண்டும்: வளர்ச்சி விவசாயத்தின் மூலமா அல்லது தொழில் மூலமா? அல்லது இரண்டும் பிணைந்த ஒரு வளர்ச்சியா? அப்படியான பிணைந்த வளர்ச்சியென்றால் எதற்கு கூடிய கவனம் செலுத்த வேண்டும் என்ற தீர்மானத்தை வளர்ச்சியடைகின்ற தென்கிழக்காசிய ஆபிரிக்க நாடுகள் எப்பொழுதும் எடுத்துக்கொள்ள வேண்டும். இலங்கையைப் பொறுத்தவரையில், கௌரவ உப சபாநாயகரவர்களே, 1947 ஆம் ஆண்டில் கௌரவ டீ. எஸ். சேனநாயக்க இந்நாட்டின் பிரதமராக இருந்தபொழுது விவசாயத்தில்தான் கூடிய கவனம் செலுத்த வேண்டும் என்ற தீர்மானத்தை எடுத்தார். 1947 ஆம் ஆண்டு தொடக்கம் 1956 ஆம் ஆண்டுவரையும் ஐக்கிய தேசியக் கட்சியின் ஆட்சி நடந்து கொண்டிருந்த

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[එම්. සිවසිතම්පරම් මයා.]

காலத்தில் இந்த ரீதியில்தான் நமது நாட்டின் பொருளாதார வளர்ச்சி சென்றுகொண்டிருந்தது. 1956 ஆம் ஆண்டுக்குப் பின்தான் ஓரளவில் விவசாயத்தில் கவனம் செலுத்துவதைக் குறைத்து தொழிலில் கூடுதலான கவனம் செலுத்தத் தொடங்கினர்கள் அன்று ஆட்சியில் அமர்ந்திருந்தவர்கள். இந்த அரசாங்கம் ஆட்சிக்கு வந்த பின்பு, விவசாயத்தில் கூடுதலான கவனம் செலுத்தப்படவேண்டுமா, நம்மிடத்துள்ள பணத்தைப் பங்கிடுசெய்கின்ற பொழுது விவசாயத்துக்குக் கூடிய பணம் ஒதுக்கப்பட வேண்டுமா, அரசாங்கத்தின் கவனம் விவசாயத்தில் தான் ஈடுபடுத்தப்படவேண்டுமா என்பன போன்ற கேள்விகளினால் உருவான பிரச்சினை அரசாங்கத்தை எதிர்நோக்கியது. இந்த அரசாங்கம், எத்தனையோ காரணங்களுக்காக, எதிர்வருகின்ற இரண்டு, மூன்று ஆண்டுகளுக்கு விவசாயத்திலேயே கூடுதலான கவனம் செலுத்த வேண்டுமென்ற தீர்மானத்தை எடுத்திருக்கின்றது. இந்தத் தீர்மானம் ஓரளவிலே சரியானதென்றுதான் நாம் கருதுகிறோம். ஏனென்றால் யாருடைய பிழையோ, யார் செய்த தவறோ என்பது பற்றித் தெரியாது விவசாயத்தில் எந்த விதமான பிரயோசனமுமில்லாத நிலையில் நாம் இருக்கிறோம். இந்த நிலைமையைப் பார்க்கும் பொழுது நமக்குத் தேவையான உணவுப் பொருள்களில் நூற்றுக்கு அறுபது சதவீதமான அளவை இன்றைக்கு நாம் இறக்குமதி செய்ய வேண்டிய சூழ்நிலையில்தான் இருக்கிறோம். இதற்கு யார் பொறுப்பு என்று விவாதிப்பதில் பிரயோசனமில்லை.

வருடந்தோறும் ஆயிரம் கோடி ரூபாய்களை வெளியே நாம் அனுப்ப வேண்டியிருக்கிறது, நமக்குத் தேவையான உணவுப் பொருள்களை இறக்குமதி செய்வதற்காக. இதை எதிர்க்கட்சியினரும் ஏற்றுக்கொள்வார்கள் என்று நம்புகிறேன். இன்றைக்கு உலக சந்தையில் நமது பொருள்களாகிய தேயிலை, இறப்பர், தெங்குப் பொருள்களின் விலை குறைந்து போவது உலகமறிந்த உண்மை. இது இந்தச் சபையிலே உள்ள அத்தனைபேரும் அறிந்த உண்மை. கௌரவ உப சபாநாயகரவர்களே, நாம் ஏற்றுக்கொள்ளுகிறோம், தேயிலைக்கு விலையை உயர்த்தக் கூடிய முயற்சிகள் இன்னும் எத்தனையோ செய்யலாம் என்பதை பல நாடுகளுக்கு நமது தேயிலையைக் கூடுதலான விலைக்கு விற்கக்கூடிய முயற்சிகளை அரசாங்கம் எடுக்க வேண்டும். என்றாலும் இதற்கு முன்பு இருந்ததுபோல எதிர்காலத்தில் எப்பொழுதாவது நமது மூலப்பொருள்களுக்கு உயர்ந்த விலை கிடைக்கும் என்ற நம்பிக்கை யாருக்கும் இல்லை என்றுதான் நான் நம்புகிறேன். ஆகையினால், இத்தகைய பொருள்களை ஏற்றுமதி செய்வதன்மூலம் நமது நாட்டு மக்களுக்கு அத்தியாவசிய உணவுப் பொருள்களை எப்பொழுதும் இறக்குமதி செய்யலாம் என்று நம்பியிருப்பதால் நமது மக்களுக்கு எந்த நேரத்தில் இதன் மூலம் ஆபத்து வரும் என்று கூற முடியாத சூழ்நிலையில் நாம் இருக்கிறோம். ஆகையினால்தான் அரசாங்கம் இந்த விடயத்தில் சரியான ஒரு முடிவைச் செய்திருக்கிறது. வெகுவிரைவில், இரண்டு அல்லது மூன்று ஆண்டுகளில், நமது உணவு உற்பத்தியை எவ்வளவுக்குப் பெருக்க முடியுமோ அவ்வளவுக்குப் பெருக்க வேண்டியது கடமையென அரசாங்கம் கருதியிருக்கிறது.

கௌரவ உப சபாநாயகரவர்களே, விவசாயத்தில் கவனம் செலுத்துகின்ற அதே நேரத்தில் கைத்தொழில் வளர்ச்சியில் கவனம் செலுத்தவில்லையென்ற குற்றச்சாட்டை எதிர்க்கட்சியினர் கூற முடியாது. கௌரவ யட்டியாந்தோட்டைப் பிரதிநிதி அவர்களும் கௌரவ எதிர்க்கட்சித் தலைவி அவர்களும், தாங்கள் ஆரம்பித்த தொழில் ஸ்தாபனங்களை இந்த அரசாங்கம் கொண்டு நடத்துகிறதேயல்லாமல், எந்த ஒரு தொழில் தாபனத்தையும் புதிதாக ஆரம்பிக்கவில்லை என்று கூறினர்கள். நாம் ஏற்றுக்கொள்ளுகிறோம். 1960 ஆம் ஆண்டுக்குப் பிறகு இந்த நாட்டிலே ஓரளவில் தொழில் வளர்ச்சி ஏற்பட்டிருக்கின்றதென்பதை புதிய தொழில்தாபனங்கள்—சிறிய சிறிய தொழில் தாபனங்கள் ஆரம்பிக்கப்பட்டன என்பதை ஏற்றுக்கொள்ளுகிறோம். ஆனல் இந்தத் தொழில் வளர்ச்சி நாட்டுக்கு முழுமையும் நன்மைதரக்கூடிய தொழில் வளர்ச்சியா என்று கேட்டால் இல்லை என்றுதான் கூற வேண்டும். நான் கூறினல் அது பிழை என்று நீங்கள் ஒருவேளை கருதக்கூடும். கௌரவ யட்டியாந்தோட்டைப் பிரதிநிதி ஸ்ரீ லங்கா சுதந்திரக்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

கட்சியுடைய ஆட்சியில் 1963 ஆம் ஆண்டு சிம்மாசனப் பிரசங்க விவாதத்தில் பேசும் பொழுது இந்த நாட்டில் அன்றைக்கு இருந்த தொழில் வளர்ச்சியைப்பற்றி இப்படிக் கூறி இருக்கிறார் :

"May I say a word about the Minister of Industries? He talks so much about the 400 industrial schemes that he has got. How many Members of this Cabinet have tried to understand the implications of this so-called 400 schemes, schemes not started but intended to be started? Most of them are really assembly plants. May I take one or two of them? Take your bulbs. The only thing that you do not import is the vacuum in that bulb. Everything else in that bulb is imported.....

Under the guise of industrial development you have given monopolies to individual firms without looking into the quality of the goods and their prices. All that you are successfully doing is giving enormous profits to these firms. While you have imposed a wage freeze on employees, you have given any amount of tax relief to the firms and encouraged them to make profits at the expense of the consumer both as regards price and quality of the articles."—[OFFICIAL REPORT, 30th July 1963; Vol. 52, cs. 1060 and 1061.]

கௌரவ உபசபாநாயகர் அவர்களே, 1963 ஆம் ஆண்டு கௌரவ யட்டியாந்தோட்டை அங்கத்தவர் கூட்டு அரசாங்கத்தில் சேர முன்னர் அன்றைக்கு இருந்த தொழில் வளர்ச்சியைப் பற்றிக் கூறிய கருத்து இது. இருந்தபோதிலும் இந்த நாட்டில் தொழில் வளர்ச்சியடைந்திருக்கிறதென்று நாம் ஏற்றுக் கொள்கிறோம். ஆனால், இந்த வளர்ச்சி நல்ல முறையில், நல்ல ஒரு திட்டத்தின்கீழ் வளர்ந்து இருக்கிறதா என்பதைப் பரிசீலனை செய்ய வேண்டியது எமது கடமை ஸ்ரீலங்கா சுதந்திரக் கட்சி ஆட்சியின்கீழ் எந்தவித தொழில் வளர்ச்சியடைந்திருந்தாலும்கூட இந்த நாட்டில் மிக முக்கியமான தொழில்களை அவர்கள் ஆரம்பிக்கவில்லை. அல்லது உள்ள தொழில் ஸ்தாபனங்கள் வடக்கு, கிழக்கு மாகாணங்களில் அமைந்திருந்த காரணத்தினால் அவைகளை அபிவிருத்தி செய்யாமல் விட்ட குற்றத்திற்கு ஸ்ரீலாங்கா சுதந்திரக் கட்சியினர் உள்ளாவார்கள்.

உதாரணத்திற்கு காங்கேசன்துறையிலுள்ள சீமெந்துத் தொழிற்சாலையை எடுத்துக் கொள்வோம். திரு. பண்டாரநாயக்க அவர்களது பத்தாண்டுத் திட்டத்தின் கீழ் காங்கேசன்துறை சீமெந்துத் தொழிற்சாலையின் இரண்டாவது சூளை 1961 ஆம் ஆண்டில் ஸ்தாபிக்கப்பட்டிருக்க வேண்டும். இது அந்தப் பத்தாண்டுத் திட்டத்தின் கீழ் உள்ள கால எல்லை. ஆனால் சீமெந்துத் தொழிற்சாலை காங்கேசன்துறையில் அமைந்த காரணத்தினால் அந்த இரண்டாவது சூளை 1964 ஆம் ஆண்டுவரையும் ஸ்தாபிக்கப்படாமல் இருந்தது. அப்படி காங்கேசன்துறைச் சீமெந்துத் தொழில்சாலை அபிவிருத்தி செய்யப்படாமல் இருந்த காரணத்தினால் நாட்டின் அபிவிருத்திக்குத் தேவையான, நாட்டின் தொழில் வளர்ச்சிக்குத் தேவையான சீமெந்தை அதைப் பாவிக்கும் மக்கள் கூடுதலான விலை கொடுத்து வாங்க வேண்டிய நிர்ப்பந்தம் ஏற்பட்டது. இது ஒன்று, உப சபாநாயகர் அவர்களே.

இரண்டாவது, காங்கேசன்துறைச் சீமெந்துத் தொழிற்சாலையில் உற்பத்தியாக்கப்படும் 'கிளிங்கரை' காலிக்கு கப்பல் மூலம் எடுத்துச் சென்றால் அதற்குச் செலவாகும் பணம் ரயில் மூலம் எடுத்துச் செல்வதிலும் பார்க்கப் பத்திலொன்றாக இருக்கும் என்று எத்தனையோ நிபுணர்கள் மீண்டும் மீண்டும் அரசாங்கத்திற்குக் கூறியும் அன்றைய அரசாங்கம் காங்கேசன்துறைத் துறைமுகத்தை அபிவிருத்திசெய்ய மறுத்து விட்டது. கௌரவ அகலவத்தைப் பிரதிநிதி அவர்களுக்கு ஞாபகம் இருக்குமென்று நம்புகிறேன், 1964 ஆம் ஆண்டு நடைபெற்ற இறுதிக் கூட்டத்திலே நான் ஒரு தனிப்பட்ட பிரேரணையைக் கொண்டு வந்தேன். அன்று அந்தப் பிரேரணை வாக்கெடுப்புக்கு விடப்படாமற் செய்வதற்காக கௌரவ அகலவத்தைப் பிரதிநிதி ஏறக்குறைய மூன்றரை மணித்தியாலங்கள் பேசியது ஞாபகமிருக்கும். அந்த மூன்றரை மணித்தியாலங்களிலும் துறைமுகத்தைப் பற்றிப் பேசியது குறைவு. வல்வெட்டித்துறை "ஸ்மக்லிங்" கள்ளக்கடத்தலைப் பற்றிப் பேசியதுதான் அதிகம்.

ஆகையால், ஸ்ரீ லங்கா சுதந்திரக் கட்சி தொழில் வளர்ச்சியில் அக்கறை காட்டியது என்பதை ஓரளவு ஏற்றுக்கொண்டாலும் சில அத்தியாவசியமான தொழில் ஸ்தாபனங்களை —அவை வடக்கு, கிழக்கு மாகாணங்களில் உள்ளன என்பதற்காக—நாட்டின் வளர்ச்சிக்கு அவை எவ்வளவு தூரம் அத்தியாவசியமாயிருந்தபோதிலும், அவைகளை வளர்ச்சி

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[එම්. සිවසිතම්පරම් මයා.]

யடையாமற் செய்த குற்றத்துக்கு அக்கட்சி அரசாங்கம் உள்ளாகின்றது. இன்று இந்த அரசாங்கம் ஆட்சிக்கு வந்தபின் தொழில் வளர்ச்சியிலே அக்கறை காட்டி, அவற்றை நல்ல முறையிலே கையாள வேண்டுமென்பதற்காக காங்கேசன்துறையிலே இரண்டாவது சூளையை அமைத்தது மட்டுமல்லாமல் காங்கேசன்துறைத் துறைமுகத்தின் அபிவிருத்தி வேலையையும் கைக்கொள்ள இருக்கின்றது.

அதுமட்டுமல்ல. இவ்வளவு காலமும் இலங்கையில் சிறு தொழில் ஸ்தாபனங்களை ஒரே இடத்தில் வைத்துச் செய்யக்கூடிய ஸ்தானமாக இருந்தது ஏக்கலை என்ற இடம் மட்டும் தான். இலங்கையில் பல்வேறு பகுதிகளில் இப்படியான ஸ்தானங்கள் ஆரம்பிக்கப்பட வேண்டுமென்று வேண்டுகோள் விடுத்த போதிலும் செவிசாய்க்கப்படவில்லை. ஆனால், இன்று இந்தத் தேசிய அரசாங்கம் கண்டியிலும் காலியிலும் யாழ்ப்பாணத்திலும் ஏக்கலை போன்ற தொழில் ஸ்தானங்களை ஆரம்பிக்கத் தீர்மானித்திருக்கின்றது. இந்த முறையினை மையமாகக் கொண்டு சிறு தொழில்கள் வளர்ச்சியடைவதில் எந்தவிதமான ஐயமுமில்லை.

நேற்று இந்தச் சபையிலே பேசும் நேரத்தில் கௌரவ யட்டியாந்தோட்டைப் பிரதிநிதி "நாட்டிலே தேசிய ஒற்றுமையை உருவாக்கிவிட்டீர்கள் என்று தம்பம் அடிக்கும் உங்களை, இந்த நாட்டிலே பெரும்பான்மை மக்கள் ஏற்கவில்லை" யென்று கூறினார். ஆனால், நான் வருந்தக் கூடிய ஒரு விஷயம், சிறுபான்மை இனத்தவரின் மனத்தைத் தாக்கும் ஒரு விஷயம், சென்ற இரண்டு, இரண்டரை ஆண்டுகளாக நடந்துவருகின்றது. எதிர்க்கட்சிப் பத்திரிகைகளிலும், எதிர்க்கட்சி மேடைகளிலும் மீண்டும் இந்த நாட்டிலே இனக்கலவரத்தை உருவாக்கக்கூடிய விதத்திலே செய்திகள் பிரசுரிக்கப்படுவதையும் விஷயங்கள் பேசப்படுவதையும் காண மனம் வருந்துகிறேன். எதிர்க்கட்சிப் பத்திரிகைகளிலிருந்து ஒருசில கருத்துக்களை நான் வாசித்துக்காட்ட ஆசைப்படுகிறேன்.

சென்ற ஆண்டு ஜூலை மாதம் 6 ஆம் தேதி ஜனதின பத்திரிகையில் சிங்களத்தில் வெளி வந்த ஒரு விஷயத்தை வாசிக்கின்றேன். எனது நண்பர் ஒருவர் அதன் ஆங்கில மொழி பெயர்ப்பைத் தந்திருக்கின்றார். எனவே, நான் அதனை ஆங்கிலத்தில் வாசிக்கின்றேன் :

"A secret attempt to make Ratmalana a Tamil town

In the 12th Century Cholas captured Polonnaruwa, renamed it Jananathapuram and set up a Tamil state. We are reliably informed that a secret Tamil organization is rapidly making preparations to set up a Tamil colony in Ratmalana on the same pattern."

ஜூலை மாதம் 18 ஆந் தேதி வெளிவந்த செய்தி :

"Catholic help to illicit immigrants to escape Army net

The illicit immigrants who disembark along the Mannar coast have the blessings of the Catholic Church."

ஓகஸ்ட் மாதம் 29 ஆந் தேதி வெளி வந்த செய்தி :

"The Sinhalese people who are residing in the North are repenting today for their having elected the U.N.P.-F.P. Government. These Sinhalese people who are being ill-treated by the Tamils are living in fear of their lives."

ஜூலை 15 ஆம் தேதி :

"Will they teach Tamil by force? The order given by the F.P. to Sinhalese areas.

The Ministry of Education is considering a proopsal made by the Tamil M.P.'s that Tamil should be taught compulsorily in Sinhalese areas."

கௌரவ உப சபாநாயகரவர்களே, இப்படியாக "ஜனதின" விலும், "அத்த" பத்திரிகையிலும் நாளுக்கு நாள் இந்த நாட்டில் மீண்டும் ஒரு முறை இனக் கலவரத்தை ஏற்படுத்துவதற்காக பல செய்திகளை—விஷமத்தனமான செய்திகளை, எந்தவிதமான ஆதாரமுமற்ற செய்திகளை, யாரும் நம்ப முடியாத செய்திகளை—பிரசுரித்து வருகிறார்கள். இப்படியான செய்திகளைப் பிரசுரிப்பதன் மூலம் மீண்டும் இனக்கலவரத்தை ஏற்படுத்தலாம் என்ற நம்பிக்கை அவர்களுக்கு உண்டு. கௌரவ எதிர்க் கட்சித் தலைவி அவர்கள் சென்ற மே தினக் கூட்டத்தில் பேசும் பொழுது "நுவரெலியாவில் சிங்களத்துக்கு யாரோ சாணி பூசி விட்டார்கள். நான் கையாலே அதை அழித்தேன்" என்று கூறினார். இது உண்மையோ பொய்யோ எனக்குத் தெரி

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

யாது. மேதினக் கூட்டத்தில் பேசும் பொழுது, "உலகத் தொழிலாளர்களே ஒற்று மைப் படுங்கள்" என்று பேச வேண்டியவர், இப்படியாகப் பேசுவது ஏன் என்று கேட்க விரும்புகிறேன்.

கௌரவ உப சபாநாயகரவர்களே, கௌரவ அகலவத்தை அங்கத்தவர் 1958 ஆம் ஆண்டில் பாராளுமன்றத்தில் நிகழ்த்திய ஒரு பேச்சைச் சிறு புத்தகமாக வெளியிட்டிருந்தார். அதற்கு "Failure of Communalist politics" —*"வகுப்பு வாதத்திற்கு அரசியலில் தோல்வி" என்று ஒரு தலையங்கமும் கொடுத்திருந்தார். அந்தப் புத்தகத்திலே, 16 ஆம் பக்கத்தில் இப்படிக் கூறியிருக்கின்றார் :*

"I am confident in my knowledge that large numbers of people who in 1956 were not ready even to contemplate giving Tamil any place at all today think of making Tamil also an official langauge. My hon. Friends say, 'If you do it you will have a Sinhalese communalist uprising,' but I say that if we place faith in those large masses of the country who are sick and tired unto death of those communal conflicts, if we would rely on them and have the courage of our convictions to act along the lines of relying on them, this can be achieved."

கௌரவ உப சபாநாயகரவர்களே, அன்று வகுப்புவாதக் கொள்கை தோல்வியடைந்து விட்டது என்று கூறியவர்கள் இன்று ஒரு வேளை அது உயிரோடிருக்கலாம் என்று நம்பி யிருக்கலாம். கௌரவ அகலவத்தை அங்கத் தவர் அப்புத்தகத்தின் இறுதியில் கூறிய கருத்தைக் கூறி எனது பேச்சை முடிக்க விரும்புகிறேன்.

இந்த நாட்டிலே நல்ல எண்ணமுள்ள மக்கள் இருக்கின்றனர் ; பெரும்பான்மை இனத்திலும் சிறு பான்மை இனத்திலும் இருக்கின்றனர். அவர்கள் ஒன்று சேர்ந்து இந்த நாட்டில் ஒற்றுமையாக வாழ்வதற்கு ஏதுவாக ஒற்றுமையை வளர்ப்பார்கள். இந்த நம்பிக்கை இன்று அவர்களுக்கு அற்றிருந்தா லும் எமக்கு உண்டு எனக் கூறி எனது பேச்சை முடிக்கின்றேன்.

අ. භා. 4.14

පී. බී. විජයසුන්දර මයා. (කිරිඇල්ල)
(திரு. பீ. பி. விஜயசுந்தர—கிரியல்ல)
(Mr. P. B. Wijesundara—Kiriella)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, උඩුප්පිඩියේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (එම්. සිව සිතම්පරම් මයා.) තම මවු භාෂාවෙන් කළ කථාවට පසුව මට කථා කරන්නට ලැබීම ගැන මා සන්තෝෂ වෙනවා. ඒ මන්දයත්, සාමාන්‍යයෙන් මේ ගරු සභාව තුළ කවදත් ඉංග්‍රීසියෙන් කථා කරන එතුමා අද දෙමළ භාෂාවෙන් කථා කළ නිසයි. ඒ වගේම එතුමා සිය මවු බසින් කළ කථාවේදී නිරන්තරයෙන්ම වාගේ කළේ, මාත් සාමාජිකයකු වශයෙන් සිටින ලංකා සම සමාජ පක්ෂය ගැනත්, එහි නායක යටියන්තොට ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ආචාර්ය පෙරේරා) ගැනත්, එහි උප නායක වර්ත මාන අගලවත්තේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා) ගැනත් විශේෂයෙන් සඳහන් කිරීමයි. උඩුප්පිඩියේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාගෙ කථාවෙ හරය වූයේ, ලංකා සම සමාජ පක්ෂයේ ප්‍රතිපත්ති වෙනස් කිරීමක් ගැනත්, නොයෙක් අවසථාවල කරන ලද තවත් ප්‍රකාශ කීපයක් ගැනත් සඳහන් කිරීමයි.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මම තමුන්නාන්සේ මාර්ගයෙන් එතුමාට ප්‍රකාශ කරන්නට කැමතියි, අපේ පක්ෂය —ලංකා සම සමාජ පක්ෂය—එතුමාගෙ පක්ෂය—ද්‍රවිඩ සංගමය—වැනි පක්ෂයක් නොවන බව. සමගි පෙරමුණු කාලයේත්, සභාගි ආණ්ඩු කාලයේත්, ඊට පෙරත් අදත්, හෙටත් කවදත් ලංකා සම සමාජ පක්ෂය ලංකාවෙ සිටින සියලුම ජනතා කොටස් වෙනුවෙන් ක්‍රියා කිරීමට ඉදිරි පත් වන පක්ෂයක් බව එතුමාට දන්වන්නට කැමතියි. නමුත් උඩුප්පිඩියේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාගෙ පක්ෂය වන ද්‍රවිඩ සංගමය නම් එසේ ලංකාවාසී පොදු මහ ජනතාවගෙ වුවමනාවන් හා සුභසිද්ධිය වෙනුවෙන් ක්‍රියා කරන පක්ෂයක් නොවෙයි. ඒ පක්ෂයේ නමින්ම තේරුම් යන පරිදි එය ද්‍රවිඩ ජනතාවගෙ අයිතිවාසිකම් ගැන පමණක් ක්‍රියා කරන පක්ෂයක් බව තමුන් නාන්සෙට තේරුම් යනවා ඇති. ඇත්ත වශයෙන්ම එතුමාගෙ පක්ෂයත්, අපේ පක්ෂයත් අතර වෙනස ඇත්තෙ එතැනයි. අද උඩුප්පිඩියේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා ඉදිරිපත් කළ තර්කවල ගැබ් වී තිබෙන හරය, අප අතරත් එතුමන්ලා අතරත් ඇති වෙනස, ඒ කාරණය බව මා මතක් කරන්නට කැමතියි. ලංකා සම සමාජ පක්ෂයත් එතුමාගෙ ද්‍රවිඩ සංගමයත් සම්පූර්ණයෙන්ම වෙනස් ප්‍රතිපත්ති දරන පක්ෂ දෙකක්.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[විජයසුන්දර මයා.]

ලංකා සම සමාජ පක්ෂය යම්කිසි ජනතා කොටසකට හෝ ආගමික කොටසකට හෝ පමණක් සීමා වී ඇති පක්ෂයක් නොවන බව එහි ඉතිහාසය කියවන කෙනකුට හොඳින් පැහැදිලි වෙනව. අපේ පක්ෂයේ ඉතිහාසය තුළ අප ක්‍රියා කර තිබෙන්නෙ, සටන් කර තිබෙන්නෙ පෑගෙන ජනතා කොට්ඨාශයන් වෙනුවෙන් අපේ පක්ෂයෙ ඉතිහාසයේ, යුරෝපයෙන් වතුකරයට ආ බ්‍රේස්ගර්ඩ්ල් වැනි අය වෙනුවෙනුත්, ද්‍රවිඩ කම්කරු ජනතාවගේ නියෝජිතයකු වන ගෝවින්දන් නමැති කම්කරු මහතා වැනි අය වෙනුවෙනුත්, පසුගිය ජාති භේද වාදී කෝලාහල සමයේ—උඩුප්පිඩියේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා පවා අනුබල දුන් කෝලාහල සමයේ—"දෙමළුන් මරව්, මරව්" යනුවෙන් කියැවුණු අවස්ථාවේ පවා පෑගෙන කොට්ඨාශයක් වශයෙන් සිටි ද්‍රවිඩ ජනතාව බේරා ගැනීම සඳහා ඔවුන් වෙනුවෙනුත් ලංකා සම සමාජ පක්ෂය ක්‍රියා කර තිබෙන බව එතුමා දන්නවා ඇති.

ඒ වගේම, අපේ පක්ෂය එක් තැනෙක පල් වෙමින් තිබෙන වතුර ගොඩක්, එක් තැනෙක රැඳී තිබෙන ජල කඳක් නොවන බව මතක් කරන්නට කැමතියි. අපේ පක්ෂය දේශපාලන පක්ෂයක්. නිකම්ම දේශපාලන පක්ෂයක් නොව රටේ මුළු මහත් ජනතාවගේම දේශපාලන පක්ෂයක්. අපේ පක්ෂය එක් තැනෙක රැඳුණු එවැනි ජල කඳක් හෝ පල් වෙමින් පවත්නා වතුර වළක් නොවන අතරම එය ගංගාවක් මෙන් ඉදිරියට ගලන බවත් මතක් කරන්නට සතුටුයි. අපේ පක්ෂය අද කටයුතු කරන්නෙ අදට ඉෂ්ට කළ යුතුව ඇති දේ පිළිබඳවයි. 1935 පටන් ගත් අපේ සමාජවාදී ව්‍යාපාරය මඟින් කට යුතු කරගන ආවෙ අපේ දේශපාලන ඉතිහාසය සම්බන්ධ කරුණු පිළිබඳවයි. අද අපට මුහුණ පාන්නට සිදු වී තිබෙන ප්‍රශ්න ගැනයි, අද අප ක්‍රියා කරන්නෙ. එදා ක්‍රියා කළේ එදා මුහුණ පාන්නට වූ ප්‍රශ්න ගැනයි. ඒ බව තමුන්නාන්සේට මෙන්ම මා මිත උඩප්පිඩියේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාටත් මතක් කරන්නට කැමතියි. කලක් සුළු ජාතිකයන්ගෙ අයිතිවාසිකම් ගැන උද්ඝෝෂණය කළ අප පක්ෂය, අද මහා ජාතියට අහිමි වී ගෙන යන අයිතිවාසිකම් වෙනුවෙන් සටන් කිරීම සාධාරණ කාරණයක් බව උඩුප්පිඩියේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාට මතක් කරන්නට කැමතියි. අද පෑගෙන ජනතාව හැටියට මේ රටේ ප්‍රශ්නවලට මුහුණ දීමට සිදු වී තිබෙන්නේ මේ රටේ මහා ජාතියට බව—ප්‍රධාන ආගම අදහන උදවියට බව—තමුන්නාන්සේ දන්නවා ඇති. රට සභා ඇතිකිරීම ගැන උඩුප්පිඩියේ මන්ත්‍රීතුමාගේ (එම්. සිවසිතම්පරම් මයා.) පක්ෂයත් විරුද්ධයි. රට සභා පිහිටුවීමෙන් මේ රටේ ජනතාවගේ සමගියට පහරක් වදිනවය කියා එතුමා කල්පනා කරනව. රටේ යම් කිසි ප්‍රශ්නයක් ඇති වූ විට පෑගෙන කොටස ආරක්ෂා කිරීම අපේ පක්ෂයේ ප්‍රතිපත්තිය බව—අපේ ක්‍රියා මාර්ගය බව—මම එතුමාට මතක් කරන්න කැමතියි. එතුමාට මගේ මේ සුළු උත්තරය සෑහේය කියා මම කල්පනා කරනව.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ රාජාසන කථාව වගේම රාජාසන කථා විවාදයට සහභාගි වීමට රැස් වී සිටින මේ සභාවත් හිස් බවක් දරණ බව තමුන්නාන්සේට පෙනෙනවා ඇති. රාජාසන කථාවේ හිස් බව ඔප්පු කිරීමට වෙන උදාහරණයක් වුවමනා කරන්නෙ නැහැ. මේ ගරු සභාවේ හිස් බවෙන්ම එය ඔප්පු වෙනවා ඇති. මේ ගරු සභාවේ මීට පෙර රාජාසන කථා පිළිබඳ විවාද කීප වරක්ම පවත්වා තිබෙනව. ඒ අවස්ථාවල ගනපූරණය කැඳවීමේ සීනුව ශබ්ද කිරීමට සිදු වුනේ ඉතා මත්ම කලාතුරකින් පමණයි. නමුත් ඊයේ කීප විටක්ම ගනපූරණය කැඳවීමේ සීනුව ශබ්ද කිරීමට සිදු වුනා. අදත් ගනපූරණය කැඳවීමේ සීනු ශබ්ද කිරීමට සිදු වන තත්ත්වයක් පෙනෙනව. ආණ්ඩු පක්ෂයේ අයවත් මේ රාජාසන කථාව ගැන සැලකිල්ලක් නොදක්වන බව එයින් පෙනෙනව.

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා. (පානදුර)
(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன—பாணந்துறை)
(Mr. Leslie Goonewardene—Panadura)

ඡන්දය දෙන්නත් එන්නෙ නැතිලු.

විජයසුන්දර මයා.
(திரு. விஜயசுந்தர)
(Mr. Wijesundara)

ඒ තරම් තත්ත්වයක් අද ඇති වෙලා තියෙනව. මේ ආණ්ඩුවේ අගමැතිවරයා කීප විටක්ම මේ ගරු සභාවේදී ප්‍රකාශ කරල

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

තිබෙනව "අයැම් ද ගවන්මන්ට්"—I am the Government—කියා. මමය ආණ්ඩුව කියා එතුමා බොහොම එඩිතරව ප්‍රකාශ කරල තියෙනව. එතුමා එසේ කියා තිබෙන්නේ කුමක් නිසාද කියා පැහැදිළි කරන්න මානසික ශාස්ත්‍රඥයෙක් වුවමනා නැහැ. I am not the Government, ආණ්ඩුව කියන්නේ මම නොවේය කියා එතුමාට තේරෙන නිසයි, I am the Government, ආණ්ඩුවය කියන්නේ මමය කියා කිප විටක්ම තර්ජනාත්මක ලීලාවෙන් කියන්නට එතුමාට සිදු වී තිබෙන්නේ.

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්
(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(An hon. Member)
මීගමුවේ මන්ත්‍රීතුමා (ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මයා.) විතරයි, ආණ්ඩුව.

විජයසුන්දර මයා.
(திரு. விஜயசுந்தர)
(Mr. Wijesundara)
මීගමුවේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා සභාවේ සිටීම ගැන එතුමාට ස්තුති කරනව. ඒ තමයි, පස්සෙන් සිටින හටයො. ඔවුන්ගෙන් තමයි, විශේෂයෙන් ආරක්ෂා වන්ට ඕනෑ. අපේ ඒ තරුණ මිත්‍රයන්ට තමයි, අපි යම්කිසි අදහසක් අවබෝධ කර දෙන්ට උත්සාහ ගන්ට ඕනෑ.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ ආණ්ඩුව බිහි වීමත් සමගම ඇමෙරිකාවේ සම්ප්‍රදායක් උඩ රාජ්‍ය ඇමති කෙනෙක් පත් කළා. ආණ්ඩුව ගෙන යාමට අගමැතිවරයෙක් පත් වෙනවත් සමගම සමහරවිට රාජ්‍ය කටයුතු ගෙන යාමට තමයි, රාජ්‍ය ඇමති කෙනෙක් පත් කරන්ට ඇත්තෙ. ආණ්ඩුවයි රාජ්‍යයයි අතර තිබෙන වෙනස තමුන්නාන්සේ දන්නවා ඇති. අද බල පවත්වන්නේ දනපති රාජ්‍යයක් තමයි. ඒ රාජ්‍යය ආරක්ෂා කර ගැනීමට තමයි අගමැතිවරයෙකු පත් කරගෙන තිබෙන්නේ. ඇමෙරිකාවේ සම්ප්‍රදාය උඩ හෝ න තිව හෝ රාජ්‍ය ඇමති කෙනෙක් පත්කර සිටින්නෙ රාජ්‍ය තන්ත්‍රය මේ රට ගසා කන පන්තියේ ආරක්ෂාව සඳහා පවත්වා ගෙන යන්ට වුවමනා නිසා වන්ට ඇති.

අගමැතිතුමා අද සභාවේ නැහැ. රාජ්‍ය ඇමතිතුමාත් අද සභාවේ නැහැ. ඉඩම් ඇමතිවරයා හෝ වෙනත් කිසිම ඇමතිවරයකු හෝ සභාවේ නැහැ. මෙයින් අපට වැටහෙන්නෙ, අපේ රාජාසන කථාව පුස් සක් යයි ඔවුන්ගේ හිත්ම ඔවුන්ට දෙස් කියන බවයි. "අපේ රාජාසන කථාවෙන් වැඩක් නැහැ" කියන අදහස ඔවුන්ගේ හිත් තුළම විද්‍යමාන වන බව පෙනෙනව. මීගමුවේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මයා.) නම් මුල පටන්ම බොහොම සැලකිල්ලෙන් විවාදයට සහ භාගි වුණා. ඒ එතුමා ඊළඟට කථා කරන නිසා වන්ට ඇති. මොකක්ද මෙතැන වෙන්ට යන්නෙ, කියා එතුමා ඉගෙන ගන්ට උත්සාහ කරනවා ඇති. එවැනි පුදුමාකාර, හිතන්ට බැරි පුහු තත්ත්වය කට මේ රාජාසන කථාව පමණක් නොව මේ ආණ්ඩුවත් වැටී තිබෙන බව තමුන්නාන්සේට පෙනී යනවා ඇති.

මේ රාජාසන කථාව සමාජවාදී ආණ්ඩුවක රාජාසන කථාවක්ය කියා හෝ, මේ රාජාසන කථාව ප්‍රගතිශීලී ආණ්ඩුවක රාජාසන කථාවක්ය කියා හෝ, අපි සලකන්නෙ නැහැ. එහෙත් මේ රටේ ඉතාම සුළු ජනතා අයිතිවාසිකම්වත් ආරක්ෂා වන අන්දමේ ප්‍රකාශයක් මේ රාජාසන කථාවේ ඇතුළත් වී නැති නිසා මෙය මේ ලංකා ඉතිහාසයේ පැවැත්වුණු ඉතාම ප්‍රතිගාමී නැත්නම් ආපස්සට ගමන් කරන රාජාසන කථාවක් වශයෙන් අපට සලකන්ට සිදු වී තිබෙනව.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ රාජාසන කථාව ආරම්භ කරල තිබෙන්නෙම ලෝක වෙළඳ පොළේ ඇති වූ තදබද සහල් හිඟයක් ගැන සඳහන් කරලයි. මහ ජනයාට ආහාර වගා කර ගන්න නැතහොත් සහල් නිෂ්පාදනය කර ගන්න අපේ ආණ්ඩුවක් ඇති වන තුරුම බලා සිටින්න යයි අපි කියන්නෙ නැහැ. එහෙත් කෘෂිකර්මය දියුණු කිරීමට හෝ වඩියෙන් ආහාර වගා කරවා ගැනීමට හෝ රජය ජනතාවගෙන් ඉල්ලීමක් කරන විට ජනතාවට ප්‍රශ්නය සම්බන්ධයෙන් නියම තත්ත්වය වටහා දීම රට භාර අගමැතිවරයාගේත්, ඒ අගමැතිවරයා යටතේ

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[විජයසුන්දර මයා.]

තිබෙන ආණ්ඩුවේත්, යුතුකමක්. ඒ යුතුකම නම් ඉෂ්ට වී නැති බව කියන්ට අපි බොහොම කණගාටු වෙනව.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මා හොඳ හැටි දන්න, මා අහගෙන සිටි දෙයක් අද පත්‍ර මාගීයෙන් අපට පැහැදිලිව පෙනෙන්ට තිබෙනව. ඉන්දියාවේ කේරළ ආණ්ඩුවත්, බටහිර බෙංගාල ආණ්ඩුවත්, උත්තර ප්‍රදේශයේ ආණ්ඩුවත්, ඉන්දීය මහ ආණ්ඩුවෙන් ඉල්ලීමක් කර තිබෙනව, චීනයෙන් හාල් ගෙන්වා ගන්න අවසර දෙන්න කියා. මෙයින් පැහැදිලියි, චීනයේ හාල් නිෂ්පාදනයේ විශාල දියුණුවක් —surplus එකක්—තිබෙන බව. වෙන කවුරුවත් නොවෙයි, ඒ බව මේ ආණ්ඩුවෙන් මහජන චීනයට යවා තිබෙන තානාපති නිලධාරියා වන රොබට් ගුණවර්ධන මහත්මයාම ප්‍රසිද්ධ කථාවකදී සඳහන් කළා. "චීනයේ ඕනෑ තරම් හාල් තිබෙනව. කවුද නැහැ කියන්නෙ? ලංකාව වගේ රටවල් 10 කට 12 කට වුණත් දෙන්ට තරම් අවශ්‍ය සහල් ප්‍රමාණයක් චීනයේ තිබෙනව" යයි උන්නැහේ ප්‍රකාශ කළා. තානාපතිවරයද හරි, ආණ්ඩුවද හරි, කියන ප්‍රශ්නයට දැන් මේ ආණ්ඩුවට මුහුණ පාන්න සිද්ධවෙලා තිබෙන බව එයින් පැහැදිලියි. ඔය කියන තානාපතිවරයා අපේ පැරණි මිත්‍රයෙක්. අප සමග එකට එක්වී දේශපාලන කටයුතුවල යෙදුණු කෙනෙක්. ඒ කොයි හැටි වෙතත් ඔය කියන තානාපතිවරයෙකු ජාතිකය කියන මේ ආණ්ඩුවේ තානාපතිවරයෙකු බව තමුන්නාන්සෙ දන්නව. ඒ නිසා සහල් හිඟය ගැන රාජාසන කථාවේ ආරම්භයෙදිම කර තිබෙන ප්‍රකාශය මේ ආණ්ඩුවේම තානාපති වරයෙකුගේ ප්‍රකාශයට පටහැනි ප්‍රකාශයක් බව පමණක් මේ අවස්ථාවෙදි සඳහන් කරන්න කැමතියි.

අ. භා. 4.28

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

Order, please! The Hon. Deputy Chairman of Committees will now take the Chair.

අනතුරුව නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා මූලාසනයෙන් ඉවත් වූයෙන්, කාරක සභා නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමා [ශ්‍රීමත් රසික් ෆරීඩ්, ඕ.බී.ඊ.] මූලාසනාරූඪ විය.

அதன்பிறகு உப சபாநாயகர் அவர்கள் அக்கிராசனத்திலிருந்து நீங்கவே, குழு உப அக்கிராசனர் [ஸ்ரீமான் ருசிக் பரீத், ஓ.பி.ஈ.] தலைமை தாங்கினர்.

Whereupon MR. DEPUTY SPEAKER *left the Chair, and* MR. DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITTEES [SIR RAZIK FAREED, O.B.E.] *took the Chair.*

විජයසුන්දර මයා.
(திரு. விஜயசுந்தர)
(Mr. Wijesundara)

ගරු සභාපතිතුමනි, මේ ආණ්ඩුවෙ රාජාසන කථාවෙ ආරම්භයෙදීම ඉදිරිපත් කර තිබෙන කරුණ සම්බන්ධව අපේ තද බල සැකයක් දැන් ඇතිවෙලා තිබෙනව. මේ ආණ්ඩුවෙ ප්‍රධානම කටයුත්ත වී තිබෙන්නෙ ආහාර නිෂ්පාදන කටයුතුවලට සහභාගි වන්නැයි ජනතාවට කියා සිටීම බව අපි දන්නව. ඉතින් කොහොමද මේ ආණ්ඩුව සමග ඒ කටයුත්තට සහභාගි වීමට ජනතාවට පුළුවන් වන්නෙ? ආණ්ඩුවේ සහල් නිෂ්පාදන ව්‍යාපාරයට—ආහාර වැඩි වැඩියෙන් නිපදවීමේ වැඩ පිළිවෙළට—සහභාගි වන්නැයි ආණ්ඩුව ජනතාවට ආයාචනා කර සිටිනවා නම් ඒ සම්බන්ධයෙන් ජනතාවට නියම අවබෝධයකුත් දෙන්න ඕනෑ. ජනතාව වෙනුවෙන් තමයි මේ ආහාර නිෂ්පාදන ව්‍යාපාරය ආරම්භ කරන්නෙ කිව්වට පමණක් මදි. ඒ ගැන සෑහෙන අවබෝධයක් ජනතාවට දෙන්න ඕනෑ.

ඊයේ-පෙරේදාත් ගුවන් විදුලිය මගිනුත්, සන්දේශ මගිනුත් නොයෙක් විධියට උනන්දුවක්, උද්ඝෝෂණයක් ගෙන ගිය බව නම් අපි දන්නව. ඒ හාල් පොත් ආණ්ඩුවට භාර දීම ගැනයි. ආණ්ඩුවට හාල් පොත් පරිත්‍යාග කරවීමේ ව්‍යාපාරයක් ආණ්ඩුව ගෙන ගියා. ඇත්ත වශයෙන්ම එය පුස්සක් බව තමුන්නාන්සෙ දන්නව. හාල් පොත් පරිත්‍යාග කරන අය එසේ කරන්නෙ මොන චේතනා වෙන්දැයි බොහෝ දෙනා දැන් දන්නව. ආදායම් බද්දෙන් නිදහස් වීමේ විශේෂ වරප්‍රසාදයක් ඒ මගින් ලැබෙන බව පෙන්වූ නිසා, ආදායම් බදු ගෙවන බොහෝ ධනපති කොටස් තමන්ගේ සහල් සලාක පොත

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ආණ්ඩුවට භාර දී එමගින් ආදායම් බද්දෙන් නිදහස් වීමට උත්සාහයක් දරා තිබෙනව. ඒ වගේම තමන් සේවය කරන ප්‍රදේශවලින් ඊට වඩා දුෂ්කර වෙනත් ප්‍රදේශවලට මාරු කරාවිය යන බිය නිසා තමන්ගේ හාල් පොත් රජයට පරිත්‍යාග කළ ඇතැම් රජයේ නිලධාරීන් ගැනත් අපට දැන ගන්න ලැබී තිබෙනව. අවංකවම තමන්ගේ හාල් සලාක පොත් ආණ්ඩුවට භාර දීමට ලෑස්තිවෙලා ඉන්නෙ කවුරුදැයි දැන ගන්න කැමතියි. ඔය අන්දමට සලකා බලන විට සහල් නිෂ්පාදන ව්‍යාපාරයත්, සහල් සලාක පොත් රජයට භාර දීමේ ව්‍යාපාරයත් යන මේ දෙකම පුස්සක් බවට පත් වෙලා තිබෙන බව කියන්න පුළුවනි.

යටත් විජිතවාදි අර්ථ සංරක්ෂණ ක්‍රමයක් උඩයි වැඩි වශයෙන්ම තවමත් රාජ්‍ය පාලනය පිළිබඳ කටයුතු කරගෙන යන්නෙ. මැති ඇමතිවරුන් පමණක් නොව, ඒ අය යටතේ සේවය කරන පාලන තන්ත්‍රයට අයත් නිලධාරීනුත් මේ වනතුරුම වැඩ කටයුතු කරගෙන යන්නෙ අධිරාජ්‍යවාදි රාමුවක් උඩයි. රාජ්‍ය පාලන තන්ත්‍රය ක්‍රියා කරවීමේ භාර දූර කාර්යය උසුලන ප්‍රධාන පෙළේ නිලධාරීන් බොහෝ දෙනෙක් තවමත් යටත් විජිත යුගයේදී වැඩ කරගෙන ගිය ආකාරයටම වැඩ කරගෙන යාමටයි උත්සාහ කරන්නෙ. රාජ්‍ය පරිපාලන කටයුතු භාර ප්‍රධාන නිලධාරීන්ගේ සංගමයත් තීරණය කර තිබෙනව, ඉදිරි කාලයේදිත් එම සංගමයේ වැඩ කටයුතු ඉංග්‍රීසියෙන්ම කර ගෙන යාමට. ඔවුන්ගෙ සංගමය ක්‍රියා කරන්නෙ ඒ කී ක්‍රමයට නම් රාජ්‍ය කටයුතු සම්බන්ධයෙන් ආණ්ඩුව ක්‍රියා කරන්නෙ කොයි ආකාරයටද යන්න ගැන අපට තවත් සාක්ෂ්‍ය වුවමනා කරන්නෙ නැහැ. ඉදිරි අනාගතයේදී නැවතත් මේ රට ආපසු ගමන් කරවීමට පරිපාලන යන්ත්‍රය ක්‍රියා කරවන්නන් සූදානම් බව අපට පැහැදිලියි. අද තිබෙන තත්ත්වයත් වෙනස් කර අධිරාජ්‍යවාදි ක්‍රමයට වඩ වඩාත් ගමන් කරනු පමණක් නොව, ඉංග්‍රීසි භාෂාව කරාත් ආපසු ගමන් කරවීමට, යටත් විජිත යුගයේදී පුහුණුව ලැබී සේවයට ආ උදවිය—අධිරාජ්‍යවාදය ආරක්ෂා කිරීමට බැඳී සිටින ඒ උදවිය—එසේ සූදානම් වන්නේ මේ ආණ්ඩුවේ අනුග්‍රහය උඩ බව කියන්න පුළුවනි. ඒ බව අපට දැන් පැහැදිලිවම ඔප්පුවෙලා තියෙනව.

ජාතික සමගියක් ගැන යම් යම් ප්‍රකාශ තවමත් කරන බව අපි දන්නව. මොකක්ද ඇති වෙලා තියෙන ජාතික සමගිය ? පෙරට වඩා අවිශ්වාසයක් ඇතිව තමයි දැන් ජාතීන් ජීවත් වන්නේ. ආගමික කොටස් ජීවත් වන්නෙත් පෙරට වඩා අවිශ්වාසය කිනුයි. ද්‍රවිඩ ජනතාව අතර නොයෙක් නොයෙක් භේද ඇතිවෙලා තියෙනව. රට සභා පණත උඩත් ද්‍රවිඩ ජනතාව බෙදී සිටිනව. මහ ජාතියේ ජනතාව තුළත් දැන් අවිශ්වාසය වැඩි වෙමින් පවතිනව. ප්‍රධාන ආගම වූ බුද්ධාගම අදහන උදවිය තුළ තමන්ගෙ ආගම පිරිහෙන තත්ත්වයකට ගමන් කරනවා දෝ කියා සැකයක් තිබෙනව.

ඒ වාගේම, මේ රටේ කෘෂිකර්ම කටයුතුවලත් ඒකාධිකාරී බලය තවමත් අල්ලා ගෙන ඉන්නෙ අධිරාජ්‍යවාදී, ධනවාදී පුද්ගලයින් සහ සමාගම් තමයි. මේ රටේ කෘෂිකර්මය තවමත් සකස් වී තිබෙන්නෙ අධිරාජ්‍යවාදී ක්‍රමයට බව අපට අමතක කරන්ට බැහැ. අධිරාජ්‍යවාදීන්ගේ කෘෂිකර්ම ප්‍රතිපත්ති මේ රටේ ක්‍රියාත්මක කිරීමෙන් අපේ ආහාර නිෂ්පාදනය අතීතයේදී විනාශ වී ගොස් තිබෙන බව අමතක කරන්ට බැහැ. එම නිසා අපි කොයි තරම් ආහාර නිෂ්පාදනය කරන්ට උත්සාහ ගත්තත් දැනට අනුගමනය කරන යටත් විජිත කෘෂිකාර්මික සැලැස්ම වෙනස් කරන තුරු ප්‍රතිඵලයක් ලබා ගන්ට බැහැ. මේ රටේ කෘෂිකර්ම ව්‍යාපාරය සම්පූර්ණයෙන්ම ලාංකික ජනතාවත් ජාතියත් සතු නොකර කවදාවත් අපට මේ රටේ ආහාර නිෂ්පාදනය සාර්ථක කර ගන්ට බැහැ. මේ ආණ්ඩුව අද ගෙන යන කෘෂිකර්ම ව්‍යාපාර ගැන අපට කිසිම විශ්වාසයක් තබන්නට බැහැ.

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, හාල් ප්‍රශ්නය පමණක් නොවෙයි, බඩු මිළ ඉහළ යෑමේ ප්‍රශ්නයත් තිබෙනව. බඩු මිළ දිනපතා ඉහළ යන්නෙ මක් නිසාද ? මේ ඊයෙ පෙරේදා ජාතික වෙළඳ පොළත් වැටළුවාය කියා ප්‍රවෘත්තියක් තිබෙනව. ඒ ජාතික පොළට නිලධාරීන් කඩා පනින්නට

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[විජයසුන්දර මයා.]

ප්‍රථමයෙන් යම් නිලධාරීන් කීප දෙනෙක් වෙළඳ මහත්වරුන්ට අනතුරු හැඟවීමක් කර තිබෙනව. ඇත්ත වශයෙන්ම රටේ ජනතාව රැවටීමට වගේ, රටේ ජනතාවට ප්‍රදර්ශනය කිරීමට වගේ, අර ගොරිල්ල සටන් වගේ කරන මේ වැටලීම්වලින් ප්‍රයෝජනයක් අත්වෙන්නෙ නැහැ. නොයෙක් අවස්ථාවල පොලීසිය ගිහින් කළුකඩකාර යින් අතරට කඩා වැදුනත් මේ ආණ්ඩුව බලයට පත් කිරීමට ආධාර කළ යම් පැලැන්තියක් සිටිනවා නම් ඒ පැලැන්තියේ බලය කඩා දැමීමට මේ ආණ්ඩුවට ශක්තියක් නැති බව අපි හොඳාකාරව දන්නවා. එම නිසා මේ ආණ්ඩුව බඩු මිළ පහතහෙළන්ටය කියා කරන මෙවැනි ප්‍රදර්ශනවලින් කවදාවත් ප්‍රතිඵලයක් ලැබෙන්නෙ නැහැ. ජාතික පොළෙත් දූෂණ ඇතිවුණා නම් අනෙක් තැන්වල තිබෙන දූෂණ ගැන කියන්ට වුවමනාවක් නැහැ.

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, ඊළඟට සෞඛ්‍යය ගැන බලමු. අද අපේ ආරෝග්‍ය ශාලා උණු සටුත් නැති තත්ත්වයකට පත්ව තිබෙනව. සෞඛ්‍යය අතින් ජනතාව පිරිහීගෙන යනව. ඒ වාගේම රටේ ජනතාව ගේ වුවමනාවලට නොව රටේ ජනතාව සූරා කන්නන්ගේ වුවමනාවලට මේ ආණ්ඩුව විශේෂයෙන් ඇහුම්කන්දෙමින් ක්‍රියා කරන බව අපට පැහැදිළිවම පෙනෙන්ට තිබෙනව.

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, පිටරටින් රෙදි ගෙන්වීම නවතා මේ රටේ කාන්තා පක්ෂය ලවා මේ රටට වුවමනා රෙදි නිෂ්පාදනය කරන්ට පුළුවන්ය කියා අපේ ස්වදේශ කටයුතු භාර ගරු ඇමතිතුමා කියනව. ඒකත් අද විහිළුවක් වී තිබෙනව. මේ රටේ පේස කර්මාන්තය දියුණු කිරීමට ඉතා පහසුවෙන් ක්‍රියාත්මක කළ හැකි වැඩ පිළිවෙළක් ගැන තවමත් මේ ආණ්ඩුව කල්පනා කර නැහැ. වී නිෂ්පාදනය කරන බොහෝ රටවල හුවමාරු වැවිල්ලක් වශයෙන් නැත්නම් "රොටේෂන් ක්‍රොප්" එකක් වශයෙන් කපු වවනව. මේ ලංකාවෙත් දකුණු ප්‍රදේශය සහ අනික් ප්‍රදේශවල තිබෙන කුඹුරුවල හුවමාරු වැවිල්ලක් වශයෙන් වී වගාවට අමතරව කපු වවන්ට පුළුවන්. එසේ කපු වගා කළොත් මීට වඩා විශාල අස්වැන්නක් ලබා ගෙන මේ රටේ පේස කර්මාන්තය දියුණු කරන්ට පුළුවන්. නමුත් මේ ආණ්ඩුව තවමත් ඒ ගැන කල්පනා කර නැහැ. අත් යන්ත්‍ර පේසකර්ම මධ්‍යස්ථානවලටත් අද නූල් නැහැ. ඒවායේ වැඩ කරන තරුණ කාන්තාවන් අද ලතවෙවී ඉන්නව. නූල් නැතිකම නිසා අත් යන්ත්‍ර මධ්‍යස්ථානවලිනුත් ආණ්ඩුව බලාපොරොත්තු වන තරම් සේවයක් නොවන බව තමුන්නාන්සේලාට පෙනෙනවා ඇති.

මේ පුහු රාජාසන කථාවක් ඉදිරිපත් කළ ආණ්ඩුවට මං තවත් කාරණයක් පෙන්වා දෙන්නට සතුටුයි. අප විසින් ගත යුතු බොහෝ ආදර්ශ තිබෙනව. නමුත් මේ ආණ්ඩුව ඒ කිසිම ආදර්ශයක් අරගෙන නැහැ. කෘෂිකර්මය දියුණු කරන්නටය කියා මේ ආණ්ඩුව ආධාර උපකාර සොයන්නෙ මේ රටේ කෘෂිකර්මය දියුණු වුණොත් තමන්ගෙ ආර්ථික ක්‍රමයට පහර වදින බව දැන ගෙන සිටින අධිරාජ්‍යවාදී ධනපති රටවලිනුයි. ඒවාගේම මේ රටේ කර්මාන්ත සංවර්ධනය කිරීමට ආධාර උපකාර සොයන්නෙත් මේ රටේ කර්මාන්ත ඇති වුණොත් තමන්ගෙ රටේ කර්මාන්තවලට පහර වදීවිය කියා භයෙන් සිටින කූට මිත්‍ර රටවලිනුයි.

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, මා තවත් විශේෂ කාරණයක් මතක් කරන්ට සතුටුයි. ලංකාවට සමාන වාරිමාර්ග ක්‍රම තිබෙන, ලංකාවට සමාන පසක් තිබෙන, ලංකාවට සමාන පොළවක් තිබෙන, කොටින්ම කියනවා නම් සෑම අතින් ම ලංකාවට සමාන කෘෂිකාර්මික පරිසරයක් තිබෙන රටක් රුසියානු මහා රාජ්‍යය තුළ තිබෙනව. ඒ රට තමයි උස්බකිස්ථානය. ආසියාවේ මැද භාගයෙ ඇති කෘෂිකර්මය අතින් දියුණු ප්‍රධාන රට එයයි. ඒ රටේ ආහාර නිෂ්පාදනය සියයට සියයක්ම දියුණු වී තිබෙන්නෙ ඒ රටේ සංවර්ධනය සඳහා ලැබෙන ජනතා සහයෝගය නිසයි. කෘෂිකර්මාන්තයත් සමග රට සංවර්ධනය කිරීම සඳහා ඒ රටේ නියම ආර්ථික ක්‍රමයක් ඇති වී තිබෙනව. ඒ රටේ පවතින ආර්ථික ක්‍රමය මේ රටට ගෙනෙන් නැයි කියා මා ආණ්ඩුවෙන් ඉල්ලන්නෙ නැහැ. ඒ රටේ ඇති දේශපාලන ක්‍රමය මේ රටට ගෙනෙන්නය කියා අපි ඉල්ලන්නෙ නැහැ. නමුත් කවදාහරි මේ රටේ ජනතාව විසින් එය ඉටු කරනව ඇති. එම කටයුත්ත

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ඉදිරි අනාගතයෙදි මේ රටේ ජනතාවට පැවරෙනව. ජනතාව එම කටයුත්ත ඉටු කරන විට අපට ඒ දෙස බලාගෙන අවංකව ප්‍රීති වෙන්ට සන්තොෂ වෙන්ට අනාගත යෙදී ඉඩ ලැබෙනව . වර්තමාන තත්ත්ව යට අනුව බලන විට මේ ආණ්ඩුවට යුතු කමක් තිබෙනව ඒ රටේ—උස්බෙකිස් තානයෙ--තිබෙන කෘෂිකර්ම වැඩ පිළි වෙළවල් අත්හදා බලා, එම කටයුතු පිළි බඳව සෝදිසි කර බලා, මෙවැනි පරිසරයක පිහිටි ඒ රටෙ වැඩ කටයුතු ආදර්ශයට ගෙන ක්‍රියා කරන්නට. මේ ආණ්ඩුවට විශාල යුතුකමක් තිබෙනව, එසේ ක්‍රියා කරන්ට. නමුත් ඒ යුතුකම ඉටුකර නැහැ. එවැනි රටවලට මේ රටින් විද්‍යාඥයන් පිටත් කර යවා, කෘෂිකාර්මිකයන් පිටත් කර යවා. මේ රටේ ආහාර සංවර්ධනය ගැන කටයුතු යෙදීම සඳහා උපදෙස් ගන්ට අපේ රටට යුතුකමක් තිබෙනව. මේ ආණ්ඩුව තවමත් ඒ ගැන කල්පනා කර නැහැ.

මේ ආණ්ඩුවට මධ්‍යස්ථ විදේශ ප්‍රති පත්තියක් තිබෙනවාය කියා කොතරම් දේශනා කළත්, මේ අය ලඟ සැඟවී තිබෙන විදේශ ප්‍රතිපත්තිය අනුවයි, එවැනි පටු කල්පනාකාරී අන්දමට ක්‍රියා කරන්නෙ; නිසි අත්දැකීම් ලබන්න සූදානම් නැතිව ක්‍රියා කරන්නෙ. මේ ආණ්ඩුව විදේශ ප්‍රති පත්තිය ගැන කුමන අන්දමේ බණ දේශනා කළත් වැඩ කටයුතු ගෙනියන්නෙ කොහොම තත්ත්වයකින්ද ? එක්සත් අරාබි ජනරජයේ නසාර් ජනාධිපතිතුමා— එතුමා තමුන්නාන්සෙත් ආදරය කරන නායකයෙක්—මරා දැමීමේ කුමන්ත්‍රණය කට අසු වුණු පුද්ගලයෙක්—“ Saudi Arabian Airlines ” එකට සම්බන්ධ පුද්ගලයෙක්—ලංකාවට පැමිණි වේලේ ඒ තැනැත්තා මුස්ලිම් ආගමේ නායකයකු ලෙස සලකා මේ රටේ අවංක මුස්ලිම් ජන තාව ලවා ඒ තැනැත්තාට වැඳුම් පිදුම් කරවන්නට වැඩ කටයුතු සැලැස්සූ ඇමති වරයෙක්ද මේ ආණ්ඩුවෙ සිටින බව තමුන් නාන්සෙ දන්නව. ඒ ඇමතිවරයා පසුගිය අරාබි-ඊශ්‍රායල් යුද්ධය පැවති අවස්ථාවෙදී “මා නම් අරාබිය පැත්තෙයි” කියා කෑ ගසා ගෙන ඉදිරියට ගියා. මේ ආණ්ඩුවෙ විදේශ ප්‍රතිපත්තිය කුමක්ද යන්න අපි දන්නව. අපේ සහෝදර රටක්ව තිබෙන වියට් නාමයේ ජනතාවගෙ විමුක්තිය උදෙසා අමෙරිකන් අධිරාජ්‍යවාදයට සහ ඒ රටේ සිටින අධිරාජ්‍යවාදී කොටස්වලට විරුද්ධව සටන් මෙහෙයවන වියට්කොං සංවිධානයෙ නියෝජිතයින් සමඟ දේශපාලනඥයන් සමග චීනයේ සිටින අපේ තානාපතිවරයා සුහදතාවයකින් ක්‍රියා කරන අතර මොස් කව් නුවර සිටින අපේම තානාපතිවරයා වියට්කොං නියෝජිතයන් සමග භෝජන සංග්‍රහයකට පවා යාම ප්‍රතික්ෂේප කර තිබෙන බව තමුන්නාන්සේ දන්නව.

මේ ආණ්ඩුවෙ විදේශ ප්‍රතිපත්තිය මධ්‍යස්ථය කියා දේශනා කළාට මොකද යටින් කුමන විධියෙ හැඟීම් ඇතුව ක්‍රියා කරනවද යන්න තමුන්නාන්සෙත් අපිත් හොඳාකාර දන්නව. එනිසා රාජාසන කතාවෙ මෙවැනි පුහු ප්‍රකාශනවලින් තමන්ගෙ නියම ස්වරූපය වසා ගන්ට කවදාවත් මේ ආණ්ඩුවට පුළුවන්කමක් ලැබෙන්නෙ නැහැ. මෙම කරුණු ජනතා වට එළිදරව් වී තිබෙනව. මා කැමතියි තමුන්නාන්සෙට ඉදිරිපත් කරන්ට, එක්තරා ප්‍රවෘත්ති පත්‍රයකින් කොටසක් “ටෛම්ස් ඔෆ් සිලෝන් ” පත්‍රයෙනුයි, මම මේ කොටස උපුටා දක්වන්නෙ. මෙම පත්‍රය අපේ පක්ෂයෙ පත්‍රයක් නොවෙයි. සහාග පක්ෂයකට අයිති පත්‍රයක් ද නොවෙයි. පරම්පරා ගණනාවක් තිස්සෙ සම්ප්‍රදායානුකූලව මේ රටේ වතු අධි රාජ්‍යවාදීන්ගෙ පත්‍රයක් වශයෙන් මෙම පත්‍රය පවත්වාගෙන ආ බව අපි දන්නව. මෙම පත්‍රයට මේ ආණ්ඩුවෙ සිටින එක් තරා මන්ත්‍රීවරයෙකුගෙත් සම්බන්ධයක් තිබෙන බව අපි දන්නව. මෙම පත්‍රය අද ආරක්ෂා කරන්නෙ කාගෙ අයිතිවාසිකම් ද යන්න මේ රටේ ජනතාව හොඳාකාර දන්නව. 1967 ජූනි 16 වන දින එම පත්‍රයෙ “ ලේට් එඩිෂන් ” එකේ ප්‍රධාන ශීර්ෂපාඨය කුමක්ද ? “ Russia offers tractors for our tea ”. [බාධා කිරීමක්] මට සමා වී අහ ගෙන ඉන්න මොකක්ද කියන්නෙ කියා. මේක අපේ පත්‍රයක් නොවෙයි. මේ රටේ ධනපති පංක්තියේ අයිතිවාසිකම් ආරක්ෂා කරන පත්‍රයක්. [බාධාකිරීමක්.] ආණ්ඩු පක්ෂයේම අපේ නුවරඑළියේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා ඔප්පු කර තිබෙනව, ඒ ප්‍රකාශය ඇත්තය කියා. ඒක හොඳ සාක්ෂියක්.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[විජයසුන්දර මයා.]

"The Soviet Union has offered to sell several types of land-clearing and earth-moving equipment , urgently needed by us, in exchange for our tea.

The Commercial Counsellor of the Soviet Union in Ceylon has informed the Minister of Land, Irrigation and Power that the Soviet Union is prepared immediately to purchase this year, medium-grown Ceylon tea to the value of 20 per cent. of the machinery offered to Ceylon

The balance cost of the equipment can be covered by purchases of tea made in instalments during the next five years, he has said.

Medium-grown tea is at present fetching very low prices and the tea trade is hopeful that the Government will explore this Soviet offer, which will give a boost to tea prices.

50 p.c. less

The offer by the Soviet Union has stressed that the equipment is offered to Ceylon at prices '50 per cent. below the normal prices we quote to other countries' and that payments will be made by Ceylon with no foreign exchange being involved.

The equipment offered by the Soviet Union comprises 21 heavy class crawler tractors, eight medium class crawler tractors, 28 large motorised scrapers, five motor graders, two suction dredgers and three excavators."

නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, මෙය ක්‍රියාත්මක වී තිබෙනවාද කියා මම දැනගන්න කැමතියි. ඉඩම් ඇමතිතුමා මේ වෙලාවෙ සභාවෙ නැහැ. අද අපේ මැද රට තේ මිල බැස තිබෙනව. මැද රටේ තේ ගන්නා විදේශීය වෙළඳ පොළවල් කීපයක් අද අපට නැති වී ගොස් තිබෙනව. අරාබියේ තේ වෙළඳපොළ නැති වී ගොස් තිබෙනව. එසේ නම් මේ කියන තේ වෙළඳාම රුසියාවත් සමග කර අපේ ආණ්ඩුව ඒ වාසිය ගන්නෙ නැත්තෙ මන්ද? ඒක වැදගත් ප්‍රශ්නයක්. ඒ ගැන මේ ආණ්ඩුව තවමත් වගකීමෙන් යුක්තව ක්‍රියා කර නැහැ. අද තේ මිල බැහැලය කියනවා. කෘෂිකම් යන්ත්‍ර නැත කියනවා. ආහාර හිඟයි කියනවා. හාල් ගන්නා රටවල් නැත කියනවා. නමුත් ආණ්ඩුවට මේවට උත්තර දෙන්න බැහැ. මම කනගාටු වෙනව අපේ ඉඩම් ඇමතිතුමා මේ අවස්ථාවෙ නොසිටීම ගැන, මේ ප්‍රකාශය සම්බන්ධව උත්තර දෙන්න. කෙසේ වෙතත් රාජාසන කථා විවාදයේ දී යම් කිසි අවස්ථාවක, අගමැතිතුමා හෝ රාජ්‍ය ඇමතිතුමා හෝ ඉඩම් ඇමතිතුමා හෝ මේ ප්‍රකාශයට උත්තර දේවිය කියා මම අදහස් කරනව. අපේ රටේ ආහාර සම්බන්ධ විපයඕාසයකට අනුබල ලැබෙන පරිදි මේ කොන්දේසි ක්‍රියාත්මක කර අපේ පහත රට තේවලට හොඳ වෙළඳ පොළක් ලබා දීමට ක්‍රියා කරනවාද කියා අපි එතුමන්ලාගෙන් මේ සභාවෙදි දැන ගන්න කැමතියි.

ඊළඟට සියලුම පක්ෂවලට අපක්ෂපාතව සලකනවාය කියා තිබෙනව. අපක්ෂපාතව සැලකූ හැටි අපි දන්නව. මට පුළුවන් හොඳ නිදර්ශන දෙන්න. අපේ නාවුක හමුදාවෙ සිද්ධියක් ගැන මම මේ රාජාසන කථාවෙදි විශෙෂයෙන්ම සඳහන් කළ යුතුව තිබෙනව. ඒ මොකද මෙය ඉතාම වැදගත් ප්‍රශ්නයක්. මේ ආණ්ඩුව බලයට පත් වූවාට පසුව ලොකු හපන්කම් කීපයක් කළා.

ගරු අයි. එම්. ආර්. ඒ. ඊරියගොල්ල (අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු පිළිබඳ ඇමති)

(கௌரவ ஐ. எம். ஆர். ஏ. ஈரியகொல்ல— கல்வி, கலாச்சார விவகார அமைச்சர்)

(The Hon. I. M. R. A. Iriyagolle—Minister of Education and Cultural Affairs)

ඔව්.

විජයසුන්දර මයා.

(திரு. விஜயசுந்தர)

(Mr. Wijesundara)

මම අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා කළ දෙයක් ගැන නොවෙයි කියන්න උත්සාහ කරන්නෙ. ඒ ගැන සභාවෙ අපි සාකච්ඡා කර තිබෙනව. මම කියන්න යන්නෙ අපේ බෝධිසත්ව ගුණෝපෙත අගමැති, නොහොත් රාජ්‍ය ආරක්ෂක ඇමතිතුමාගෙ අමාත්‍යාංශයෙ සිද්ධ වුණ දෙයක්. රාජකීය ලංකා නාවික හමුදවෙ 44 දෙනෙක් පන්නා දමා තිබෙන සිද්ධිය ගැනයි මම කියන්නෙ. මේ ආණ්ඩුව බලයට පත් වීමෙන් පසු ගුරුවරුන් මාරු කිරීමේදී පැහැදිලි වුණා එය දේශපාලන හේතුන් උඩ කළ දෙයක්ය කියා. එහෙත් රාජකීය ලංකා නාවුක හමුදවෙ මේ 44 දෙනා

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

නෙරපීම සම්බන්ධව අපට දැනගන්න ලැබී තිබෙනව බොහෝම සුළු කරුණු කීපයක්. එයින් එකක් නම් ඒ 44 දෙනාම ලංකා සමසමාජ පක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරුන්ගෙ ආසනවලින් සහ කොමියුනිස්ට් පක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරුන්ගෙ ආසනවලින් ගිය අය වීමයි. ගම්පහ මන්ත්‍රීතුමාගෙ ආසනයෙනුත් දෙන්නකු අස් කර තිබෙනව. මෙසේ අස් කරන ලද සියලුදෙනාම බෞඩයො ; සෑම දෙනෙක්ම සිංහලයො. එහෙම නම් අප අසන ප්‍රශ්නය මේකයි. මෙම රාජාසන කථා ස්තුති යෝජනාවට ගරු අගමැතිතුමා පිළිතුරු කථාව කරන අවසථාවේදී පිළිතුරක් දෙන්න, මෙසේ අස් කරන ලද නාවික භටයන්ගෙන්, බෞඩාගම හැර වෙනත් ආගමික සභාවකට අයත් පුද්ගලයන් කී දෙනකු සිටිනවාද, සිංහල හැර වෙනත් ජාතිකයන් කී දෙනකු ඇතුළත් වෙනවාද, එසේ නම් ඒ උදවිය කුමන ඡන්ද කොට්ඨාශවලට ඇතුළත් වෙනවාද කියා. දැනට අප දන්නා අන්දමට, අගලවත්ත, පානදුර, කිරිඇල්ල සහ ගම්පහ යන කොට්ඨාශවල උදවිය පමණයි අස් කර තිබෙන්නෙ. එක්සත් ජාතික පක්ෂයෙ මන්ත්‍රීවරුන් නියෝජනය කරන කොට්ඨාශවලින් එක් පුද්ගලයකුවත් අස් කර නැහැ. ඒ හැරෙන්නට බෞඩයකු නොවන, සිංහලයකු නොවන කිසිම භටයෙක් අස් කර නැහැ. එම නිසා මම මේ ගරු සභාවෙදි ඉදිරිපත් කරන අභියෝගය නම් වෙනත් ආගමකට ජාතියකට අයත් පුද්ගලයන් අස් කර තිබෙනවා නම් ඒ බව සඳහන් කරන ලෙසටයි. මගේ ඒ අභියෝගය තමුන්නාන්සෙගෙ මාර්ගයෙන් ගරු අගමැතිතුමාට ඉදිරිපත් කරනවා. ඔන්න ඔය විධියෙන් තමයි, සෑම ආගමකටම, සෑම ජාතියකටම, සෑම කොට්ඨාශයකටම අපක්ෂපාත අන්දමට සලකන්නෙ.

ඒ වාගේම ආහාර හිඟය ගැන දේශනා කරනව, නොයෙකුත් විධියෙ ප්‍රකාශයන් කරනව. අර්තාපල් හිඟය ඉතාමත්ම උග්‍ර තත්ත්වයකට පත් වී තිබෙනව. අර්තාපල් සහල් ළඟට ජනතාවට අවශ්‍ය ආහාර ද්‍රව්‍යයක්. දැන් අර්තාපල්වල පාලන මිලත් නැති කරලා. කලින් පාලන මිල වශයෙන් තිබුණෙ ශත 27. දැන් පාලන මිල නැති කර දමා ඇති නිසා කලාතුරකින් රාත්තලක් ශත 60 කට පමණ ලබාගත හැකියි. නමුත් ආණ්ඩුව මේ ගැන මොකක්ද කීවෙ? ආණ්ඩුව කීවෙ පාලන මිල නැති කළේ සවදේශීය අර්තාපල් නිපදවන්නන්ට ධෛර්ය දීමට, ඔවුන්ගේ අයිතිවාසිකම් ආරක්ෂා කිරීමටය කියා නොවෙද? අර්තාපල් නිපදවීම සම්බන්ධයෙන් ප්‍රධාන වශයෙන් ක්‍රියා කරන්නෙ ආණ්ඩුවයි. කොටින්ම අර්තාපල් නිපදවන්නෙ ආණ්ඩුවයි. නමුත් අපට දැනගන්න ලැබී තිබෙනව, පෞද්ගලික වෙළඳ මහතකු ළඟ අර්තාපල් ටොන් තුන් දහසක් තිබෙන නිසා මෙම අර්තාපල් මිල පාලනය අත්හිටෙව්වාය කියන කාරණය. එම නිසා මේ විධියෙ ජාවාරම්කාර උදවියට ඉඩ දීම පිණිස අනියම් වශයෙන් හෝ නියම වශයෙන් ආණ්ඩුව ක්‍රියා කර තිබෙනව. මිල පාලනය ඉවත් කිරීමෙන්, බඩු මිල ඉහළ නැංවීමට ජාවාරම්කාරයින්ට උපකාර කර තිබෙනවාය කියන කාරණයත් අපට මේ අවසථාවේදී මතක් කරන්න සිදු වී තිබෙනව.

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, කොයි තරම් හොඳ භාෂාවෙන්, කොයි තරම් පැහැදිලි අන්දමින්, මෙම කථාව සකස් කළත් මෙය කිසිම හරයක් නැති තත්ත්වයකට පත් වී ඇති බව දැන් අපට බොහෝ දුරට පැහැදිලියි. බුදු දහම ගැනත් මෙහි අඩංගු වෙනව. “බුද්ධ ධර්මය මෙරට සහ විදේශයන්හි ප්‍රචාරය කිරීමේ කටයුතු කරන සංවිධානයන්ගේ ප්‍රයත්නවලට මාගේ ආණ්ඩුව තවදුරටත් අනුබල දෙයි” යනුවෙන් සඳහන් වෙනව. මෙයට පෙරත් බුදුදහම් විදේශයන්හි ප්‍රචාරය කිරීමේ වැඩපිළිවෙළක් ගරු අගමැතිතුමාගේම නායකත්වයෙන් ඇති වුණා. මම හිතනව, අසෝක වීරරත්න කියන කෙනෙක් ලේකම් මහතා වශයෙන් පත්ව සිටිය. ලංකා ජර්මන් බෞද්ධ දූත සංගමය යනුවෙන් පිහිටුවාගත් මෙම සංගමයටත්, ජර්මනියෙ බෞද්ධාගම ව්‍යාප්ත කිරීමේ වැඩ පිළිවෙළටත් අද සිදු වී තිබෙන්නෙ මොකක්ද කියා ගරු අගමැතිතුමාම ප්‍රකාශ කළොත් වඩා හොඳයයි මම කල්පනා කරනව. ඒ අතරම සංගමයෙ ගණන්හිලව්වත් හරියාකාර තිබෙනවාද කියා ප්‍රකාශ කළොත් හොඳයි. එම නිසා, මෙම ආණ්ඩුව කරන්න හදන වැඩ කිසිම පිළිවෙළක් නැති තත්ත්වයකට පත් වී තිබෙන බව පැහැදිලි වෙනව.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[විජයසුන්දර මයා.]

"ගම්බද ගොවීන්ට පහසුවෙන් ණය ලබාගැනීමට හැකි වන පරිදි ජනසතු බැංකු මගින් ක්‍රියාත්මක වන අළුත් කෘෂිකාර්මික ණය පහසුකම් යෝජනා ක්‍රමයක් මාගේ ආණ්ඩුව ඉතා ඉක්මනින් ආරම්භ කරනු ඇත" යනුවෙන් මෙහි සඳහන් කර තිබෙනව. ඔය සියලු වැඩ පිළිවෙළක්ම පෝරම කොළවලට පමණක් සීමා වෙනවා පමණක් නොවෙයි, පෝරම කොළ පුර වන්න ගම්බද උදවියට වෙනම ලිපිකරුවන් පත් කර ගන්නත් සිද්ධ වෙනව. මේ වාගෙ නොකෙරෙන, ප්‍රමාද කෙරෙන වැඩ කටයුතු අනන්ත අප්‍රමාණ සංඛ්‍යාවක් තිබෙනව. නොයෙකුත් විධියෙන් නීති රීති පනවාගෙන, "රේඩ්ටේප්" ඇති කර ගෙන වැඩ ගොඩගහගෙන කිසිම තේරුමක් නැති, මහජනතාවට කිසිම ප්‍රයෝජනයක් වෙන්නෙ නැති, ප්‍රයෝජනයක් නොවන විධියට පාලන තන්ත්‍රය හැඩගසා ගනිමින්, තිබෙන පහසුකම් පවා නැති වන අන්දමට පාලන තන්ත්‍රය සකස් කර ගනිමින් කරන්න හදන මෙම සංවර්ධනය විශාල විහිළුවක් බවට පත් වී තිබෙනව. එම නිසා, මේ වාගේ විහිළු රාජාසන කථාව කටයි මේ වාගේ කිසි හරයක් නැති රාජාසන කථාවකටයි, අපට ඇහුම්කන් දෙන්න සිඩ වුණේ ; අද ඒ ගැනයි විවාද කරන්න සිද්ධ වී තිබෙන්නෙ. හැමදාම මේ වගේ ප්‍රයත්නයන් සාර්ථක වන්නේ නැහැ. මේ වගේ ප්‍රයත්නයන්ට සීමාවක් තිබෙනවා. මහජනයා ඒ බව දන්නවා. කොතරම් යෝජනා ඉදිරිපත් කර ඇතත් ඒවායේ කිසිම හරයක් නැති බව ජනතාවට රහසක් නොවෙයි.

මෙම ආණ්ඩුව අවංක නම් අවංකවම මිත්‍ර රටවලින් දෙන ආධාර පිළිගන්නට ඕනෑ. එසේ නැත්නම් ස්වයංපෝෂිත භාවය ඇති කරන්නට, කෘෂිකර්ම සංවර්ධනය ආරක්ෂා කර ගන්නට බැහැ. ආණ්ඩුව ඇස් වසාගෙන ක්‍රියා කරනවා නම් ඇන්වත් ඇස් ඇරගන්නා ලෙස ඉල්ලනවා. හැබැයි, ඇස් ඇරගත්තත් මේ ආණ්ඩුව ධනපති මාර්ගයෙහි ගමන් කරන නිසා ජනතාවට නියම සෙතක් නොලැබෙන බව මතක් කරමින් මගේ කථාව අවසන් කරනවා.

අ. භා. 4.53

එන්. ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මයා. (මීගමුව)

(திரு. என். டென்சில் பெர்ணண்டோ—நீர்கொழும்பு)

(Mr. N. Denzil Fernando—Negombo)

Mr. Deputy Chairman, let me first of all thank the electors of Negombo for electing me to represent them from 13th July 1967. Let me also thank the party which nominated me and gave all assistance in fighting the election and bringing it to a successful end.

Sir, it is my humble opinion that the Throne Speech lays down the policies which the present Government will follow during this Session. The Throne Speech does not give details of what will be done because it concludes by saying that the Government will place before Parliament the legislation necessary for the execution of the policies enunciated in it.

I was shocked yesterday to hear Member after Member from the Opposition Benches calling for details of the policies enunciated in the Throne Speech. They did say that the policies of the Government have not been set out in detail. For the purpose of carrying out the policies enunciated in the Throne Speech legislation will follow and at that stage the details will be placed before this House for debate.

It is also true that once a Throne Speech is delivered the Opposition formally opposes it, as it does always, and it is no wonder that every hon. Member from the Opposition opposed it for the mere sake of opposing.

Within the forty-eight hours that I have been a Member I have felt that what the newspapers and HANSARD have been reporting these last few years is true; there is not in the Throne Speech anything that could be opposed with facts.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Immediately after the Negombo by-election campaign commenced, Members of the Opposition, including the Leader of the Opposition, made policy statements which I now find are contrary to the views they expressed on the Floor of this House yesterday and today. It was a surprise to me. On the other hand, the Hon. Prime Minister said from every platform in Negombo that the policies he enunciated can not only be mentioned in Negombo but also be mentioned in Colombo, Kandy, Dondra, Jaffna or Batticaloa.

I find that the question of religion is being referred to quite freely on the Floor of this House. It is however a matter for surprise that not a single Member of the Opposition, not even the hon. Leader of the Opposition, mentioned a word about the safeguarding of Buddhism when they spoke in Negombo, which is a predominantly Catholic area. The Hon. Prime Minister made reference to it in every speech he made in the course of his electioneering campaign. He said: "I am a Buddhist and I will see that Buddhism is safeguarded without let or hindrance to other religions."

Compared to that, the hon. Leader of the Opposition only said that she was a student at St. Bridget's Convent, Colombo, for eleven years. That is not news to us. That is a fact known to many of us in Ceylon, and there was no need for her to have repeated it. She also tried to defend herself by saying that she is not against the Catholics. But every policy enunciated and every step taken by the previous Government was aimed against the Catholics and the Catholic Church.

There is a certain Member who spoke in Negombo—I am sorry he is not here now—who once said that he would see that the Catholic Church was brought to its knees. It was surprising that even he made the statement in Negombo that he is not against the Catholic Church.

So it is obvious that they follow one policy within the precincts of this House and another policy outside. Their policies differ from place to place, from electorate to electorate. It is possible that if the Leader of the Opposition were to go to Jaffna she would say that she would protect the Tamils as well. It is a wonderful state of affairs! Leading Members of the Opposition do not stick to one policy which the people could rely on. If only they stick to what they utter within the four walls of this Chamber even when they speak on platforms outside, whether it be in Colombo, Negombo or Kandy, I am sure the people would begin to have a certain degree of confidence in them. The public have no confidence in them at all now.

The next point I want to refer to is the state of the economy of this country. In 1956 when the Government of Sir John Kotelawala relinquished office, it left a large amount of foreign exchange which the Government that took over from him wasted over the nine and a half years they were in power. In July 1960 they again took over and in 1965 an empty treasury was handed over as a legacy to this Government. I do not think anybody will challenge the fact that without external assets and without adequate finances no government can feed the people of this country.

Having got an empty treasury, the National Government took immediate steps to safeguard the rights of the people on a democratic-socialist basis. It was on that basis that the Government had to take very strict measures and the people were informed that those strict measures were taken so that in due course the financial position of the country might be improved.

One of those measures was the cut in the rice ration. This cut was made an issue from every platform in the Negombo by-election campaign but the reasons for taking such a step were not at all explained to the voters of Negombo by any member of the Opposition parties. That is the reason

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මයා.]

why the voters of Negombo accepted the explanation given by the Hon. Prime Minister and other Ministers that the cut in the rice ration was motivated, firstly, by the financial position of the country, secondly, by the failure of rice crops all over the world, and, thirdly, in order to encourage our poor cultivator to cultivate his fields.

I should say that the third aspect, that is, to encourage the cultivator to cultivate his fields, has already been attained. The *Maha* season has brought in yields which are double the yields that any government can expect. For the first time in the history of rice cultivation in Ceylon, this year we have cultivated every acre of rice field during the *Yala* season.

ගරු මන්ත්‍රීවරු
(கௌரவ அங்கத்தவர்கள்)
(Hon. Members)

No! No!

ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මයා.
(திரு. டென்சில் பெர்ணாண்டோ)
(Mr. Denzil Fernando)

I repeat, we have cultivated every field during the *Yala* season.

I am sure in Negombo today a measure of rice can be bought for 85 cents, and in a month or two, when the *Yala* crop has been harvested, there is no doubt that the price of rice will come down to below 50 cents. I have also no doubt that we will be able to buy a measure of rice for 40 or 50 cents. In these circumstances the steps taken by the National Government which have brought about the encouragement to cultivate rice should get the support of the so-called alternate government. Therefore, I say, the third aspect has been achieved.

No doubt, next year too both the *Maha* and *Yala* seasons will see enough rice produced and, as tht Hon. Prime Minister and other Members of the Cabinet stated, before the end of 1970 not only will we give one measure of rice free but two measures of rice—Sinhala rice—free, and there will also be plenty of rice for export. Like in the days of Parakrama Bahu I, Ceylon will become the granary of the East.

ගරු මන්ත්‍රීවරු
(கௌரவ அங்கத்தவர்கள்)
(Hon. Members)

Hear! Hear!

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්
(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(An hon. Member)

Sinhala rice!

ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මයා.
(திரு. டென்சில் பெர்ணாண்டோ)
(Mr. Denzil Fernando)

Sinhala rice or country rice—[*Interruption*]. I shall explain that in Sinhalese later.

The second aspect too can be explained. The Government has to depend on the finances of the country. If the country's finances are poor, if it has no external assets, the Government could still carry on by printing notes. But that would lead to inflation. So, our Prime Minister did not want to take that step; he did not want to flood this country with rupee or ten-rupee notes and thus bring about the ruination of the country.

Ours is a democratic Government. The S.L.F.P. has now joined hands with two Marxist parties and in time to come it may also become a Marxist party; if it obtains power, this country will be ruled not by a democratic government but by a Marxist government. Our Prime Minister is a democrat, and he realized that although the rice cut may bring about a temporary setback, in a year or two, when the finances of the country improved, even Opposition Members would say that he had done the right thing. The Government will then have the last laugh and it will laugh best.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

We cannot improve the finances of the country overnight; it is practically impossible to do so. But the Prime Minister's move in cutting down the rice ration is one that should have been taken not by this Government but by the previous Government a number of years ago.

ජෝර්ජ් රාජපක්ෂ මයා.
(திரு. ஜோர்ஜ் ராஜபக்ஸ)
(Mr. George Rajapaksa)
The U.N.P. opposed it then!

ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මයා.
(திரு. டென்சில் பெர்ணண்டோ)
(Mr. Denzil Fernando)
Even if the U.N.P. opposed it then, the Government of the day could have implemented it as they had a majority. They had a steamroller majority, so why did they not implement it? The present Prime Minister, the Hon. Dudley Senanayake, may have been the Leader of the Opposition at that time but the Government of the day could have outvoted the Opposition and implemented the rice cut.

Our Prime Minister is one who always speaks the truth and he has always been a democrat; he has been known to be a democrat not only in this country but throughout the world. If the Government of that time were honest enough—I am sorry to use that word—they had a majority and they could have introduced a rice cut. If they thought then that a rice cut was justifiable, it is their duty now to support the present rice cut and not to oppose it.

Therefore, again I say that what I stated earlier is true, namely, that within the four walls of this Chamber they say one thing and outside they say something else; they may say another thing if they go to Jaffna and yet another in Kandy. I have proved that the Opposition has not been honest at all—I am sorry I have to use that word. The Opposition has not even justified their action in opposing the rice cut.

Member after Member of the Opposition raised queries with regard to the cost of living index. This index does not stand by itself; it is correlated to a number of factors such as the finances of the country, the prices of articles, the external assets, etc.

I have with me the "Financial Times" of June 1967. It gives the number of strikes we have had which were the cause for the rise in the cost of living index. In 1948 there were 40 strikes; the number of workers involved was 477,412 and the number of man days lost was 681,340. Then, Sir, a number of other details are given which I shall skip. In 1960 there were 90 strikes; 29,223 workers were involved; 317,806 man days were lost. In January 1967, there were 16 strikes; the number of men involved was 3,242; the number of man days lost was 11,889.

Sir, I humbly ask the prominent Members of the Opposition who are responsible for these strikes, "Is the Government involved in any of these strikes?" I say it is entirely the fault of the Opposition. It is they who are responsible for the strikes that the country has had to face and for the rise in the cost of living. They are also responsible for the financial loss involved and the man days lost because of strikes. The number of man days which are lost is enormous. Most of our financial difficulties would have been cleared if not for these strikes.

If these Members of the Opposition are sincere patriots, why can they not help the country by doing away with strikes? Just because we are a democratic country, it does not mean that they should resort to the strike weapon. Take, for instance, Russia. There are no strikes there. In Poland there are no strikes. In Hungary there are no strikes. In China there are no strikes. But in China you cannot buy a pair of shoes even for a hundred rupees!

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පර්සි වික්‍රමසිංහ මයා.
(திரு. பெர்ஸி விக்ரமசிங்ஹ)
(Mr. Percy Wickremasinghe)

That is all wrong.

ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මයා.
(திரு. டென்சில் பெர்னாண்டோ)
(Mr. Denzil Fernando)

Why are all these strikes engineered by hon. Members of the Opposition ? No Government Member has ever involved himself in a strike. Why do only Members of the Opposition engineer strikes ? It only shows the love Members of the Opposition have for the country.

The cost of living——

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්
(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(An hon. Member)

It has gone up.

ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මයා.
(திரு. டென்சில் பெர்னாண்டோ)
(Mr. Denzil Fernando)

It has gone up no doubt, but I will show you that the Colombo Consumers' Price Index has not gone up that high. In 1957 it was 102.8. In 1962 it was 106.3.

ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා.
(திரு. டி சொய்ஸா சிறிவர்தன)
(Mr. de Zoysa Siriwardena)

What is it now ?

ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මයා.
(திரு. டென்சில் பெர்னாண்டோ)
(Mr. Denzil Fernando)

In January 1967 it was 113.4, and in March 1967 it was 112.8. So, the increase for about ten years is about six points.

The Government has taken stringent measures and has been able to keep the cost of living down ; it has kept it down at a figure which would please the man in the street. Any reasonable man would say that the Government is leading the people on the correct path.

නීල් ද අල්විස් මයා.
(திரு. நீல் டி அல்விஸ்)
(Mr. Neal de Alwis)

The cost of living index is the highest on record.

ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මයා.
(திரு. டென்சில் பெர்னாண்டோ)
(Mr. Denzil Fernando)

It may be the highest or the lowest. That is not the issue. What is in issue is whether the Government has taken any stringent measures to cope with the financial crisis that it is faced with and whether those measures should be taken or not. I think the cost of living index is an indication that the Government has taken the correct step in the right direction and is leading the people on the correct path.

Therefore, I have no doubt that the Throne Speech, which lays down the policy which the Government will follow in the Session that is ahead of it, has been formulated in such a way as to strengthen the democratic socialism which this Government believes is best for this country.

I say that the Government, in enunciating its policies, has correctly stated what it intends doing. No details need be given of what it is going to do. We are on the correct path, and Opposition Members will today have to admit that they are in the fault and not the Government. We all know that the nine years' rule of the S.L.F.P. Government and the Coalition Government have given us not only an empty treasury but also a legacy of loans which I might say our fourth generation will yet be paying. So, the Government of that time not only wasted the finances of this country but also loaded on us—on the generations of poor people to come, in my own electorate the poor fishermen and their children—this burden of loans. In a few years' time it may be that the loans will be so great that a major portion of the finances of the country will be spent on the repayment of these loans. That shows that

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

the succeeding Finance Ministers of this period, including the Coalition Finance Minister, without understanding the financial position of this country have brought down its progress.

That is the Marxist theory. It says that if you want a dictatorship in a country first attack its finances. When there is chaos in a country, when its finances are in ruin, when the coffers of the country are empty and when there are no external assets, then the country feels that there is no alternative to democracy except a dictatorship. That is why the previous Government aimed at the finances of the country. Allied to that—I think the Opposition Members will bear with me—was their attempt to muzzle the press. That too is a Maxist tactic. There is no doubt that muzzling the press means muzzling everybody.

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්
(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(An hon. Member)

"Jana Dina"!

ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මයා.
(திரு. டென்சில் பெர்னாண்டோ)
(Mr. Denzil Fernando)

Let it be any "Dina", that does not matter. It only meant that the principle that they wanted established in this country was nothing other than the principle of dictatorship. That is why I say that it was a blessing in disguise that even by one vote that Government was defeated in 1964. I am sure when the history of this country comes to be written those patriots who crossed the Floor and voted against the then Government will shine as patriots who saved this country from Marxism.

There is no doubt that we are today in a democratic State. But if our finances do not improve and if the present Government cannot lead the country then again we go back. I am, however, confident that the present Prime Minister and his able Cabinet Ministers—I do not envisage any doubt about it—will improve the finances of this country within the next twenty years and at the end this will be a State where democracy will rule and our people will enjoy the fruits of democracy.

With regard to cultivators, when I commenced my speech I said that the Government had improved the conditions of the cultivators. It has issued permits wherever necessary for the purpose of giving free manure. It has also stated in its Throne Speech that credit facilities will be given to cultivators to improve their cultivations. All these measures show that the steps taken by the Government are in the correct direction and for the betterment of this country.

The Throne Speech envisages a very wide field of endeavour towards the attainment of which legislation will be presented in this House for full debate, and I hope that then at least the Opposition Members, for once in their life, will vote with the Government.

ගරු සභාපතිතුමනි, මගෙ උගුරත් ටිකක් අමාරු වුණත් සිංහලයෙනුත් වචන ස්වල්පයක් කථා කරන්න අදහස් කරනවා. මේ රාජාසන කථාවෙහි සඳහන් වන්නෙ මේ සැසි වාරයෙදි ආණ්ඩුව අනුගමනය කරන ප්‍රතිපත්ති මාලාවයි. ඒ ප්‍රතිපත්ති ක්‍රියාත්මක කරන්න වුවමනා කරන අනෙක් සෑම කරුණක්ම පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කර, විවාද කර, ක්‍රියාවෙහි යොදන්නට ආණ්ඩුව කටයුතු කරනවා. ඒ අවස්ථාවෙදි විරුද්ධ පක්ෂයෙ සිටින සෑම ගරු මන්ත්‍රීවරුන්ම—හිටපු මැති ඇමතිවරුන්— අප සමග එකතුවී අපට පක්ෂව ඡන්දය දෙනව ඇතැයි බලාපොරොත්තු වෙනවා.

රාජාසන කථාවේහි සඳහන් වන සෑම දෙයක්ම අවුරුද්දකින් දෙකකින් සම්පූර්ණ කරන්න පුළුවන්යයි කවුරුවත් අදහස් කරන්නෙ නෑ. කවදාවත් එය කරන්න බෑ. නියම ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී ප්‍රතිපත්තියක් අනුගමනය කරන මේ ජාතික ආණ්ඩුවෙ තුන් වැනි පියවරයි මේ රාජාසන කථාව. හරි මාර්ගයක ගමන් කිරීමට මේ පියවර ගෙන තිබෙන බව විශෙෂයෙන්

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[බෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මයා.]
කියන්න කැමතියි. මේ පියවර අනුව මහ ජනතාවටත් හරි මාර්ගයේ ගමන් කරන්නට පුළුවන් වන බව ප්‍රකාශ කරමින් මගෙ වචන ස්වල්පය හමාර කරනව.

අ. භා. 5.23

නීල් ද අල්විස් මයා.
(திரு. நீல் டி அல்விஸ்)
(Mr. Neal de Alwis)

Mr. Deputy Chairman, I think I must congratulate the hon. new Member for Negombo on his maiden speech. The new Member, in his speech, reminded us that during the 48 hours he was in this House, a number of surprises were sprung on him. I wish to tell the hon. Member that a number of other surprises are in store for him in the future. A number of facts and figures were quoted by him the correctness or otherwise of which he will realize as times goes on.

He referred to the Public Debt. If he only reads the Central Bank Bulletin he will see that Rs. 523 million has been borrowed by the present Government during the 2½ years of its existence. The hon. Member referred to the fourth generation; in my view even the fifth generation probably will not be able to pay back this amount.

The hon. Member sounded rather impressed with the last Throne Speech of this Government. If he had the time he would have read the two previous Throne Speeches and compared them with the present Throne Speech. If he had done that he would have been greatly enlightened.

I have heard Members of the Opposition describe the last Throne Speech in various ways. Some called it an empty Throne Speech; others described it as *pus*. I have endeavoured to be more charitable, I have gone through the two previous Throne Speeches and I have tried to see whether any attempt has been made by this Government to pursue the policies indicated in those Throne Speeches.

My hon. Friend the Member for Negombo referred to the external assets left behind in 1956 and said that all that money had been swallowed up. He has forgotten the number of new industries started by the previous Government and which started to become profitable concerns during the regime of this Government. He has forgotten the fact that starting all those industries cost the country quite a lot of money. If you collect money you will do no development; if you want to develop the country you will not have sufficient money unless you get aid from other countries. There are certain principles on which we have to work.

I find that the 1965 Throne Speech of this Government starts off with this sentence:

> "The people, by their free votes cast at the General Election, have clearly indicated that they favour a Government which upholds the democratic way of life."

I must remind hon Members of this House—I think the hon. Member for Yatiyantota (Dr. N. M. Perera) referred to this yesterday in his speech—of how the people of this country were deceived by the fourteen promises made by the United National Party on the eve of the 1965 General Election. This Government probably would not have won the number of seats it did actually win at that election if the United National Party had indicated to the country that they were intending to form a government in coalition with the Federal Party. As time goes on my hon. Friend the Member for Negombo will realize the number of surprises that are in store for him when he sees the true state of affairs.

Since the 1965 Throne Speech nearly 2½ years have passed. My hon. friend from Negombo mentioned how truthful HANSARD has

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

been and how truthful the newspapers have been. Two and a half years have passed since 1965 and a section of the capitalist press, the "Times of Ceylon", has clearly summarized the position during the last two years, a period which included the by-election at Negombo. If the Government had done well at all, these comments would not have been made by this particular newspaper which has all along tried to help the Government and which has been the watch-dog of the Government. It will interest the hon. Member for Negombo and other Members of this House to know that this particular newspaper, the "Times of Ceylon" has had this to say editorially :

"FOCUS

NEGOMBO

What happened at the Negombo by-election on Thursday was just this : the U. N. P. lost more than 3,300 votes compared with March 1965, and the S. L. F. P. gained almost 4,700 votes. And this in an overwhelming Catholic area which strongly resented the nasty policies of the Sirima Bandaranaike Government.

Two years and four months of U. N. P. rule, however, has disillusioned the people. The U. N. P., they find, talks pretty big but acts pretty small."—

They continue to talk pretty big but act pretty small—

"It hasn't the courage of its convictions. Indeed the question might even be asked whether the U. N. P. has any convictions, apart from previous convictions.

If the current voting trend is reproduced at the general election in 1970, the U. N. P. will find itself bundled out of office."

This is the "Times of Ceylon", the newspaper that the hon. Member for Negombo referred to. He said, "How true these papers have been in the past!" The hon. Member for Negombo appears to have been impressed by these papers, but this is a correct estimate of what this Government's Throne Speeches have produced in the last $2\frac{1}{2}$ years.—[*Interruption*]. I have perused those Throne Speeches, and let me remind the hon. Member for Negombo of some of the promises given two years ago. This was one promise :

"Speedy action will be taken by My Government to implement more effectively the provisions of the Paddy Lands Act. It will also prepare schemes to assist 'ande' cultivators to own the lands they cultivate."

Two and a half years have passed. What has this Government done in that direction? The "ande" cultivators continue to be harassed. The landowners exploit them.

This Government in the same Throne Speech embodied another promise made by the Minister of Land :

"The Land Development Ordinance will be amended to implement the recommendations of the Land Commission of 1956. These will enable the transfer of ownership of lands alienated under the Ordinance to allottees subject to conditions such as preventing fragmentation, but with provision for the recovery of the cost of development over a period of years."

That was one of the promises embodied in the Throne Speech of 1965. May I remind this House that that was one of the election promises they made in 1965, when Members of the U. N. P., including the Hon. Prime Minister, went round the country promising the allottees that this piece of legislation would be passed and implemented as soon as possible.

"A Standards Bureau and also necessary institutions for expanding the export potential of the country will be set up."

That was another promise they made in the same Throne Speech but so far nothing concrete has been done in that direction. In fact, a few months ago I wrote to the Minister of Industries pointing out that in the case of certain products made by Lever Brothers the quantities in the containers are less than what they used to be. For instance, the size of a tube of tooth paste is the same as what it was before, but the contents are much less —about three-fourths. I pointed out the case of Vim where the weight of a tin now is much less than what it used to be. I also pointed out to the

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Minister the case of biscuits manufactured in this country: the size of the containers remains the same but the number of biscuits is less. The Hon. Minister acknowledged receipt of my letter. I wrote to him again but I am sorry to say that nothing concrete has been done yet. No final reply has been received by me. I do not know what really happens.

I wish to make the point that the mere setting up of a standards bureau is not enough. What is there to prevent these manufacturers from exploiting the public? It is necessary to see not only that the standards are maintained but also that the correct quantity and prices are maintained.

I have another classic example. I have gone into the question of the standards of umbrellas manufactured in this country. It is done by a big firm called Mackie Stores. Every conceivable article for the manufacture of umbrellas is imported, for which foreign exchange is released. It will surprise hon. Members when I tell them that formerly a gent's umbrella cost Rs. 17.50 and a lady's black umbrella cost Rs. 14.50. These prices have shot up at present. A lady's umbrella now costs Rs. 20 and a gent's umbrella Rs. 30. If the prices have shot up then why are they given foreign exchange? Every item that goes to make the umbrella has been imported. Why is the Government permitting these prices to go up? Then the cost of living must necessarily go up.

Furthermore, it will interest hon. Members to know that with the additional increase in price the wholesaler is asked by the manufacturer to purchase, along with the umbrellas, some unsaleable articles which are sold to the wholesalers at prohibitive prices. For instance, a man who buys a few dozen umbrellas must buy some shirts, mosquito nets or belts at exorbitant prices. So the cost of living must necessarily go up. But there are ways and means by which this Government could stop the cost of living going up. If legislation is brought in regard to the standards bureau, it is necessary to insist not only on quality but also on quantity and price control. We on this side of the House would only be too happy to help the Government to pass any legislation to see that these new industrialists who are allotted foreign exchange do not exploit the customers.

The first Throne Speech also says:

"A Bill will be introduced to register and issue identity cards to all persons over 18 years of age. The registration will be done in stages, and it will take about three years to cover the whole Island. Once the work is completed it would be possible to trace and take appropriate action against an illicit immigrant without difficulty."

Now two and a half years have passed but nothing has been done in this direction.

Other Throne Speeches have said that this Government has been able to open factories. I must remind this House that all these industries were started by the previous Government. Nothing new was undertaken by this Government.

The second Throne Speech repeats the words in the first Throne Speech. It says:

"My Government, in the execution of its policies, has achieved national unity and maintained the objectives of justice and fair play to all, irrespective of race, community or religion."

I have listened to the Hon. Prime Minister on many occasions when he made these public speeches. In fact he has not itemized the achievements of this Government, but he has made this point quite clearly, that he has been able to achieve national unity.

During the by-election I worked very actively in the Agalawatta Electorate. We are all happy to have national unity in this country, but I must bring to the notice of hon. Members of this House that, while the Government talks here about national unity, it did something different during the Agalawatta by-election. Among the

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Sinhalese people themselves the caste cry was raised. On nomination day the United National Party candidate and his supporters went to the kachcheri carrying mammoties on their shoulders. When canvassing what did they say? "ගොවියටයි, ගමේ මිනිහටයි."

The Opposition had as its candidate a gentleman who belonged to a caste other than the *goigama* caste. What did the United National Party do in an electorate with a predominantly *goigama* majority? Their cry was, "ගොවියා ගමේ මිනිහා". The Prime Minister in his final speech said, "මම ගොවියා රජ කරවනවා". And this is the national unity that is spoken of by this Government. It is a disgrace.

In the second Throne Speech of this Government, they said:

"My Government has taken resolute steps to check an increase in the cost of living."—[OFFICIAL REPORT, 8th July 1966; Vol. 67, c. 35.]

What are the resolute steps that the Government has taken? The hon. Member for Negombo (Mr. Denzil Fernando) read out some figures. I shall read out the cost of living index numbers for the past ten years, from 1957 to 1967:

1957	102
1958	105
1959	105
1960	103
1961	104
1962	106
1963	108
1964	112
1965	112
1966	112
1967 (January and February) ..	130.

130 is the highest on record. So what are these resolute steps that you have taken to check the increase in the cost of living? The cost of living is rising daily, and my hon. Friend the Member for Negombo is content to quote figures. The fact is that the cost of living index rose to its highest point this year—130.

In the previous Throne Speech the Government stated:

"A special Price Control Unit has been established in the Ministry of Commerce and Trade."—[OFFICIAL REPORT, 8th July 1966; Vol. 67, c. 35.]

It has proved to be most ineffective. I am not talking of the *Jathika Pola,* but if you go to any other *pola* in the country you will find that the poor people are being exploited by the traders who sell short-weight and at prices over the controlled price. Reports have been sent to the kachcheries, bills have been produced, but no action is taken.

"For more efficient distribution of drugs My Government will establish additional medical stores in the provinces and will set up a quality control laboratory to test the efficiency of drugs."—[OFFICIAL REPORT, 8th July 1966; Vol. 67, c. 39.]

This is an urgent need. What is happening today? Hospital drugs find their way into private dispensaries. The poor people are exploited. They go to a hospital and are prescribed some drug but they are given some cheap drug because the one prescribed is not available.—[*Interruption*].

Why are you denying this?—[*Interruption*].

Then, Sir, this Throne Speech starts with these words:

"My Government is taking effective steps to solve the problem caused, on the one hand, by a serious shortage of rice in world markets and, on the other, by a sharp decline in the prices of the country's export commodities. This shortage of rice compelled My Government at the end of last year to reduce the quantity of rice issued on the ration and at the same time brought into sharp and immediate focus the need to reduce drastically our dependence on imported food supplies.

My Government, which from the commencement of its term of office has tried to encourage the increased production of rice and other foods locally, ..."

My hon. Friend from Negombo spoke of double seasons being harvested. He quoted from the "Financial Times." The "Financial Times". The "Financial Times" has got

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

its data from the Central Bank Bulletin. My hon. Friend has conveniently omitted to mention the quantities of rice produced in this Island since 1964.

It will interest hon. Members on the other side to know that rice production has increased not merely since 1965. Your radio and newspapers have been used to do a lot of propaganda that rice production has gone up. It reminds me of the time when the radio constantly advertised A.P.C. tablets, so much so that people began to believe that A.P.C. was good enough for any ailment! Today this rice production increase is being advertised so much over the radio that people have begun to believe that there is an increase whereas there is no increase at all.

Here are the figures. The Hon. Minister of State must be knowing the figures but the people of the country do not. Now, this is the output in millions of bushels : 1962—48.1 1963—49.2 ; 1964—50.5 ; 1965—36.3.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක (අග්‍රාමාත්‍ය, ආරක්ෂක හා විදේශ කටයුතු පිළිබඳ ඇමති, ක්‍රම සම්පාදක හා ආර්ථික කටයුතු පිළිබඳ ඇමති සහ ප්‍රචාරණ හා ගුවන් විදුලි ඇමති)

(கௌரவ டட்லி சேனநாயக்க—பிரதம அமைச்சரும் பாதுகாப்பு, வெளி விவகார அமைச்சரும் திட்ட அமைப்பு, பொருளாதார விவகார அமைச்சரும், தகவல், ஒலிபரப்பு அமைச்சரும்)

(The Hon. Dudley Senanayake—Prime Minister, Minister of Defence & External Affairs, Minister of Planning & Economic Affairs and Minister of Information & Broadcasting)

There was drought in 1965.

නීල් ද අල්විස් මයා.

(திரு. நீல் டி அல்விஸ்)

(Mr. Neal de Alwis)

I have not given any reasons.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்லி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Look at the rainfall.

නීල් ද අල්විස් මයා.

(திரு. நீல் டி அல்விஸ்)

(Mr. Neal de Alwis)

But there is no record of increased production.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்லி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

How can we expect increased production without adequate rainfall ?

නීල් ද අල්විස් මයා.

(திரு. நீல் டி அல்விஸ்)

(Mr. Neal de Alwis)

I entirely agree with you. If you give a reason I shall entirely agree with you, but the recorded figures do not show an increase whereas your radio and newspapers talk of increased production.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்லி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

What about the last Maha crop ?

නීල් ද අල්විස් මයා.

(திரு. நீல் டி அல்விஸ்)

(Mr. Neal de Alwis)

In 1966 the figure was 46.1.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்லி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

That is correct.

නීල් ද අල්විස් මයා.

(திரு. நீல் டி அல்விஸ்)

(Mr. Neal de Alwis)

Going through the figures—never mind the droughts—from 1962 to 1966, the year 1965 has registered the lowest production on record. The 1966 figure is less than the 1962, 1963 and 1964 figures.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்லி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Read the rainfall figures.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

නීල් ද අල්විස් මයා.
(திரு. நீல் டி அல்விஸ்)
(Mr. Neai de Alwis)

I will read the rainfall figures. We are made to believe that production of rice has gone up.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක
(கௌரவ டட்லி சேனநாயக்க)
(The Hon. Dudley Senanayake)

Of course.

නීල් ද අල්විස් මයා.
(திரு. நீல் டி அல்விஸ்)
(Mr. Neal de Alwis)

Why do you say the production has increased ? Why do you not say there was drought and there was no rainfall, and therefore you could not achieve what you expected to achieve ? Why not tell the people that ?

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක
(கௌரவ டட்லி சேனநாயக்க)
(The Hon. Dudley Senanayke)

What about the 1967 records ?

නීල් ද අල්විස් මයා.
(திரு. நீல் டி அல்விஸ்)
(Mr. Neal de Alwis)

Where are those figures ? Let the figures come.

Let me also remind the Hon. Prime Minister that administration reports are never published on time.—[*Interruption*]. I am very interested to know what the manurial programme is. I tried to get the 1967 figures but failed. But these are figures published by the Central Bank.

Then, the number of bushels per acre is as follows :

1962	..	37.69
1963	..	37.84
1964	..	38.8
1965	..	34.5
1966	..	35.9

There is a very significant increase in 1966 over 1965. But the highest yield during these five years has been in 1964. Even the figures for 1962 and 1963 are higher than that for 1966. These are the available figures. We are very anxious to get these figures. We are guided by the figures that are available.

Then with regard to the coconut crop, the output of nuts per acre is as follows :

1964	..	3,000
1965	..	2,681
1966	..	2,468

Even the volume of exports in 1966 has gone down. Let the people of this country know the truth ; let them know that an effort has been made, that there has been a drive for increased production. Let them know that in 1965 we could not achieve the target because of drought or other causes. Earlier, when I switched on the radio I was reminded of the advertisement of APC tablets ; it went on repeating that advertisement and the people began to believe that it was good for any ailment. Today, the radio keeps on saying " Paddy cultivation, paddy cultivation, paddy cultivation ". Very good, if an effort is being made, but let us have the figures and let the people know. Let the country know that the 1966 crop has been less than that of any of the years 1962 to 1965. Let the people know that the crop has not increased for various reasons. Be more honest, take the people into your confidence. Why deceive them ?

Then there is another matter I should like to bring to the notice of this House, namely, the weeding programmes conducted from time to time by school-children. Recently, a parent came to me and said " මන්ත්‍රීතුමා, දැන් අපේ ළමයි ඉස්කෝලෙ යනවා. පසුගිය කාලෙත් ස්කෝලෙ ගියා. ඒ දවස්වල ස්කෝලෙ ගිහින් ගෙදර ආවාම වතුර අදිනවා.. අතු ගානවා. තවත් නොයෙක් වැඩ කරනවා. දැන් වෙලා තියෙන්නෙ මොකක්ද ? ස්කෝලෙ ගියාම නෙළුන්ට දමනවා. එතකොට ඇඳුම්වල මඩ

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[නීල් ද අල්විස් මයා.]

ගැවෙනවා. ඉතින් ඇඳුම්වල අමාරුව තිබෙනවා. ඇඳුම් සපයා ගන්ට බැ. ස්කෝලෙ යවන්නත් බැ."

If weeding is really necessary, certainly get the children of this country to weed. But I was reading the F. A. O. Report—I have not brought it—which was distributed to hon. Members of this House last week. It gives examples of the advantages of H4; it gives the manurial programmes, and indicates the increase in crops. At page 8 of that report there is a question: Is weeding really necessary? The answer is "Maybe". But they say that these experiments have been conducted on the ordinary farmers' practice of weeding. There has been no special weeding. The report does not indicate if weeding is very necessary. It does not give us, in these experimental weeding programmes, the increase in the crop or the crop on a particular manurial programme, without weeding and with weeding. That has not been done. All that they say is, "Is weeding necessary? Maybe, but these experiments have been conducted and the figures have been obtained on the ordinary cultivators' programme of weeding."—[*Interruption*]. I would like to ask hon. Members of the Government, if the country is to launch on this huge and gigantic food production programme which is necessary, why not give these figures? It is very necessary to educate the people.

Now, the F.A.O. Report was distributed only last week in this House, and when that report says "Maybe" and does not give the figures, what is the necessity for that report?

I believe that weeding will do good but does expenditure on weeding bring about the necessary production with the use of H4 and the heavy use of manure? We are very interested in reports, Mr. Prime Minister. I have discussed this matter with a number of people who are interested in the subject. We are very disappointed that the results in respect of fields which have been manured and fields which have not been manured—the comparative figures—have not been shown—apart from a silent remark "Maybe". And all these experiments and the increase of 200 bushels per acre have been on the normal farmers' manuring programme.

The Throne Speech refers to agricultural credit. It is very good. An hon. Member referred to the great difficulty in obtaining it. These huge forms that have to be filled up probably would require the services of a clerk. But today the cultivators complain to us about the state of affairs in regard to loans. There are intelligent people who know what is happening in this country. There was one person who came and told me, "Sir, when one acre of tea is being replanted the Government gives a subsidy of Rs. 3,750 and not a loan. When one acre of rubber is being replanted the owner gets a subsidy of Rs. 1,500 and not a loan. But when we, the paddy cultivators, want some money to improve or work our fields we have to obtain a loan. In the former days we had to enter into an agreement and get a loan at 6 per cent interest, but now the interest charged is 12 per cent." The bank charges something and the society charges something.

These are matters which I wish to bring to the notice of the Government so that they may be adjusted. There is a feeling among the cultivators that a certain section of the people are treated in a different way. This country depends on a big food production drive, on increased production of paddy. Then why call upon the cultivators to pay 12 per cent interest on a loan that is given, whereas the big tea and rubber estate owners and even the smallholders are given a subsidy of Rs. 3,750 and Rs. 1,500? There is the feeling among the mass of paddy cultivators that the Government is not interested in them and is not treating them fairly and squarely. These are questions that we are asked. It is our duty to bring them to the notice of the Government.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

If this Government is serious about the production of food, surely our co-operation is also necessary. Several hon. Members of this House referred to the treatment they get at the hands of Ministers. Several hon. Members told us how they are very badly treated in their electorates by Government Ministers. Surely, co-operation is necessary. Both sides of this House realize that a gigantic food production drive is necessary. Therefore, change your attitude. Take the Opposition and the people into your confidence. Place the true facts before them. Do not think that you can deceive the people by false propaganda through newspapers, pamphlets and the radio. The radio has become a joke today. I mean to say that if it is going to be useful, certainly make use of it.

Three Throne Speeches have been delivered after this Government came into office, and, as I said, the work done by this Government has been correctly summed up by a capitalist newspaper in an editorial comment yesterday. Do not be deceived that work has been done. Promises have been made. Factories have been opened—factories started years ago. But something tangible by way of solving the economic problems has not yet been done. An effort has been made. In making the effort, take everyone into your confidence. Place your facts before the people. Put your cards on the table, take the people into your confidence, and then launch on this food drive: that is the request I make.

I am sorry, for reasons given, I am unable to support the Address of Thanks.

අ. භා. 6

වී. ධර්මලිංගම් මයා. (උඩුවිල්)

(திரு. வீ. தர்மலிங்கம்—உடுவில்)

(Mr. V. Dharmalingam—Uduvil)

கௌரவ தலைவரவர்களே, தேசிய அரசாங்கத்தின் மூன்றுவது சிம்மாசனப் பிரசங்கத்தை மூன்றுவது நாளாக விவாதித்துக்கொண்டிருக்கிறோம். எதிர்க்கட்சி நண்பர்களும் இவ்விவாதத்திலே கலந்து பேசியிருக்கிறார்கள். எதிர்க்கட்சி நண்பர்களிலே சிலர் இச்சிம்மாசனப் பிரசங்கம் தேவையற்ற ஒன்றாக, மிகவும் நீண்ட சிம்மாசனப் பிரசங்கமாக இருக்கிறது என்று குறிப்பிட்டார்கள்.

பாராளுமன்றக் கூட்டத்தொடரைக் கலைப்பதும் அதன்பின்பு பாராளுமன்றத்தைக் கூட்டிச் சிம்மாசனப் பிரசங்கத்தை நிகழ்த்துவதும் ஒரு பாராளுமன்ற சம்பிரதாயம் என்பதை நான் கூற விரும்புகிறேன். சென்ற அரசாங்கத்துக்குப் பாராளுமன்றக் கூட்டத்தொடரைக் கலைப்பதோ சிம்மாசனப் பிரசங்கத்தை நிகழ்த்துவதோ ஒரு அரசியல் கருவியாக இருந்தது. அவர்களுடைய அரசாங்கத்துக்கு நெருக்கடி வந்த நேரத்திலே—அவர்களுடைய கட்சியிலே நெருக்கடி ஏற்பட்ட நேரத்திலே—பாராளுமன்றக் கூட்டத்தொடரைக் கலைப்பார்கள். நான்கு மாதத்திற்கு ஓய்வு எடுப்பார்கள்; அந்த நான்கு மாதத்திற்குள் ஏதாவது சமாதானம் செய்துவிடலாம் என்ற நோக்கத்துடன். அதுமாத்திரமல்ல; பாராளுமன்றச் சட்டத்துக்கு விரோதமாக பாராளுமன்ற உப விதிகளுக்கு விரோதமாக ஏதாவது முட்டாள்தனமான மசோதாக்களைக் கொண்டு வந்தால் அம் மசோதாக்களை நிகழ்ச்சி நிரலிலே இருந்து நீக்குவதற்காகப் பாராளுமன்றக் கூட்டத்தொடரைக் கலைப்பார்கள். ஆகையினால் அவர்களுடைய சிம்மாசனப் பிரசங்கங்கள் கொள்கையற்றனவாக இருந்திருக்கலாம். ஆனால் ஒரு அரசாங்கம் அதனுடைய காலத்திலே என்ன என்ன வேலையைச் செய்திருக்கின்றதோ, என்ன என்ன வேலையைச் செய்யப் போகின்றதோ அவற்றை எடுத்துக் கூறவேண்டுமானால் சிம்மாசனப் பிரசங்கம் நீளமானதாகத்தான் இருக்கும். அதைக் காரணமாக எடுத்துக்கூறுகின்ற எதிர்க்கட்சி நண்பர்களை நான் என்னவென்று கூறுவது என்றுதான் எனக்குத் தெரியாமல் இருக்கிறது.

சில எதிர்க்கட்சி நண்பர்கள் தங்களுடைய பேச்சுக்களிலே, முன் வரிசையிலே இருக்கின்ற அமைச்சர்களைக் காணவில்லை, அரசாங்கக் கட்சி அங்கத்தினர்களைக் காணவில்லை, தங்களுடைய பேச்சுக்களை அவர்கள் கேட்கவில்லையென்று எல்லாம் குறைகூறினார்கள். அரசாங்கக் கட்சி அங்கத்தினர்களோ அல்லது

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ධර්මලිංගම් මයා.]

அமைச்சர்களோ இங்கு இல்லாதிருந்தாலும், அவர்களுக்கு நன்றாகத் தெரியும் எதிர்க் கட்சித் தலைவர்கள் என்ன பேசப் போகின்றார்கள் என்று. நாங்கள் யாழ்ப்பாணத்திலே இருந்தாலும் சரி, திசமஹாராமவிலே இருந்தாலும் சரி பாராளுமன்றத்திலே கௌரவ யட்டியாந்தோட்டைப் பிரதிநிதி (கலாநிதி என். எம். பெரேரா) என்ன பேச்சுக்களைப் பேசுவார், கௌரவ வலப்பனைப் பிரதிநிதி (ரீ. பீ. எம். ஹேரத்) பாராளுமன்றத்திலே என்ன பேச்சுக்களைப் பேசப்போகிறார் என்று எங்களுக்கு நன்கு தெரியும். 1947ஆம் ஆண்டு தொடக்கம் பேசிய பேச்சுக்களைத்தான் இன்றைக்கும் அவர்கள் பேசுகிறார்கள். 1947ஆம் ஆண்டிலே கௌரவ யட்டியாந்தோட்டைப் பிரதிநிதி பேசிய பேச்சைத்தான் 1967ஆம் ஆண்டிலும் பேசியிருக்கிறார். ஒருவேளை 1964ஆம் ஆண்டிலே மட்டும் அந்தப் பேச்சை மாற்றியிருக்கலாம். ஆனால் ஸ்ரீலங்கா சுதந்திரக் கட்சி ஆட்சியிலிருந்தாலும் சரி, ஐக்கிய தேசியக் கட்சி ஆட்சியிலிருந்தாலும் சரி அல்லது தேசிய அரசாங்கம் ஆட்சியிலிருந்தாலும் சரி அவர்களுடைய பேச்சு ஒரேமாதிரியாகத்தான் இருக்கும். 1963ஆம் ஆண்டிலே பாராளுமன்றத்தில் பேசிய பேச்சை எனது நண்பர் கௌரவ உடுப்பிட்டிப் பிரதிநிதி எடுத்துக் காட்டினார்.

1963ஆம் ஆண்டிலே அப்பொழுதிருந்த ஸ்ரீலங்கா சுதந்திரக் கட்சியைப் பற்றி இலங்கைச் சமசமாசக் கட்சி, கம்யூனிஸ்ட் கட்சி போன்ற கட்சிகள் என்ன கருத்து வைத்திருந்தார்கள், மேடைகளிலே, கோல்பேஸ் திடலிலே என்ன பேசினார்கள் என்பதைப் பற்றி ஞாபகப் படுத்த ஆசைப்படுகிறேன். டெய்லி நியூஸ் பத்திரிகையிலே 13.8.63இலே அவர்கள் விட்ட செய்தியை—அறிக்கையை நான் உங்களுக்கு மிகவும் சுருக்கமாக எடுத்துக்காட்ட விரும்புகிறேன்.

The S. L. F. P. Government has proved its incapacity to conduct a resolute fight against imperialism and the forces of capitalist and feudal reaction in Ceylon. Its anti-working class policies and its distrust of the masses have turned the sympathies of the people more and more away from it. Under its rule democratic institutions have been endangered. National unity has been challenged. The ordinary citizen's standard of life has declined and is subject to constan attack. Even such gains as the people have won through their struggles have been undermined by the Government's inefficiency, tolerance of corruption and fear to offend vested interests.

1963ஆம் ஆண்டிலே கௌரவ யட்டியாந்தோட்டைப் பிரதிநிதி நுவரெலியாவிலே கிரிக்கெட் ஆடுவதற்குமுன்னர் பேசிய பேச்சு இது. அன்று ஆடிய அந்தக் கிரிக்கெட் ஆட்டம் அவருடைய கருத்தையே முற்றாக மாற்றி விட்டது. இன்றைக்கு அவர் தேசிய அரசாங்கத்தைப் பற்றியும் அதனுடைய கொள்கைகளைப் பற்றியும் பேசியவைகளில் எதுவும் ஆச்சரியமானதாக இல்லை. இப் பேச்சுக்களைப் பாராளுமன்றத்திற்கு வந்திருந்து கேட்டுத்தான் பதில் சொல்லவேண்டுமென்பதில்லை. நாங்கள் எங்கிருந்தாலும் அவர் என்ன பேசுவார் என்பது எங்களுக்குத் தெரியும். அதைப் போல கௌரவ வலப்பனை அங்கத்தவரும் இங்கு என்ன பேசுவார் என்பதும் எமக்குத் தெரியும். ஆகையால் நாங்கள் இங்கிருக்க வேண்டும், அப்படி இருந்து அவர்களது பேச்சுக்களைக் கேட்க வேண்டும், அப்படிக் கேட்டால்தான் பதில்கூற முடியும் என்பதில் எந்தவிதமான அர்த்தமும் இல்லை.

எதிர்க்கட்சி அங்கத்தவர்கள் இங்கு கூறிய கூற்றுக்களின் சாரம் என்ன? எந்த விதமாக தேசிய அரசாங்கத்தை, தேசிய அரசாங்கத்தின் கொள்கையை அவர்கள் கண்டித்து இருக்கிறார்கள் என்பதை நாம் ஆராய வேண்டும். முக்கியமாக அவர்கள் தேசிய அரசாங்கம் கைத்தொழில் அபிவிருத்தியைக் கைவிட்டு, விவசாய அபிவிருத்தியில் இறங்கியதுதான் இன்று இந்த நாட்டிற்கும், இந்த நாட்டு மக்களுக்கும் ஏற்பட்டிருக்கும் கஷ்டங்களுக்குக் காரணம் என்று குறிப்பிட்டார்கள். 1956ஆம் ஆண்டில் ஐக்கிய தேசியக்கட்சி தேர்தலில் தோல்வியுற்று ஸ்ரீ லங்கா சுதந்திரக் கட்சி ஆட்சிபீடம் ஏறியது. அப்போது ஏராளமான வெளிநாட்டுச் செலாவணியையும் பணத்தையும் ஐக்கிய தேசியக் கட்சி அன்று ஸ்ரீ லங்கா சுதந்திரக்கட்சி ஆட்சியிடம் ஒப்படைத்தது. அப்படியாக ஒப்படைக்கப்பட்ட வெளிநாட்டுச் செலாவணியையும் பணத்தையும் ஸ்ரீ லங்கா சுதந்திரக் கட்சி அரசாங்கமும் அதற்குப் பின்னர் வந்த கூட்டு அரசாங்கமும் வாரி வாரிச் செலவு செய்தன. ஸ்ரீ லங்கா சுதந்திரக்கட்சி சென்ற வழி பிழை என்றும் இந்த நாட்டிற்கு சோசலிசம் வேண்டுமென்றும், தனியார்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

துறைக்கு இடமளிக்கக்கூடாதென்றும் கூறிய மார்க்சியவாதிகளும் பதவிக்கு வந்ததும் வெளிநாட்டுச் செலாவணியை வாரி வாரிச் செலவளித்தார்கள். நாம் கண்ட மிச்சம் என்ன? 1964ஆம் ஆண்டிலே கூட்டரசாங்க நிதி அமைச்சராக இருந்த கௌரவ யட்டியாந்தோட்டைப் பிரதிநிதி தமது வரவு செலவுத்திட்ட உரையை நிகழ்த்தியபொழுது கூறியவற்றை இங்கு ஞாபகப்படுத்த ஆசைப்படுகிறேன். அவர் தமது பேச்சில் ஸ்ரீ லங்கா சுதந்திரக்கட்சி கைத்தொழில் அபிவிருத்தியில் மிக வெற்றி கண்டிருக்கிறது என்ருர். அந்த வெற்றியால் இந்த நாட்டில் refrigerators, air-conditioners, brassieres இம் மூன்றையும் இந்த நாட்டிற்குத் தேவையான அளவு உற்பத்தியாக்கி விட்டோம் என்று கூறினர். ஒரு சோசலிச அரசு உற்பத்தி செய்யும் பொருட்களைப் பாருங்கள். "Refrigerators, air-conditioners, brassieres." இவைதானு அப் பொருட்கள்?

இந்த நேரத்திலே வள்ளுவன் கூறிய கூற்று ஒன்று எனது ஞாபகத்திற்கு வருகின்றது. மதம் கொண்ட யானையிலும் பார்க்கக் கச்சை அணியாத கொங்கைகளைக் கொண்ட மாதர், உலகத்திற்கும் மக்களுக்கும் பெரிய ஆபத்தானவர்கள் என்று வள்ளுவன் கூறினன். உண்மையிலே கூட்டரசாங்கமும் ஸ்ரீ லங்கா சுதந்திரக் கட்சி அரசாங்கமும் இந்த நாட்டிற்குத் தேவையான 'பிறேசியர்'களை உற்பத்தி செய்து இந்த ஆபத்திலிருந்து மக்களைக் காப்பாற்றி இருக்கிருர்கள். இவர்கள் தாம் கூறுகிருர்கள் தங்கள் கைத்தொழிற் கொள்கை தொடர்ந்து அமுல் நடத்தப்பட வேண்டுமென்று. கைத்தொழில் அபிவிருத்தி தான் இந்த நாட்டிற்கு விமோசனம் அளிக்கும்; அதை விட்டுவிட்டு எதற்காக விவசாயத்தில் இறங்கி இருக்கிறீர்கள் என்று அவர்கள் தேசிய அரசாங்கத்தைப் பார்த்துக் கேட்கிருர்கள்.

ஒன்பது ஆண்டுகளாக கைத்தொழில் அபிவிருத்தியில் 'மினக்கெட்டு'க் கொண்டிருந்தோம். கைத்தொழில் சுபிட்சம் அளிக்கும் என்று கருதினேம். அதனுல் ஏற்பட்ட பலன்களை நாம் இன்று அறிகிறேம். இன்னும் சில ஆண்டுகளுக்காவது விவசாய உற்பத்தியை அதிகரித்து அதன் மூலம் வெளிநாட்டுச் செலாவணியை உருவாக்கி, அதன் பின்னர் கைத்தொழிலில் சுபிட்சத்தைக் காண முடியும்

என்று கருதியே தேசிய அரசாங்கம் இந்தக் கொள்கையிலே இறங்கியிருக்கின்றது. இந்த முறை வெற்றி தருமா, இல்லையா என்பதைப் பற்றி இன்று விவாதிக்காமல் ஐந்து ஆண்டுகளுக்குப் பின்னர் விவாதிப்பதுதான் நல்லது. நான் கருதுகிறேன், இன்னும் நான்கு, ஐந்து ஆண்டுகளில் எமக்குத் தேவையான உணவுப் பொருட்களை இந்த நாட்டிலே உற்பத்தியாக்க முடியுமென்று. அதனுல் ஏராளமான வெளிநாட்டுச் செலாவணியை மிச்சம் பிடிக்க முடியும். அந்த வெளிநாட்டுச் செலாவணியைக் கொண்டு நாம் இந்த நாட்டை வளப்படுத்தலாம்; இந்த நாட்டின் பொருளாதார அபிவிருத்தியை மேலதிகப்படுத்தலாம். எனவே, இன்று காண்கின்ற இந்த குற்றங்களை, இன்று செய்கின்ற இந்தக் கண்டனங்களை விட்டு, அரசாங்கத்தின் கொள்கையை ஆதரித்து, அரசாங்கத்துக்கு இத் துறையிலே ஆதரவு கொடுக்க வேண்டுமென்று நான் எதிர்க்கட்சி நண்பர்களைக் கேட்டுக்கொள்கின்றேன்.

அடுத்ததாக, எதிர்க்கட்சியினர் அவர்களுடைய திருத்தப் பிரேரணையிலே கூறுகிருர்கள், இந்த நாட்டிலே ஆங்கிலத்தை நிர்வாக மொழியாக வைத்திருக்கவும் சிங்களத்தை ஒதுக்கிவிடவும் தேசிய அரசாங்கம் முயல்கின்றது என்று. கூட்டு அரசாங்கம் ஆட்சியிலிருந்த காலத்திலே—கௌரவ யட்டியாந்தோட்டைப் பிரதிநிதி அன்றைய கௌரவ அகலவத்தைப் பிரதிநிதி ஆகியோர் அமைச்சர்களாக இருந்த அந்த நேரத்திலே—தங்கள் நிர்வாகத்தைச் சிங்களத்தில் நடாத்தினுர்களா அல்லது ஆங்கிலத்தில் நடாத்தினுர்களா என்று கேட்க ஆசைப்படுகின்றேன். திறைசேரியிலே கௌரவ யட்டியாந்தோட்டைப் பிரதிநிதி எத்தனை "மினிற்ஸ்"களைச் சிங்களத்திற் குறிப்பிட்டிருக்கிருர், எத்தனை "மினிற்ஸ்"களை ஆங்கிலத்திற் குறிப்பிட்டிருக்கின்ருர் என்று கேட்க விரும்புகிறேன். அதேபோன்று அன்றைய அகலவத்தைப் பிரதிநிதி எத்தனை "மினிற்ஸ்"களை ஆங்கிலத்திற் குறிப்பிட்டிருக்கின்ருர், எத்தனை "மினிற்ஸ்"களை சிங்களத்திற் குறிப்பிட்டிருக்கின்ருர் என்பதை நான் அறிய ஆசைப்படுகிறேன்.

இன்று இவர்கள், தேசிய அரசாங்கம் இந் நாட்டிலே சிங்கள மொழியை அமுல் செய்யாமல் ஆங்கிலத்தை நிலைநாட்டப் பார்க்கின்றது என்று கூறும் மர்மம் என்னவென்பதை நாம் ஆலோசிக்க வேண்டும். 1956 ஆம் ஆண்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[බර්මලින් ගම් මයා.]

டுக்கு முன்னர் அரசாங்க சேவையிற் சேர்ந்த எத்தனையோ அரசாங்க ஊழியர்கள், தமிழ் அரசாங்க உத்தியோகத்தர்கள், சிங்களத்தில் தங்கள் கருமங்களை ஆற்ற முடியாத நிலையில் இருக்கின்றார்கள். அவர்கள் அவ்விதம் செய்யத் தேவையில்லாத நிலையில் இருக்கின்றார்கள். அப்படியான அரசாங்க ஊழியர்களைப் பற்றிச் சிந்தித்து, அவர்களை எப்படிச் சேவையிலிருந்து நீக்கலாம் என்பது பற்றிச் சிந்தித்து, சிங்களம் மட்டும்தான் வேண்டும், ஆங்கிலம் வேண்டாம் என்று கூறினால் அவர்களை சேவையிலிருந்து தள்ளிவிடலாம் என்ற நோக்கமே தவிர, வேறு நோக்கம் அவர்களுக்கில்லை. தேசியம் பேசும் அரசியற் கட்சிகள், சர்வ தேசியம் பேசும் அரசியற் கட்சிகள், தமிழ் அரசாங்க ஊழியர்களை வைத்திருக்கக் கூடாது என்று கூறினால் அது வகுப்பு வாதம் என்று கண்டிக்கப்படுவதற்கு இடமிருப்பதால் மறைமுகமாக, தேசிய அரசாங்கம் ஆங்கிலத்தை நிலைநாட்டப் பார்க்கின்றது என்று குற்றஞ்சாட்டுகின்றார்கள். இப்படியான கூற்றுக்களினால் ஏழைத் தமிழ் உத்தியோகத்தர்களைக் கலைத்துவிட முடியுமென்ற நோக்கத்தினால்தான் இப்படியான கொள்கையை இவர்கள் கொண்டிருக்கின்றார்கள் என்று நான் கூற விரும்புகின்றேன்.

அது மட்டுமல்லாமல், தமிழ் மக்கள் இன்று சிங்களத்தை விட்டு ஆங்கிலத்தை இரண்டாவது மொழியாகப் படிக்க வேண்டும் என்று கேட்பது தவறு; அது தேசியத்துக்கு முரணானது என்று கூறுகிறார்கள். அதற்கும் ஒரு பதில் கூறத்தான் வேண்டும். புதிதாக வரப் போகும் கல்வித் திட்டத்தில் சிங்கள மக்கள் ஆங்கிலத்தை இரண்டாவது மொழியாகவும், தமிழ் மக்கள் ஆங்கிலத்தை இரண்டாவது மொழியாகவும் படிக்க வேண்டும் என்று குறிப்பிடப்பட்டிருக்கின்றது. ஆனால் அது தவறு என்று கருதுகிறார்கள். அப்படியாகக் கூக்குரல் போடுவதன் மர்மம் என்னவென்று அறிய விரும்புகிறேன். சிங்களத்தைப் படிப்பதால் உத்தியோகம் கிடைக்கலாம் என்று ஏற்றுக் கொள்கிறவர்கள் இன்றிருக்கும் நிலையில் ஆங்கிலத்தைப் படித்தால்தான் அறிவு வளர்ச்சியை அடையலாம் என்பதை மறந்து விடுகிறார்கள். சிங்களத்திலோ அல்லது தமிழிலோ தேவையான அளவுக்கு விஞ்ஞான, வைத்தியப் புத்தகங்கள் இல்லை. ஆங்கிலத்தைப் படித்தால்தான் எமது அறிவை இத்துறைகளில் கூட்டலாம் என்பதை எவரும் மறுக்க மாட்டார்கள் என்று நம்புகிறேன். தமிழ் மக்களை ஆங்கிலம் படிக்க விடாமல் தடுத்து, அவர்களை அறிவற்ற மக்களாக இந் நாட்டில் தொடர்ந்து வைத்திருக்க வேண்டும் என்ற ஒரே சூழ்ச்சியால்தான் இப்படிச் செய்கிறார்கள், சொல்கிறார்கள் என்று கருதுகிறேன்.

சிங்கள மக்கள் சிங்களத்தையும் ஆங்கிலத்தையும் படிக்க, தமிழ் மக்கள் தமிழையும் சிங்களத்தையும் படித்தால்—ஆங்கிலம் அறியாமல் இருந்தால்—அவர்கள் ஒரு போதும் வைத்திய துறையிலும் விஞ்ஞானத் துறையிலும் முன்னேற முடியாமல் தடுத்து நிறுத்தி விடலாம் என்ற இரகசிய வஞ்சகக் கருத்தைக் கொண்டுதான் இப்படிச் சொல்கிறார்கள். அதை எங்களால் ஒருபோதும் ஏற்றுக் கொள்ள முடியாது என்பதைத் திட்டவட்டமாகக் கூற ஆசைப்படுகிறேன்.

இந்த நாட்டில் நீதி நிர்வாகம் (English Legal System) ஆங்கில அடிப்படையில் நடக்கிறது; அது நமது கலை, கலாசாரத்துக்கு விரோதமானது என்று திருத்தப் பிரேரணையிற் குறிப்பிட்டிருக்கிறார்கள். நீதி நிர்வாகத்தை மாற்றி அமைக்க வேண்டும்; எமது கலை, கலாசாரத்துக்கு ஏற்ற முறையில் மாற்ற வேண்டும் என்று சொல்லுகின்றார்கள். பண்டைக்காலத்திலுள்ள மன்னர்களின் நீதி நிர்வாகத்தை மீண்டும் இங்கே அமைக்க வேண்டுமா? அல்லது எமது கலை, கலாசாரத்துக்கு உகந்த நீதி நிர்வாகம் என்ன என்பதை அறிய விரும்புகிறேன். இன்று எமது சமுதாயம் இருக்கும் சிக்கலான நிலையில் பாண்டியனின் நீதி நிர்வாகமோ அல்லது பராக்கிரமபாகுவின் நீதி நிர்வாகமோ எப்படி உகந்ததாக இருக்கமுடியும்? சமுதாயம் வளர்ந்திருக்கிறது. எத்தனையோ சிக்கல்கள் வளர்ந்திருக்கின்றன. இன்று எத்தனையோ துறைகளில் அயல் நாடுகளிலிருந்து—அந்நிய நாடுகளிலிருந்து—எத்தனையோ விஷயங்களை இறக்குமதி செய்திருக்கிறோம்.

கௌரவ தலைவர் அவர்களே, இன்று உங்களுடைய சமயமாயிருந்தாலும் சரி, அவர்களுடைய சமயமாயிருந்தாலும் சரி, அல்லது எங்களுடைய சமயமாயிருந்தாலும் சரி அவை அந்நிய நாடுகளிலிருந்து வந்தவையே. நாங்கள் அவற்றை ஏற்றுக் கொண்டிருக்கிறோம். அவற்றை வளர்த்து வருகிறோம். அந்நிய நாட்டு நீதி நிர்வாகம் வேண்டாம் என்கிறவர்கள் பௌத்தம் வேண்டாம் என்பார்களா?

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

எங்கெங்கே நல்லவை இருக்கின்றனவோ அவற்றை எடுத்தாள வேண்டும். கௌரவ யட்டியாந்தோட்டைப் பிரதிநிதியாயிருந்தாலென்ன, கௌரவ கொழும்பு மத்திய தொகுதிப் பிரதிநிதியாயிருந்தாலென்ன இன்று இச் சபையிலும்சரி, வெளியிலும் சரி பேசுகின்ற பொருளாதாரத் திட்டம் யாருடையது? பண்டைக் காலத்துப் பொருளாதாரத் திட்டமா? ஜேர்மன் யூதருடைய திட்டமா? அல்லது ரஷ்ய யூதர் கொண்டுவந்த திட்டமா? ரஷ்ய யூதருடைய திட்டத்தை, ஜேர்மன் யூதருடைய திட்டத்தை நல்லது என ஏற்றுக் கொள்கிறவர்கள் ஆங்கிலேய நீதி நிர்வாகத்தை ஏன் ஏற்றுக் கொள்ளக் கூடாது? அப்படி ஏற்பது தேசத் துரோகமா அல்லது எமது பண்பாட்டுக்கு விரோதமா என்று எதிர்க் கட்சியினரைக் கேட்க விரும்புகிறேன். கார்ல் மார்க்ஸின் பொருளாதாரத் திட்டம் எமக்கு உகந்தது என்றால் ஆங்கிலேய நீதி நிர்வாகம் எமக்கு உகந்ததாக இருக்க முடியாதா என்று கேட்க விரும்புகின்றேன். இந்தியாவிலிருந்து வந்த பௌத்தம் எமக்கு உகந்தது என்றால், எமது நாட்டில் பல்லாண்டு காலமாக நடைமுறையிலிருந்து வரும் நீதி நிர்வாகம் கூடாதா என்று கேட்க ஆசைப்படுகின்றேன்.

எமது சிம்மாசனப் பிரசங்கத்திலே கூறப்பட்ட கல்வி வெள்ளை அறிக்கையைப் பற்றி இரண்டொரு வார்த்தைகள் கூற விரும்புகிறேன். சிம்மாசனப் பிரசங்கத்திலே குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது, "கல்வி வெள்ளை அறிக்கை பாராளுமன்றக் குழுவினாலும் பரிசிலனை செய்யப்பட்டது. அதற்கு வேண்டிய மசோதா இப்பாராளுமன்றத்திலே கூடிய விரைவிலே சமர்ப்பிக்கப்படும்" என்று. இந்த நேரத்திலே நான் கௌரவ கல்வி அமைச்சர் அவர்களுக்கு ஒன்றை எடுத்துக்காட்ட ஆசைப்படுகின்றேன். பாராளுமன்றத்திலே மசோதா இன்னும் சமர்ப்பிக்கப்படவில்லை. அப்படியிருந்தும் அவருடைய கல்வி இலாகா சுற்று நிருபங்கள் மூலமாக அந்த வெள்ளை அறிக்கையிலே உள்ள சில கருத்துக்களை—சில திட்டங்களை அமுல் செய்துகொண்டிருக்கிறார்கள் என்பதை நான் அவருக்குச் சுட்டிக் காட்ட விரும்புகிறேன். பள்ளிக்கூடத்தைத் தரப்படுத்துகின்ற விஷயத்திலே எப்படித்தரப் படுத்த வேண்டுமென்ற ஒரு திட்டத்தை இரகசியமாகத் தயாரித்து வைத்திருக்கிறார்கள் என நான் அறிகிறேன். அத்திட்டங்களைக் கல்வி இலாகா உத்தியோகத்தர்கள் தயாரிக்கின்ற பொழுது பாராளுமன்ற அங்கத்தினர்களையோ பள்ளிக்கூட அதிபர்களையோ அல்லது வேறுயாரையுமோ கலந்து ஆலோசிக்காமல் இரகசியமாகத் இந்த திட்டங்களைத் தயாராக்க வேண்டுமென்று கேட்டு அமைச்சரிடமிருந்தல்ல, கல்வி இலாகாவிலேயிருந்தே கட்டளைகள் போயிருப்பதாக அறிகிறேன். அதன்படி சில திட்டங்கள் தயாரிக்கப்பட்டிருப்பதாயும் நான் அறிகின்றேன். ஒன்றை மட்டும் நான் அமைச்சர் அவர்களுக்கு கூறிவைக்க விரும்புகிறேன். இத்திட்டங்கள் இரகசியமாகத் தயாராக்கப்படுவதால் அவற்றை ஒருபோதும் அமுலுக்குக் கொண்டுவர முடியாது. ஒரு திட்டத்தை நாம் அமுலுக்குக் கொண்டுவர வேண்டுமானால், வெற்றிகரமாக அதைமுடிக்க வேண்டுமென்றால் எல்லோரும் அதில் ஒத்துழைக்க வேண்டும். எனவே, இத்திட்டங்களைத் தயாரிக்கின்ற நேரத்திலே பாராளுமன்றத்திலே இந்த மசோதாவைக் கொண்டுவந்ததற்குப் பிறகு, பாராளுமன்றத்திலே இந்த மசோதா அங்கீகரிக்கப்பட்ட பின்பு பாராளுமன்ற அங்கத்தினர்களைக் கலந்தாலோசித்து, கல்விமான்களைக் கலந்தாலோசித்து, பள்ளிக்கூட அதிபர்களைக் கலந்தாலோசித்துத்தான் தயாரிக்க வேண்டுமென்று நான் அவரைத் திட்டவட்டமாகக் கேட்டுக்கொள்ள விரும்புகிறேன். ஒருவேளை அவருக்குத் தெரியாமல் ஏதாவது நடவடிக்கையெடுத்திருந்தாலும் அரசாங்க அதிகாரிகளை அவர் கண்டித்து அந்நடவடிக்கைகளை எடுக்காமல் செய்ய வேண்டியது அவருடைய பொறுப்பு என்று கூறிவைக்க ஆசைப்படுகிறேன்.

அதுமட்டுமல்ல; தமிழ் பேசும் மக்களைப் பொறுத்தவரையிலே அவர்களுக்குள்ள கல்வி வாய்ப்புக்கள் சிங்கள மக்களுக்கு உள்ளதைப் போல இல்லை என்பதை நான் சுட்டிக்காட்ட விரும்புகிறேன். நாம் பாடசாலை மாணவர்களின் தொகையை எடுத்தாலும் சரி, சர்வகலாசாலை மாணவர்களின் தொகையை எடுத்தாலும் சரி இந்நாட்டிலே கல்வி வாசனை அறிந்தவர்களுடைய தொகையை எடுத்தாலும் சரி, தமிழ் பேசும் மக்களுக்குக் கிடைக்கின்ற வசதிகள் சிங்கள மக்களிலும் பார்க்கக் குறைவாகத்தான் கிடைக்கிறது என்பதை நான் சுட்டிக்காட்ட விரும்புகிறேன். பள்ளிக்கூடத்திலே படிக்கின்ற மாணவர்களுடைய தொகையை எடுத்துப் பார்க்கும் பொழுது தமிழ் பேசும்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ධර්මලිංගම් මයා.]

மக்கள் நூற்றுக்கு முப்பது சதவீதம் இருந்தும் இருபத்துமூன்று சதவிகிதத்தினருக்குத்தான் வாய்ப்புக்கள் கிடைக்கிறதென்பதை நான் குறிப்பிட விரும்புகிறேன். அதைப்போல, சர்வகலாசாலைகளிலும்கூட இந்நாட்டிலே முப்பது சதவிகிதம் தமிழ் பேசும் மக்கள் இருந்தாலும் அவர்களுக்குக் கிடைக்கின்ற வாய்ப்புக்கள் இருபத்துமூன்று சதவிகிதம் தான் என்பதையும் சுட்டிக்காட்ட விரும்புகிறேன். இது சர்வகலாசாலைகளைப் பொறுத்தவரையிலே, சர்வகலாசாலைகளில் படிக்கின்ற மாணவர்களின் எண்ணிக்கையைப் பொறுத்தவரையிலே—இன்று பேராதனையிலும் கொழும்பிலுமுள்ள சர்வகலாசாலைகளை தான் நான் கணக்கிலே எடுத்துக்கூறுகின்றேன்—இவ்விரு சர்வகலாசாலைகளிலும் சிங்கள மக்களுக்கு 76 சதவீதம் கிடைக்கிறது. சிங்கள மக்களுக்கென்று தனித்து வித்தியோதய சர்வகலாசாலை, வித்தியாலங்கார சர்வகலாசாலை ஆகியவை இருக்கின்றன. ஆகையினால் இந்த நாட்டிலே வாழுகின்ற தமிழ் பேசும் மக்களுக்கு ஒரு சர்வகலாசாலை கூடிய விரைவிலே அமைத்துத் தரவேண்டியது இந்த அரசாங்கத்தின் பெரிய பொறுப்பு என்பதை நான் எடுத்துக்கூற ஆசைப்படுகின்றேன். இதே நேரத்திலே இந்து மாமன்றம் இந்த விடயத்தை ஒட்டி செய்த ஒரு தீர்மானத்தை நான் உங்கள் மூலம் கௌரவ அமைச்சர் அவர்களுக்கு சமர்ப்பிக்க ஆசைப்படுகிறேன்.

இதுதான் அந்தத் தீர்மானம் :

"The Hindu Religious Affairs Advisory Committee has always been of opinion that adequate provision should be made at University level in as comprehensive a manner as possible for the study of Hindu Religion, Culture, and Civilization. Since 1960, it has further urged the Government to establish a full fledged University which will, *inter alia*, include provision for a faculty for such studies. In furtherance of this objective a draft Bill was sent by the Committee along with covering letters to the Hon'ble the Prime Minister, the Hon'ble Minister of Education, and the Hon'ble Minister for Home, Industry and Cultural Affairs on the 24th September, 1962.

This Committee is of opinion that to enable the Hindu Community in Ceylon to contribute its full quota towards the intellectual, moral, cultural, religious and material advancement of Ceylon, the early establishment of such a full fledged University to meet the needs of students educated in the Tamil medium, providing for the teaching of all branches of knowledge, arts and sciences is a very urgent national requirement.... "

அதாவது கூடிய விரைவில் தமிழைப் போதனு மொழியாகக் கொண்ட, சகல பகுதிகளும் உள்ளடக்கிய ஒரு சர்வகலாசாலையை அமைத்துத் தர வேண்டுமென்று அவர்கள் அரசாங்கத்தைக் கேட்டிருக்கின்றூர்கள். எனவே அப்படியான ஒரு சர்வகலாசாலை மிகவும் அவசியம்.

இறுதியாக ஒரு விடயத்தை மட்டும் பேசி எனது பேச்சை முடிக்க விரும்புகிறேன். எங்களுடைய எதிர்க் கட்சி நண்பர்கள் கொண்டு வந்துள்ள திருத்தப் பிரேரணையிலே மாவட்ட சபைகளைப் பற்றிக் குறிப்பிட்டு இருக்கிறூர்கள். மாவட்ட சபைகளை நிறுவும் உத்தேசத்தை எதிர்த்தபோதிலும் மாவட்ட சபைகளை இந்த நாட்டில் நிறுவ அரசாங்கம் யோசித்து இருக்கின்றது. மாவட்ட சபைகளை நிறுவக் கூடாதென்ற முறையில் எதிர்க் கட்சியினரது திருத்தப் பிரேரணை இருக்கின்றது. இந்த நேரத்தில் ஒன்றை மட்டும் நான் கூற விரும்புகிறேன். தமிழரசுக் கட்சி கேட்பதால்தான் மாவட்ட சபைகள் மசோதா கொண்டுவரப்பட இருக்கின்றது என்று கூறுவது தவறு. மாவட்ட சபைகள் இந்த நாட்டில் நிறுவப்பட வேண்டுமென்று தமிழரசுக் கட்சியும் கேட்டு இருக்கின்றது. ஆனால் மாவட்ட சபைகள் இந்த நாட்டிற்கு அவசியம் என்று காலஞ்சென்ற திரு. பண்டாரநாயக்க அவர்களுடன் நாம் பேச்சு வார்த்தைகள் நடத்த முன்னர் அவரே இதே கௌரவ சபையில் இந்த நாட்டிற்கு மாவட்ட சபைகளின் அவசியத்தை எடுத்துக் கூறி இருக்கிறூர். அவர் 1957ஆம் ஆண்டு ஏப்றில் மாதம் 25ஆம் தேதி இவ்விடயம் பற்றி இக்கௌரவ சபையிலே பேசியது வருமாறு :

"The House knows that, under the proposal to establish regional councils, it is intended to effect a very reasonable and satisfactory measure of decentralization of the administration in this country in the Regional Councils which will function as local authorities but with very wide administrative powers. The Bill in draft form is ready.—[OFFICIAL REPORT, 25th April 1957 ; Vol. 27, c. 2679.]

அவர் இப்படிக் கூறியதற்குப் பிறகு ஆடி மாதத்திலேதான் தமிழரசுக் கட்சியினரும் திரு. பண்டாரநாயக்க அவர்களும் ஒப்பந்தம் செய்து கொண்டனர்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

අ. භා. 6.30

කාරක සභා නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමා
(குழுக்களின் உப அக்கிராசனர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Order, please! The Hon. Deputy Speaker will now take the Chair.

අනතුරුව කාරක සභා නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමා මූලාසනයෙන් ඉවත් වූයෙන්, නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා මූලාසනාරූඪ විය.

அதன் பிறகு, குழுக்களின் உப அக்கிராசனர் அக்கிராசனத்தினின்று நீங்கவே உப சபாநாயகர் அக்கிராசனத்தமர்ந்தார்.

Whereupon MR. DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITTEES *left the Chair, and* MR. DEPUTY SPEAKER *took the Chair.*

ධර්මලිංගම් මයා.
(திரு. தர்மலிங்கம்)
(Mr. Dharmalingam)

கௌரவ உப சபாநாயகர் அவர்களே, தமிழரசுக் கட்சி மாவட்ட சபைகளைக் கேட்க முன்னர் காலஞ்சென்ற திரு. பண்டாரநாயக்க அவர்கள் இந்தக் கௌரவ சபையிலே மாவட்ட சபை மசோதா ஆயத்தமாக இருக்கிறது, கூடிய விரைவில் அதைக் கொண்டு வருவோம் என்று கூறினர் என்று நீங்கள் வர முன்னர் நான் கூறிக் கொண்டிருந்தேன். எனவே நாங்கள் கேட்பதால்தான் மாவட்ட சபை மசோதா கொண்டுவரப்பட இருக்கிறது என்று கூறுவது அர்த்தமற்றது. மாவட்ட சபைகள் வேண்டுமென்று நாங்களும் கேட்கிறோம்; அதை இல்லையென்று நான் கூறவில்லை. ஆனால், இந்த நாட்டிலே உள்ள எல்லா அரசியற் கட்சிகளும் ஏதோ ஒரு காலத்திலே மாவட்ட சபைகளை ஆதரித்திருக்கின்றன என்பதை ஒருவரும் மறுக்கமுடியாது. கம்யூனிஸ்ட் கட்சி அதன் தேர்தல் பிரகடனத்திலே குறிப்பிட்டிருக்கின்றது, மாவட்ட சபைகளைக் கொடுப்போம், மக்கள் சுய நிர்ணய உரிமையை அளிப்போம் என்று. யாழ்ப்பாணத்திலே, தமிழிலே பிரசுரிக்கப்பட்ட தேர்தல் பிரகடனத்திலே அவர்கள் அவ்வாறு குறிப்பிட்டிருக்கிறார்கள். லங்கா சமசமாஜக் கட்சி, இந்தக் கௌரவ சபையிலே, இந்தத் தேசிய அரசாங்கம் அமைத்ததற்குப் பின்னரும் கூட இது பற்றிக் குறிப்பிட்டிருக்கின்றது. இந்த மாவட்ட சபைகள் ஏற்படுத்தப்பட்டால் அவற்றை நாம் நூற்றுக்கு நூறு வீதம் ஆதரிப்போம் என்று கௌரவ யட்டியாந்தோட்டைப் பிரதிநிதி கூறியிருக்கின்றார். 1966ஆம் ஆண்டு ஆடி மாதம் 7ஆம் தேதி அவர் பின்வருமாறு கூறினர்:

"What about your proposal to set up Regional Councils? Is the Minister taking up the question or not? It is a matter long overdue. Even so long after your so-called independence you are still running the out-dated kachcheri system. Year in and year out we are fighting in have the old kachcheri system liquidated. Let us have a proper system of local administration."

இவ்விதம் பேசும்பொழுது கௌரவ இராஜாங்க அமைச்சர் குறுக்கிட்டுக் கேட்டார்:

The Hon. Minister of State interrupted and asked, "Are you for District Councils?"

நீங்கள் மாவட்ட சபைகளை ஆதரிக்கின்றீர்களா? பதில்—

"I am for it. I am hundred per cent. in favour of District Councils. If you do not have District Councils you cannot get rid of the kachcheri system in these areas."

அதுமட்டுமல்ல. கௌரவ யாழ்ப்பாணப் பிரதிநிதி (திரு. ஜீ. ஜீ. பொன்னம்பலம்) அவர்களும் கூட, இதே சபையிலே 1965ஆம் ஆண்டு சிம்மாசனப் பிரசங்க விவாதம் நிகழும் நேரத்திலே குறிப்பிட்டதை நான் இங்கு வாசித்துக்காட்ட விரும்புகின்றேன். 1965ஆம் ஆண்டு சிம்மாசனப் பிரசங்கத்திலே மாவட்ட சபைகள் விரைவிலே அமைக்கப்படும் என்று குறிப்பிடப்பட்டிருந்தது. அந்த நேரத்திலே கௌரவ தம்பதெனியாப் பிரதிநிதி (திரு. ஆர். ஜீ. சேனநாயக்க) அவர்கள் அதை எதிர்த்துப் பேசினர். மாவட்ட சபைகளை அமைத்தால் நாடு பிளவு பட்டுப் போகும் என்று அவர் கூறினர். அதற்கு மறுமொழியாக, கௌரவ யாழ்ப்பாணப் பிரதிநிதி அவர்கள் கூறியதை நான் இங்கு வாசித்துக் காட்ட விரும்புகிறேன்:

"All that I say is, what particular objection there can be to District Councils purely as a means of extension of local self government, I do not see. But, of course, the hon. Member for Dambadeniya has created a bogey of his own imagination. He seems to think that the creation of District Councils must immediately and inevitably lead to the division of Ceylon."

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ධර්මලිංගම් මයා.]

எனவே, இலங்கையிலே உள்ள ஒவ்வோர் அரசியற் கட்சியும், இன்றில்லா விட்டாலும் ஒரு காலத்தில், மாவட்ட சபைகளை ஆதரித்திருக்கின்றது என்பதை எவரும் மறுக்க முடியாது. அதுமட்டுமல்ல, உலகிலே அரசியல் முன்னேற்றமடைந்த நாடுகள் எதனை எடுத்துப் பார்த்தாலும் மாவட்ட சபையை, அல்லது அதுபோன்ற ஒரு ஸ்தாபனத்தை ஏற்படுத்தியிருக்கிறது என்பதை எவரும் மறுக்கமுடியாது. அது சோசலிஸ நாடாயிருந்தாலென்ன, ஜனநாயக நாடாயிருந்தாலென்ன, சமீபத்திலே விடுதலை பெற்ற நாடுகளாயிருந்தாலென்ன, ஆபிரிக்காவிலுள்ள நாடுகளும்கூட, இந்த மாவட்ட சபை முறையைக் கைக்கொண்டிருக்கின்றன. ஆகவே, எதற்காக நாம் இதனை எதிர்க்க வேண்டும்? தமிழரசுக் கட்சி கேட்டுவிட்டது, அதனால் அதனை எதிர்க்க வேண்டுமென்று சொல்வதில் என்ன அர்த்தம் இருக்கின்றது?

சிலர் கூறுகின்றார்கள், மாவட்ட சபைகளுக்குப் போதிய அதிகாரம் இருக்காது. அப்படியான மாவட்ட சபைகள் எங்களுக்குத் தேவையில்லையென்று. அவ்விதம் அதிகாரம் போதாதென்று கண்டால் அதற்காக விவாதித்து, போதிய அதிகாரத்தைப் பெறுவதைத் தவிர்த்து மாவட்ட சபைகளே வேண்டாம் என்று கூறுவதில் அர்த்தமில்லை.

අ. භා. 6.35

ජෝර්ජ් රාජපක්ෂ මයා.
(திரு. ஜோர்ஜ் ராஜபக்ஸ)
(Mr. George Rajapaksa)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මට පෙර කථා කළ ගරු මන්ත්‍රීතුමාගේ කථාවට පිළිතුරු වශයෙන් එතුමාගෙන් එක ප්‍රශ්නයක් පමණක් අසා රාජාසන කථාව ගැන වචන කීපයක් ප්‍රකාශ කරන්නට මා අදහස් කරනවා. දිස්ත්‍රික් සභා ලැබෙන බව දැනගෙන ඒ ෆේඩරල් පක්ෂයේ මන්ත්‍රීතුමා අද සතුටින් ජීවත් වෙනවා. ෆේඩරල් පක්ෂයේ මූලික දේශපාලන සිද්ධාන්තය මේ රටේ ෆේඩරල් ආණ්ඩුවක් ඇති කිරීමයි. වෙනත් විධියකට කියතොත් මේ රට දෙකඩ වන ආණ්ඩු ක්‍රමයක් ඇති කිරීමයි. දිස්ත්‍රික් සභා ඇති කරන්නේ මේ අරමුණ කරා ළඟා වීමේ එක පියවරක් හැටියටයි. එසේ හෙයින් දිස්ත්‍රික් සභා ගැන ෆේඩරල් පක්ෂය සතුටු වීම පුදුමයක් නොවෙයි. මේ අතරම ෆේඩරල් පක්ෂය ජාතික සමගිය ගැන කථා කරනවා. ජාතික සමගිය ගැන කථා කරන ෆේඩරල් පක්ෂයේ නායකතුමා ඉදිරි පෙළේ වාඩි වී සිටිනවා. ජාතික සමගිය ගැන උදන් අනන ෆේඩරල් පක්ෂයේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා කරුණාකර තම පක්ෂයේ නායකතුමා ලවා හෝ වගකිව යුතු නායකයකු ලවා හෝ "ෆේඩරල් පක්ෂයේ ප්‍රතිපත්තිවලින් ෆේඩරල් ආණ්ඩුවක් මේ රටේ ඇති කිරීමේ අදහස අතහැරියා" යන්න මෙම ගරු සභාවේදී ප්‍රකාශ කරවන ලෙස මා ඉල්ලා සිටිනවා. එහෙම කළොත් නම් ජාතික සමගියක් ගැන අපට විශ්වාසය තබන්නට පුළුවනි. එක පැත්තකින් තම පක්ෂයේ මූලික සිද්ධාන්තවල හැටියට ෆේඩරල් ආණ්ඩු ක්‍රමයක් ඇති කරන්නට වුවමනායයි කියන ගමන් රට සභා මගින් රට දෙකඩ වන්නේ නැතැයි කීම සිංහලයන්ට නම් පිළිගන්නට බෑ. අපට පෙනී යන හැටියට නම් ඔය ජාතික සමගිය ධනේශ්වර පන්තියට සීමා වූ, සිංහල දෙමළ ධනපතියන්ට හා තොන්ඩමන් වැනි ඉන්දියානු ධනපතියන්ට සීමා වූ දෙයක් පමණයි. ඒ මිස පළල් ජනතාව අතර නම් ඔය ජාතික සමගිය පැතිරී නැති බව පැහැදිලියි.

රාජාසන කථාව ඉදිරිපත් කරද්දී මේ රටේ ජනතාව විශාල බලාපොරොත්තුවක් ඇතිව සිටියා. වගකිවයුතු ආණ්ඩුවක් තම රාජාසන කථාවේදී ජනතාවගේ ජීවිතයට බලපාන බරපතල ප්‍රශ්න සම්බන්ධයෙන් පැහැදිලි ප්‍රකාශයන් කරනවා ඇතැයි ජනතාව බලාපොරොත්තු වෙනවා. අප රාජාසන කථාවකින් බලාපොරොත්තු වන්නේ රජයේ ප්‍රතිපත්තිය පැහැදිලි කිරීමකුයි. නමුත් මෙම ජාතික ආණ්ඩුවේ තුන් වන රාජාසන කථාවෙන් නම් රටේ දැවෙන ප්‍රශ්න සම්බන්ධව, ජනතාවගේ ජීවිතයට බලපාන ප්‍රශ්න සම්බන්ධව සටහනක්වත් කර නැති වීම කනගාටුදායකයි. මේ ආණ්ඩුව රට පාලනය කළ අවුරුදු දෙක හමාරෙන්—මාස 30 න්—මාස 22 ක් පුරාම හදිසි නීතිය යටතේ ඒ පාලනය ගෙන ගිය බව මෙම රාජාසන කථාවෙහි සඳහන් කරන්නට රජයට අමතක වී තිබෙනව. අදත් හදිසි නීතිය පවත්වාගෙන යන්නෙ මොන හේතුවක් නිසාද යන බව දැන

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ගන්න අපට ඕනෑ කරනව. මෙය ඉතා වැදගත් බරපතල ප්‍රශ්නයක්. හදිසි නීතිය පවත්වාගෙන යාමෙ අවශ්‍යතාව කුමක්ද යන බව දූත් මේ මොහොත වන තුරු ආණ්ඩු පක්ෂයෙ කිසිවෙක් මෙම ගරු සභාවෙහි නැගිට ප්‍රකාශ කෙළේ නැහැ.

අද මේ රටේ දැවෙන ප්‍රශ්නයක් වන රැකීරක්ෂා ප්‍රශ්නය මොන අන්දමට විස දන්නට රජය අදහස් කරනවද යන්න සම්බන්ධයෙන් වචනයක්වත් මේ රාජාසන කථාවෙහි සඳහන් කර නැහැ. ජීවන වියදම සීඝ්‍රයෙන් ඉහළ යනව; බඩු මිළ සීඝ්‍රයෙන් ඉහළ යනව. එය මැඩ පවත්වා ජීවන වියදම අඩු කිරීමට ආණ්ඩුව යොදන්නට යන විධිවිධාන ගැන වචනයක්වත් මේ රාජාසන කථාවෙහි සඳහන් කර නැහැ. මේ රාජාසන කථාව ආණ්ඩුවෙ ;බංකොලොත් භාවය විදහා පෙන්වන එකක් බව විරුද්ධ පක්ෂයෙ මන්ත්‍රීවරුන් විසින් කියන්නට යෙදුණෙ ඒ නිසයි. එක හොඳ වාක්‍යයක් නම් මෙහි තිබෙනව. "මගේ ආණ්ඩුව සිය ප්‍රතිපත්ති ක්‍රියාවේ යෙදවීමේදී මහජනයා අතර සිටින සෑම පාර්ශ්වයක් කෙරෙහිම යුක්තිසහගතව සහ සාධාරණව කටයුතු කිරීමද යන ගුණධර්ම අනුගමනය කර ඇත." මෙය ඉතා වැදගත්. දස රාජ ධර්ම යෙන් රට පාලනය කරන බවට ගරු අග මැතිතුමා මුලදී ප්‍රතිඥාවක් දුන්න. ඒක තමයි මේ ක්‍රියාවෙ යොදන්නෙ. එහෙත්, මේ ආණ්ඩුවෙ පසුගිය අවුරුදු දෙක හමාරෙ පාලන ඉතිහාසය අනුව බලන විට, ඉහත සඳහන් වාක්‍යයෙ සුළු අඩුපාඩුවක් තිබෙනව. ඒ නිසා එම වාක්‍යය, "මහජනයා අතර සිටින සෑම පාර්ශ්වයක්—විරුද්ධ පක්ෂය හැර—කෙරෙහිම යුක්තිසහගතව සහ සාධාරණව කටයුතු කිරීමද යන ගුණ ධර්ම අනුගමනය කර ඇත" යනුවෙන් වෙනස් විය යුතුයි. ඇයි? මේ ආණ්ඩුව බලයට පත් වුණ දා පටන් විරුද්ධ පක්ෂ යෙනුත් විරුද්ධ පක්ෂයට වැඩ කළ විරුද්ධ පක්ෂයට හිතවත්කම් දක්වූ සෑම දෙනාගෙනුත් ඉතාමත් නින්දිත අන්දමින් පළිගත් බව මේ ආණ්ඩුවෙ ඇමතිවරුන්ටවත් නැතැයි කියන්න බැ.

පළමුවෙන්ම මේ ආණ්ඩුව මොරිස් ඔක්ස්පර්ඩ් කාරෙකක් අල්ලගෙන කොලොන්නෙ මන්ත්‍රීතුමාගෙ (සී. එන්. මැතිව් මයා.) මාර්ගයෙන් විපක්ෂ නායිකාවට මඩ ගැසීම ආරම්භ කළා. ඒ කුරුමාණම වැරදී ගියහම ආණ්ඩුවෙ දේශපාලන මිත්‍රයකු නීතිපති හැටියට පත්කරගෙන ඔහුගේ මාර්ගයෙන් දොස්තර මැකී රත්වත්තෙ මහත්මයට නීතිය අනුසාරයෙන් නින්දිත මඩ ගැසීමක් පටන් ගත්ත. ඒ කුමන්ත්‍රණයත් ව්‍යර්ථ වුණා. රත්වත්තේ මහත්මයට විරුද්ධව ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට ඉදිරිපත් වුණු මේ නඩුවෙදි රජය වෙනුවෙන් පෙනී සිටින්නට ලංකාවෙ ඇටර්නි ජනරල් දෙපාර්තමේන්තුවෙ නීතිඥයෙක් හිටියෙ නැද්ද? විදේශ විනිමය ගැන මහ ලොකුවට කථා කරන මේ ආණ්ඩුව, එංගලන්තයේ රාජාධිකරණයෙහි වෘත්තියේ යෙදී සිටි ඊ. එෆ්. එන්. ග්‍රේෂන් රාජ නීතිඥතුමා වෙනුවෙන් රන් පවුම්වලින් දහස් ගණනක් ගෙවා රජය වෙනුවෙන් පෙනී සිටීමට එතුමා මෙහි ගෙන්වා ගත්ත. මෙයින් මා පෙන්නුම් කරන්නෙ මේ රජය විරුද්ධවාදීන්ගෙන් ඉතාමත් නරක විධියට දරුණු විධියට පළිගත් ආකාරයයි. විරුද්ධ පක්ෂ නායිකාවගෙන් පටන් ගෙන, අප පක්ෂයට සහයෝගය දුන් අන්තිම අහිංසක පුද්ගලයින් දක්වා අදත් මේ නින්දිත පළිගැනීමේ ව්‍යාපාරය ගෙන යන බව තමුන්නාන්සෙ පිළිගන්නවද? උදාහරණ ඕනෑ නම් අපි කියන්නම්. පසු ගිය මැතිවරණයේදී අසවලා විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ මන්ත්‍රීවරයකුට සහයෝගය දුන්නා කියා යම් කෙනෙක් යම්කිසි ගුරුවරයකු ගැන අධ්‍යාපන අමතිතුමාට පෙත්සමක් ඇරියා නම්, ඒ චෝදනාව ඇත්ත හෝ වේවා, බොරුව හෝ වේවා, එය පැත්තකින් තිබෙද්දි අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා තමන්ගේ පෑන් 4 න් එකකින් ඒ ගුරවරයාගේ වැඩ තහනම් කරනව; තව එකකින් ඔහු සේව යෙන් නෙරපනව. ඒ විධියට අද සිය ගණන් ගුරුවරුන්ගේ වැඩ තහනම් කර තිබෙනව.

ඒ ගුරුවරුන් ගැන විභාග පවත්වා තිබෙනව. සාක්ෂි ඇතත් නැතත් මේ අය සේව යෙන් පහ කරන්න ඕනෑය කියායි ඒ විභාග පවත්වන අයට උපදෙස් දී තිබෙන්නෙ. මම එක උදාහරණයක් දෙන්නම්.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ජෝර්ජ් රාජපක්ෂ මයා.]

මගේ මැතිවරණ කොට්ඨාශයේ එක්තරා ගුරුවරයකුගේ රක්ෂාව අහිමි කරල තියෙනව. ඔහු වෙනුවෙන් විභාගය පැවැත්වූ දවසේ මමත් එහි ගියා. ඉදිරිපත් කළ සාක්ෂි මොනවද? පොලිස් කොස්තාපල් වරු දෙදෙනෙක් කිව්වා, කව්දෝ අමරසේන නමැත්තෙක් මුල්කිරිගල මන්ත්‍රී ජෝර්ජ් රාජපක්ෂ මහත්මයාගේ මැතිවරණ රැස්වීම්වල කථා කළාය, නමුත් ඒ මේ විත්තිකාරයා නොවේය කියා. නමුත් තීන්දුව මොකක්ද? ඒ ගුරුවරයා වැරදිකාරයා. ඔහු සේවයෙන් නෙරපුවා. මේකද තමුන්නාන්සෙලාගේ සාධාරණත්වය? මේ සාධාරණත්වය ගැනද තමුන්නාන්සෙලාගේ රාජාසන කථාවේ කියා තිබෙන්නෙ? මහජනයා අතර සිටින සෑම පාර්ශ්වයක් කෙරෙහිම යුක්ති සහගතව සහ සාධාරණව කටයුතු කරනවය කියා තමුන්නාන්සෙලා කියන්නෙ මේ විධියටද? මේකද තමුන්නාන්සෙලාගෙ සාධාරණත්වය? මේකද තමුන්නාන්සෙලාගේ යුක්තිය?

එපමණක්ද? නැහැ. රජයේ අනික් සේවකයන් සම්බන්ධයෙන් තමුන්නාන්සේලා මොකද කළේ? ජනවාරි 8 වැනිදා සිද්ධිය නිසා අද කී දෙනෙක් මහ මගට බැස සිටිනවද? තමන්ගේ භාෂාව වෙනුවෙන් සටන් කරන්නට—දෙමළ භාෂා (විශේෂ විධිවිධාන) පනත යටතේ සකස් කළ රෙගුලාසිවලට තමන්ගේ සාමකාමී විරුද්ධතාව ප්‍රකාශ කරන්නට—ඉදිරිපත් වූ දසත් ගණන් සේවකයන් අද නිරපරාදේ දොරට දමා තිබෙනව. තමුන්නාන්සේලා ඉටු කරන්නට ප්‍රතිඥා දී තිබෙන සාධාරණත්වය මේකද කියා මම මේ ආණ්ඩුවෙන් අහන්නට කැමතියි.

මේ රටේ දේශප්‍රේමී ජනනායකයන් කාලයක් තිස්සේ සටන් කර, මුළු රටටම එපා වූ මුදලි බලය, ගම්මුලාදෑනි ක්‍රමය, සදහටම අහෝසි කර ඒ වෙනුවට ග්‍රාමසේවක ක්‍රමයක් මේ රටේ ඇති කළා. ඒ ග්‍රාම සේවක ක්‍රමය ඇති කරන කාලයේදී එයට පක්ෂපාතීත්වය දක්වූ එක් කෙනෙක් තමයි, ස්වදේශ කටයුතු භාර ඇමති ගාල්ලේ විජයානන්ද දහනායක මන්ත්‍රීතුමා. නමුත් අද මොකක්ද කරල තියෙන්නෙ? අද හීන්සීරුවේ නැවත වරක් ඒ පැරණි ගම්මුලාදෑනි ක්‍රමය මේ රටේ ඇති කිරීමට ඔහු ක්‍රියා කරගෙන යන බව පැහැදිලියි. ප්‍රසිද්ධ වේදිකාවල ස්වදේශ කටයුතු භාර ගරු ඇමතිතුමා යූ.එන්.පී. කාරයන්ට ආරාධනා කරනව, ග්‍රාම සේවකයන්ට විරුද්ධව පෙත්සම් එවන්න වුවමනා නැත, එක තැපැල් පතක් එවන්නය, මම ඒ ග්‍රාම සේවකයාගේ වැඩ තහනම් කරනවය කියා.

ඊයෙ පෙරෙයිදා වූ සිද්ධියක් ගැන මම කියන්නම්. දෙව්නුවර ආසනයේ දෙව්නුවර නගරයේ ග්‍රාම සේවක මහත්වරු දෙදෙනෙක් සිටියා. සිංහල අවුරුද්ද දවසේ එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ ප්‍රබල අනුගාමිකයෙක්—පෙට්රල් ෂෙඩ් අයිතිකාරයෙක්—තමාගේ මෝටෝරියට එක ග්‍රාම සේවක මහත්මයකු වුවමනාවෙන්ම යට කළා. ඒ ග්‍රාම සේවක මහත්මයා ආරෝග්‍යශාලාවේ 21 දවසක් පමණ සිටියා. ඒ යූ.එන්.පී. අනුගාමිකයා ඉක්මනට පොලිසියට ගිහින් ගන්දර පොලිස් ඉන්ස්පෙක්ටර් මහත්මයට කිව්වා, මගේ කාර් එකේම නැගලා මේ ගැන විභාග කරන්න යමුය කියා. සාධාරණ අන්දමට රාජකාරිය කළ ඒ ලංසි පොලිස් ඉන්ස්පෙක්ටර් මහත්මයා, තමුසෙගෙ කාර් එකේ යන්න මට බැරිය, මගේ රාජකාරිය කරන්නට මම පොලිසියේ වාහනයේ යනවාය කියා පොලිස් වාහනයේ ගොස් රාජකාරිය කර ඒ යූ.එන්.පී. අනුගාමිකයාට විරුද්ධව නඩුවක් පවරන්නට අදහස් කළා. දෙව්නුවර ආසනයේ පරාජිත අපේක්ෂකයාගේත් කඹුරුපිටිය ආසනයේ පරාජිත අපේක්ෂකයාගේත් ප්‍රධානත්වයෙන් විශාල නියෝජිත පිරිසක් ස්වදේශ කටයුතු භාර ගරු ඇමතිතුමා හමුවන්න ඇවිත් කිව්වා, වහම මේ ග්‍රාම සේවකයාගේ වැඩ තහනම් කර ඔහු සේවයෙන් නෙරපන්න ඕනෑය කියා. කිසිම වග විභාගයක් නැතිව එක අතකින් ටෙලිෆෝනය ගෙන කථා කරල ඒ ඉන්ස්පෙක්ටර් මහත්මයාව දෙවුන්දර සිට පොතුවිල්විලට පැය 24 ක් තුළ මාරු කෙරුව. ඊළඟ දවසෙ විදුලි පුවත් මාර්ගයෙන් ග්‍රාම සේවකයන් දෙදෙනාගේ වැඩ තහනම් කෙරුව. අන්තිමේදි නඩු දාන්න කිව්ව. ග්‍රාම සේවකයන් දෙදෙනාට විරුඩවයි, නඩු දම්මෙ. දැන් නඩුව හමාරයි. විත්තියෙන් සාක්කි විභාග නොකරම පැමිණිල්ල අමූලික අසම්බන්ධ බොරුවක් යයි කියමින්

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ඒ නඩුව විභාග කළ විනිශ්චයකාර තුමා නඩුව ඉවත දැම්ම. නඩුව ඉවත දමා විත්තිකරුවන් නිදහස් කර දැන් මාස 4ක් වෙනව. එහෙත්, තවමත් ඔවුන්ට වැඩ දී නැහැ. ඒ වෙනුවට ගරු ස්වදේශ කටයුතු භාර ඇමතිවරයා විසින් හිටපු ගම්මුලා දැනීන් දෙදෙනකු වැඩ බලන්න පත් කර සිටිනව. දස රාජ ධර්මය ! මේක තමයි, තමුන්නාන්සේලාගේ යුක්තිය. මේක තමයි, තමුන්නාන්සේලාගේ සාධාරණත් වය.

තවත් කරුණක් කියන්නම්. ගරු අග මැතිතුමා අනුරාධපුරයේ ශ්‍රී මහා බෝධිය වටා පහන්වලට පොල් තෙල් වත් කර පත්තු කරද්දී, ඔහුගේ අනුගාමිකයන් දෙවිනුවර කාර්වලට පැට්‍රෝල් වත් කර පිච්චුව. ඒ කාරෙක පිච්චුවෙ හිටපු ගම්මුලා දැනියකුගේ ගෙදර ඉස්සරහයි. ඔහු යූ.එන්. පි. වේදිකාවල කථා කෙරුව. මැතිවරණය අවසාන වුණායින් පසුව මොකද වුණේ ? දංදෙනිය නමැති ගමේ ග්‍රාම සේවක තන තුරේ වැඩ බලන්න ඒ හිටපු ගම්මුලාදැනි යාව කිසිම විග විභාගයක් නැතිව පත් කර සිටිනව. ඔන්න ඔය විධියටයි, අද ග්‍රාම සේවකයන්ගේ අළුගෝසුවා හැටියට පත් වෙලා සිටින මහා නායක, ඒකනායක, දහ නායක, දස රාජනායක තුමා ක්‍රියා කරන් නෙ. මේක තමයි, තමුන්නාන්සේලාගේ යුක්ති ධර්මය. මේක තමයි, තමුන්නාන් සේලා වර්ධනය කරන්ට බලාපොරොත්තු වන ගුණ වගාව. ඔය විධියටයි, මෙතෙක් කල් මේ ආණ්ඩුව මේ රටේ ගුණ ධර්ම වගා කරන්ට ක්‍රියා කර තිබෙන්නෙ.

මේ රාජාසන කථාවේ තමුන්නාන්සේලා කියා තිබෙනව, බුද්ධ ධර්මය මෙරටයි පිට රටයි දෙකේම වර්ධනය කරනවාය කියා. ගරු මුදල් ඇමතිතුමනි, අපට පත්‍ර මාර්ග යෙන් නම් ආරංචියි, බුද්ධ ධර්මය වඩිනය කිරීම සඳහා ලබන අයවැය ලේඛනයෙදි මේ රටේ හොර බුකි කාරයින්ට ලයිසන්ස් දී රේස් සූදුව නීති ගත කරන්ට තමුන්නාන් සේලා ලැහැස්ති වෙනවාය කියා. මේක බොහොම හොඳයි. යටියන්තොට ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා)—

ගරු වන්නිනායක
(கௌரவ வன்னிநாயக்க)
(The Hon. Wanninayake)

රා දෙන්ට හැදුව.

ජෝර්ජ් රාජපක්ෂ මයා.
(திரு. ஜோர்ஜ் ராஜபக்ஸ)
(Mr. George Rajapaksa)

රා දෙන්ට ලැහැස්ති වන කොට තමුන් නාන්සේලා කෑ ගැහුව, "පෙරේ-රා" කියා. අනේ මුදල් ඇමතිතුමනි, මුබාරක් තහා මහත්මයලට රේස්වලට බලපත්‍ර දෙන කොට මේ රටේ අර ත්‍රෛ නිකායික භික්ෂු මණ්ඩලය මොනව කියාවිද දන්නෙ නැහැ.

පර්සි වික්‍රමසිංහ මයා. (කඹුරුපිටිය)
(திரு. பேர்ஸி விக்ரமசிங்ஹ—கம்புறுப்பிட்டிய)
(Mr. Percy Wickremasinghe—Kamburupitiya)

ඒව හරි. ඔක්කොම සෙට් කරල.

ජෝර්ජ් රාජපක්ෂ මයා.
(திரு. ஜோர்ஜ் ராஜபக்ஸ)
(Mr. George Rajapaksa)

ඒව සෙට් කරල. ඔය විධියට්යි, තමුන් නාන්සේලා මේ රටේ බුද්ධ ධර්මය වඩි නය කරන්ට යන්නෙ. ගුණ ධර්ම වර්ධනය කරන්ට යන්නෙ ඔහොමයි. සදාචාරය පැත්තකින් තබා බංකොළොත් වුණු භාණ්ඩාගාරයට මුදල් රැස් කිරීම සඳහා මෙවැනි දේවල් නීති ගත කරන්ටද තමුන් නාන්සේලා අදහස් කරන්නෙ ? ඒ සල්ලි මදි වුණොත්, ඊළඟට සමහර විට අපේ රාජ්‍ය ඇමතිතුමා කියන්ට පුළුවනි, "විදේශික සංචාරකයින්ගෙන් මේ රටට විශාල විදේශ විනිමය ප්‍රමාණයක් ලැබෙනව, එම නිසා ඔවුන්ගේ සැප සම්පත් සඳහා අර මිරිකන ශාලාවල් ආදිය—ගණිකා මඩම් පවා නීතිගත කරන්ට ඕනෑ" කියා. ඔව්, මේව තමයි තමුන්නාන්සේලාගේ ගුණ වගාව. මෙහෙම තමයි, තමුන්නාන්සේලා බුද්ධ ධර්මය වඩිනය කරන්ට යන්නෙ. එම නිසා තමුන්නාන්සේලා මේ රාජාසන කථාවෙන් අපට දුන්න පොරොන්දු නම් පිළිගන්න ඉතාමත්ම අපහසුයි.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ජෝර්ජ් රාජපක්ෂ මයා.]

මේ රාජාසන කථාවෙන් තමුන්නාසේලා තවත් කරුණක් කියා තිබෙනව. මධ්‍යස්ථ විදේශ ප්‍රතිපත්තියක් අනුගමනය කරනවය, සියලු රටවල් සමග සහයෝග යෙන් කටයුතු කරනවය, කියා තිබෙනව. එහෙත් මේ ආණ්ඩුව අධිරාජ්‍යවාදී රටවලට ගැතිකම් කරන ආණ්ඩුවක් බව අපට පැහැදිලිව ඔප්පු කරන්ට පුළුවන්. සමාජවාදී රටවලින් මෙරටට එන්ට සූදානම්ව සිටින ඇතැම් පුද්ගලයන්ට වුවමනා කරන වීසා බලපත්‍ර අදත් ඔවුන්ට ලැබෙන්නෙ නැහැ. මේ රටේ බෞද්ධ භික්ෂූන් වහන්සේ නමක් විසින් සෝවියට් දේශයේ බුරියාත් ප්‍රදේශයේ මහා නායක සවාමීන් වහන්සේට ලංකාවට වැඩම කරන හැටියට ආරාධනා කළ බව අප දන්නව. නමුත් මේ ආණ්ඩුව විසින්, ඒ සවාමීන් වහන්සේට සෝවියට් දේශයේ සිට මේ රටට එන්නට වීසා බලපත්‍ර දීම ප්‍රතික්ෂෙප කරනු ලැබුව. මේ විධියටද, පිටරටවල බෞද්ධාගම වර්ධනය කරන්නෙ ? මේ කාරණය ඇත්තක්ද, නැත්තක්ද ? තමුන්නාන් සේලා මේ ගැන දන්නව.

තවත් කරුණක් පිළිබඳව මතක් කළ යුතුව තිබෙනව. මහජන බැංකුව මාර්ග යෙන් ගොවි ජනතාවට ණය පහසුකම් සලසනවාය කියා මෙවර රාජාසන කථා වෙන් පොරොන්දුවක් දී තිබෙනව. මෙතෙක් දී ඇති පොරොන්දු ඉෂ්ට කර, ඊට පසුව අනික් ඒවා ගැන බලන්න. මේක හත් වලාමක්. තමුන්නාන්සේලා කලින් දුන් පොරොන්දු ඉෂ්ට කරන්න. තමුන්නාන්සේලා කලින් දුන් පොරොන්දු අමතක කර, ගොවි ජනතාවගෙ ඇස්වලට වැලි ගැසීම සඳහා මෙවර රාජාසන කථාවෙ සඳහන් කර තිබෙනව, ණය පහසුකම් සලසනවය කියා.

බලන්ගොඩ අතුරු මැතිවරණ කාලෙදී ගරු අගමැතිතුමා මේ ගරු සභාවට ඇවිත් බොහොම ගාම්භීර විධියට පාළු ගෙයි වළං බින්ද. ඒ කාලය තුළ සති කීපයක් විරුද්ධ පාර්ශ්වය වෙනත් හේතුවක් නිසා නියෝජිත මන්ත්‍රී මණ්ඩලයෙ රැස්වීම් වර්ජනය කළා. කඩිමුඩියේ නින්දගම් පනත් කෙටුම්පතක් සකස් කර පාර්ලි මේන්තුවට ඉදිරිපත් කළ ගරු අගමැති තුමා ඒ අවසථාවෙදි කීවා, "විරුද්ධ පාර්ශ්වය නින්දගම් පනතට බිය වී රැස්වීම් වර්ජනය කරනවාය" කියා. අවිවාද යෙන්ම නින්දගම් පනත් කෙටුම්පත සම්මත කරන්නට අපි බලාපොරොත්තු වෙන් හිටිය. ඇයි, අපේ ඒ සහයෝගය පිළිගත්තෙ නැත්තෙ ? රාජ්‍ය ඇමතිතුමා එදා ඊට කැමති වුණේ නැහැ. මේ රාජාසන කථාවෙන් ඒ නින්දගම් පනත් කෙටුම් පත සම්පූර්ණයෙන්ම අමතක කර දමා තිබෙනව. උඩරට ජනතාව—විශේෂයෙන් බලන්ගොඩ ජනතාව—අද බලාගෙන ඉන්නව, තමුන්නාන්සේලා නින්දගම් පනත් කෙටුම්පත ගෙනෙනවාද නැද්ද කියා. එදා එතරම් ඉක්මණින්, හදිසියෙන්, කඩිමුඩියේ ඉදිරිපත් කළ නින්දගම් පනත් කෙටුම්පත සම්මත කර ගන්නට පහසුවෙන් පුළුවන්කම තිබුණ. නමුත් එය අමතක කර දැම්මා. මේ වර රාජාසන කථා වෙන් එය සම්පූර්ණයෙන්ම ඉවත් කර තිබෙනව. කලින් රාජාසන කථා දෙකකම ඒ බව සඳහන් වී තිබුණ. නමුත් මෙවර කිසිම සඳහනක් නැහැ. එහෙමද, ගොවි ජනතාවට සලකන්නෙ ? ගොවි ජනතාවට දුන් පොරොන්දු අද මේ ආණ්ඩුවට අමතක වී තිබෙනව.

සිරිමාවෝ ආර්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මිය.
(අත්තනගල්ල)
(திருமதி சிறிமாவோ ஆர். டீ. பண்டார நாயக்க—அத்தனகல்ல)
(Mrs. Sirimavo R. D. Bandaranaike—Attanagalla)

සීතාගෙ බලපෑම් නිසාද, ගෙනෙන්නෙ නැත්තෙ ?

ජෝර්ජ් රාජපක්ෂ මයා.
(திரு. ஜோர்ஜ் ராஜபக்ஸ)
(Mr. George Rajapaksa)

එපමණක් නොවෙයි. 1966 රාජාසන කථාවෙ මෙසේ කියා තිබෙනව :

"අද ගොවියන් සහ කුඹුරු හිමියන් අතර ඇති වී තිබෙන, මෙතෙක් විසඳා නොමැති, ආරාවුල් රාශිය තීරණය කළ විගසම තමා ගොවිතැන් කරන ඉඩම් අයිතිකර ගැනීම සඳහා අද ගොවියන්ට ආධාර කිරීමේ යෝජනා ක්‍රම පිළියෙල කිරීමට පියවර ගනු ඇත."

එය බොහොම උතුම් ප්‍රතිපත්තියක්. අපි පිළිගන්නව, අඳයට කුඹුරුවල වැඩ කරන ගොවියන්ට තමන් වැඩ කරන

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

කුඹුරු හිමි විය යුතුය කියා. ඒ ඉඩම් කුඹුරු කොටන තැනැත්තා සතු විය යුතුයි. අද ගොවියාගේ අද අයිතිය පමණයි, කුඹුරු පනතින් සහතික කර තිබෙන්නෙ. නමුත් ඒ වෙනුවට අද ගොවියාට ඒ ඉඩම් සින්නක්කරවම ලබා දෙන්නට තමුන්නාන්සේලා රාජාසන කථා එකකින් නොවෙයි, දෙකකින්ම පොරොන්දු වුණා. මේ රාජාසන කථාවේ ඒ ගැන සඳහනක් වත් නැහැ. එය මේ ආණ්ඩුවට අමතක වී තිබෙනව, ඇයි මේ විධියට, ගොවි ජනතා වගෙ ඇස්වලට වැලි ගහන්නෙ ? රාජාසනා කථා දෙකකින්ම පොරොන්දු වුණු පරිදි ඒ ඉඩම් ගොවියන්ට සිනන්ක්කරවම දෙන්නට තමුන්නාන්සේලා කටයුතු නොකරන්නෙ ඇයි ? දැන් ඒ අය සන සන්නට යනව, ණය පහසුකම් දෙනවාය කියා. නමුත් ණය දෙන්නට සූදානම් වන්නෙ, සියයට 12 ක පොලියකටයි.

තේවලට දෙන සහනයන් සම්බන්ධව, පොල්වලට දෙන සහනයන් සම්බන්ධව, පොල්වලට සහ තේවලට පමණක් නොව රබර්වලට දෙන සහනයන් සම්බන්ධව මේ රාජාසන කථාවේ සඳහන් වෙනව. ඒ වගේම කොතලාවල—සේනානායක පවුල් වලට අයිති මිනිරන් පතල්වලට දෙන සහනයන් සම්බන්ධවත් සඳහන් වන බව පෙනෙනව. ඒ කොයි හැටි වෙතත් මා වැනි පෞද්ගලික මන්ත්‍රීවරුන් විසින් නියෝජනය කරනු ලබන කොට්ඨාශවල ජනතාවගේ ප්‍රයෝජනයට බෙහෙවින් අදාළ වන පැඟිරිවලට දෙන සහනයන් ගැන කිසිම සඳහනක් නැහැ. ඒ කාරණය ගැන මා කියන්නේ ඉතමාත් කනගාටුවෙනුයි. පෞද්ගලික මන්ත්‍රීවරයෙකු වශයෙන් මේ කාරණය සම්බන්ධයෙන් යෝජනාවකුත් මේ ගරු සභාවට ගෙනැවිත් පැඟිරි වලට සහතික මිලක් ගෙවිය යුතුය යනුවෙන් ඒකමතිකව සම්මත කර ගනු ලැබූ බව ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලාටත් මතක ඇතැයි මා කල්පනා කරනව. එවැනි යෝජනාවක් ගැන මේ ආණ්ඩුව කල්පනා කර ඇති බවක් මේ රාජාසන කථාව දෙස බලන විට නම් පෙනී යන්නෙ නැහැ. මේ ආණ්ඩුවට ශක්තියක් නැහැ ඒ සම්බන්ධයෙන් නිසි පියවරක් ගෙන ක්‍රියා කිරීමට. සමාජවාදී රටවල් අපේ රටේ නිපදවන ලබන පැඟිරි ගන්න ලෑස්තියි. එහෙත් ඒ රටවල් සමග වෙළහෙළදාම් කිරීමට මේ ආණ්ඩුව ටිකක් අකැමැතියි. ඒ නිසාද පැඟිරිවලට තැන නොදෙන්නෙ ? මේ ගරු සභාවෙන්ම සම්මත කරන ලද යෝජනාවක් ක්‍රියාත්මක කිරීමට මේ ආණ්ඩුව ඉදිරිපත් නොවන්නෙ ඇයි ?

රොමානිස් මහත්මයගෙ පැපොල් කිරි වලටත් යමක් ලැබෙන වැඩ පිළිවෙළක් තිබෙන බව පෙනෙනව. ඒ කොයි හැටි වෙතත් අපේ ඒවා ගැන පමණක් තමයි කිසිම විධියක සඳහන් නැත්තෙ. මේ රාජාසන කථාව ගැන වැඩිපුර කියන්න ඕනෑ නැහැ. මෙහි ඕනෑ නැති වල්පල් නම් බොහොමයක් තියෙනව. කිරි නිෂ්පාදනය ගැනත්, උකු කිරි නිෂ්පාදනය කිරීම ගැනත් තව නොයෙක් දේත් ඇතුව හැම මඟුලක්ම මේ රාජාසන කතාවෙ තියෙන බව පෙනෙන නමුත් බහුතර ජනකායට වුව මනා කරන අත්‍යවශ්‍ය දේවල් බොහොමයක් මෙහි ලියා නැහැ. මේ ආණ්ඩුව මෙහෙමද මේ රටේ ජනතාවට සලකන්නෙ ? මේ විධියටද මේ ආණ්ඩුව රාජාසන කථාවල් සකස් කරන්නෙ ? මට මේ රාජාසන කථාව ගැන මීට වඩා යමක් කියන්න වුවමනා කරන්නෙ නැහැ. මීට වැඩි යමක් කියන්න මා අදහස් කරන්නෙ නැහැ. මේ ආණ්ඩුවේ බංකොලොත් භාවය මේ රාජාසන කථාවෙන් හරියාකාර ඔප්පු වෙනව. ඒ නිසා ඒ බව ප්‍රකාශ කරමින් මගේ වචන ස්වල්පය අවසන් කරනව.

අ. භා. 7

එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා. (කම්කරු, රැකීරක්ෂා හා නිවාස ඇමතිගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්)

(திரு. எஸ். டி எஸ். ஜயசிங்ஹ—தொழில், தொழில் வசதி, வீடமைப்பு அமைச்சரின் பாராளுமன்றக் காரியதரிசி)

(Mr. S. de S. Jayasingha—Parliamentary Secretary to the Minister of Labour, Employment and Housing)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ රාජාසන කථා විවාදයට සම්බන්ධ වීමට අවස්ථාවක් ලැබීම ගැන මා සන්තෝෂ වෙනව. මේ ආණ්ඩුව බලයට පත් වූ දා සිට මෙතෙක් රාජාසන කථාවල් තුනක් පවත්වා තිබෙනව. අපේ මේ ආණ්ඩු කාලයේදී පවත්වන ලද තුන්වැනි රාජාසන කථාව මෙයයි. මේ රාජාසන කථාව කිසිම හරයක් නැති හිස් එකක් හැටියටයි විරුඬ

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා.]

පාර්ශ්වයේ ගරු මන්ත්‍රීන් තර්ක කරන්නෙ. විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලාගෙන් මේ අවස්ථාවේ ප්‍රශ්නයක් අහන්න කැමතියි. මීට පෙර අපේ ආණ්ඩුවෙන් රාජාසන කථා දෙකක් පවත්වා තිබෙනව. ඒ රාජාසන කථාවල් දෙකවත් හොඳයි කියල එතුමන්ලා කිව්වද ? කවදාවත් එහෙම කියා නැහැ. ආණ්ඩු පක්ෂයේ රාජාසන කථාවල් හොඳ බවක් කවදාවත් විරුද්ධ පාර්ශ්වය කියා නැහැ. එහෙත් දැන් කියන කතාවල හැටියට නම් කෙනෙකුට වැටහෙන්නෙ මේ රාජාසන කතාව නරකයි, මීට පෙර ඉදිරිපත් කරන ලද රාජාසන කථාවල් හොඳයි කියන අදහසයි. ඒ කොයි හැටි වෙතත් ඔය කියන සහයෝගය කවදාවත් විරුද්ධ පාර්ශ්වයෙන් ආණ්ඩුවට බලාපොරොත්තු වෙන්න බැහැ. ඔය කියන සහයෝගය කවදාවත් විරුද්ධ පාර්ශ්වයෙන් ආණ්ඩුවට ලැබෙයයි කියන්න බැහැ.

වලපනේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ටී. බී. එම්. හේරත් මයා.) එතුමගෙ කථාවෙදි කරුණු රාශියක් ප්‍රකාශ කළා. රටේ ආර්ථික තත්ත්වයේ දුර්වලකම්, ගුරුවරුන්ට මේ ආණ්ඩුවෙන් කර තිබෙන වැරදි, රටේ ගොවි ජනතාවට මේ රටේ දැන් තිබෙන ආණ්ඩුවෙන් කිසිම ප්‍රයෝජනයක් සිද්ධවෙලා නැති බව ආදිය එතුමා කියා ගෙන ගියා. එතුමා විශේෂයෙන් සඳහන් කළ තවත් දෙයක් තමයි, ඊයේ—පෙරේදා මේ රටට අර්තාපල් පිටරටවලින් ගෙන්වීම තහනම් කිරීම. ඔය විධියේ මහා රාශියක් චෝදනා එතුමගෙ කථාවෙදි ඉදිරිපත් කරන්නට යෙදුණා. මට පෙර කථා කළ මුල්කිරිගල ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ජෝර්ජ් රාජපක්ෂ මයා.) මේ රාජාසන කථාවෙ කිසිම හරයක් නැතැයි කිව්වා. ඒ වගේම ජනතාවට කිසිම සුභ සිද්ධියක් මෙයින් නොසිදු වන බවකුත් එතුමා කියා සිටියා. ජනතාවට සුභ සිද්ධියක් සිදු නොවන රාජාසන කථාවක් හැටියට පෙන්වා දීමට තැත් කරන අතරම එතුමා කියා සිටියා, තේ, රබර්, පොල් ආදියට මේ ආණ්ඩුව ආධාර දෙන නමුත් පැඟිරිවලට ආධාරයක් නොදෙනවය කියා. විශේෂයෙන් වී ගොවිතැනට එහෙම දෙයක් මේ ආණ්ඩුවෙන් සිද්ධවෙලා නැතැයි එතුමා කියා සිටියා.

ජෝර්ජ් රාජපක්ෂ මයා.
(තිරු. ජෝර්ජ් රාජපක්ෂ)
(Mr. George Rajapaksa)
පැඟිරි ගැනයි කිව්වෙ.

එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා.
(තිරු. එස්. ද එස්. ජයසිංහ)
(Mr. S. de S. Jayasingha)
පැඟිරිවලට නොදෙන්නෙ ඔය පළාතෙ අය භූමිතෙල් කලවම් කරන නිසයි. තමුන්නාන්සෙලාගෙ ප්‍රදේශයේ අය—තමුන්නාන්සෙලාට සම්බන්ධකම් තිබෙන අය—පැඟිරිතෙල්වලට භූමිතෙල් කලවම් කළ නිසයි ඒ විනය වුණේ.

ජෝර්ජ් රාජපක්ෂ මයා.
(තිරු. ජෝර්ජ් රාජපක්ෂ)
(Mr. George Rajapaksa)
ඔවා කියලා නම් ඔය පැත්තට එන්න බැරි වෙනව.

එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා.
(තිරු. එස්. ද එස්. ජයසිංහ)
(Mr. S. de S. Jayasingha)
තමුන්නාන්සෙල මේ පැත්තෙ ආවත් අපි වැඩිය ඔය පැත්තෙ යන්නෙ නැහැ.

මේ රජය වී ගොවිතැන සඳහා සහනාධාර ක්‍රමයට පොහොර දෙන අතරම සහතික මිළකට වී ලබා ගන්නා බවත් මා මතක් කරන්ට සතුටුයි. සහතික මිළකට රජය රබර් ලබා ගන්නෙ නැහැ. සහතික මිළකට රජය තේ ලබා ගන්නෙ නැහැ. නමුත් රජය සහතික මිළකට වී ලබා ගන්නව. ඒ වී නිෂ්පාදනයට රජය දෙවිධියකම ආධාර දෙනව. එක් අතකින් සාධාරණ මිළකට පොහොර දෙනව. එයිනුත් කොටසක් රජයෙන් ආධාර වශයෙන් දෙනව. අනෙක් අතින් එසේ නිෂ්පාදනය කරන්නාවූ ධාන්‍ය ප්‍රමාණය සාධාරණ සහතික මිළකට රජය ලබා ගන්නව. ඒ අනුව රජය වී ගොවිතැනට දෙයාකාරයකින් සහනයක් සලසා තිබෙන බව මා මේ අවස්ථාවේදි මතක් කරන්ට සතුටුයි. එපමණක් නොවෙයි. මේ ගොවිකම් ව්‍යාපාරය ආරම්භ කළ දා සිට අපි වී ගොවිතැනට තවත් සහනයක් සලස්වාදී තිබෙනව. ශ්‍රමදාන ව්‍යාපාර මගින්, පාසැල් ශිෂ්‍යාශිෂ්‍යාවන්ගේ ශ්‍රමදාන ව්‍යාපාර මගින් වල් පැලැටි නෙලීමේ වැඩ

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පිළිවෙළකුත් අපි ආරම්භ කර තිබෙනව. එසිනුත් වී ගොවිතැනට විශාල යහපතක් අත්වන බව අපි තමුන්නාන්සේලා කවුරුත් පිළිගන්නා කාරණයක්. එමනිසා ඇත්ත ඇති සැටියට ප්‍රකාශ නොකර එක් පක්ෂයකට පමණක් රජය ආධාර කරන වාය, අනික් පක්ෂයට රජය ආධාර කරන්නෙ නැත කියා කීම සාධාරණ නොවන බව මා ප්‍රකාශ කරනවා.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ජීවන වියදම සම්බන්ධව විරුද්ධ පක්ෂයේ ගරු මන්ත්‍රීවරුන් කීප දෙනෙකුම යම් යම් මත ප්‍රකාශ කරන්ට යෙදුණා. නමුත් මා විරුද්ධ පක්ෂයට එක් කාරණයක් මතක් කරන්ට සතුටුයි. මේ අවුරුද්ද තරම් එළවළු ලාභයට ලැබුණු අවුරුද්දක් අපේ ඉතිහාසයෙ නැහැ. විරුද්ධ පක්ෂයෙ නායිකාව අපෝ කියනව. මගේ හිතේ එතුමිය මේ රටේ වැඩිපුර ගැවසුනේ නැති නිසා ඇති එහෙම කියන්නෙ. නමුත් මේ රටේ එළවළු මිළ මේ අවුරුද්දෙ තරම් අඩු වූ වෙනත් අවුරුද්දක් ගැන අපි අසා නැහැ.

සිරිමාවෝ බණ්ඩාරනායක මිය.
(திருமதி சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்க)
(Mrs. Sirimavo Bandaranaike)
තමුන්නාන්සෙලට ලැබෙන්න ඇති. අපට නම් ලැබුණෙ නැහැ.

එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා.
(திரு. எஸ். டி எஸ். ஜயசிங்ஹ)
(Mr. S. de S. Jayasingha)
මම එළවළු කනව; එළවළු වවනව; එළවළු ගන්නව. එමනිසා ඒ කරුණු තුනම ගැන මා හොඳ හැටි දන්නව.

සිරිමාවෝ බණ්ඩාරනායක මිය.
(திருமதி சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்க)
(Mrs. Sirimavo Bandaranaike)
කාටද ඕව කියන්නෙ ?

එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා.
(திரு. எஸ். டி எஸ். ஜயசிங்ஹ)
(Mr. S. de S. Jayasingha)
මේ රටේ ශත 45 ට 50 ට තිබුණු ගෝව රාත්තල ශත 10 ට විකුණුව. ශත 80 ට තිබුණු බෝංචි රාත්තල ශත 25 ට 30 ට විකුණුව.

ජේ. පී. ඔබයසේකර මිය. (මීරිගම)
(திருமதி ஜே. பீ. ஒபயசேக்கர—மீரிகம)
(Mrs. J. P. Obeyesekere—Mirigama)
එහෙම නම් තමුන්නාන්සෙ එළවළු ගන්න ගිහින් නැහැ.

සිරිමාවෝ බණ්ඩාරනායක මිය.
(திருமதி சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்க)
(Mrs. Sirimavo Bandaranaike)
කුණු වෙච්චි ගෝව වෙන්න ඇති.

එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා.
(திரு. எஸ். டி எஸ். ஜயசிங்ஹ)
(Mr. S. de S. Jayasingha)
ඊළඟට, ධීවර සංස්ථාව මගින් මේ රටේ ජනතාවට සාධාරණ මිළට මාළු ලබා ගැනීමට හැකි වන පරිද්දෙන් මාළු බෙදා හැරීමට මධ්‍යස්ථාන ඇති කර ඒ ජනතාවරුනුත් පත් කර තිබෙනව.

සිරිමාවෝ බණ්ඩාරනායක මිය.
(திருமதி சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்க)
(Mrs. Sirimavo Bandaranaike)
සමහරක් දැන් වහල.

එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා.
(திரு. எஸ். டி எஸ். ஜயசிங்ஹ)
(Mr. S. de S. Jayasingha)
හොරට මාළු විකුණපු අය වහල ඇති. ඒ අයගෙ බලපත්‍ර අවලංගු කරනව. මාළු රාත්තල ශත 60 පටන් ඉහළට ලැබුණු කාලයක් තවත් නැහැ. මේ තරම් අඩු මිළට මාළු කවදාවත් ලැබුණෙ නැහැ.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, බද්දේගම ගරු මන්ත්‍රීතුමා (නීල් ද අල්විස් මයා.) තමාගේ කථාවේදී මීගමුව අතුරු මැතිවරණය ගැනත්, අගලවත්ත අතුරු මැතිවරණය ගැනත් කථා කළා. මේ අවුරුද්ද තුළ අතුරු මැතිවරණ කීපයක් ඇතිවූ බව අපි දන්නව. ඒ අතුරු මැතිවරණවලදී අපේ පක්ෂය, අපේ ආණ්ඩු පක්ෂය පරාජය වූ බව මුළු රටම දන්නව. නමුත් මීගමුවෙ මැතිවරණයෙදි අපට ලැබුණු ඡන්ද සංඛ්‍යාව අඩු වුණා. එම නිසා ජනතාව මෙම රජය කෙරෙහි ඇති කර ගත් විශ්වාසය නැති වීගෙන යන බව බද්දේගම ගරු මන්ත්‍රීතුමා (නීල් ද අල්විස් මයා.) පෙන්වන්ට උත්සාහ දැරුව.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

නීල් ද අල්විස් මයා.
(திரு. நீல் டி அல்விஸ்)
(Mr. Neal de Alwis)
"ටෛම්ස් ඔෆ් සිලෝන්" එකයි එහෙම කියන්නෙ.

සිරිමාවෝ බණ්ඩාරනායක මිය.
(திருமதி சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்க)
(Mrs. Sirimavo Bandaranaike)
තමුන්නාන්සෙලගෙ පත්තරයමයි කියන්නෙ.

එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා.
(திரு. எஸ். டி எஸ். ஜயசிங்ஹ)
(Mr. S. de S. Jayasingha)
පත්‍රයෙ තිබුණු එක තමුන්නාන්සෙ කියෙව්ව. කියවා මෙහිදි කිව්ව. බද්දේගම ගරු මන්ත්‍රීතුමා එයින් අවබෝධ කර දෙන්ට උත්සාහ දැරුවෙ මෙම රජය කෙරෙහි මහජනතාවගෙ අප්‍රසාදයක් ඇති වී තිබෙනවය යන්නයි. නමුත් මීට පෙර පැවැත්වුණු අතුරු මැතිවරණවලදි මේ රටේ ජනතාව ඡන්දය පාවිච්චි කර තිබෙන අන්දම ගැන කල්පනා කළා නම් තමුන්නාන්සෙට වැටහෙනව ඇති පසු ගිය මහා මැතිවරණයට වඩා ඒ සෑම අතුරු මැතිවරණයකදිම අපේ පක්ෂයට වැඩිපුර ඡන්ද ලැබී තිබෙන බව.

නීල් ද අල්විස් මයා.
(திரு. நீல் டி அல்விஸ்)
(Mr. Neal de Alwis)
මීගමුවෙදි නැහැ.

එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා.
(திரு. எஸ். டி எஸ். ஜயசிங்ஹ)
(Mr. S. de S. Jayasingha)
ඒක පිළිගත්ත බව කීවනෙ. මීගමුවෙදි අපි ජයග්‍රහණය කළ එක ඇත්තයි. අනික් හැම තැනදිම අපි පරාජය වෙච්ච එකත් ඇත්තයි. [බාධා කිරීම්] ඔව්, අපට හැම තැනදිම ඡන්ද වැඩිය ලැබිල තියෙනව, මහ මැතිවරණයෙදි ලැබුණට වඩා. [බාධා කිරීම්] හාල් සේරුව කපලත් අපට වැඩිය ලැබිල තියෙනව.

නීල් ද අල්විස් මයා.
(திரு. நீல் டி அல்விஸ்)
(Mr. Neal de Alwis)
බෙන්තර-ඇල්පිටිය.

එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා.
(திரு. எஸ். டி எஸ். ஜயசிங்ஹ)
(Mr. S. de S. Jayasingha)
බෙන්තර-ඇල්පිටියෙදි අප පැරදුණාට මොකද, ගිය සැරේට වඩා ඡන්ද අරගෙන තිබුණ. අගලවත්තෙ මැතිවරණයෙදි අපි කුල භේදය බොහොම ඉහලින් ඇවිස්සුවලු. එතුමගෙ කතාවෙදි කීව, අපේ අග මැතිතුමා ජාතික සමගිය මේ රටේ ඇති කිරීම සඳහා සෑම තැන්වලදිම සෑම වේදිකාවකදිම උත්සාහ දරන නමුත් අගලවත්තෙදි ජාතික සමගිය නැති වුණාය යන්න. බද්දෙගම ගරු මන්ත්‍රීතුමාට ජාතික සමගිය යන්නවත් වැටහෙනවද කියා මට තේරෙන්නෙ නැහැ. ජාතික සමගිය කියන්නෙ එකක්. කුල බේදය කියන්නෙ තව එකක්. ජාතියකට කුලයක් නැහැ. සෑම ජාතියක්ම ජාතික සමගියෙදි එකයි. ද්‍රවිඩ ජාතිය, සිංහල ජාතිය, මුස්ලිම් ජාතිය, බර්ගර් ජාතිය, යුරෝපාකාර ජාතිය, යනාදි වශයෙන් නානා ප්‍රකාර ජාතීන් මේ රටේ සිටිනව. ඒ සේරම ජාතීන් එකමුතු කිරීමයි, ජාතික සමගියය කියන්නෙ.

ජාතික සමගිය ගැන අපේ ගරු අග මැතිතුමා එදත් කතා කළා, අදත් කතා කරනව. එම නිසා ජාතික සමගියක් මේ රටේ ඇති විය යුතුයි; එය ස්ථිර විය යුතුයි, යන්න අපි කියා සිටිනව. එතකොට තමයි, මේ රටේ සෑම දෙනාටම එකමුතු වී රටේ දියුණුවට වැඩ කරන්ට පුළුවන් වන්නෙ.

අපිත් අගලවත්තෙ මැතිවරණ කටයුතුවල යෙදුණ. අගලවත්තෙ තිබුණු ප්‍රශ්නය කුමක්ද? අපේ පක්ෂයෙ එකම කථිකයෙක්වත් කවදාවත් කුල බේදය ඉදිරිපත් කර කථා කළේ නැත කියා මා මෙහිදි ප්‍රකාශ කර සිටිනව.

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්
(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(An hon. Member)
පසිද්ධියෙ නැහැ.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා.
(திரு. எஸ். டி எஸ். ஜயசிங்ஹ)
(Mr. S. de S. Jayasingha)
ප්‍රසිද්ධියේ සහ අප්‍රසිද්ධියෙ යන දෙකේදිම නැහැ. [බාධා කිරීමක්] උදළු කර ගහගෙන ගිය එක අපි පිළිගන්නවා. උදළු කර ගහගෙන යන්නෙ ගොවිගමෙ මිනිස්සු විතරක් නොවෙයි.

නීල් ද අල්විස් මයා.
(திரு. நீல் டி அல்விஸ்)
(Mr. Neal de Alwis)
අමුඩෙ ?

එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා.
(திரு. எஸ். டி எஸ். ஜயசிங்ஹ)
(Mr. S. de S. Jayasingha)
අමුඩ ගහන්නෙත් ගොවිගම මිනිස්සු විතරක් නොවෙයි.

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්
(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(An hon. Member)
ගොවියා රජ කරනව.

එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා.
(திரு. எஸ். டி எஸ். ஜயசிங்ஹ)
(Mr. S. de S. Jayasingha)
ගොවියා රජ කරවන්ට අපි එදත් ලෑස්තියි; අදත් ලෑස්තියි; ඉදිරියෙදිත් ලෑස්තියි.

සිරිමාවෝ බණ්ඩාරනායක මිය.
(திருமதி சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்க)
(Mrs. Sirimavo Bandaranaike)
ලෑස්ති වුණාට මදි; කරන්ටත් ඕනෑ.

එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා.
(திரு. எஸ். டி எஸ். ஜயசிங்ஹ)
(Mr. S. de S. Jayasingha)
අපේ රජය ඒක කරන්ට ඉදිරියෙදිත් ලෑස්තියි. අපි ඒක කරනව. දැන් ගෙන යන ව්‍යාපාරවලට අනුව ගොවියා රජ වෙනවට කිසිම සැකයක් නැහැ. බද්දෙගම ගරු මන්ත්‍රීතුමා කීව, අපේ පක්ෂය කුල භේදය අවුස්සගෙන සිටියාය කියා. මා ප්‍රසිද්ධියෙ ප්‍රකාශ කර සිටිනව, අපේ එකම මන්ත්‍රීවරයෙක්වත් එකම කථිකයෙක්වත් මොනම වේදිකාවකදීවත් එවැනි ප්‍රකාශ නොකළ බව. අගලවත්තෙදි ලත් ජයග්‍රහණය විශාල ජයග්‍රහණයක් හැටියට තමුන්නාන්සෙල කල්පනා කරනව. බලන්න, එහිදි අපේ පක්ෂයට ඡන්ද කොපමණ සංඛ්‍යාවක් ලැබුණද කියා. පසුගිය ආණ්ඩුවෙ තිබුණු මැරකම්, තක්කඩිකම් සෑම දෙයක්ම මධ්‍යයෙ— එදා අපේ අපේක්ෂකයා හිර භාරයෙ ඉඳලත්—ඡන්ද 15,000 ක් ලැබුණා. මේ වර මැතිවරණයෙදි ඡන්ද 20,000 කට වැඩිය ලැබුණා. තමුන්නාන්සෙලගෙ ලොකු ජගතට ලැබුණෙ ඡන්ද 343ක ජයග්‍රහණයක්. අපි ඒ ගැන බොහෝම කණගාටු වෙනව.

නීල් ද අල්විස් මයා.
(திரு. நீல் டி அல்விஸ்)
(Mr. Neal de Alwis)
ගිය පාරට වඩා හම්බ වුණා.

එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා.
(திரு. எஸ். டி எஸ் ஜயசிங்ஹ)
(Mr. S. de S. Jayasingha)
ඔව්, බොහෝම සොච්චමක් ලැබුණා. නමුත් තමුන්නාන්සේලාගෙ පක්ෂයේ නායකයෙක් ආවෙ. පක්ෂයේ බොහෝම ලොකු තැනක් දරණ කෙනෙක්. නමුත් මොකක්ද වුණේ ? ඒක ජයග්‍රහණයක් නොවෙයි, පරාජයක්. තමුන්නාන්සේලාට එය ජයග්‍රහණයක් වෙන්න නම් පන්දාහකට වැඩි ගණනකින් දිනන්න ඕනැ. ඒ මොකද ? අපට විරුද්ධව තමුන්නාන්සේලා ඕනෑ තරම් චෝදනා ඉදිරිපත් කළා. මිරිස් නැහැ කිව්ව, අර්තාපල් නැහැ කිව්ව, කොත්තමල්ලි නැහැ කිව්ව, ගිනිපෙට්ටි නැහැ කිව්ව, භූමි තෙල් නැහැ කිව්ව. මේ ලෝකෙ හැම තැනම පිරී ඉතිරී හාල් තිබියදී හාල් සේරුව කැපුවය කිව්ව. ඒ සෑම දෙයක්ම දරාගෙන සිටි, ඒ සෑම දෙයක්ම විඳගෙන සිටි විසි දාහකට අධික සංඛ්‍යාවකගෙන් අපේ පක්ෂයට ඡන්දය ලැබුණා. තමුන්නාන්සේලා උදම් වෙනව විශාල ජයග්‍රහණයක් ලැබුණාය කියා. ඒක කවදාවත් වෙන්න බැහැ.

ඊ ළඟට කර්මාන්ත ගැන කථා කිරීමේදී කුඩ කර්මාන්තය ගැන සඳහන් වුණා. නෝනා මහත්වරුන්ගේ කුඩයක් රුපියල්

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා.]

17.50 ක්ය, පිරිමි මහත්වරුන්ගේ කුඩ යක් රුපියල් 22.50 ක්ය කුඩ මිල ඉහළ නැඟ තිබෙනවාය, කියා කරුණු ඉදිරිපත් කළා. මම නම් ළඟදී කුඩ ගන්න ගියේ නැහැ. නමුත් ඒවායේ වෙළඳපොළේ මිල ගණන් ඔය කියන මිලට කිට්ටු මිල ගණන් බව එක එක්කෙනාගෙන් අපටත් දැන ගන්න ලැබුණා. මේ ප්‍රශ්නයත් ටිකක් වැදගත් ප්‍රශ්නයක්. ඒ මොකද ? මේ කුඩ කර්මාන්තශාලාවලට රජයෙන් ආධාර දී මේ රටේ ඒ කර්මාන්ත ඇති කෙළේ තමුන්නාන්සේලායි. ඒ අයට රජයෙන් ආධාර ලැබෙනව. එපමණක් නොවෙයි, අවුරුදු පහක් යන තුරු ආදායම් බද්දෙන් නිදහස්ව පවත්වාගෙන යාමට ඒ අයට ඉඩක්ද දී තිබෙනව. එහෙත් මෙවැනි කර්මාන්ත ආරම්භ කිරීමේදී තමුන්නාන්සේලා කල්පනා කළ යුතුව තිබුණා, ඒ කර්මාන්තවලට වුවමනා කරන යම් යම් දේවල්—ඒ කියන්නෙ නණ, මිටි, විලි, කම්බි කෑලි, රෙදි, ආදී දේවල්—ක්‍රම ක්‍රමයෙන් මේ රටේම නිප දවා ගැනීමේ ක්‍රමයක් ඇති කළ යුතුව තිබුණ බව. එසේ ඇති කළා නම් අද මේ ප්‍රශ්න පැන නඟින්නෙ නැහැ. ඒ නිසා ඔය කුඩ ප්‍රශ්නයට වැරදි කාරයො අපි නො වෙයි, තමුන්නාන්සේලායි.

කුඩ පමණක් නොවෙයි, දැලි පිහි තල—සේෆ්ටි රේසර් බ්ලේඩ්ස්—නිපදවන කර්මාන්තශාලා දෙක තුනක් තිබෙනව. තමුන්නාන්සේලා කවුරුත් දන්නවා ඒවායේ මුවාතෙ හැටි. දවස් දෙකක් පාවිච්චි කරන විට ඒවායේ මුවාත නැතිව යනව. ඒකෙන් මුහුණේ පළුද්දක්, කැපිල්ලක් ඇති වෙනවා මිසක් රැවුල කැපීමෙන් මුහුණෙ අලංකාරයක් ඇති වෙන්නෙ නැහැ.

මේ රටේ කර්මාන්තවලට ආධාර දීම අප කාගේත් යුතුකමක් තමයි. කර්මාන්ත මේ රටේ ඇති වෙන්න ඕනෑ. මේ රටේ ජනතාව කර්මාන්ත ඉගෙන ගන්න ඕනෑ. එයින් නිසි ප්‍රයෝජන ගන්න ඕනෑ. නිසි ප්‍රයෝජන ගන්න ගමන්ම පිටරටින් ගෙනෙන ද්‍රව්‍යවල මිලට මේ රටේ නිපදවන දේවල අඩු වීමට වගබලාගන්නත් ඕනෑ. නමුත් අපට පෙනෙනවා අපේ රටේ කර්මාන්තවලින් තවමත් එවැනි දෙයක් සිද්ධ නොවූ බව.

රාජාසන කථාවේ ඇති තවත් කරුණක් පිළිබඳව කරුණු කීපයක් සඳහන් කරන්න කැමතියි :

> "මාගේ ආණ්ඩුව සිය ප්‍රතිපත්ති ක්‍රියාවේ යෙදීමේ කටයුතු කර ගෙන යෑමේදී ජාතික සමගිය වැඩි දියුණු කිරීමද, මහජනයා අතර සිටින සෑම පාර්ශ්වයක් කෙරෙහිම යුක්ති සහගතව සහ සාධාරණව කටයුතු කිරීමද යන ගුණධර්ම අනුගම නය කර ඇත."

මේ සම්බන්ධයෙන් මට පෙර කථා කළ ගරු මන්ත්‍රීතුමා රජයට චෝදනා කළා, ගරු ස්වදේශ ඇමතිතුමා ග්‍රාම සේවකයන් සම්බන්ධයෙන් කරන පළිගැනීමක් ගැන. ග්‍රාම සේවකයින්ගෙන් පළිගැනීමක් නො වෙයි කරන්නෙ. යම් යම් වැරදි කළාම ඒ වැරදිවලට දඬුවම් කිරීම රජයක යුතුකමක්.

ග්‍රාම සේවකයින් පත් කිරීම ගැනත් වචනයක් කියන්න ඕනෑ. ග්‍රාම සේවක ක්‍රමය ආරම්භ කිරීමට ප්‍රථම අපේ රටේ තිබුණෙ ගම්මුලාදෑනි ක්‍රමයයි. ගමේ තොර තුරු හොඳ හැටි දන්න, ගමේම ජීවත්වුණු, සෑහෙන වැදගත් පුද්ගලයකු ගම්මුලාදෑනි යකු වසයෙන් පත් කිරීම සිරිතක් වශයෙන් තිබුණ. රාජකාරිය භාර ගෙන අවුරුද්දක් යන විට මුලු ගමේම පදිංචි උදවිය ගැන හොඳ දැනීමක් අවබෝධයක් මේ උදවියට තිබුණ. කොටින්ම, එක් එක් පුද්ගලය වෙන් වෙන් වශයෙන් හඳුනා ගන්න, ගමේ ජීවත්වන සෑම පුද්ගලයකුගෙ නම්ගම් පවා කියන්න පුළුවන් තත්තවයක් තිබුණ. මේ තත්ත්වය සම්පූර්ණයෙන්ම වෙනස් කර අද ඒ වෙනුවට ග්‍රාම සේවක යින් පත් කර තේබනව. සමහර විට දකුණු පළාතෙ කෙනෙක් බස්නාහිර පළාතට ග්‍රාම සේවකයකු වශයෙන් පත් වෙන්න පුළුවනි. එහෙම වුණාම තමා අලුතෙන් පත් වන පළාත ගැන අවබෝධයක් දැනීමක් ඇත්තෙ නැහැ. අපි හිතමු කොළඹ දිස්ත්‍රික්කයෙ පුද්ගලයෙක් සල්පිටි කෝරලය ට පත් වුණාය කියා. ඔහු ප්‍රදෙශය ගැන වත්, ප්‍රදේශයෙ ජීවත්වන පුද්ගලයන් ගැනවත් සිරිත් විරිත් ගැනවත් කිසිම දෙයක් දන්නෙ නැහැ. මේ නිසා ප්‍රදේශයේ

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ජීවත්වන උදවිය මුහුණපාන අමාරුකම් අප්‍රමාණයි. යම්කිසි පුද්ගලයකුට තමන්ගෙ ළමයා ඒ ගමේම අවුරුදු දෙකකට වැඩි කාල යක් පදිංචිව සිටි බවට සහතිකයක්—යම් කිසි විභාගයකට පෙනී සිටීම සඳහා—ග්‍රාම සේවක මහතාගෙන් ලබාගන්න වුවමනා කළොත්, සමහරවිට ඒ ග්‍රාම සේවක මහතා වෙනත් ප්‍රදේශයකින් පැමිණ රාජකාරි කට යුතු කර තිබෙන්නෙ හය මාසයක තරම් කෙටි කාලයක් නම්, සහතිකය ලබාගන්න පැමිණි අර තැනැත්තාට කියනව, " රාජ කාරි කටයුතු භාර ගෙන හය මාසයයි ගත වී තිබෙන්නෙ, ඒනිසා හය මාසයක කාලය තුළදී ගමේ පදිංචිව සිටියාය කියා නම් සහ තිකයක් දෙන්න පුළුවනි " කියා. එවැනි අවසථාවලදී අපට ඒ උදවියට ලියා දෙන්න සිදු වෙනව ගමේ සෑහෙන කලක් පදිංචි වී සිටි බවට සහතික. මෙන්න මේ විධියට අලු තෙන් සකස් කරනලද ග්‍රාම සේවක ක්‍රමය නිසා ගම්බද ජනතාවට විශෙෂයෙන්ම අප්‍ර මාණ කරදරවලට මුහුණ දෙන්න සිදු වී තිබෙනව.

එපමණක් නොවෙයි, ග්‍රාම සේවකයින් කියන්නෙ ඒ අය පැය අටේ රාජකාරියක් සඳහා පත් කර ඇති බවයි. මේ නිසා නිය මිත වෙලාවෙන් ටිකක් ප්‍රමාද වුණොත්, නැතිනම් සවස් වී ගියොත්, " දැන් මට වැඩ කරන්න බැහැ හෙට උදෙන් එන්න" කියා ගමේ උදවිය පිටත් කර යවනව. ඊට පසුවදා ගියාම " තවම මම රාජකාරි කට යුතු පටන් ගෙන නැහැ, තව ටික වේලා වක් ඉන්න " ඔය ආදී වශයෙන් කියනව. මෙන්න මේ විධියෙ කාරණා නිසා, ග්‍රාම සේවක ක්‍රමයෙන් අප්‍රමාණ හිරිහැරවලට ගම්බද ජනතාවට මුහුණ පාන්න සිදු වී තිබෙන බව කණගාටුවෙන් වුණත් සඳහන් කරන්න ඕනැ. ග්‍රාම සේවකයින් නිසා ගම් බද ජනතාව කොපමණ කරදරයක් විඳින වාද කියතොත් මම ස්වදේශ කටයුතු භාර ඇමතිතුමාගෙ පාර්ලිමේන්තු ලේකම් වශ යෙන් කටයුතු කරන කාලයෙදි, ග්‍රාම සේවකයින්ට විරුද්ධව චෝදනාත්මක ලිපි හතරක් පහක් දවස් පතා ලැබුණා. එසේ එවන සෑම ලිපියකම සඳහන් වෙන්නේ මොනවද ? ග්‍රාමසේවක මහතුන් හරිහැටි වැඩක් කරන්නෙ නැත, වැඩක් කරන්න බැරිය, යම්කිසි වැඩක් කර ගන් නට ගියොත්, හෙට වරෙන්, අනිද්දා වරෙන්, පස්සේ වරෙන් කියමින් ප්‍රමාද කරනවය, ඒ නිසා බොහෝ කරදර මෙම ග්‍රාම සේවකයින් නිසා විඳින්න සිදු වී තිබෙනවය, එම නිසා යම්කිසි ප්‍රතිකර්ම යක් යොදන්නය කියන ඉල්ලීම් ඒ සෑම ලිපියකම තිබෙන්නෙ. දැන් ඔන්න ඔය විධියෙ තත්ත්වයකුයි ඇති වී තිබෙන් නෙ. මම ග්‍රාම සේවක ක්‍රමය වෙනස් කරන්න කියනවා නොවෙයි. නමුත් මේ විධියෙ කරුණු ඒ උදවිය අතින් සිද්ධ වන බවයි මම කියන්නෙ. අපේ ගරු ස්ව දේශ කටයුතු භාර ඇමතිතුමාට ඒ ගැන චෝදනා කිරීම කිසිසේත් යුක්ති සහගත යයි මම කල්පනා කරන්නෙ නැහැ.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, පසු ගිය රජයෙ හිටපු බලගතු මැති ඇමතිවරුන් ග්‍රාම සේවකයින් පත් කිරීමෙන් එක්තරා අදහසක් ඉටු කර ගැනීමට බලාපොරොත්තු වුණා. එම අදහස නම්—

සිරිමාවෝ බණ්ඩාරනායක මිය.
(திருமதி சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்க)
(Mrs. Sirimavo Bandaranaike)
වැඩි හරියක් පත්වුණේ යූ. එන්. පී. කාරයො.

එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා.
(திரு. எஸ். டி. எஸ். ஜயசிங்ஹ)
(Mr. S. de S. Jayasingha)
අපට චෝදනා කරනව, යූ. එන්. පී. කාරයො පත් කළාය කියා. කොහොම වුණත් පසුගිය රජයෙන් ග්‍රාම සේවකයින් පත් කිරීමෙන් එක්තරා අදහසක් ඉටු කර ගැනීමට බලාපොරොත්තු වුණා. ග්‍රාම සේවකයින් පත් කළ පසුගිය රජයෙ ප්‍රබල මැති ඇමතිවරුන් ඒ පිරිසට අවවාදයක් දී තිබුණ. අන්න ඒ අවවාදය පිළිපැදීමේ හේතුවෙන් තමයි, මේ ගරු සභාවෙදි වරින් වර මතුවුණේ, ඡන්ද දායක ලැයිස්තු සකස් කිරීමෙදි සිදු වුණු අක්‍රමික තාවන් ගැන. කොළඹ හා දෙහිවල-ගල් කිස්ස ප්‍රදේශ හැර අනිකුත් සෑම ප්‍රදේශ යකම ඡන්ද ලැයිස්තු සකස් කරන්නෙ ග්‍රාම සේවකයින් විසින්. නමුත් කොළඹ හා දෙහිවල-ගල්කිස්ස ප්‍රදේවල ඡන්ද ලැයිස්තු සකස් කරන්නෙ මැතිවරණ දෙපාර්තමේන්තුවෙන්. ඒ ඡන්ද කොට්ඨාශ දෙකෙහි හැර අනිකුත් සෑම ඡන්ද කොට් ඨාශයකම ඡන්ද ලැයිස්තු සකස් කරන්නේ

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා.]

ග්‍රාම සේවකයන්ගේ මාර්ගයෙනුයි. පසුගිය ආණ්ඩුව ඒ ඒ ප්‍රදේශවලට ග්‍රාම සේවකයන් පත් කොට ඔවුන්ට උපදෙස් දී තිබුණේ ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයට ඡන්දය දෙතැයි බලාපොරොත්තු විය හැකි වැඩි දෙනකුගේ නම්—බොරු නම් හෝ—ඡන්ද ලැයිස්තුවලට ඇතුළත් කරන ලෙසයි.

සිරිමාවෝ බණ්ඩාරනායක මිය.
(திருமதி சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்க)
(Mrs. Sirimavo Bandaranaike)

ඔය කියන එක ඔප්පු කරන්නට පුළුවන්ද ?

එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා.
(திரு. எஸ். டி எஸ். ஜயசிங்ஹ)
(Mr. S. de S. Jayasingha)

මේ මා කියන දෙයක් නොවෙයි. මෙහෙම කියන්නේ ඔය පැත්තේ සිට පැමිණි අයයි. එදා අප සමඟ එකතු වන්නට පැමිණි අයයි.

සිරිමාවෝ බණ්ඩාරනායක මිය.
(திருமதி சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்க)
(Mrs. Sirimavo Bandaranaike)

ඒ වගේ ද්‍රෝහිකම් කළ අයට මොනවා කරන්නට බැරිද ?

එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා.
(திரு. எஸ். டி எஸ். ஜயசிங்ஹ)
(Mr. S. de S. Jayasingha)

සෑම ඡන්දදායක කොට්ඨාශයකින්ම ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයට වාසි වීම සඳහා වැඩිපුර නම් 3,000 ක් පමණ ඇතුළත් කිරීමටත්, එක්සත් ජාතික පක්ෂයට හිතවත් අයගේ නම් හැකි තරම් කපා හැරීමටත් උපදෙස් දී තිබුණා. එක පැත්තකින් ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයට 3,000 ක් එකතු කරනවා. අනික් පැත්තෙන් එක්සත් ජාතික පක්ෂයෙන් නම් 3,000ක් කපා හරිනවා. ඉතින් මේ තත්ත්වය යටතේ පසුගිය අතුරු මැතිවරණවලදී එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ අපේක්ෂකයන් මේ තරම්වත් ඡන්ද ලබා ගැනීම පුදුම හතෙන් එකක් නේද ?

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, පසුගිය සභාග ආණ්ඩුව ඒ විධියේ අකරතැබ්බයකට මුහුණ පා පාර්ලිමේන්තුව විසුරුවන්නට වෙතැයි කවදාකවත් බලාපොරොත්තු වුණේ නැහැ. ඒ අය බලාපොරොත්තු වුණේ 1965 අවසානයේදී පාර්ලිමේන්තුව විසුරුවා හැර 1966 මුල් කාලයේදී ඡන්ද විමසීමක් පැවැත්වීමටයි. නමුත් හදිසියේ මැතිවරණයක් ඇති වුණා. ඉතින් අතුරු මැතිවරණ සඳහා 1966 මහා මැතිවරණය වෙනුවෙන් සකස් කරන ලද ඡන්ද ලැයිස්තු ගන්නට අපටත් සිදු වුණා. ඒ ඡන්ද ලැයිස්තු පරීක්ෂා කිරීමේදී අවුරුදු අට, අවුරුදු දහය තරම් වූ ළමයින්ගේ නම් පවා ඇතුළත් වී තිබෙන බව පෙනී යනවා.

සිරිමාවෝ බණ්ඩාරනායක මිය.
(திருமதி சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்க)
(Mrs. Sirimavo Bandaranaike)

තමුන්නාන්සේලාගේ පක්ෂයේ අයගේත් නම් තිබෙනවා.

එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා.
(திரு. எஸ். டி எஸ். ஜயசிங்ஹ)
(Mr. S. de S. Jayasingha)

ඒවා සිදු වී තිබෙන්නේ වැරදීමකින්. තමුන්නාන්සේලාගේ පක්ෂයෙන් පැනලා ආව අයත් සමඟ පැමිණි අයගේ නම් තමයි, ඒ තිබෙන්නේ. සෑම ඡන්ද කොට්ඨාශයකින්ම වැඩි පුර ඡන්ද 3,000 ක් ලබාගෙන මහා මැතිවරණයට මුහුණ දෙන්නටයි, ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ නායිකාව එදා බලාපොරොත්තු වුණේ. ඡන්ද 3,000 බැගින් සාක්කුවේ දමාගෙන යන විට ජයග්‍රහණය ලැබෙන බව ඇය කල්පනා කළා. මේ තත්ත්වය නිසයි, හදිසියේ පාර්ලිමේන්තුව විසුරුවන්නට සිදු වූ අවස්ථාවේදී එතුමිය දවස් කීපයක් යන තුරු කල්පනා කරමින් සිටියේ. කුමන ඡන්ද ලැයිස්තු අනුව මැතිවරණය පවත්වන්නදැයි දවස් ගණනක් කල්පනා කරමින් සිට අන්තිමේදී එතුමිය මැතිවරණය ගැන ප්‍රකාශයක් කළා. ඒ අනුව මුලින් බලාපොරොත්තු වූ මැතිවරණ ලැයිස්තුවලින් ප්‍රයෝජනයක් ලබන්නට බැරි වුණා.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, අපේ මේ වර රාජාසන කථාවෙහි මෙසේ සඳහන් වෙනවා.

"බුද්ධ ධර්මය මෙරට සහ විදේශයන්හි ප්‍රචාරය කිරීමේ කටයුතු කරන සංවිධානයන්ගේ ප්‍රයත්නවලට මාගේ ආණ්ඩුව තව දුරටත් අනුබල දෙයි."

මීට පෙර පවත්වන ලද රාජාසන කථාවල "මෙරට" යන වචනය ඇතුළත් කර තිබුණේ නැහැ. බුද්ධ ධර්මය පිටරට ප්‍රචාරය කිරීම ගැන පමණයි, මීට පෙර සඳහන් වුණේ. "මෙරට" යන වචනය මේ වර ඇතුළත් කර තිබීම ගැන විරුද්ධ පාර්ශ්වය ලොකු භයකින් ඉන්නවා. මේ භය සාධාරණයි. තවමත් ඈත පිටිසර පළාත්වල සෑහෙන තරම් දුරට බුද්ධ ධර්මය ප්‍රචාරය වී නැහැ. පසුගිය අතුරු මැතිවරණවලදී ඈත පිටිසර ගම්වලට ගිය අපට දැන් ලොකු අත්දැකීමක් තිබෙනවා. පින්කමක් කිරීමට, මතක වස්ත්‍රයක් පූජා කිරීමට ස්වාමීන් වහන්සේ නමක් කැඳවා ගෙන ඒම පිණිස සැතපුම් පහළොවක්, විස්සක් යා යුතු ගම් තවමත් මේ රටේ තිබෙනවා. ඒ නිසා පිටරටවල බුද්ධ ධර්මය ප්‍රචාරය කරනවාත් සමගම අපේ රටේද සමහර ප්‍රදේශයන්හි බුද්ධ ධර්මය ප්‍රචාරය කිරීමේ වැදගත්කම අපට වැටහුණා. විශෙෂයෙන්ම මෙවැනි යුගයකදී අපේ ධර්මද්වීපය නියම ධර්ම ද්වීපයක් වශයෙන් පවත්වා ගැනීම සඳහා බුද්ධ ධර්මයට හිමි විය යුතු නියම තැන දීමට සෑම අවස්ථාව කදීම රජය ක්‍රියා කරන බව මා තමුන්නාන්සේට මතක් කරන්නට කැමතියි.

"ඉඩම් සංවර්ධනය හා සුළු වාරිමාර්ග තැනීම සඳහා කෘෂිකාර්මික හමුදාවක් පිහිටුවන ලදී" යනුවෙන් මේ රාජාසන කථාවෙහි සඳහන් වෙනවා. මේ කෘෂිකර්ම හමුදාව ගැන විශාල බියක් චකිතයක් විරුද්ධ පක්ෂයෙ මන්ත්‍රීවරුන් තුළ ඇති වී තිබෙන බව පෙනෙනවා. මෙම හමුදාවට එක්සත් ජාතික පාක්ෂිකයින් පමණක් බඳවා ගන්නවය යන චෝදනාවක් වලපනේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (පී. බී. එම්. හේරත් මයා.) විසින් අප වෙත එල්ල කරන්න යෙදුණා. මගේ ඡන්ද කොට්ඨාශයෙන් නම් තවම මේ හමුදාවට කිසිවකු බඳවාගෙන නැතත් අර කී විධියෙ පක්ෂ භේදයක් නැතිව, මේ කාර්යයට සුදුසු, වැඩ කළ හැකි තරුණයින් කෘෂිකර්ම හමුදාවට බඳවා ගන්න බව මම දන්නව. ඒ නිසා කෘෂිකර්ම හමුදාව ගැන කිසිම බියක් ඇති කර ගන්න වුවමනාවක් නැහැ. රටේ ජාතික ධනය වැඩි කරගන්නා අතරම රට ස්වයං පෝෂිත කිරීම සඳහා වැඩ කරන තරුණයින්ගේ මේ ව්‍යාපාරයට විරුද්ධ පක්ෂයෙ තමුන්නාන්සෙලාගෙ සහයෝගයත් වචනයෙන් පමණක් නොව ක්‍රියා වෙනුත් ලැබේයයි අපි විශ්වාස කරනව.

මේ රටට ද්‍රව්‍ය ආනයනය කිරීමේ ව්‍යාපාරය ලාංකික කිරීමේ වැඩ පිළිවෙළක් ඇති කරන බව මේ රාජාසන කථාවෙහි සඳහන් වෙනව. විරුද්ධ පක්ෂයෙ ගරු මන්ත්‍රීවරුන් ඒකත් නරකයි කියනවද ?

සිරිමාවෝ බණ්ඩාරනායක මිය.
(திருமதி சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்க)
(Mrs. Sirimavo Bandaranaike)

අපි නරකයි කියාපුව ගැන කථා කරනවකො.

එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා.
(திரு. எஸ். டி எஸ். ஜயசிங்ஹ)
(Mr. S. de S. Jayasingha)

අද විදේශික වෙළෙඳුන් විසින් කරගෙන යන මේ ව්‍යාපාරය ස්වදේශිකයින්, ලාංකිකයන්, අතට දීමේ ප්‍රතිඥාවක් මේ රාජාසන කථාවෙන් දී තිබෙනව. ඒකත් නරකද ?

ඊළඟට, "භික්ෂූන් වහන්සෙලාගේ උසස් අධ්‍යාපනය සඳහා විශ්ව විද්‍යාලයයක් පිහිටුවීමට කෙටුම්පත් ව්‍යවස්ථාවක් දැනට සකස් කරගෙන යනු ලැබේ. එය ඉක්මනින් ඉදිරිපත් කරනු ඇත" යනුවෙන් මෙහි සඳහන් වෙනව. මේ සම්බන්ධවත් විරුද්ධ පක්ෂයෙ ගරු මන්ත්‍රීවරුන් කීප දෙනෙක්ම රජයට චෝදනා කළා. පසුගිය රජයක් විසින් විද්‍යොදය විද්‍යාලංකාර පිරිවෙන් විශ්ව විද්‍යාල තත්ත්වයට උසස් කිරීමෙදී ඒවා භික්ෂූන් වහන්සේලාට පමණක් සීමා කෙළේ නැහැ. සාමාන්‍ය විශ්ව විද්‍යාල හැටියටම එහි දොර සෑම දෙනාටම විවෘත කර තැබුව. භික්ෂූන් වහන්සේලාට ධර්ම විනය හා වෙනත් ශාස්ත්‍ර පුහුණු කිරීමට පමණක් නොව එයින් නියම ප්‍රයෝජන ලෝකවාසී

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[එස්. ද එස්. ජයසිංහ මයා.]

ජනතාවට බෙදා හැරීමටත් පුළුවන් වන මධ්‍යස්ථානයක් වශයෙන් මෙකී භික්ෂු විශ්ව විද්‍යාලය ඇති කිරීමයි අපේ අදහස. භික්ෂූන් වහන්සේලාට වෙනම විශ්ව විද්‍යාලයක් ඇති කිරීම බුද්ධ ධර්මයට දෙන එක් තැනක් වශයෙනුයි මේ රජය කල්පනා කරන්නෙ.

එකල්හි වේලාව අ. භා. 7.30 වූයෙන් කටයුතු අත්සිටුවා විවාදය කල් තබන ලදී.

එතැන් සිට විවාදය 1967 ජූලි 17 වන සඳුදා පවත්වනු ලැබේ.

நேரம் பி.ப. 7.30 மணியாகிவிடவே அலுவல் இடைநிறுத்தப்பட்டு விவாதம் ஒத்திவைக்கப்பெற்றது.

1967, ஜூலை 17, திங்கட்கிழமை விவாதம் மீள ஆரம்பமாகும்.

It being 7.30 P.M. *Business was interrupted, and the Debate stood adjourned.*

Debate to be resumed on Monday, 17th July 1967.

කල් තැබීම

ஒத்திவைப்பு

ADJOURNMENT

අ. භා. 7.31 ට නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා විසින් ප්‍රශ්නය නොවිමසා මන්ත්‍රී මණ්ඩලය කල් තබන ලදී.

මන්ත්‍රී මණ්ඩලය ඊට අනුකූලව, අද දින සභාසම්මතය අනුව, 1967 ජූලි 17 වන සඳුදා පූ. භා 10 වන තෙක් කල් ගියේ ය.

பி.ப. 7.31 மணிக்கு உப சபாநாயகர் வினா விடுக்காமலேயே சபையை ஒத்திவைத்தார்.

அதன்படி, சபை அதனது இன்றைய தீர்மானத்திற்கிணங்க 1967 ஜூலை 17, திங்கட்கிழமை மு.ப. 10 மணிவரை ஒத்திவைக்கப்பெற்றது.

At 7.31 P.M., MR. DEPUTY SPEAKER *adjourned the House without Question put.*

Adjourned accordingly until 10 A.M. *on Monday, 17th July 1967, pursuant to the Resolution of the House this Day.*

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

දායක මුදල් : මුදල් ගෙවන දිනෙන් පසුව ඇරඹෙන මාසයේ සිට මාස 12ක් සඳහා රු. 32.00යි. අශෝධිත පිටපත් සඳහා නම් රු. 35.00යි. මාස 6 කට ගාස්තුවෙන් අඩකි. පිටපතක් ශත 30යි. තැපෑලෙන් ශත 45යි. මුදල්, කොළඹ ගාලු මුවදොර, මහලේකම් කාර්යාලයේ රජයේ ප්‍රකාශන කාර්යාංශයේ අධිකාරී වෙත කලින් එවිය යුතුය.

சந்தா : பணம் கொடுத்த தேதியை யடுத்துவரும் மாதம் தொடக்கம் 12 மாதத்துக்கு ரூபா 32.00 (திருத்தப்படாத பிரதிகள் ரூபா 35.00). 6 மாதத்துக்கு அரைக்கட்டணம் ; தனிப்பிரதி சதம் 30, தபால்மூலம் 45 சதம், முற்பணமாக அரசாங்க வெளியீட்டு அலுவலக அத்தியட்சரிடம் (த. பெ. 500, அரசாங்க கருமகம், கொழும்பு 1) செலுத்தலாம்.

Subscriptions : 12 months commencing from month following date of payment Rs. 32.00 (uncorrected copies Rs. 35.00). Half rates for 6 months, each part 30 cents, by post 45 cents, payable in advance to the SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PUBLICATIONS BUREAU, P. O. Box 500, Colombo 1

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org